ra long de r

THE REAL PROPERTY. SCT BOOK SE 71 ---Sept the residence

HONOXSUM - Les ments Tisitation

**海绵: 了新 本社** 

THE PARTY IN Charles & Calaborate The state of the s 100 THE PARTY AND TH The second second A 40 · 一般の情報を表すっている。 The second second Ministrate the great or 100 miles - 100 miles \* W WELL 

4000 The first of the state of mar finales MANAGE & PROPERTY OF \*\*\* \*\*\*\*\*\* \*\*\* The state of the s The state of the s The second Apple 1 Williams

ASSTETCE.

Les Basques espagnols veulent que leur souveraineté soit inscrite dans la Constitution

LIRE PAGE 4



Fondateur: Hubert Beuve-Méry

Directeur: Jacques Fauvet

1,80 F Algerie, 1,30 DA; Maruc, 1,50 dkr.; Tunkie, 130 m.; Allemagne, 1,20 DM; Autriche, 12 stk.; Bulgique 13 fr.; Canada, \$ 0,75; Danemark, 3,75 kr.; Espagne, 40 pes.; Grande-Bretagne, 25 p.; Grèce, 22 dr.; Iran, 50 ris.; Italie, 400 l.; Linan, 200 p.; incembeurg, 13 fr.; Norvège, 3 kr.; Pays-Bas 1,25 fl.; Portogal, 24 esc.; Suède, 2,80 kr.; Saisse, 1,10 fr.; U.S.A., 85 cts; Yaugoslavic, 13 din.

RUE DES ITALIENS 75427 PARIS - CEDEX 09 C.C.P. 4287-23 Paris Télex Paris nº 650572 Tel.: 246-72-23

BULLETIN DE L'ÉTRANGER

#### **Ambiguïtés** électorales en Amérique latine

L'Amérique latine, traditionnellement vouée au despotisme, a connu, depuis le début de cette annee, dix consultations popu-

Tout n'était pas pipé dans ces scrutins, comme lors du référedum de 4 janvier, au Chili, ou de la cinquième « réélection » du général Stroessner à la tête du Paraguay, en fevrier. Le petit Costa-Rice, dont les citoyens ont récemment choisi un président con:ervateur pour remplacer un gouvernement d'inspiration socialdemocrate, demeure « une vaillante démocratie ». A Saint-Domingue, le président Balaguer 3. jusqu'à nouvel ordre, échoné dans ses efforts pour barrer la rotite au pouvoir à son au ersaire légitimement élu. En Colombie, où l'on a désigne un Parlement, puis un president, le pourcentage astronomique des abstentions permet les dontes les plus graves sur l'avenir du système : mais l'attachement au régime représentatif demeure réel dans les classes

dirigeantes. An Venezuela, la compétition de décembre s'annonce serrée entre sociauxdemocrates et démocrateschrétiens. Au Bresil, où le gourercement militaire a multiplié les manœuvres pour assurer sa continué, les élections législatives du 15 novembre n'en seront pas moins, pour lui, une épreuve Il serait pourtant bien aventuré de déduire de tous ces scrutins que la démocratie opère un

retour en force dans cette région du monde. Les profondes inegalites sociales paraissent condamner, pour longtemps encore, la majeure partie de l'Amérique latine à osciller entre la tyrannie ouverte des caudillos on des centurions et le pouvoir de gouvernements civils conservateurs. Les consultations populaires qui ont en lieu ces dernières semaines dans trois pays du souscoutinent, le Pérou, la Bolivie et l'Equateur, semblent bien illustrer ce fait.

Dans ces pays, les forces armées avaient pris le pouvoir, respectivement en 1968, 1964 et 1972, avec des intentions clairement modernistes, voire progressistes. Des réformes ont partout été accomplies qui ébranlé les vieilles aristocraties et inquiété le puissant voisin nord-américain. Assez rapidement, pourtant, l'arrivée d'une « deuxième vague » militaire (respectivement en 1971 1975 et 1976) a soit totalement inversé le courant, soit largement freiné l'élan initial.

La grave crise économique au Pérou, l'aisure du pouvoir en Equateur, des dissensions entre militaires en Bolivie, et dans les trois cas la «croisade» du président Carter en faveur des droits de l'homme, ont conduit les forces armées de ces pays à envisager un repli en bon ordre vers les

Mais ce processus ne va pas sans ambiguité. En Equateur. où, contre toute attente, le candidat populiste est arrivé en tête au premier tour le 16 juillet, les militaires ne paraissent pas disposés à céder la réalité du pouvoir. Si M. Roldos l'emportait. en septembre, face à son rival conservateur, M. Sixto Duran, les forces armées en céderaientelles même l'apparence du pouvoir ? Elles viennent de redire que oni... Au Pérou, où l'Assembiée constituante a. dans le tumulte, commence le 18 juillet ses travaux préparatoires, les militaires demeurent officiellement au gouvernement jusqu'en 1980. En Bolivie, ensin, on ne connaissait toujours pas, onze jours après l'élection présidentielle, ses résultats définitifs, bien que la victoire du candidat « officiel », le général Juan Pereda, parût

L'ordre établi n'est donc nulle part sérieusement menacé. Dans ces trois pays andins, néanmoins, les scrutins ont permis de mesurer à quel point, malgré une repression partois feroce, comme en Bolivie, les forces de gauche oni progressé durant la dernière décennie. Les militaires pourront-ils, dans . ces conditions, éternellement demeurer le bouclier, sinon le glaive, de la minorité des privilégiés ?

### L'admission de trois pays du Sud rééquilibrerait la Communauté européenne

estime le président de la République

M. Giscard d'Estaing, attendu, ce mercredi 19 juillet, à 15 h. 30 à Lisbonne, s'entretiendra avec le général Eanes, président de la République portugaise, et M. Mario Soares, premier ministre, jeudi et vendredi.

Dans une interview à l'agence portugaise ANOP, M. Giscard d'Estaing insiste sur la « longue expérience africaine » de la France et du Portugal. Il souhaite l'élargissement de la C.E.E. aux trois pays du Sud (Grèce, Espagne, Portugal) afin de rééquilibrer l'Europe des Neuf. Mais, pour que l'élargissement donne satisfaction aux Trois, il faut, rappelle-t-il, tenir compte des réalités et prendre des mesures de transition

De notre correspondant

Lisbonne. — M. Giscard d'Es- Tout, en ces années de mise en taing aura, le jeudi 20 juillet, une première réunion en tête à tête avec le genéral Rama!ho Eanes. La forteresse de San-Julian-da-Barra, qui domine l'estuaire du Tage, lui servira de cadre.

Le président français aura en face de lui un nationaliste qui rève d'une grande communauté lusitanienne. Il s'adressera a un hôte qui a fait la guerre outremer, à Goa, à Macao, au Mozambique, en Guinée, en Angola. Mais le meme homme, depuis son élection à la présidence de la République, en juin 1976, s'est engagé à réconcilier le Portugal avec ses anciennes colonies, indépendamment de leur régime politique.

Le général Eanes s'est graduellement imposé en prenant des initiatives diplomatiques. Depuis le début de l'année il a déjà recu à Belem le président Luis Cabral. président de la Guinée-Bissau, le maréchal Tito, le roi Gustav de Suede et le roi Juan Carlos d'Espagne. Il s'est rendu au Brésil, au Venezuela et aux Etats-Unis. Il a activement participé à l'intensification de relations avec l'Angola et le Mozam-M. Giscard d'Estaing rencon-

trera un homme qui est aussi l confronté à de grands problèmes de politique intérieure. Le chef d'Etat portugais est aujourd'hui presse, de maints côtés, de faire des choix, de mieux définir son rôle par rapport aux autres organes de souveraineté : le gouvernement et l'Assemblée legislative. La Constitution portugaise est en effet susceptible d'interprétations et d'évolutions diverses. Le régime portugais est fondé sur un équilibre des forces. On peut le qualifier de semi-présidentiel. Riu au suffrage universel le président de la République doit désigner un premier ministre après avoir consuité le Conseil de la révolution et les partis représentés à l'Assemblée, et en tenant compte des résultats électoraux obtenus par chacune des formations politiques. Il ne preside pourtant pas le conséil des ministres, sauf lorsqu'il y est invité par le chef du gouvernement. Celui-ci est politiquement responsable à la fois devant président de la République et le

Parlement Un tel système présente une difficulté : il ne definit pas les limites des compétences respectives des organes du pouvoir. Constitutionnellement, le président de la République pourrait se borner à jouer le rôle symbolique de représentant de l'unité nationale. Mais, elu au suffrage direct, il pourrait aussi interve nir directement dans l'executif.

### AU JOUR LE JOUR

### Saudade

Au Portugal, M. Valéry Giscard d'Estaina décourrira peut-être cet état d'ame national qu'on appelle la saudade, et qui n'est ni la morosité, ni la crispation. mais une sorte de nostalgie sans ameriume qu'illustre bien la vague tristesse qui embrume toujours un peu le sourire de M. Soares.

Certes, au cours de leur histoire, on a parfois reproché aux Portugais cette humeur en clair-obscur, mais peut-ètre est-ce eux qui oni raison. Il n'est d'œillet de la liberté aut ne voit un jour faner ses couleurs vives et disparaitre son parfum d'avril. Peut-être est-ce la sagesse alors de ne pas jeter le bouquet, même s'il a la mélancolie de la fleur sechée: l'essentiel est que la liberté reste.

ROBERT ESCARPIT.

## M. Giscard d'Estaing à Lisbonne | Washington et les procès en U.R.S.S. |

### M. Jimmy Carter décide des représailles commerciales et suspend la livraison d'un ordinateur

Les condannations de dissidents en U.R.S.S., et aussi sans doute celle de deux journalistes américains en poste èà Moscou. affectent la coopération américano-soviétique. Le président Carter a anulié un contrat de vente d'un ordinateur à l'agence Tass et a décide que désormais une licence gouvernementale serait nécessure pour la vente à l'U.R.S.S. de matériel destiné à la recherche pétrolière.

D'autre part, les neuf Etats membres de la Communauté européenne l'inquiètent, dans une déclaration, de la répression qui frappe de façon croissante des citoyens qui, en U.R.S.S. et dans certails autres pays, veulent faire usage de leur droit à la liberté d'expression et de pensée.

les condamnitions de dissidents ne

Dès l'annoice du procès Chicha- pouvaient qu'avoir des effets néfastes ransky, les lautorités américaines sur la coopération soviéto-amériavaient margié leur réprobation. Le caine. Des membres de l'administradépartement l'État avait déclaré que tion - chargés de l'environnement - puis une mission scientifique qui devaient sa rendre à Moscou avaient annulė leur voyage.

> Ces mesures restaient de partée limitée. Les dirigeants du Kremlin pouvaient les interpréter comme un geste de mauvaise humeur. Ils seront peut-être plus sensibles aux décisions que vient de prendre le président Carter. Depuis une vingtaine d'années, ils entendent accélérer le développement de leur pays, notamment des régions grientales, en achetant aux nations Industrielles les plus développées le matériel dont ils ont besoin. La croissance qu'ils ont choisie implique la coopération avec les Elats-Unis. l'Europe occidentale et le Japon. En annulant un contrat delà conclu, en annonçant qu'il serait plus difficile de négocier de nouveaux contrais.

(Lire la suite page 5.

### La détention des étrangers frappés d'expulsion

Un nouveau décret en préparation

Après l'annulation, par le Conseil d'Etat, d'une circulaire sur la détention des étrangers frappés d'expulsion, le ministre de l'intérieur vient de transmettre au garde des sceaux un projet de décret qui reprend, pour l'essentiel, les dispositions de la circulaire annulée. En sorte que cette annulation, qui avait varu un « non à Arenc », revêt desormais l'apparence d'une victoire à la Pyrrhus.

### Arenc et Pyrrhus

par PHILIPPE BOUCHER

Pyrrhus, roi d'Epire, est décidément immortel : il reste present par le souvenir de ses victoires inutiles. C'est encore une fols son nom qui vient aux lèvres à propos des nouveaux projets du ministre de l'intérieur touchant à la « détention des étrangers en voie d'expulsion ». Plus précisément en voie de départ après decision d'expulsion.

Le nom d'un hangar marseillais, Arenc, ayait symbolisé cette « procedure », qui avait toutes les apparences de la détention arbitraire. Par la bienvelllance d'un arrêt du Conseil d'Etat, on s'en croyait débarrassé (le Monde daté 9-10 juillet). Il ne paraît pas en être ainsi An contraire, c'est le Censell d'Etat lui-même qui, dans son arrêt, a indiqué au ministre de l'intérieur (et au ministre de la justice, son associé en cette affaire) la marche à suivre pour éviter les foudres de la Hante Assemblée. En effet, le Conseil d'Etat n'a pas censuré la détention destinée à faciliter l'expulsion d'étrangers non délinquants ou qui ont subi leur peine, mais le fait que cette détention ait été prévue par une circulaire et non par un décret

C'est pourquoi le ministre de l'intérieur vient de transmettre à son collègue de la justice un projet de « décret simple » prévoyant que les étrangers en voie d'expulsion pourront être détenus « le temps strictement nécessaire » à la réalisation de cette expulsion par un moyen de transport approprié. Pour sa part, la chancellerie souhaiterait, à tout le moins, que ce décret fût un « décret en Conseil d'Etat », donc soumis à l'avis préalable de cette assemblée, donc signée du président de la République et non du seul premier ministre, ce qui est le cas pour un « décret simple ».

(Lire la suite page 9.)

#### place des nouvelles institutions portugaises, est affaire de JOSÉ REBELO.

(Lire la suite page 3.) La nouvelle donne du transport aérien

étudient la création d'une compagnie charter Les décisions prises à Montréal au début du mois par les compagnies régulières marquent une noipelle étape dans le développement du transport aérien mêndial. Des baisses importantes de tarifs sont attendues mais surtout sur les grandes destinations: les compagnies étudient de nouveaux services mais paraissent parsois avoir quelques dissicultés à

Plusieurs grands fabricants de voyages français

répondre à la demande des nouveaux candidats au voyage. C'est ainsi qu'en France quatre grands fabricants de poyages, réunis autour du Club Méditerranée, étudient la possibilité de créer une compagnie charter qu'ils exploite-. raient en commun

Lire page 21 l'interview de Gilbert Trigano et l'article de Jacques-François Simon.

## Déjà la pause, ou à nouveau le blocage?

Les négociations engagées le 2 juin entre l'Union des industries métallurgiques et minières (U.I.M.M.) et l'ensemble des fédérations de salariés de la métallurgie sur l'instauration d'une rémunération annuelle garantie, devaient parvenir à leur terme ce mercredi 19 ivillet. Un compromis établi lors de la dernière réunion, le 7 juillet, avait été approuvé, dans son principe par F.O., la C.G.C. et la C.F.T.C. La C.F.D.T. et la C.G.T avaient réserve leur réponse jusqu'à la consultation de leurs instances fédérales La première a cependant suffisamment souligné l'importance, à ses yeur, des conces-

Les travailleurs, l'opinion publique critiquent, à juste titre, la lenteur des négociations engagées entre les organisations syndicales et le patronat aux différents niveaux. Ça traîne! C'est un fait. Il faut donc établir clairement qui est responsable de cette situa-

Au lendemain des législatives. reprenant ses analyses du printemps 1977, la C.F.D.T. tirait les lecons de l'échec de la gauche. Elle proposait à ses organisations et aux travailleurs de ne pas s'enfermer dans l'attente d'une prochaine échéance électorale et de recentrer leur action syndicale sur la solution des problèmes posés pour obtenir des résultats significatifs même partiels. It s'agissait, et il s'agit encore, de rendre les travailleurs actifs, de leur permettre de discuter collectivement de leur situation concrète pour mener l'action nécessaire et imposer, partout, des negociations.

Les travailleurs ont massivement approuvé cette proposition La C.F.D.T. n'a pas voulu « raconter des histolies » aux travaiileurs. Compte tenu de la situation politique et économique et de l'état de la mobilisation sociale. elle n'a pas voulu entretenir des iliusions. Ce qui était et demeure possible, au travers d'une bonne liaison entre revendications. action et négociation, c'est d'obtenir des résultats et, au travers de ces résultats, de redonner confiance dans laction syndicale pour continuer ensuite à avancer.

L'ampleur apparente de la victoire de la droite et la volonté de revanche de certains, l'absence d'antocritique des autres forces populaires et la fatigue des militants auraient pu durablement freiner le réveil de l'action syndicale. Celui-ci pourtant ne s'est pas fait attendre.

Dans le secteur privé, une vingtaine d'accords sur les has salaires d'un contenu inégal ont été signés ces dernières semaines. La plu-

approbation paraisse acquise.

ou de bloquer les discussions. par MICHEL ROLANT (\*) déchargé de toutes ses responsablités sur le patronat, le Il est venu des travailleurs des CNPF. à son tour a renvoyé secteurs et des industries où les

que d'action convenue. Il est venu aussi, et ceci vérifie la validité de l'analyse, des catégories les moins subordonnées auparavant à l'attentisme électoral (jeunes. immigrés, femmes). Il est né enfin de la nécessité d'une action de légitime défense contre la mise en cause d'avantages acquis, ou les menaces de liquidations d'en-

organisations C.F.D.T. ont mis

activement en pratique la politi-

treprises. Des résultats ont été obtenus, des reculs patronaux et gouvernementaux enregistrés... mais ils demeurent limités et se situent pour la plupart au niveau des entreprises. Ce n'est pas négatif mais on est loin du compte. Dans les entreprises toutes les recettes natronales, de la diversion à l'agression, ont été utilisées pour freiner l'action syndicale. Au plan

\* Secrétaire général de la C.F.D.T.

Le Monde dossiers et documents

Numéro de juillet-août-septembro

LE CHOMAGE EN FRANCE

LES ENERGIES **NOUVELLES** 

Le numéro : 3 F

Abonnement un an (dix numéros) : 30 F

part des discussions out été reportées à l'automne. Dans l'article qu'on lira ci-dessous. M. Michel Rolant, membre de la commission exécutive de la C.F.D.T., rappelle la position de sa centrale dans ces négociations et reproche au gouvernement et au patronat de freiner national, le gouvernement d'est

sions faites par les employeurs pour que son

des « expériences » dans les entre-(Lire la suite page 23.)

l'essentiel des négociations de

mandées à ses branches... ou

### Ibn Khaldoun cet inconnu

auspices du Centre national d'études historiques et de l'Association internationale d'études des civilisations méditerranéennes, voici qu'on nous en annonce deux autres, dans un avenir plus ou moins proche, au Maroc et en Tunisie. Le tout sur le même personnage, maghrébin comme il ea dolt, il s'appelle ibn Khaldoun et composa, il y a six cents ans, une histoire précédée de monumentaux prolégomènes : la Mugaddima, qui fait de lui un des plus grands penseurs mondiaux de l'histoire avant le dix-neuvième siècle.

Et pourtant inconnu jusqu'au siècle de l'histoire, le dix-neuvième précisément, interrogez, demandez quelques-uns de ces noms qui, venus de l'Orient (au sens large), font partie de notre commune culture méditerranéenne: vous aurez Averroès et Avicenne, bien sûr; Avempace, Maimonide ou Aigazei (Gazaii), peutêtre; mais ibn Khaldoun?

Sans doute a-t-il joué de maichance: sa grande réflexion sur l'histoire prend place au quatorzième

Un collegue chasse l'autre. A paine siècle finissant, alors même que clos celul qui vient de se tenir à s'épulse le relais espagnol, qui a Alger, pendant six jours, sous les tant fait pour la transmission à l'Occident de la culture arabo-musulmane. Effets de la Reconquista. comme pourrait en témolgner l'exode des cerveaux et des notables, de l'Espagne peu à peu perdue vers l'Afrique du Nord proche (ce sera justement le cas de la famille d'Ibn Khaldoun) ou l'Orient? Mais cette même Reconquists out longtemps des effets exactement contraires, en favorisant les échanges et les brassages. Plus vraisemblablement, en ce quatorzième siècle, l'Europe, avec l'aide des textes et traductions arabes, a débouché sur une pensée qui lui est propre et la rend moins avide de ce qui vient du aud. Cas exemplaires : Amaud de Villeneuve, Léonard de Plae ou Raymond Lulle, traducteurs et maîtres, pour ne rien dire de saint Thomas d'Aquin, au carrefour de la double carrière d'Aristote, arabs (par Averroes) et latine. Tout cela au trelzième siècia.

> ANDRE MIQUEL, Projesseur au Collège de France. (Lire la suite page 6.)

## Fonction publique et politique

UEL est le degré d'activité et d'engagement politiques des ouvert et généreux dont il a bénéde ses enquêtes ont beaucoup appris, à formuler un certain nombre de remarques et à poser quelques questions.

Il est de fait que le nombre de fonctionnaires qui sont attirés par le métler politique connaît une augmentation spectaculaire. La France est sans aucun doute un des pays les plus libéraux puisqu'on n'exide pas des fonctionnaires qu'ils démissionnent quand ils sont élus ou quand ils sont candidats. Dans la plupart des pays occidentaux; des règles plus strictes s'appliquent aux fonctionnaires nationaux et locaux. soit à l'acte de candidature soit aurès l'élection. En France, on admet légalement le cumul des mandats locaux avec des mandats de la fonction publique, sous réserve de certaines exceptions.

Même en dehors des candidatures

par EZRA N. SULEIMAN (\*)

des mandals politiques locaux ou olus important qu'il est moins connu ou moins public. Ce role politique des fonctionnaires est facilité par des pratiques qui équivalent à des subventions indirectes de la part des pouvoirs publics. Ce système est de surcroft, non seulement toléré. mais parialtement accepté parce qu'il foult d'un consensus de la part du milieu politique.

Il est vain de parier de la fonction publique giobalement, car cette institution est une mosaïque de corps et de statuts. Le statut général des fonctionnaires n'est pas un statut général (l'a-t-li jamais été?). Les remarques qui suivent s'appliquent aux fonctionnaires de l'Etat et surtout à ceux des grands corps (inspection des finances, Conseil d'Etat, Cour des comptes) plus queiques corps d'ingénieurs, ainsi qu'à quelques autres corps (préfets, diploma-

#### La subvention aux fonctionnaires

Les fonctionnaires bénéficient de la subvention de l'Etat d'abord par leur entrée dans les cabinets ministériels. Les cabinets sont composés presque exclusivement de fonctionnaires, et ils sont devenus un préalable soit à une promotion rapide. soit à l'obtention de débouchés extérieurs, soit à une carrière politique. Cela est sulourd'hul évident. mais ce qui l'est moins, c'est que les fonctionnaires qui entrent dans un cabinet ministériel continuent à être payés par leur corps d'origine. Tout se passe comme si une administration continuait à verser le traitement d'un fonctionnaire. mis. en fait très souvent à la discosition d'un organisme extérieur à elle. Le contrôleur financier à l'âme de bronze qui refuserait d'autoriser ces versements de traitements ne feralt pourtant que respecter la loi.

patent et public qu'un certain nombre de fonctionnaires occupent des postes de responsabilité à la tête de groupements politiques nationaux tout en exercant leurs fonctions dans une administration centrale ou dans un corps de contrôle. De deux choses l'une : ou blen ils n'exercent pas réellement leur fonction, et dans ce cas c'est une subvention Indirecte que le gouvemement accorde à des groupes politiques. Ou bien ils tentent de continuer à exercer leur tonction, et dans ce cas la règle fondamentale de la neutralité et de la réserve en patit nécessairement Cela s'applique en particulier à des coms chargés du contrôle de l'administration et à ceux chargés

Les exemples ne manquent pas. Dans le comité pour l'indépendance et l'unité de la France créé par M. Michel Debré, on trouve quatre Monde du 24 mars 1977); dans le cette année, à Paris.

de son contrôle juridictionnel.

comité cental du R.P.R., on trouve

deux membrs du Conseil d'Etat (le Monde du 2 février 1977); dans le créé par M. Divier Stim, on trouve un directaur ju ministère de l'intérieur (qui est ingénieur des ponts et chaussées) conme secrétaire général adjoint (le Monde du 19 mars 1977): dans a - cabinet - de M. François Mtterrand, on trouve comme « directeur » un auditeur au Consell d'Etat (le Monde du 19 mars

Non seulement if y a subvention, mais li y a une liégalité dans l'octroi de la subvintion. L'inégalité n'est pas entre la najorité et l'opposition, il serait fadle de démontrer que la manne es répartie avec assez d'égalité pami les diverses formations politiques. L'inégalité concerne les éléments de l'administration qui peuvent séréficier d'une telle subvention. Il-est de notoriété publique qu'en fait seul un nombre restreint des grands corps sont capables de bénéficer de ce système pour des raisoes qui tiennent aux privilèges de fait et de droit dont jouissent jes membres de ces corps (i).

Un tel système est contraire aux principes fondamentaux (écrits et non écrits) de la fonction publique française - neutralité, obligation de réserve, égalité. Il contribue à l'existence dans certains milieux de la fonction publique d'un malaise ou d'une démoralisation grandissants. Il contribue surtout à la dévalorisation de la fonction publique domme mé tier, puisque ce métler tend à devenir un simple tremplin vers d'autres carrières plus glorieuses.

Pourquoi ce système est-li cependant l'objet d'une très large tolérance et même d'un consensus? C'est que tous les partis politiques en bénéficient ou sont appelés à en bénéficier. Un Huron qui débarquerait à Paris serait tenté de faire remarquer que les Français tolèrent finalement assez bien la coexistence de grands principes proclamés et

(\*) Professeur de sciences politiques à l'Université de Californie, à membres du Conseil d'Etat (le Los Angeles, Poursuit ses recherches, sance. Les apparences sont sauvées.

Jusqu'à présent, le système administratif françals reposait our des principes qui permettaient une séparation des genres, des hommes et tême se mettait en place, dont j'ai tenté d'ébaucher une description. Si cette tendance devait se maintenir. n'aboutirait-on pas à terme à un système différent ? Avec quels résultats? Plus de trente ans ont passé depuis que M. Michel Debré écrivait, à propos de la fonction publique, ces lignes dans la Mort de l'Etat républicain : « Mais l'échec le plus douloureux, notre République le rencontre aujourd'hul en matière d'indépendance politique. L'indépendance de l'Elat doit exiger une abstention ďactivitá politique, au moins d'activité militante... Nous sommes engagés sur la route la plus dangerausa qui soit pour un Etal républicain... La politique n'est pas moins ardente que le syndicalisme elle entre à pleins bords dans l'administration. En quelques mois, la cote d'alerte a été dépassée. Prévoyalt-li une évolution irréversibis? N'était-il que clairvoyant?

(1) Voir E. Suleiman, le Système des élites en France : grandes écoles grands corps (à paraitre au

### L'argent et les élections

Si j'étais député. Je déposerais. sur le bureau de la Chambre, le projet de loi suivant :.

interdit, avant et pendant toute période électorale présidentielle, égislative, cantonale, municipale, l'affichage de toute propagande : profession de foi, portraits de candidats, etc

Art. 2. - Les professions de foi avec portrait des candidats. le cas échéant, seront affichées un mois avant la date du premier tour des élections, sur des panneaux placės dans plusieurs endroits de la circonscription.

Art. 3. — Les candidats qui passeralent outre aux prescripions de l'article premier, directement ou sous couvert de leur parti, seraient inéligibles.

Art. 4 - Avant et pendant la campagne électorale, le président de la République et les membres du gouvernement ne pourront avoir accès, aux fins de propagande pour ou contre un parti ou un candidat, ni à la radio ou à la télévision, et devront s'abstenir de participer aux réunions et meetings électoraux

L'adoption de cette loi dans

sa simplicité, permettralt de faire disparaitre les abus dont fait état M. Schwartzenberg (le Monde du 17 juin). Son application ne saurait donner lieu à critique puisque

tout électeur sérieux, qui n'a pas

encore fait son choix par option politique, dispose dejà, actuellement, d'assez de renseignements pour juger les candidats en pre-sence : radio, télévision, presse sence : radio, télévision, presse

#### « CE N'EST PAS MOI, C'EST L'AUTRE »

Electeur de gauche, j'attends avec impatience que le parti communiste et le parti socialiste cessent d'amuser la galerie, l'un avec les « contestataires s. l'autre avec son c duel > Mitterrand-Rocard, et les deux avec leurs dérisoires : « Ce n'est pas moi, c'est l'autre ! » Et qu'ils m'expliquent honnétement comment il se fait que, après que M. Giscard d'Estaing en fut arrivé à accepter, à Verdunsur-le-Doubs, d'appliquer le programme commun, il a pu nous imposer une fois de plus

> JEAN-CLAUDE LAFAILLE, Arcuell.

M. Barre.

Des livres Seuil pour tous les temps HEINRICH BÖLL Une mémoire allemande Entretiens avec René Wintzen 'Dévant la violence du temps il a la sagesse d'un penseur; irréductible et solitaire aussi il a la force d'un moraliste". J.:C. Pinard-Legry / La Quinzaine littéraire Collection Traversée du Siècle dirigée par J. Lécouture

## FEUILLETON 9 CALIFORNIE.

par Alistair MacLean

Le docteur Jabionsky, directeur de la centrale de San-Ruffino, où un vol de combustibles nucléaires avec prises d'otages a eu lieu, est venu apporter des documents secrets au sergent de police Ryder, dont la femme a été enlevée. Le sergent s'apercoit que le directeur est suivi et demande à son fils Jeff. lui aussi dans la police californienne, de se débarasser de l'intrus qui, comme il le pensait, est envoyé par le chef · de la police locale Donahure. Le doctaur Jabionsky explique au sergent Ryder les nombreux vois de combustibles nucleaires.

TOUS parliez du GAO, docteur Jablonsky, quand Jeff est arrive A propos de quoi? demanda Ryder. - Ah ou! i Eh blen i le GAO a établi un rapport sur la disparition de

matériaux nucléaires; il l'a lait pour un organisme gouvernemental portant le nom prestigieux de « sous-commission intérieure réduite chargée des problèmes d'énergie et d'environnement ». Le rapport du GAO était secret, mais la sous-commission en a tiré un résumé qu'elle a publié et d'où il ressort que le GAO a une très mince opinion de l'ERDA. Il a dit que que ces gens-là ne connaissaient rien à leur affaire, et qu'il y avait des tonnes et des tonnes de matériaux nucléaires (ils n'ont pas spécifié combien de tonnes) qui manquaient dans les trente-quatre usines de traitement de l'uranium et du plutonium qui existent dans les pays. Le GAO a mis très sérieusement en cause les méthodes de comptabilité de l'ERDA il affirme que l'ERDA ne dispose pas du moindre moyen de savoir si des

- Cela a dù faire plaisir au Dr Durrer.

7 dérai

moda

r premi

rabit

à Le

C gères

4· 13

le sit

c mené

. I fer in

des et

velles

T lation

d la cos

le soura

à la c

sous .

— L'ERDA a sauté en l'air. Elle a replique — et ca. c'est vrai, je le sais - que le système de traitement des minerais contenant de l'uranium et du plutonium exige une tuyauterie qui peut représenter jusqu'à 100 kilomètres de conduites dans chaque usine : si on multiplie ce chiffre par celui des usines en question, on obtient un joli nombre de kilomètres de tuyaux, dans lesquels peut se trouver une grande quantité de matériaux nucléaires. Sur ce point, le GAO a acquiescé, mais il a gâté les choses en faisant remarquer qu'il n'y avait aucun moyen de vérifier quel était le contenu de ces trois mille et quelques kilomètres de tuyaux. » Jablonsky considéra tristement le fond de son verre vide; Ryder se leva obligeamment pour le resservir : mais, quand il revint, Jablonsky s'ecria d'un ton accusateur, quoique sans passion:

« Vous essayez de me délier la lan-- Qu'y a-t-il d'autre encore? Qu'a dit l'ERDA? - Pratiquement rien. D'autant

moins que, peu après, la commission de reglementation atomique a produit une déclaration qui constituait une sorte d'arrangement à l'amiable après l'attaque du GAO : cette commission a en effet déclare deux choses : d'une part, que n'importe quelle usine du pays pouvait être occupée facilement par une polgnée d'hommes bien armés et décidés à aller jusqu'au bout ; d'autre part, que les systèmes de détection des vols dont on disposait étalent - Vous y croyez, vous?

- Ne posez pas de questions stupides, je vous en prie. Surtout après ce qui s'est passé aujourd'hui. - Alors, il pourrait y avoir des dizaines de tonnes de matériaux nucléaires cachés dans le pays? - Est-ce que ma réponse risque d'être citée ? - C'est vous, maintenant, qui posez

des questions stupides. - Ma foi, dit Jabionsky en soupirant, le diable salt. C'est fort possible et plus que probable. Mais pourquoi me demandez-vous tout cels, sergent? - Encore une seule question, et je vous expliquerai la raison de cet interrogatoire. Est-ce que vous pourriez fabriquer une bombe atomique? vous? Evidenment. Tout homme de science compétent - pas besoin d'être physicien spécialisé en matière nucléaire — en est capable. Il y en a des milliers. Certaines personnalités éminentes prétendent que personne ne peut fabriquer une bombe atomique sans reconstituer pas à pas le projet Manhattan cette immense machine, ce programme extremement long et complique qui a coûte un milliard de dollars et permis la fabrication de la bombe qu'on a lancée à la fin de la seconde guerre mondiale. Balivernes. N'importe qui peut obtenir toutes les informations nécessaires. Ecrivez à la Commission de l'énergie atomique Joignez 3 dollars à votre lettre, et ils seront ravis de vous envoyer un exemplaire de la brochure Introduction à

Lol Alamos, qui expose, en détail, les

A 3

fondements mathématiques de la fission nucléaire. Le livre Histoire du district de Manhattan, le projet Y et le projet de Los Alamos est un peu plus cher, et, pour l'avoir, il vous faut vous adresser au bureau des services techniques du département américain du commerce, mais ce bureau sera lui aussi, enchante de vous envoyer l'ouvrage par retour du courrier. Alors. là. vous avez vraiment tout écrit noir sur blanc.

» Ce qui est le plus important, c'est que les auteurs du livre vous exposent tous les problèmes qui se sont posés lors de la construction de la première bombe atomique, et comment on les a résolus. C'est passionnant. Et il y a, en outre, une quantité d'ouvrages édités librement, dans le commerce, vous n'avez qu'à aller bouquiner à la bibliothèque de votre patelin : ces livres sont entlèrement faits de ce oui passe pour être des renseignements ultra-secrets. Au cas où tout cela ne suffirait pas, je pense que l'Encyclopédie américaine donne à n'importe quelle personne intelligente toutes les informations dont elle a

Pendant près d'une minute, Ryler parut examiner à travers un nuage de fumée gris-bieu, un point lointain situé dans la région du bout de ses chaussures. Puis il reprit : « C'est un attrape-nigaud. Un truc pour détourner l'attention. Un leurre. Vous n'êtes par d'accord avec moi?

— Peut-être... peut-être serais-ie d'accord, répondit Jablonsky sur ses gardes, si l'avais la moindre idée de quoi vous voulez parler. - Est-ce que ce vol d'uranium cu de plutonium, poursuivit Ryder sans préciser ce qu'il avait voulu dire, sera rendu public?

Jablonsky haussa les épaules, en forcant son geste. « Non. monsieur. Pas si nous pouvons l'empêcher. Il ne faut pas donner la chair de poule au bon peuple américain, n'est-ce pas ? — Pas si vous pouvez l'empêcher. Mais je parierais à tous les coups que les bandits ne seront pas aussi réservés, et que l'affaire fera les gros titres de la une de tous les lour-naux de l'Etat, pas plus tard que demain. Pour ne pas parier du reste du pays. On sent cela à dix lieues de distance. Les coupables sont, de toute évidence des experts qui savaient que la façon la pius simple de s'emparer de matériaux nucléaires pouvant être utilisés pour fabriquer des armes était d'attaquer un convoi sur l'autorouie.

Avec tout ce qui manque déjà dans les centrales et les usines, il y a longtemps qu'ils ont en leur possession bien plus de cette foutue saloperie qu'il ne leur en faut. Et vous savez aussi blen que moi que trois physiciens, des spécialistes du nucléaire, ont disparu rien que dans cet Etat-ci, au cours des derniers mois. Voudriez-vous vous donner la peine de deviner qui étaient les kidnappeurs de ces hommes de

- Je ne sais pas... Je veux dire. je ne sais pas si je dois m'en donner

— Je ne savais pas non pius. Et vous auriez pu m'éviter d'y réfléchir. ce que j'aurais préféré moi aussi, si c'était possible. Supposons qu'ils aient déjà le combustible nucléaire. Supposons qu'ils aient déjà les spécialistes capables de fabriquer des engins nucléaires et même, c'est' tout à fait possible, des bombes à l'hydrogène. Supposons qu'ils aient déjà fabriqué un de ces engins et — pourquoi s'arrêter en si bon chemin — qu'ils l'aient planqué dans un endroit sûr. »

Jabionsky paraissait mal a son aise. « Ce n'est pas le genre d'hypothèse que j'ai envie de faire, murmura-t-il - Je vous comprends. Mais, si quelque chose existe, le fait de souhaiter qu'il n'en soit rien n'en provoque pas la disparition Il y a un moment, yous décrivlez certains événements comme éminemment possibles et plus que probables. N'est-il pas logique d'appliquer les mêmes qualificatifs à mon hypo-

- Oui, répondit Jablonsky, après avoir réflècht un moment - Vous voyez Le vol d'aujourd'hui est un écran de fumée. Ils n'avaient aucun besoin de ce combustible, puisqu'ils en avaient dejà suffisamment ni des physiciens mi mème d'otages. Alors, pourquoi se sont-ils emparés de quelque chose qui ne leur était pas nécessaire? Parce qu'ils en avalent besoin tout de même-- Cela peut s'interpréter de cent facons différentes.

- Reprenons le raisonnement, dit Ryder patiemment. Ils n'avaient donc pas besoin de ce combustible ni de ces gens pour fabriquer des bombes. Je penserais, quant à mol, qu'ils en avaient besoin pour trois autres raisons. La première serait la recherche d'un maximum de publicité, afin de convaincre le plublic qu'ils ont les moyens de fabriquer des bombes et qu'ils ont l'intention de le faire. La seconde pourrait être, au contraire, de nous leurrer, de nous bercer de faux

espoirs en nous faisant croire qu'ils ne sont pas prêts, que nous avons le temps de conjurer leur menace : on ne peut fabriquer une bombe atomique en un jour ni même en une semaine, n'est-ce pas ?

- Et le troisième motif de nos ennemis, c'est sans doute la volonté de créer un climat de terreur. Quand les gens sont pris de panique, ils ne se comportent plus rationnellement, n'est-ce pas? On ne peut plus prédire leur conduite ; on ne réfléchit plus, on se contente de réagir.

· — Et où tout cela nous mêne-t-11? - Jai été aussi loin que mon raisonnement pouvait me conduire. Comment diable pourrais-je le savoir, où cela nous mène? »

Jablonsky examina longtemps le contenu de son verre et n'y trouva aucune inspiration. Il soupira une fois de plus et dit :

« La seule chose qui me paraisse claire, dans tout cela, c'est que cela m'explique votre comportement. - Mon comportement a quelque chose de bizarre?

— Oui. Enfin, il devrait, ou il amait dû avoir quelque chose de bizarre, compte tenu de l'angoisse où vous plongé le sort de Susan... Mais si votre raisonnement est juste... oui, je comprends.

- Je crains qu'au contraire vous n'ayez rien compris. Si ce que vous appelez si almablement mon a raisounement a est juste, ma femme court un danger beaucoup plus grand que ce n'aurait été le cas avec une interprétation superficielle des faits. Autrement dit si les majandrins sont de l'espèce à laquelle je pense, il ne faut pas les juger selon les critères ordinaires. Ce sont des francs-tireurs, des gens assoiffés de puissance, des mégaiomanes, si vous voulez, des gens qui iront jusqu'au bout dans la cruauté. surtout si on les contrecarre ou qu'on essaie de les coincer.

- Dans ce cas, dit Jablonsky apres avoir ruminé un instant le discours de Ryder, vous devries avoir l'air très en

- Cela nous ferait une belle jambe ?

(A suivre.) (C) Copyright Librairie Artheme Payard

et le Monde. Traduit de l'angiais per Paul Alexandre

" Monse AT . SPORE

Pakistan DENT DE L'ORICE ALE DES JOURNA "IKELINELE M. BETTER,

Umberto Saal Erneste **L'uniqu**e res du grand poet Umberto Sat manifestement biographicus a titre postro Traduit do Torre

160 paggs 32 📶

## étranger

### LE VOYAGE DE M. GISCARD D'ESTAING AU PORTUGAL

# L'argent et les élections

De notre correspondant

Bruxelles (Communautés europeennes). - Le processus devant aboutir à l'adhésion du Portugal à la Communauté avance. Les négociations pourraient commencer à l'automne prochain; mais surtout, la Commission européenne, fidèle aux orientations politiques du conseil des ministres des Neuf, collabore activement avec les autorités de Lisbonne afin de définir dans quelles conditions la Communauté pourra aider le Portugal à moderniser son économie et à contribuer, ainsi, à combler l'écart de développement qui le sépare aujourd'hui des autres pays de la CEE

La nécessité pour les Neuf d'agir dans ce sens est soulignée dans l' « avis » que la commission a transmis, le 24 mai dernier, aux gouvernements membres sur la demande d'adhésion de Lis-

Constatant que l'adhésion en opvrant davantage le pays à la concurrence, va. au moins dans une première phase, « aggraver les difficultés » du Portugal, la Commission invite dans ce texte les Etats membres à accepter l'idée non seulement d'une aide financière à la restructuration et à l'investissement, mais aussi d'une action de soutien à la balance des paiements de ce pays. Cet « avis » a été accueilli favorablement par les ministres des affaires étrangères des Neuf lors de leur session de juin.

Actuellement, les experts bruxellois travaillent avec leurs collègues portugais sur la base du projet de plan quinquennal de développement industriel et agricole (1979-1984) qui doit étre présenté par le gouvernement de Lisbonne l'automne prochain. C'est en fonction des besoins ainsi identifiés que la Commission soumettra aux gouvernements membres, en novembre, un programme d'aide financière en principe satisfalsant pour Lisbonne, tout en demeurant dans des limites à peu près raisonna-

Une excellente, ambiance caractérise les relations de travail entre Lisbonne et Bruxelles. « Parmi les candidats, le Portugal est un peu l'enfant chéri de la Commission, nous a dit un fonctionnaire bruxellois: il prend cette assaire très au sérieux.. et apparemment nous prend aussi au serieur. »

De fait, le gouvernement de M. Soares, conscient de l'importance des difficultés à surmonter pour réussir l'opération d'adhésion, fait preuve de souplesse. Il a su, jusqu'ici, éviter de demander l'inutilité ou l'impossible. Ainsi le Portugal n'insiste-t-il pas pour entrer avant l'Espagne sous prétexte que sa candidature est antérieure. Et, de même, il se fait parfaitement à l'idée d'une période de transition d'une

PHILIPPE LEMAITRE.

### Un candidat « sérieux » pour l'Europe des Neuf Deux diplomaties « actives » en Afrique

Naguero puissances tutrices en Afrique noire, la France et le Portugal y menent aulourd'hul des diplodouble souci commun: consolider l'assise politique, souvent fragile, de leurs anciennes colonies; alder l'Europe occidentale. A Paris-comme à Lisbonne, on estime que le développement de la coopération bilatérale, économique et culturelle evec les capitales africaines, est le plus sûr moyen do taire pièce à l'influence de Moscou. Cette analyse paraît recueillir un écho favorable chez les dirigeants d'Alrique lusophone quì, en dépit de leurs options - progretsistes », se plaisent à louer les

vertus du « non-alignement ». L'exemple de l'Angola esi révélateur. Soucieux de se dégager autant que possible d'une tutelle soviétique par trop pesante, M. Agostinho Neto a récemment multiplié les « ouvertures - en direction de l'Occident. Au moment où une délégation américaine de haut rang sélournait à Luanda, le président angolais signalt à Bissau, au mois de juin demier. avec le général Eanes, un accordcadre amorcant une coopération technique privilègiée, dont son pays a le plus grand besoin. Ce rapprochement a marqué le début d'une association plus étroite entre l'Angola et l'Europe, qui ne pourra que s'approfondir le jour où le Portugal entrera dans le Marché commun.

aime à rappeler que son pays fut le premier membre de la C.E.E. à reconnaître (dès tévier 1976) le rágime de M. Neto — souhalte normaliser les relations d'Plomatiques avec Luanda. (La France n'y est représentée que par un hargé d'affaires.) Juequ'à présent les dirigeants du M.P.L.A. n'ont pa répondu à la demande françaist d'accréditer un ambassadeur dans la angolaise.

avait même vertement tance la France, qualifi**ã**e de 💌 *puissance* Impérialiste ... (Le Monde du 30 juln.) Lisbonne est d'autant mieux place pour alder à la réconciliation tranco-angolaise que M. Neto vient d'amorcer un rapprochement spectaculaire aved le chef d'Etat zaīrois. le général Mobutu, son ennemi d'hier, et un des prétégés de Paris. Le président angolis ne peut ignorer que la France, de concert avec les Etats-Unist a endouragé Kinshasa à apule contentieux frontalier l'opposait à son voisin du Sud. L'amélioration des relations avec l'Angola est même l'une des condi-

En outre Paris ne cache pas son intention d'étendre son influence à la sphère lusophone. En mai 1977, M. Robert Galley, ministre de la coopération, avait reçu un accueil chaleureux en Guinée-Bissau et dans l'archipel du Cap-Vert. Le Portugal ne peut satisfaire, soul, aux Immenses

tions tacitément posées à la four-

niture d'une assistance financière

occidentale au Zaîre.

besoins de ces deux pays pauvres frappés par la sécheresse et gravement sous-équipés. La France signé avec eux, des accords coopération et de pêche. Elle les aide également à s'insérer harmonieusement dans l'ensemble des pays trancophones d'Afrique occidentale. Un exemple : les crédits français ont permis le raccordement du réseeu de communications de la Guinée-Bissau aux circuits internationaux, via Dakar. Cette assistance a d'Inévi-Voici quelques semaines, M. Neto tables retombées politiques. Ainsi, la Guinėe-Bissau participa depuis trois ans à la conférence annuelle franco-

> Lisbonne peut difficilement prendre ombrage d'une politique qui tend à conforter les positions européennes en Afrique, Guinée-Bissau et Cap-Vert sont liés à la C.E.E. par la convention de Lomé, à laquelle M. Neto pourrait prochalnement faire idhérer son pays. M. Claude Cheysson, commissaire européen chargé de la politique de coopération et de développement, s'est récemment rendu à Luanda.

> En revanche, Lisbonne a accueill très fraichement le projet de force interafricaine parrainé par la France Quelles que soient ses préventions vis-à-vis d'évantuelles entreprises de déstabilisation » du continent noir, le gouvernement de M. Soares ne peut avaliser ouvertement une initiative condamnée par ses partenaires rfricalns, qui la tiennent pour uns opération néo-coloniale -.

JEAN-PIERRE LANGELLIER.

#### PRÈS DE NEUF CENT MILLE ÉMIGRÉS EN FRANCE

An 31 décembre 1977, 881 985 Portugais (dont la moitié d'actifs) résidaient en France munis d'une carte de séjour en cours de validité, - soit près du dixième de la population du Portugal. Près de la moitié d'entre eux vivent dans la région perisienne. Les autres résident plus particulièrement dans le and de la France.

L'immigration portugaise a plus que doublé depuis 1968, date à laquelle on comptait 367 284 migrants. La mise en application de la ccirculaire Fontanet a, limitant, en 1977, le droit à l'immigration, pas plus que la a révolution des œlilets a au Portugal en avril 1974 u'ent cette immigration. Ce n'est qu'à la fin de 1977 que, pour la première fois, on constate une légère dimi-

Rappelons que les Portugais ne sont pas soumis à la limitation de l'immigration familiale fustituée l'an dernier par M. Lionei Storeiu, secrétaire d'Etat auprès du ministre du travail ceci en vertu de l'accord signé à Lisbonne le 12 janvier 1977. La durée de séjour des immigrants portuguis en France est, en général assez longue. Selon une enquête de l'IFOP réalisée en mars 1978. 25 % des jeunes Portugais souhaitent rester définitivement en France et 13 % sentement sont décidés à a rester la moins longtemps possible a.

#### LES POSTES PORTUGAISES SERONT MODERNISÉES AVEC UN SYSTÈME FRANÇAIS

Le système de mécanisation postale conçu par la poste et les industriels français, et mis en place progressivement depuls deux ans dans les centres de tri de la région parisienne et de province, vient d'être choisi par le A la présidence de la Républi-Portugal pour équiper ses centres que on s'interroge sur les raide Lisbonne. Porto et Colmbra. sons et sur les conséquences de A la suite d'un appel d'offres international lance à la fin de l'année dernière, le contrat a été

signé le 10 juillet dernier entre l'administration des P.T.T. portugaise et la firme française Hotchkiss Brandt Sogeme, filiale du groupe Thomson-Brandt Il porte sur la fourniture et l'installation de systèmes de tri

de la toute dernière génération. Le Portugal prévoit de mettre en service ses nouveaux centres de tri entre 1978 et 1980.

● Les trois commandants mili-

taires occidentaux à Berlin ont

fait mardi 18 juillet des représentations à l'ambassade d'U.R.S.S. à Berlin-Est à la suite des entraves apportées le 15 juillet par les autorités est-allemandes au trafic routier entre la R.F.A. et Berlin. Berlin-Est avait entenu protester contre la venue à Berlin-Ouest du chancelier Schmidt aux côtés de M. Jimmy Carter. - (A.F.P., Le gouvernement autrichien
 a décidé de présenter la candidature de M. Franz Karasek, député du parti d'opposition populiste, au poste de secrétaire général du Conseil de l'Europe qui deviendra vacant à partir de septembre 1979. Les pays nordiques ont déjà avancé la candidature de M. Olof Rydbeck, ambassadeur

de Suède à Londres, pour le

même poste. — (A.F.P.)



12

Ser.

THE WALL BEING THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART Table 3

42

THE STATE OF THE S

Markey Land of Congress and the

**10000** 

And the same

THE PARTY OF THE P

14 TAPE 4 ....

# 1 mm ( pm-

· 一个一个

MARKET THE RESIDENCE

The state of the s

**美国种种的产生的** 

**第一条图像图像** 1700

The second second

14 - W

is the sale of the sale of

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

THE PARTY AND RESERVE

SHOW AND ADDRESS OF THE PARTY O

ENERS OF LANCE.

WORK TO THE SERVICE

AT A was bright as

par Alistait

#### Maroc

■ LE ROI HASSAN II aurait abdiqué au profit du prince heritier Sidi Mohamed si la « marche verte » avait échoué et serait parti en exil affirme le souverain chérifien. Dans nne interview accordée à FR3, et qui sera diffusée vendredi 21 Juillet, le roi declare également : « Je ne pourrai jamais admeitre que mon paus soit coupe dans le sud par une idéologie contraire à la nôtre. C'est mon testament. Si nous n'avions pas eu le Sahata, c'était l'idéologie du Sahara qui remontait jusqu'au Grand Atlas à ce moment-là il tallait abandonner même Agadir. Même le Sous, un jour, serait devenu le Sahara, pas sur le plan géographique, mais

■ LE PRESIDENT DE L'UNION LISTES pakistanais, M. Barna,

cenciés et la levée de l'interdiction de paraître frappant l'édition de Karachi du quotidien du parti populaire pakistanais Musawaat. - (A.F.P.,

#### République

Centrafricaine UN NOUVEAU GOUVERNE-MENT DE L'EMPIRE CEN-TRAFRICAIN a et formé. lundi 17 juillet, par M. Henri Maidou. Ce cabinte, qui compte vingt-neuf membres, y compris les secrétaires d'Etat, au lieu de vingt-trois dans le précédent, remplace celui que M. Ange Patasse avait dirigé

du 14 décembre 1976 au 13 juil-

### TRAVERS LE MONDE L'admission de trois pays du Sud rééquilibrerait la C.E.E.

(Suite de la première page.)

Or. M. Giscard d'Estaing — qui

Le général Eanes a été soutenu, en 1976, par les socialistes, les centristes du C.D.S., les sociauxdémocrates du P.S.D., et même par... des maoistes. Objectif commun à toutes ces forces politiques : promouvoir un militaire doté d'une grande fermeté et d'un réel prestige dans les secteurs modèrés de l'armée, favorable an retour des militaires dans les casernes et profondement opposé au parti communiste.

#### Au-dessus de la mêlée

C'était beaucoup. Mais pas assez pour former une base sociale d'appui homogène et cohérente. Dès son élection, cet officier — qui, âgé de quarante-trois ans seulement, a déjà gravi toute

tique. D'autres soulignent son attachement à la Constitution. respectée comme un règlement de discipline militaire.

Le président ne donne pas de

conférences de presse. Il ne fait

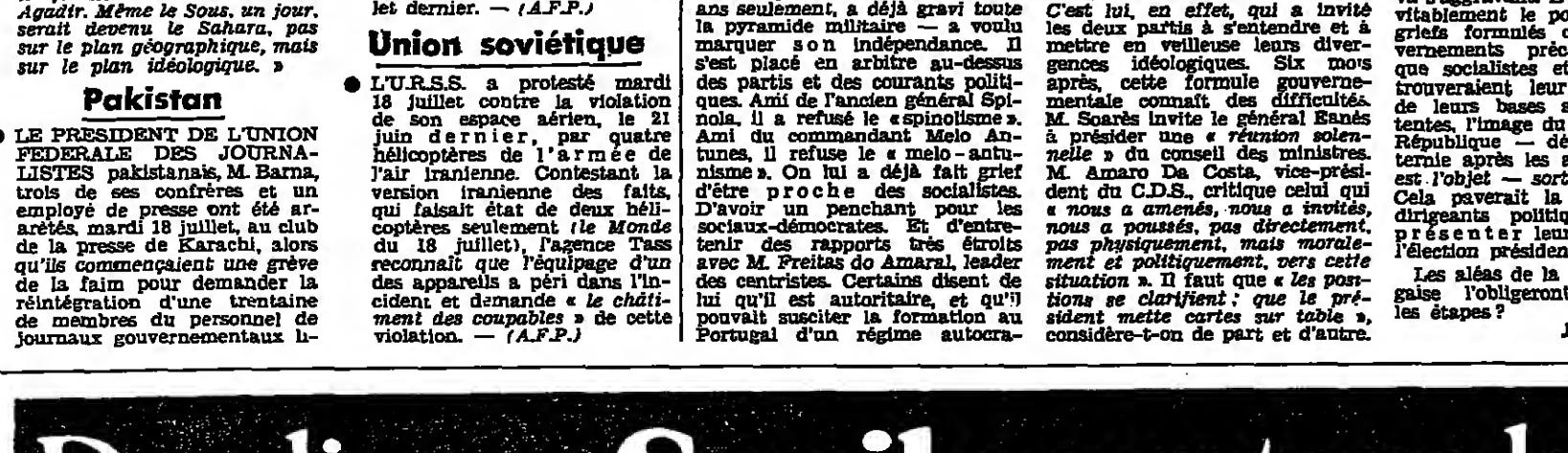
pas de déclarations. Aux journa-

listes que, de temps à autre, il recoit à déjeuner, il pose des questions, plus volontiers qu'il ne répond aux leurs! Quant aux a hommes du présidents », ils ne sont guère plus bevards... Mais dans les moments difficiles, tous les regards se tournent vers le palais de Belem dont les uns attendent la solution miracle, et les autres une initiative redoutée. L'hiver dernier, le général Eanès a été au centre de la crise politique qui devait se terminer avec la formation d'un gouvernement de coalition P.S.-C.D.S. C'est lui, en effet, qui a invité

cette crise. Au cas où l'accord serait rompu et où le gouvernement tomberait, deux hypothèses sont possibles: la formation d'un nouveau cabinet - ce qui apparaît très difficile étant donné la répartition des sièges au Parlement — : des élections législalives anticipées, qui seraient préparées par un gouvernement de estion, sous la responsabilité directe du chef de l'Etat. Cette deuxième possibilité com-

porte des risques : un gouvernement prévu pour durer de six mois à un an ne pourrait pas resoudre les graves problèmes qui se posent au peuple portugais, en proje à une crise économique qui va s'aggravant. Il assumerait inévitablement le poids de tous les griefs formulés contre les gouvernements précédents. Tandis que socialistes et centristes retrouveraient leur liberté auprès de leurs bases sociales mécontentes, l'image du président de la République — déjà quelque peu ternie après les attaques dont il est l'objet — sortiralt amoindrie. Cela paverait la voie pour des dirigeants politiques tentés de présenter leur candidature à l'élection residentialle de 1921 l'élection présidentielle de 1981. Les aléas de la politique portu-

gaise l'obligeront-ils à brûler





Un bourgeois Ernesto tout petit petit Umberto Saba Ernesto L'unique roman petit du grand poète italien . Umberto Saba, imanifestement autosans pitié. Tradide l'italien 176 pages 32 F biographique, publié à titre posthume.

Traduit de l'italian

160-pages 32 F

Vicenzo Cerami Un bourgeois tout petit Le tableau d'une Roma

Carlo Cassola L'antagoniste. M. Braudeau / L'Express Où l'auteur se pose en antagonista d'un monde : 384° pages 50 F

médiocre. Trad. de l'italien

496 pages 65 F : A

Thomas Sanchez Rabbit Boss

"Cette réussite 🕌 exceptionnelle tient non seulement à son caractère de document ethnolo-

Manhattan désert Vonnegut raconte ses gique mais à sa force "mémoires". Avec · Treduit de l'américa n Consction Fiction & Cia 224 pages 40 F Collection Fiction & Cie.

dans

Le cri de

Kurt Vonnegut Robert M. Pirsig

Gertrude Stein l'engoulevent Traité du Zen Autoet de l'entretien des moto- biographie 320 pages 59 R cyclettes

"A la ilire, on se sent, "Ce livre nous fait ii est vrai, un peu plus penser au Moby Dick Traduit de l'américain Traduit de l'americain 352 þages 59 F 🗀 Collection Fiction & Cla

Demain: -Romans étrangers (suite), Témoignages

_	AL
8	Abonnement
	gratuit
	au Bulletin d'informations des
1	Editions du Seuil

A retourner aux Editions du Seuil, 27 rue Jacob 75261 Paris Cedex 06

INCIN	•••••		
ADRESSE .		• • • • • • •	
		_	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • •		••••

☐ Romans ☐ Essais et thèorie Ilttéraires ☐ Philosophie et sciences humaines Histoire Politique, Economie ☐ Sciences ☐ Religions ☐ Musique ☐ Cinema ☐ Architecture ☐ Santé . DEducation

III. - L'URGENCE DE SOLUTIONS GLOBALES

Dans le domaine fondamental

de l'énergie, il semble difficile de surmonter l'absence actuelle de politique commune. Cette carence reflète en effet les intérêts considérables et contradictoires d'un pays producteur de pétrole (Royaume-Uni), des partisans du libéralisme (Allemagne, Italie), et des societés multinationales dont le centre de décision se trouve dans certains pays de la Communauté (Royaume-Uni, Pays-Bas). Les socialistes européens pourraient cependant avancer des propositions constructives selon trois axes: la réduction de la dépendance énergétique de chacun des Neuf, la coopération intracommunautaire, la coopération entre l'Europe et les pays exportateurs de pétrole. L'indépendance énergétique de chacun des Neuf est la

national et il s'agit de les rendre compatibles entre elles. Dans cette optique, les politiques nationales pourraient être inscrites dans un cadre de coopération communautaire. A cet égard pourraient être proposés : L'amélioration de la protection des ressources énergétiques

question prioritaire. Pour l'essen-

tiel en effet les politiques éner-

gétiques s'élaborent dans le cadre

existantes : -- L'extension des politiques d'économies d'énergie au niveau communautaire:

— Le développement de resénergétiques nouvelles (solaire, geothermique), ce qui supposerait le développement des expériences pilotes entreprises au niveau communautaire

— L'établissement d'un entre la politique de l'environnement et la politique énergétique — La définition d'un plan de crise plus crédible que celui qu'avait arrêté le conseil des ministres sur l'énergie de décembre 1976, jugé dépourvu de valeur operationnelle par nombre d'experts:

- Et surtout, et enfin, une *nouvelle coopération*, dépourvue d'ambiguité, avec certains pays exportateurs de pétrole, fondés par exemple sur le couplage des contrats d'approvisionnement avec des contrats de coopération industrielle et technologique. Cette coopération aurait l'avantage supplémentaire d'inciter nos partenaires européens à prendre leurs distances vis-à-vis de l'Agence

#### M. CHIRAC : l'enfrée de trois nouveaux Étais dans la C.E.E. la paralyserait totalement.

M. Jacques Chirac, président du R.P.R., note dans une « tribune libre > publiée, mercredi 19 juillet, par le quotidien Sud-Ouest « L'Espagne s'est développée industriellement ces dernières années selon le même modèle que certains pays du Sud-Est asiatique. Elle a acquis des moyens technologiques avancés dans certains secteurs. Cela conjugué avec des charges salariales faibles, lui permet d'obtenir des coûts de production très inférieurs aux

n Nos industriels peupent-ils accepter demain d'être agressés dans certaines branches, les accessoires automobiles, par exemple, par les produits espagnols comme ils le sont dans d'autres par les importations sauvages de Hongkong ou de Corée du Sud ? > A cet argument d'ordre économique, le maire de Paris ajoute

l'idée qu' « il n'est pas possible de vouloir à la fois faire l'Europe et l'élargir ». Il écrit : « Trois Etats supplémentaires entrant dans la Communauté avec leurs problèmes, leurs ambitions, leurs traditions, leurs préoccupations qui sont différentes des nôtres. la paralyseraient totalement (...) Il faut être clair. Il y a deux conceptions possibles de l'Europe une communauté ou une zone de libre échange. Elles ne sont pas conciliables. >

les p

Le :

déraic moda

Le gères la sit

mené

1er j

lation

la col

COURT

à la c EOUS

internationale de l'énergie, coalition anti-OPEP à l'origine de rions proposer à nos partenaires
laquelle il est exclu que la France des éléments de politique de

Les socialistes ne peuvent, a priori, que souscrire à une politique dont le but est de « réduire », par un « développement harmo-nieux de la Communauté l'écart entre les différentes régions et le retard des moins favorisés ». L'idée de politique régionale ne peut cependant pas être prise en compte sans discernement. Globalisante, elle se rapporte en même temps à l'aménagement du territoire à la politique industrielle, à la politique agricole, etc. Et on voit mal comment elle pourrait gagner en efficacité sans renforcement des procédures commu-

#### La politique régionale

Deux risques doivent en particulier être évités dans l'évolution luture de cette politique: Celui d'une centralisation trop prononcée des décisions Bruxelles, permettant par exemple à la Commission de négocier directement les aides avec les collectivités locales. Une telle évolution pourrait éventuellement conduire à des détournements politiques regrettables : La transformation de la po-

litique régionale en une simple politique d'aide au développement de certains Etats membres, consacrant ainsi la thèse de l'« Europe à deux vitesses ». revanche, peut être envi-

sagé favorablement un accroissement, dans les limites raisonnables, de l'enveloppe consacrée à l'aide aux régions défavorisées en insistant sur les deux éléments — Intégration de ces aides dans

les plans nationaux : - Renforcement des garanties concernant la bonne utilisation des crédits du Fonds européen de développement régional. Certains critères d'utilisation pourraient être envisagés, en conformité avec les critères des plans nationaux. La politique européenne de la concurrence n'est que le plus petit dénominateur commun des politiques de concurrence

rions proposer à nos partenaires des éléments de politique de concurrence, étant entendu que dans le domane commercial certains secteurs devralent rester protégés et que, dans le domaine financier et monétaire, une stricte réglementation nationale sera nécessaire. De nême, l'acceptation du jeu de la concurrence internadu jeu de la concurrence internationale doit s'accompagner d'une meilleure information sur les politiques économiques et commerciales, d'un réseau d'accords bilatéraux, voire dans la mesure du possible d'une coordination des

Les propositions des socialistes pourraient s'orienter dans trois : interdiction formes de concurrence conduisent à l'exploitation consommateur et au gaspillage information du consommateur contrôle des stratégies commer-

La nécessité d'aller de l'avant apparait enfin avec une particulière évidence dans les domaines de l'environnement et de la recherche scientifique et technique, qui sont en même temps ceux où le morcellement de l'Europe justifie un large degré de coopéra-

D'une part, il est, en effet, souhaitable que l'Europe, en concertant ses forces, conserve une situation favorable dans la nouvelle répartition internationale du travail scientifique qui s'instaure. D'autre part, les pollutions ne respectent pas les frontières, les mesures prises dans un pays ne peuvent atteindre leur pleine efficacité que dans un cadre international. S'il apparaît nécessaire

maintenir et même d'amplifier une participation française aux programmes d'action mis œuvre par les Communautés, il conviendrait de remettre en ordre le système dans une optique nouvelle de civilisation moins orientée vers la consommation et plus économe de ses ressources, et de diriger l'effort européen vers la satisfaction des besoins collectifs. Quelques simplifications devraient être également apportées aux structures existantes avec

mum l'impact industriel tout en conservant une large autonomie fonctionnelle. On pourrait préco-niser pour ces deux domaines la réation de deux agences à com-pétences étendues, l'une pour la recherche scientifique et techni-que, l'autre pour l'ensemble des problèmes de qualité de vie (pol-lutions, protection de la nature, protection des consommateurs, sémême, éventuellement, transports collectifs). Ces agences scraient dotées d'un budget pluriannuel non révisable sous la direction d'un conseil d'administration composé de hauts fonctionnaires et de « consommateurs ». Les actions directes restant l'exception, cet exécutif devrait favoriser au maximum la concertation des

Dans un premier temps, afin de donner à ce système un caractère experimental ces agences n'auraient qu'un budget limité. Elles se présenteraient comme forums où sur une base volontaire, les responsables nationaux examineraient la comptabilité de leurs programmes. Plus tard, elles veilleraient à ce que les actions communes soient coordonnées avec les programmes nationaux. Dans certains cas, comme pour l'environnement, elles pourraient procéder à la préparation technique des réglementations communautaires, qui, en plus de leur ntérêt propre, sont quelquefois extrémement utiles pour vaincre

#### Les questions agricoles

des résistances nationales.

La politique agricole commune a représente a essentiellement consisté jusqu'à présent à garantir les prix d'un certain nombre de produits de base à marchés mondiaux. Les critiques qui lui sont apportées sont allées en se durcissant au fil des ans politique de soutien des prix essentiellement bénéficié aux plus gros producteurs : elle n'a. contrario, apporté aucun bénéfice aux consommateurs, malgré l'existence de surplus parfois importants : l'inégal traitement des produits de l'Europe du Nord (ce-

actuel prévoit que l'Etat pourra seulement « déléguer » une partie

de ses pouvoirs, et suivant un e

loi organique qui devra forcé-

ment être approuvée par les

Les Basques ne veulent pas se

contenter d'une simple promesse.

Ils entendent preciser dans la

Constitution ce qui restera compé-

tence exclusive de l'Etat et, par

soustraction, ce qui pourra leur

diqué qu'ils entendaient pouvoir légifèrer en matière pénale, ainsi

que dans le domaine du droit

commercial et de la pêche. De même veulent-ils être responsa-

bles en matière de sécurité so-

ciale, d'exploitation minière et de

production énergétique, de presse

et de radiodiffusion. Ils venlent

également contrôler l'ordre public.

Quand on leur reproche de vou-

loir exercer une certaine souve-

raineté, ils répondent que ce dé-

sir est normal, car ils risquent

de ne jamais compter au Parle-

ment sur une majorité qui leur

soit favorable, au moment de

voter les transferts de pouvoirs

actuellement détenus par l'Etat.

Déjà une première manifesta-tion de mécontentement s'est

produite après la résolution du

conseil des ministres, samedi

15 juillet, transférant au conseil

géneral basque certaines compé-tences administratives. Le conseil

général a déclaré qu'on lui avait

accordé moins qu'on ne lui avait

promis dans le domaine du tou-

risme, du transport, des commu-

nications, de l'administration

locale et de l'ordre public. Le

président de l'organisme auto-

nome, M. Ramon Rubial, s'est

Dans la nuit de mardi à mer-

sur lesquels la discussion risque

CHARLES VANHECKE

de se prolonger.

être transferé. Es ont déjà in-

pour but de développer au maxi- réales) et des produits méditerranéens (agrumes...) a accentué les disparités régionales; la fai-blesse des efforts de politique structurelle (aides à l'exploitation, aides régionales, etc.) a laissé se développer de très graves problèmes sociaux. Les perspectives d'élargissement méditerranéen de la C.E.E. viennent donner à ces problèmes un caractère encore plus explosif.

pendant que le bilan global de la politique agricole commune a ète. usqu'à présent, positif pour la France: elle a aide notre pays mener sa modernisation agricole de front avec sa modernisation industrielle : elle a ouvert notre griculture aux réalités internationales et a fait d'elle une puissance exportatrice, élément important pour l'équilibre de nos

Il n'est donc ni opportun ni ouhaitable de remettre en cause es principes fondamentaux de cette politique : libre circulation des produits dans la C.E. et existence d'une protection communautaire aux frontières, d'une part, solidarité financière des Etats membres, d'autre part Les premiers garantissent la capacité d'autosubsistance de Europe, voire sa capacité d'excedent face à certaines situations nondiales de pénurie ; le dernier narque l'un des rares exemples de politique commune, même si es désordres monétaires internes au Marché commun peuvent conduire à l'appliquer de façon non systematique.

Il est en revanche très clair que les autres caractéristiques de la politique agricole commune demandent à être révisées de façon

 Assurer une évolution des structures et des équipements tenant compte non seulement des fonctions de production de l'agriculture mais aussi de son rôle social (y compris en matière de peuplement. d'environnement...) et de ses responsabilités vis-àvis des consommateurs :

 Favoriser une orientation des productions prenant en compte la fois la nécessité de meilleurs équilibres des marchés européens

et les possibilités de débouchés en tendance longue sur les marchés mondiaux;

M. Jim

Suite de

M. Janey

\* 0500000

group ent pt

603-12 CCAY

### IS CO

teur de s

THE REAL COMMANDE

THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TO ADDRESS OF THE

SOUTH PRINCIPAL SOUTH

ies Marie Peis a de Til

C. 10 per la Nato Communication

re oppement des installes

ereur civil n'a pas biolitica

3 recherches des militaires

firmatique implique que l'infer-

mation circula et colt en circula

il participe à la co

tiens tripartites de

dent Sadate a decise veaux n'apparaise de li n'y paraise de l'apparaise de l'appa

israelo-égyptienna.

a-t-il ajouté, a post

elements nouveeur

Sinon, je ne verrai n

nouvelle rencontre a

A JERUSALEA

rage de M. Begin, aus

pourrait faire un l'adresse de M. Sadaresse

mette un terme à serie

Londres. — La con

ministres des attaines

americain, egyptien

Selon le porte-parole

passe en revue pent

beures et demie, mardina

principaux points de lemante

tement d'Etat, M. Book

ter, Egyptiens et land

approfondies D.

ministre. Ce geste pentral

l'administration équilibre

plan de paix present

base de discussion.

• Une bonne militation de l'a-

inter every and the same

sible. Pour pincer les mandes

All début des

data in armin p

se plat captions and

direct et

- Permettre d'assurer une plus grande equite dans la répartition des revenus de l'agriculture. Cet objectif ne pourra être atteint que par une revision de la politique actuelle de soutien par les

Les socialistes ne doivent pas se faire trop d'illusions sur la possibilité de voir naître à bref délal une Europe correspondant les forces qui ont dejà déporté cette Europe en dehors des voies, pourtant relativement timides. qui avaient inspiré certains de ses fondateurs et qui s'exercent plus que jamais par-delà les invocations des pouvoirs en place, sous le signe du libéralisme « sauvage » et du « mondialisme ». c'est-à-dire de la domination sans partage des grands groupes mul-Inationaux.

Pourtant. l'état du monde est tel que, fante de solutions adoptées sur le plan européen et dans un sens qui sauvegarde, en les harmonisant et en les planifiant les capacités de tous les pays qui composent cet ensemble, ceux-ci iront rapidement vers des crises graves, aux depens de leur potentiel de production, des valeurs de civilisation dont ils sont porteurs et bien entendu, en premier lieu, des intérêts des travailleurs et de toutes les couches salariées. C'est pourquoi un cri d'alarme l'impose, et cela tant au point de vue des intérets de la nation que des idéaux qui animent les socialistes.

Les idées développées dans cette tude n'ont eu d'autre objet que de contribuer à cette prise de conscience. Elles préconisent une rigilance qui passera aux yeux de certains pour excessive, mals qui nous parait indispensable. Elles proposent des solutions concrètes, y compris l'offre à faire nos partenaires d'une renégociation du traité sur des bases rajeunies, dans une optique d'indépendance européenne, qui ne permettent pas de douter des perspectives dans lesquelles une France socialiste entendrait placer sa politique étrangère.

### Espagne Les Basques veulent que leur souveraineté soit inscrite dans la Constitution

ferts de pouvoirs au Pays basque, apprenait-on. La question basque domine les travaux du congrès des députés qui a commencé l'étude mardi 18 juillet, à Madrid.

Cortès.

du dernier chapitre de l'avant-projet de Constitution consacré au problème des régions. Le Les négociations entre le parti gouvernepremier ministre, M. Adolfo Suarez, aurait mental, le parti socialiste et le P.N.V. n'ont demandé au parti nationaliste basque (P.N.V., jusqu'à présent pas abouti mais devraient se modéré) de s'engager par serment à respecter poursuivre dans les couloirs du Parlement penl'unité nationale, avant de procéder aux transdant les débats.

Madrid - Le gouvernement a De notre correspondant lance son ultime offensive pour convaincre le parti nationaliste basque (P.N.V., modéré) d'adhèrer à la future Constitution. Le P.N.V. a menacé en effet d'appeler à voter « non » lors du référendum constitutionnel, prévu pour l'automne, en raison du rejet, en commission, de ses principales rième siècle. revendications concernant l'autonomie du Pays basque. Les prin-cipaux partis politiques ont tenté, mardi 18 juillet, de conclure avec lui un accord de dernière minute alors que le congrès des députés commençait à débattre, en seance plénière, du chapitre final de l'avant-projet, qui traite de l'organisation des communautés régionales. La pacification des provinces du Nord, déjà difficile, serait en effet impossible sans le soutien d'une formation passe pour la plus modérée au sein du courant nationaliste basque. Pour l'obtenir, l'Union du centre démocratique (le parti gouvernemental) a fait d'importantes concessions. Elle a été appuyée par les autres groupes parans de rébellion D. lementaires, socialiste en tête. Il est symptomatique qu'à l'heure du choix toutes les forces politi-

ques font pratiquement front commun face aux exigences des Les députés qu'on pouvait interroger mardi aux Cortès faisaient cette remarque : «Les Basques veulent être souverains chez eux. Et ils entendent que cette souveraineté soit inscrite dans la Constitution. Les autres forces politiques considèrent qu'une telle exigence est inacceptable. > L'opposttion entre les uns et les autres

est apparue sur un point précis :

ce que les Basques appellent « la réintégration jorale », autrement dit la récupération des fueros (franchises et libertés locales) dont ils ont bénéficié pendant des siècles et qu'ils ont perdus après es guerres carlistes au dix-neu-

L'exercice des fueros avait permis aux quatre provinces du Nord de jouir d'un statut spécial au sein de l'Etat espagnol. Dis-pensés du service militaire et de 'impôt, libres de s'organiser comme ils l'entendaient, les habi-tants de Vasconie et de Navarre ont longtemps fait figure de pri-vilégiés. Ils pratiquaient une dé-mocratie originale, « supérieure tout ce qu'a pu apporter la révolution française », a rappelé mardi un député du Guipuzcoa, M. Xavier Argalius; il a affirmé qu'un tel régime avait permis aux Basques de vivre pendant des siècles en bonne entente avec la couronne et que sa suppression avait provoqué « cent cinquante

#### Transferf

ou délégation de pouvoirs Mais le retour aux fueros paraît à une partie de la classe politique madrilène quelque peu anachronique : ces privilèges cor-respondaient en effet à une société rurale enclavée dans ses montagnes et à une organisation politique archaique. En outre, ils variaient d'une commune à une autre et ils ne se justifieraient guère dans un pays industriel et moderne

que la discussion s'est cristallisée. Par souci d'apaisement, tous les partis politiques ont décidé de reconnaître la légitimité de la « réintégration forale », mais ils entendent que celle-ci se fasse dans le cadre de la Constitution. Or les Basques ne veulent aucune limite constitutionnelle. C'est ce qui les fait courcement de vouloir qui les fait soupconner de vouloir traiter avec le reste de l'Espagne

## smalto SOLDE

Du mercredi 19 juillet au samedi 22 juillet lle 19 jusqu'à 23 h.).

44, Rue François-l<sup>er</sup> - 5, place Victòr-Hugo Centre Maine-Montparnasse - 7, bd. de la Modeleine.

Jusqu'à fin août



sur nos modèles CAMBERRA et CAMBERRA luxe en cuir et tissu



La Boutique du Brésil

50, rue de l'Université (coin rue du Bac) 544.18.20 43, av. de Friedland (métro Etoile) 359.22.10

PROMOTION 15 %

au château de Lach comme elle a commende plus grande incertaind ques Les conversations de

Les ministres et 7 dans l'après-midi per ration » de leurs vues. Secretaire d'Etat Vance, a invite at "informelle". M. à insisté sur le fait

SOLDE Sa collection femme. Du mercredi 19 juillet au samedi 22 juillet (le 19 jusqu'à 23 h.). 5, place Victor-Hugo.

smalto

entretenu mardi sur ce sujet avec C'est néanmoins sur ce point le ministre de l'intérieur, M. Marcredi, aucun accord n'avait encore été conclu entre l'U.C.D., P.S.O.E. et le P.N.V. dans tristes et les socialistes ont exigé pour prix de leurs concessions, que le parti nationaliste basque dissolve le gouvernement qu'il maintient en exil et se prononce nettement en faveur de l'unité de l'Espagne et content de l'unité « d'Etat à Etat », donc de tendre vers le séparatisme. Le parti gouvernemental et le parti socialiste ont fait une de l'Espagne et contre un amen-dement présenté par le député d'extrême gauche Francesco Leta-mendia, réclamant pour les peu-ples d'Espagne le droit à l'auto-détermination. Autant de points sur lesquels la discussion riseue

concession importante pour désarmer les résistances du P.N.V.: ils ont accepté que l'Etat puisse « transférer » aux communautés régionales certaines des compétences exclusives que lui reconnaît l'avant-projet. Le texte

#### EST-OUEST RELATIONS

### M. Jimmy Carter suspend la livraison d'un ordinateur

(Suite de la première page.)

olème de l'Euro

LOBALES

the first the frequency

TENEDRAMIA TON

**建设设置,专业技术的企业** 

\$ 多种 数C.

1874 MALE AND 18

Bith Bright The Arms

MATTER STATE OF THE STATE OF TH

The state of the s

大型 100 mm 100 m

THE THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY.

**開布職 数本版 2.7 元** . . . .

**建筑** 

**日本の日本の一・中・日本**、一年の日本 「日本 ママ

THE STREET STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART

TOTAL TOTAL

THE PERSON NAMED IN

**御教・教教の名称は、 フランファファ**ラ

THE THE PARTY OF T

The state of the s

**南京南山王**安。

A LAR SHETSEL

M. Jimmy Caner donne un avertissement : il n'est pas possible de dissocier complètement, comme croyalent pouvoir le faire les dirigeants soviétiques, les affaires et les droits de l'homme

Le contre! annulé portait sur la vente, à l'agence Tass, d'un ordinateur de plusieurs millions de dollars fabriqué par la firme Sperry Univac. Cette machine de la série 1100 devalt être utilisée par l'Agence pour l'édition de texies, notamment à l'occasion des Jeux olympiques de Moscou. Les contrais qui ne pourront être les contrats qui ne pourront être négociés, que sous le contrôle du

gouvernement, portent sur le matériel été précisé si cette mesure s'appliqualt à un contrat de 144 millions de dollars conclu par la société texane Fresser Industries, out doit à l'U.R.S.S. une usine moderne de production de têtes de forage de pults de pétrole.

la C.E.E. ont publié une déclaration à propos de la répression. Ils disent - Les neut pays membres de la Communauté européenne, qui avaient délà exprimé leur protonde préoccupation après la condamnation en mai dernier de Youri Orlov, pour avoir

demandé l'application dans son pays

D'autre part, les neuf membres de

de l'Acte final d'Helsinki, tiennent une nouvelle tois à souligner avec force que les résultats des conférences sur la sécurité et le coopération en Europe seraient menacés si certains pays n'appliqualent l'Acte tinal que dans certains domaines. - En tant que signateires des

accords d'Helsinkl, les Neut sont habilités à exprimer leur préoccupation face aux mesures de répression qui touchent de facon croissante des citoyens qui, en U.R.S.S. et dans certains autres pays, veulent faire usage de leur droit à la liberté d'expression et de pansée.

 Au vu des informations dont disposent les gouvernements de la Communauté, il est évident que. derniers temps, une série d'inculpations ont été notifiées à l'encontre de citoyens soviétiques à cause de leur engagement actit en laveur de la misa en application des accords d'Helsinki. -

tiques s. MM. Whitney et Piper, de retour à Thilissi. la capitale de la Géorgie, citaient les propos de parents et d'amis du condamné. Après avoir rappelé que tous les pays participant à la conférence de Beigrade se sont engagés à respecter les accords d'Helsinkl, ils concluent : - Nous regrettons les mesures de répression de l'U.R.S.S. à l'égard de personnes qui cherchent à user de leurs droits légitimes. Ces mesures vont à l'encontre des accords et sont incompatibles avec

Une autorisation de départ pour le philosophe Zinoviev Cependant, à Moscou, un contestataire, le philosophe Alexandre Zinoviev, a annonce, mardi 18 juillet. qu'il était autorisé à se rendre à l'étranger avec sa famille. Spécialiste

de la logique mathématique, il avait été chassé de sa chaire à l'université de Moscou, privé de ses titres universitaires et de ses décorations, parce qu'il avait refusé de critiques certains de ses collègues. Le visa de sortie lul avait été refusé il y a six mois. Deux ouvrages satiriques de M. Zinoviev, les Hauteurs béantes et l'Avenir radieux, ont été publiés en Occident. Le philosophe compte enselgner pendant un an à l'université de Munich.

● LA CONFEDERATION DES TROIS GRANDES CENTRA-LES SYNDICALES TTALIEN-NES a décidé, mardi 18 juillet, de « suspendre immédiatement tout rapport avec les syndicats soviétiques pour protester contre les procès poli-

#### Deux journalistes américains condamnés à Moscou Moscou. — Deux journalistes américains, MM Craig Whitney du New York Times, et Harold

De notre correspondant

sept minutes à la télévision sovié-Piper du Baltimore Sun, ont été condamnés, le 18 juillet, par le tique. Le président du tribunal ardonne une nouvelle projection. tribunal civil de Moscou, à se « rétracter » dans leurs journaux Le témoin confirme : « Ce son! bien mes propos »; il ajoute : « Je reste fidèle à mes conceprespectifs ou dans la presse sovietique (le Monde du 19 juillet, tions d'humaniste, mais je redernière édition). Ils devrons grette mes activités antisoviétipayer les dépens (2 289,07 roubles, ques », et le témoin sort, toujours soit environ 14 000 francs). A déencadre par ses trois gardiens. défaut de s'exécuter dans les cinque Le président du tribunal, excéours, MM. Whitney et Piper risdé par les va-et-vient des journaquent de se voir retirer leur aclistes occidentaux, ordonne l'excréditation. Les deux corresponpulsion d'un correspondent. dants, qui n'assistaient pos au parole est au procureur. Citant procès, étaient attaqués en diffa-mation par le comité d'Etat de la radio et télévision. des articles précédents des journalistes américains, évoquant également une affaire confuse de A l'origine de cette affaire, lettre d'injures adressée par l'un deux articles consacrés au proces d'eux à un transporteur soviétid'un dissident géorgien, M. Zviad que, le procureur mentionne longuement l'acte final de la confé-19 mai dernier à trois ans de rence d'Helsinki, puis cite à pludétention et deux ans d'exil intésieurs reprises M. Brejnev. En

sent de l'hospitalité de l'Union soviétique », il demande que les deux journalistes soient condamnes à rétracter publiquement leurs propos et que le département de presse du ministère des affaires étrangères réexamine leur accréditation en U.R.S.S. Les délibérations ont duré un peu moins d'une heure.

[Le a Baltimore Sun a et le a New York Times a out annouve qu'ils ne publicraient pas la rétractation exigée du tribunal de Moscon, parce que, a expliqué le rédacteur en chef du a Baltimore Sun », « nous estimons exact et pondéré a l'article mis en cause. Le journal est prêt cependant à payer l'amende. Les deux correspondants actuellement en vacances ont l'intention de

regarner leur poste. On apprend d'autre part que les correspondants de Tass ont été convoqués au Département d'Etat pour discuter du statut du bureau de cette agence à San-Francisco.]

#### conclusion, critiquant les correspondants occidentaux qui a abu-

### Pas d'alternative à la détente

— Tribune internationale ———

par GUEORGUI ARBATOV (\*)

¬ ∨ a l'impression que certaines personnes ont décidé, aux Etats-Unis, que le Vietnam et le Watergate devaient être oubliés. S'il en est ainsi, raisonnent-ils, on peut revenir aux positions caractérisées par une politique plus expansionniste, plus agressive et dare, qui, à la différence de la politique de détente, semble « normale » à ces Américains. Ceux qui croient en la possibilité de revenir ou passé oublient que l'après-guerre, jusqu'à la fin des années 60, a été une période exceptionnelle nour les Etats-Unis. Leurs principaux concurrents avaient été évinces sur le plan économique. Ils étaient considérablement affaiblis sur le plan politique. Seule l'économie américaine, s'était renforcée pendant la guerre. C'est alors que l'on commence à réver du « siècle américain » et, d'une façon plus ambitieuse, à la « direction » américaine du monde. Mais, comme l'a montré la suite des événements, c'était également une période exceptionnelle dans l'histoire des relations internationales et dans l'histoire politique des Etats-Unis eux-mêmes,

une période exceptionnelle qui ne reviendra plus. C'est un fait, les Etats-Unis sont un pays puissant, tant du point de vue économique que politique. Mais aujourd'hui le monde est tel que la politique de l'orqueil et du diktat, des « méthodes de force » dans toutes les parties du monde ne correspond pas aux réalités

L'Afrique en est un exemple convaincant. A première vue, l'intervention dans la province zairoise de Shaba a été réalisée sans grandes difficultés. Mais est-ce un véritable succès? Les « méthodes de force » pauvent-elles faire quoi que ce soit pour résoudre les problèmes qui se posent? Non. Si cette politique n'a rien donné auparayant, elle ge donnera rien autoard'hui.

🛩 ES réalités nouvelles sont apparues dans d'autres domaines également, entre outres sur le plan militaire. Si pendant des décennies, alors que l'Union soviétique était bien plus faible avaujourd'hui. économiquement et techniquement, les Étuts-Unis n'ont pu, en forçant la course aux armements, s'assurer les avantages militaires qui leur auraient permis d'imposer leur volonté à l'U.R.S.S., quels espoirs peuvent-ils nourrir aujourd'hui? La patitique de force ne fournit aucune possibilité réelle et rationnelle de résoudre les problèmes qui se posent aux Etats, y compris aux Etats-Unis.

Ces dernières années, un sérieux tournant vers le meilleur s'est produit pour de nombreux problèmes. Le dialogue a commencé. Si la partie américaine-se montre raisonnable, de nouveaux accords seront possibles, entre autres spr un problème central comme la limitation des armements stratégiques. Il y a dix ou douze ans, il aurait été difficile d'imaginer la possibilité même de pourparlers sur des questions si sensibles et dussi importantes, touchant le cœur même du problème de la sécurité des deux pays

La détente n'est pas mée d'un caprice, et elle n'est pas le résultat des bons souhaits de quelqu'un. Elle existe parce que, comme on peut le lire dans les importants documents conjoints soviéto-américains (il est vrai que l'actuelle administration n'a pas une attitude bien précise à l'égard de ces documents), au siècle nucléaire il n'y a pas d'alternative. raisonniable à la coexistence pacifique. Quelque chose aurait-il changé dans cette manière de voir?

ALHEUREUSEMENT, la politique des Etats n'est pas tonjours raisonnable, elle ne répond pas tonjours oux véritables intérêts de leurs peuples. L'histoire montre que l'abandon d'une politique raisonnable est lourd de sérieux dangers. Cela concerne également les changements qui apparaissent aujourd'hui dans la politique des Etats-Unis. 'il ne peut être question d'étre passif à l'égard de ces problèmes. La position soviétique est exprimée clairement : nous allons continuer à lutter pour la détente et le désarmement. La disposition du document soviéto-américain de 1972 sur les bases des rapports entre les deux pays, disposition disant qu'il n'existe pas d'alternative raisonnable à la coexistence, pacifique, non seulement reste entièrement valable, mais

deviendra toujours plus importante. (\*) Académicien, directeur de l'Institut soviétique des Stats-Unis (A.P.N.).

## L'informatique soviétique :

Venue avec retard à l'informatique, l'U.R.S.S. n'a pas pu combler l'écart existant avec les pays occidentaux. Selon les estimations du département américain du commerce, on comptait au début de 1977 quatorze mille ordinateurs (même chiffre qu'en France). représentant une valeur de parc installé de 5 milliards de dollars. Par rapport au produit national brut, les dépenses pour l'informatique représenteralent 0,7 % en U.R.S.S., contre 1.3 % en France et 2.5 % aux Etats-Unis. On estime généralement que l'Union soviétique a cinq à six ans de retard dans ce secteur. Piusieurs raisons peuvent être avancées pour expliquer ce phé-

• Le blocus technologique imposée dans les années 50 et 60 par les Etats-Unis a été « efficace ». La réglementation mise en œuvre par le Nato Coordinating Committee (les listes « Cocom ») rendait impossible la vente d'un ordinateur aux pays de l'Est sans l'autorisation des Etats-Unis :

 La séparation, en Union soviétique, entre les secteurs civil et militaire s'est avérée nuisible. Pour placer les satellites sur orbite, l'armée a mis au point des calculateurs « monstrueux » sans trop se préoccuper des problèmes de miniaturisation et de développement des logiciels. Le secteur civil n'a pas bénéficié des recherches des militaires:

• Une bonne utilisation de l'informatique implique que l'information circule et soit exacte. Tel n'est pas toujours le cas. Au début des années 70, la réglementation Cocom devenant un mondial — J.-M. Q.

un gros retard sur l'Occident plus souple, ce secteur s'est développe en Union soviétique. Des

constructeurs occidentaux ont cherché à pénétrer le marché et. dans le même temps, le gouvernement a lancé son projet « Ryad » qui visalt à construire une gamme d'ordinateurs « copiée » sur la série 360 d'I.B.M. Cette gamme est produite par l'U.R.S.S. et les pays du Comecon, ceux-ci intervenant comme « seconde source x de production. Les ordinateurs Ryad (dont les composants sont pour la plupart, d'origine américaine) sont opérationnels depuis quatre ans. De nouvelles machines sont à l'étude pour assurer leur

Si la très grande majorité des ordinateurs installés en U.R.S.S. est fabriquée localement, il reste que les plus grands systèmes, impliquant des logiciels complexes, sont généralement importes. On compterait actuellement près de deux cents ordinateurs occidentaux de grande puissance. Trois sociétés sont bien implantées en U.R.S.S : la firme britannique International Computer Ltd. l'américain Control Data, qui s'est vu refuser en 1977 par le président Carter la vente d'une machine destinée à la météorologie soviétique, et C.I.I.-Honeywell Bull Univac, pour sa part, a installé le réseau informatique de l'Aeroflot, I.B.M., malgré les liens chaleureux qui existent entre certains dirigeants soviétiques et les responsables de la firme, n'avait pas obtenu jusqu'à présent de contrats significatifs. Le marché des Jeux olympiques de Moscou, obtenu récemment, pourrait être le point de départ d'une implantation plus importante du numéro

tiques en U.R.S.S. — (A.F.P.) | accordé une interview de six à

## PROCHE-ORIENT

#### LA CONFÉRENCE TRIPARTITE DU CHATEAU DE LEEDS

### M. Sadate exclut d'autres rencontres israélo-égyptiennes si Jérusalem n'apporte pas d'« éléments nouveaux »

Commentant, mardi 19 juillet, à Khartoum, où il participe à la conférence de l'O.U.A., les entretiens tripartites du château de Leeds, le président Sadate a déclaré : « Si des éléments nouveaux n'apparaissent pas dans l'attitude israélienne, il n'y aura pas de nouvelle rencontre israélo-egyptienne.» La délégation égyptienne, a-t-il ajouté, a pour instruction de « discuter le plan de paix présenté par l'Egypte. S'il y a des éléments nouveaux susceptibles de former une base de discussion, nous nous rencontrerons. Sinon, je ne verrai aucun justification pour une nouvelle rencontre ».

● A JERUSALEM, on affirme, dans l'entourage de M. Begin, que le gouvernement israëlien pourrait faire un « geste de bonne volonté » a l'adresse de M. Sadate, à condition que ce dernier mette un terme à ses attaques contre le premier ministre. Ce geste pourrait être la restauration de l'administration égyptienne à El-Arich, au nord

Londres. — La conférence des ministres des affaires étrangères américain, égyptien et israélien au château de Leeds, se déroule, comme elle a commencé, dans la plus grande incertitude.

Selon le porte-parole du dépar-tement d'Etat, M. Hodding Carter. Egyptiens et Israéliens ont passé en revue pendant trois heures et demie, mardi matin, les principaux points de leurs propositions respectives et les ont expliqués. Les conversations ont été « approjondies ».

Les ministres et leurs délégations se sont réunis de nouveau dans l'après-midi pendant deux heures pour continuer l' « explo-ration » de leurs vues respectives. Le secrétaire d'Etat américain, M. Vance, a invité ses deux collègues le soir pour une discussion emformelle s. M. H. Carter a insisté sur le fait que le ministre américain n'avait fait qu'amorcer les discussions entre Egyptiens et Israellens et qu'il n'y avait pas lui-même vraiment

participé. Les porte-parole israélien et égyptien, qui encadraient M. H. Carter au cours de sa confe-

du Sinai, ou la construction d'une mosquée sur le mont Sinaï, au sud de la péninsule. Plusieurs journaux rapportent que M. Weizman, ministre de la défense, a déchiré, lunds, une affichette portant le mot « paix » dans une salle de la présidence du conseil, affirmant ne pas croire à la volonté de paix de certains membres du gouver-

● A DAMAS, le conseil central de l'O.L.P. a oupert ses travaux, mardi, en présence de M. Arajat, président de l'organisation. Les contacts engagés par l'Egypte avec l'a ennemi sioniste » figurent à l'ordre du jour de la réunion. La presse syrienne, commentant les entretiens que M. Waldheim, secrétaire général de l'ONU, a eus en début de semaine avec MM. Assad et Arajat, estime nécessaire que « les Nations unies reprennent leurs initiatives et agissent en faveur d'une solution globale au Proche-Orient, après l'échec de l'initiative du président Sadate ».

De notre envoyé spécial

rence de presse, apporterent quelques précisions. L'Israellen ayant parié de « négociations directes », l'Egyptien corrigea en déclarant qu'il s'agissait de conversations que devraient suivre d'éventuelles négociations ».

De même, l'Israélien, tout en mentionnant l'existence d'un « jossé projond » entre les propositions de Jérusalem et celles du Caire, a affirmé que sa délégation « avait développé ses propositions pour répondre aux demandes d'éclaircissement des Egyptiens D.

Que conclure de ce premier jour de conférence ? La délégation américaine paraît vouloir se cantonner dans un rôle d'honpropositions originales ni revenir à l'idée d'une déclaration de principe qu'elle avait défendue au début de l'année. Sans doute estime-t-elle avoir une chance d'autant plus grande de jouer un rôle utile qu'elle reste plus dis-

Les Egyptiens paraissent net-

tement en retrait quant à l'éva-luation des présentes discussions Ils les considérent comme simple prélude à de véritables négociations, alors que les Israé-liens voudraient déjà voir ces négociations entamées. Du côté égyptien, on ajoutait dans les coulisses de la conférence que, a apparemment, rien de nouveau n'avait été apporte par les Israéliens à leurs propositions déjà connues»: période de transition de cinq ans pour la Cisjordanie et Gaza, assortie d'une autonomie administrative pour la population palestinienne. Les Egyptiens déclarent ne ponvoir y consentir sauf à obtenir des assurances sur deux points : retrait complet des troupes israéliennes et autodétermination pour la population palestinienne. Le Caire propose en outre un retour

pectives. Tel est le « fossé » dont a parlé le porte-parole israélien. ROLAND DELCOUR.

ègyptienne à Gaza et jordanienne

deux parties ont déjà rejeté mu-

tuellement leurs propositions res-

Cisjordanie, y compris dans

La situation dans les deux Yémens

Gamsakhourdia (condamné

rieur pour « activités antisorié-

Selon eux, la confession publique

de M. Gamsakhourdia, diffusée a la télévision soviétique le 19 mai,

avait été truquée, voire enregis-trée à son insu pendant l'année

de détention qui avait précédé

le procès. La direction de la télé-

vision soviétique, estimant que

l'honneur et la dignité de son

personnel étalent atteints, avait

porté l'affaire devant la justice.

D'abord parce que c'était la pre-

mière fois que des correspon-

dants étrangers étaient traduits

devant un tribunal soviétique

ensuite, parce que, pour une fois,

les journalistes occidentaux y

étaient admis; enfin, parce que

le tribunal s'était mis à l'heure

de l'audiovisuel et avait autorisé

des équipes de télévision à tour-

ner librement pendant le procès.

viétique qui a tourné l'interview :

«L'interview d'une durée de six

à sept minutes, a été enregistrée

en une seule fois (...) >. Le tri-

bunal ordonne la projection de

l'émission telle qu'elle a été diffu-

sée à la télévision. Elle dure

environ quatre minutes et pré-sente indéniablement des traces

de montage. Fin de la projec-

tion. Le président du tribunal,

qui demande le silence dans la

salle, annonce un nouveau témoin.

Com de théâtre. C'est M. Zviad

Gamsakhourdia. Le dissident

géorgien pénètre dans la salle

encadre par trois gardiens du

K.G.B. en uniforme. Deux d'entre

eux resteront d'ailleurs à ses côtés

Oui. M. Gamsakhourdia a bien

pendant toute sa déposition.

Premier témoin, l'opérateur so-

Procès insolite à plus d'un titre.

#### LE CHEF DE L'ÉTAT DU SUD DÉCLARE QUE MOSCOU \* N'A PAS BESOIN » D'UNE BASE MILITAIRE DANS SON PAYS.

L'hebdomadaire Afrique - Asie, daté du 24 juillet, public une interview de M. Ali Nasser. Le président du conseil présidentiel du Yemen du Sud, qui est aussi premier ministre, interrogé au sujet des événements qui ont, fin juin, conduit à l'execution de l'ancien président Salem Robaya Ali, déclare que « le complot » de ce dernier a « couronné une longue série d'actes déviationnistes (...) faite de pratiques individualistes, de mesures irresponsables et mal étudices dans les domaines de l'économie, de la politique sociale ou de la politique étrangère ». M. Ali Nasser assure aussi « Nous nous opposerons à toute querre entre Yéménites. 3 affirme que la politique étrangere d'Aden « ne sera pas modifiée » et ajoute : « Nos relations avec l'Union soviétique sont etendues. Mais ce-pays ne dispose d'aucune base militaire dans aucune partie de notre pays. Il n'en a d'ailleurs pas besoin. s

• A SANAA, le lieutenantcolonel Saleh, nouveau chef de l'Etat nord-yémenite, a déclaré, mardi 18 juillet, que son pays traverse l'une des phases « les plus difficiles qu'il ait connues ». Il a affirmé aussi que Sansa ne modifiera pas sa politique étrangère. Le lieutenant-colonel succéde au président El-Ghachemi assassinė le 24 juin et qui avait lui-même succédé au président Al-Hamdi, assassiné le 11 octo-bre 1977. A ce sujet, le comman-dant Abdallah Abdel Alem, ancien chef des parachutistes nord-yéménites, réfugié au Yémen du provisoire de l'administration Sud depuis mai, a déclaré mardi à Beyrouth, que les dirigeants de Ryad avaient fait tuer Al-Hamdi le secteur est de Jérusalem. Les pour avoir refusé de céder à l'Arabie Saoudite la région frontalière de Maareb, de rouvrir les hostilités contre Aden et d'accorder aux Saoudiens nne base maritime.

#### LE MONDE diplomatique

NUMÉRO DE JUILLET

L'ITALIE EN SUSPENS (Ferdinando Scianna et Percy Allum)

M. BARRE ET LES RECETTES DU CAPITALISME

(Christian Goux)

Le numéro : 6 P 5, rue des Italiens 75427 Paris Cedez 09 Publication mensuelle du Monde (En vente partous)

### LE DROIT DE VIVRE

40, rue de Paradis, 75010 PARIS Directeur : PIERRE-BLOCH LE NUMERO DE JUILLET

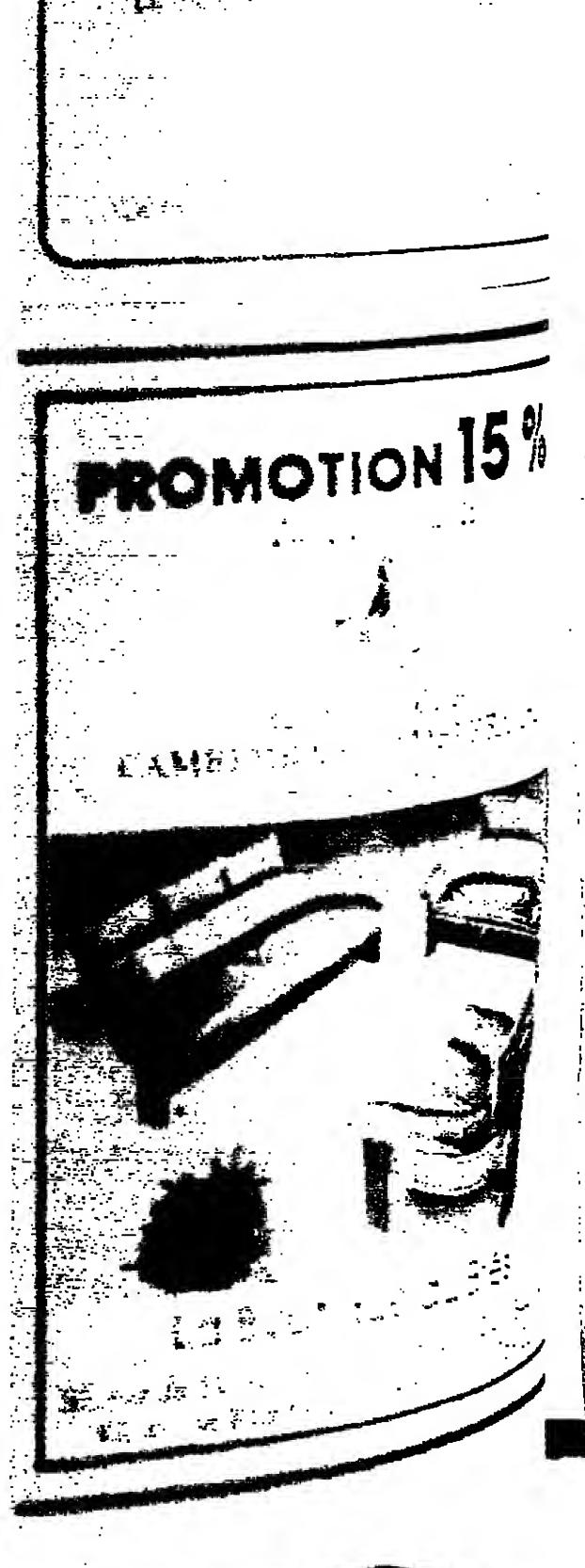
VIENT DE PARAITRE Au sommatre :

PROCÈS MEIN-KAMPF : La L.I.C.A. avait raison, Un jugement très sévère. Les procès d'U.R.S.S. Les chrétiens du Liban

et les rubriques habituelles sur les livres et les arts.

En vente dans les drugstores, les kiosques, les gares et aéroports de la région parisienne. Le numéro : 4 francs

LE MONDE met chaque jour à la disposition de ses lecteurs des rubriques d'Annonces Immobilières. Yous y trouverez paul-être LA MAISON que vous recherchez.



Confucius, le plus célèbre philosophe chinois (551-479), fut l'objet d'une campagne de critique d'une rare violence a la fin de 1973 et en 1974, menée, selon la presse officielle de l'époque, par Mao Tse-toung lui-même. En janvier dernier, le mensuel Etudes historiques avait « disculpé ». le philosophe d'un « crime » dont il avait été accusé au cours de cette campagne. Le quotidien pékinois Clarté est alle beaucoup plus loin. Dans un long article signé d'une personnalité de l'Institut des langues étrangères de Changhai, Clarté souligne que « Maoavait critique Confucius mais ne Lavait jamais complètement refuté» et que c'était la «bande des quatre » qui l'avait totalement rejeté pour s'opposer à Chou En-lai, Hua Kuo-feng et

Mao Tse-toung. Selon i'auteur de l'article, Confucius était politiquement un « conservateur » mais « ses méthodes d'enseignement contenaient beaucoup de jacteurs rationnels ». Ainsi Confucius « rejusait les ouï-dire, préconisait l'observation concrète des problemes, était contre les idées préconques et suppositions subjectives, ne se cramponnait par à son opinion première ei reconnaissait son ignorance publiquement, toutes choses temologiant d'une attitude objective d'une grande valeur, une contribution importante à la connaissance ». «On doit faire le bilan chez Confucius, reconnaître la part précieuse de l'héritage qu'il a léqué (...). Nous sommes des marxistes - léninistes et nous ne devons pas tronquer l'histoire (...). Il faut élever le niveau culturel et scientisique du peuple chinois pour construire le socialisme ».

conclut le journal.

me: put

n'es

moda

premi

wabli

la sit

menéc

des co

relles

Jatlon la cor

COUTA;

à la c

Cet éloge de Confucius survient dans une Chine qui a déjà remis à l'honneur ses intellectuels, ba-foués durant la révolution cultu-relle, et revalorisé les études. La campagne politique en cours asso-cie Lin Piao non plus à Confu-cius mais à la «bande des

C'est dans le cadre de la camévoque aussi à Pékin la « restauration de la légalité et de la démocratie», illustrée, lundi, par l'annonce de la libération d'un jeune cantonais de vingt-six ans, condamné, en 1976, à quinze ans de prison pour s'être opposé à

la « bande des quatre ». Le Quotidien du peuple indique que le jeune Chinois Chuang Hs\_1-lin avait été arrêté à cause d'une lettre qu'il avait adressée à ce même journal. Il y denonçait la femme de Mao, Mme Chiang Ching, et deux membres de la future « bande des quatre », MM Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan L'organe du parti avant fait parvenir cette lettre à la sécurité publique de Canton, Chuang Hsin-lin fut arrêté en juillet 1976 et condamné à quinze ans de prison suivis de cinq ans de privation des droits civiques pour a flugrant délit contre-révolutionnaire ». Il a été relaché dixhuit mois plus tard, en mars der-

L'organe du parti, dans un commentaire intitule : a C'est en cette génération que réside l'espoir s. fait l'éloge du jeune Chinois agissant, indique le journal, a à contre-courant » et qui eut le courage, lors de son interrogatoire, de dénoncer les actions néfastes de la « bande des quatre » pendant la révolution cultu-

● Le magazine littéraire chinois a En Yi Pao » (journal de la interruption de douze ans. Cette revue a été fondée en septembre 1949, peu après la proclamation de la République populaire. Trois cent quarante-deux numeros ont paru et avant d'être suspendue, en 1966, elle tirait à cent mille exemplaires. | d'alternative à la lutte armée ».

### AFRIQUE

### QUINZIÈME SOMMET DE L'O.U.A.

### M. Waldheim dresse un bilan catastrophique de la situation économique du continent

De notre envoyé spécial

fuillet, à l'ouverture d'une conférence qui selon la tradition a porté à sa présidence pour un an l'hôte du jour, le général Nemeiry, chef de l'Etat soudanais. Une surprise devait cependant marquer cette cérémonie sans relief : aucun siège ne semblait avoir été prévu pour la République des Comores - l'un des quarante-neuf Etats membres -

dont la délégation ne s'était d'ail-

leurs pas manifestée. Les sommets de l'Organisation panafricaine obéissent à des rites bien établis. L'hôte parle en premier. Ainsi, le président soudanais sans toutefols s'engager sur le fond, en a profité pour dénoncer les a grandes puissances v. qui ont; selon lui, fait de l'Afrique un « champ de bataille » et pour lancer l'avertissement suivant : « Je redoute que notre continent ne suive la même voie que l'Asie pendant vingt ans de guerres et de destructions. n

Après ce discours d'un arabophone un chei d'Etat s'est exprime au nom des anglophones — M. William Tolbert (Liberia) - et un autre au nom des francophones — M. Seyni Kountché (Niger). On était loin de la joute oratoire qui avait opposé, à Addis-Abeba, en janvier 1976, a l'occasion d'un sommet extraordinaire sur l'Angola, les présidents Senghor et Machel

La parole est ensuite revenue à M. Robert Mugabe, copresident du Front patriotique du Zimlittérature et des arts) reparaît babwe (Rhodésie), qui s'exprima depuis le 15 juillet après une au nom de tous les mouvements de libération d'Afrique australe. M. Mucabe a aussi salué le combat parallèle de l'Organisation de libération de la Palestine et mentionné celui du Polisario au Sahara occidental. Il a rappelé que, dans son pays, il n'y avait « pas

Khartoum. — Depuis la fonda-: Le président Bongo (Gabon), tion de l'O.U.A., en 1963, jamais dont le mandat prenaît fin, a un sommet panafricain n'avait profité de son passage à la tri-réuni autant de chefs d'Etat. On bune pour justifier l'envoi d'un en comptait trente, mardi soir contingent de cent cinquante gen-

A ceux qui lui ont reproché depuis, de n'avoir pas respecté le devoir de réserve que lui imposait l'exercice de la présidence de i'O.U.A., il a rétorqué qu'il avait agi seulement en tant que chef d'Etat gabonais. « Je suis libre de faire entendre la voix du Gabon partout où je vais », a-t-il dit à propos de ses déclarations très controversées lors du sommet franco-africain de Paris.

De cette cérémonie bien formelle, il faut retenir surtout l'habileté avec laquelle M. Kurt Waldheim a tranquillement aligné quelques vérites, sur un ton assez morne, devant ce parterre imposant de chefs d'Etat airicains: l'application des sanctions internationales contre la Rhodésie a déjà coûté 800 millions de dollars à la Zamble et coûte 100 millions de dollars au Mozambique; les conflits de la corne de l'Afrique ont produit un million de réfugiés ; la course aux armements coûte près de 400 millions de dollars par an: la balance des paiements du continent se détériore « sérieus ement » et sa dette extérieure a triplé en l'espace de sept ans, atteignant aujourd'hui le montant effarant de 150 milliards de dollars : le service de la dette extérieure atteint des a proportions alarmantes n. Le secrétaire général des Na-

tions unies a également affirme que la croissance économique de l'Afrique demeurait « faible » et que l'agriculture, « ressource-cle », s'y portait a main. Il-a ajouté que la production alimentaire par tête avait baissé et que « plus de quatre - vingt - trois · millions a hommes recoivent désormais ce qui est considéré comme inférieur a la limite minimale de nourri-

JEAN-CLAUDE POMONTI,

### Les silences de Khartoum

puissance pour l'O.U.A. : le plus sangiant des conflits africains cielles, dans une capitale soudanaise quadriliée par l'armée, marque l'ouverture du quinzième sommet africain, des combats particulièrement achamés opposent, à une frontière de distance. les maquisards erythreens a l'armée éthiopienne. Selon toute vralsemblance. plusieurs milliers de combattants des deux bords ont péri au cours des huit demilers jours.

A Khartoum, pourtant, Il y a peu de chance pour qu'on évoque l'affaire érythréenne doublement - subversive - et embarrassante pour les dogmes panafricains. Le principe d'intangibilité des frontières et le scandale des interventions étrangères y sont pris, en quelque sorte, à confre-pied (1). Les sliences de Khartoum pèseront lourd à ce sujet, même si l'évacuation préalable et autoritaire des millers de réfugiés érythréens de la capitale soudanaise limite la portée du « scan-

Paradoxalement, et tandis que se rallume la guerre dans les plemailles d'Enythrée, la négociation reprend timidement ses droits. Des représentants érythréens et éthiopiens viennent, maigré les combats, de renouer à trois reprises un difficile dialogue, pour tenter de sortir d'une situation apparemment sans issue. Mais ce n'était pas à

Selon des sources koweitienne et est-allemande en effet, la R.D.A., qui. avec l'U.R.S.S. et Cuba. s'est mobilisée depuis 1977 en conflit qui oppose deux = lecmarxisme - léninisme, et gêne l'ensemble du monde «l'progres» siste . Volci quelques semaines d'ailleurs, des représentants du F.L.E. se sont rendus à Moscou et y ont recueilli, dit-on, des déclarations conciliantes, les Soviétiques acceptant de déplorer certaines tendances « chauvinistes - de leurs alliés éthlopiens. Doit-on y voir l'annonce d'un - lachage -, par ses puissants protecteurs, du lieutenantcolonei Mengistu Haīlė Mariam. de plus en plus enfermé dans une frénésie uitra-nationaliste?

La guerra et la paix en tout cas se livrent à une trapique course de vitesse en Enythrée. tandis que pleuvent les obus au phosphore et que meurent les civils à Keren," Mendefera ou Barentu. Quelle que soit l'issue de ce cruel marathon, une chose paraît d'ores et 'déjà aussi dérisoire que significative : quand toute l'Afrique est réunie à Khartoum, c'est à Berlin-Est et à Moscou que se joue un épisode clè d'un des drames les plus brûiants du continent. Est-ce là - l'Afrique aux Africains - ?

JEAN-CLAUDE GUILLEBAUD.

(1) Le respect & stricto sensu » des frontières coloniales, c'est une Erythrés indépendante. D'où la spécificité du cas éry-

#### Mauritanie

#### LE CHEF DE L'ÉTAT ADRESSE UN MESSAGE PERSONNEL A M. GISCARD D'ESTAING

Une semaine apres ie coup d'Etat qui a entraîné l'éviction du président Moktar Ould Daddah de la scène politique mauritanienne, le comité militaire de redressement national (C.M.R.N.) a entrepris une vaste campagne d'explication. Plusieurs ministres ont guitte Nouakchott pour Ryad.

Tunis. Bruxelles et Paris. Tandis que M. Cheikna Ould ministre des affaires étrangères, a gagné Khartoum pour partici-Organisation de l'unité afri-18 fuillet, a Paris, porteur d'un colonel Mustafa Ouid Mohamed Salek chef de l'Etat mauritanien, à M. Giscard d'Estaing.

Le lieutenant-colonel Ahmed Salem Ould Sidi a été reçu mardi

par M. Louis de Guiringaud, m:nistre des affaires étrangères. ainsi que par M. Robert Galley. ministre de la coopération. On apprend, d'autre part, de

Dakar que le bureau de la Fédération internationale des femmes de carrière juridique a exprimé le vœu que les enfants de l'ancien président Ould Daddah « puisse rejoindre leur mête ». qui se trouve actuellement dans Enfin, à Alger, les huit pe

20 avril par le Front Polisario au large des côtes du Sahara occidental tle Monde du 24 avril été présentés à la presse. sahraoui de la région de Tindout Selon les déclarations faites aux journalistes, les pecheurs ont reconnu qu'ils avaient été capturés dans les eaux territoriales sahraouies et affirmé avoir été hien

#### Ibn Khaldoun, cet inconnu

(Suite de la première page.)

Et puls, il y a l'originalité, la difficulté aussi, de cette pensée. Sans doute Ibn Khaldoun s'inscrit-il dans la grande tradition des lettres arabes : référence à une foi et à une société musulmanes, encyclopédisme e place même de l'histoire dans le trésor de la connaissance, c'est là l'héritage. Mals sur ceiui-ci, Ibn Khaldoun greffe une question essentielle : le pourquoi et le comment des civilisations. On le comprend, à voir ce qui se passe : autour de lui, un Maghreb divisé, et plus loin, en Orient, où siègeait le califat de Bagdad, symbole de la communauté des croyants, de son unité profonde au-delà des divergences doctrinales ou politiques, en Orient, donc. le désastre, la mort du califat sous

l'assaut mongol, en 1258. il faut donc expliquer comment on en est arrivé là, depuis le premier Etat musulman pariait et éphémère. à Médine, autour du prophète. La cié de l'explication, ici comme ailleurs, c'est l'esprit de groupe (açabiyya), dont l'essor anime celuilà même des Etais, de leurs sociétés et de leurs économies, avant que l déclin s'annonce au travers d'une cohésion de plus en plus compromise par les appetits particuliers, la richesse excessive, le dépérissement du projet collectif. Cette vision cyclique et pessimiste de la vie et de la mort des civilisations s'articule autour de quelques oppositions tondamentales : nomade - sédentaire. ville - campagne, société - Individu. contrainte-puision. La richesse des analyses, l'ampleur de la méditation at la qualité de l'écriture empêchent de résumer un tel homme sous une seule étiquette : historien, sociologue, psychologue, juriste, politologue, économiste, ethnologue, sans oublier l'écrivain tout simplement

Et. pas davantage, l'homme engagé. Chez lui, la réflexion historique, née de l'observation et de la pratique politiques, rejalilit à son tour sur elles, lance le savant, muni des clés de l'histoire, à la recherche du souverain, de l'Etat, qui pourront refaire: partiallement ou totalement. l'unité perdue : la rencontre avec Tamerlan, à Damas, s'inscrit dans la même logique d'une açabiyya à redécouvrir, à recréer. Pour combien de temps ?

Diable d'homme i A Alger, comme toujours, on l'a étudié passionnément : approché dans tel de ses aspects, il en prenalt aussitöt ur reparalesant ailleurs. Moderne, on s'en doute, même s'il faut se mêfler des analogies toutes faites ou des préfigurations trop poussées : de Marx, nolamment. Quand connaîtrons-nous vraiment Ibn Khaldoun et son ceuvre. ce défi (ancé, voilà six siècles, à la civilisation des hommes, somde comprendre son propre destin, ce défi que nous commençons, à paine, de relever (1) ?

ANDRE MIQUEL

(1) On annonce une nouvelle édi-tion critique de la Muquidima. Pour connaître celle-ci dans son intégra-lité le public français se référera à la traduction de Vincent Montell en trois volumes (Beyrouth, coll. « UNESCO » d'œuvres représentati-





## Le pays de Rembrandt est le pays de la Rabobank.

et cependant son art est universel. La Centrale Rabobank de la London and Continental Bankers Ltd., trouve aussi son inspiration en Hollande... et cependant ceci lui permet d'offrir localement à ses clients interelle étend de plus en plus ses services au monde entier.

Forte de son expérience dans le domaine agricole, la Centrale Rabobank coiffe un groupe coopératif de banques qui compte plus de 3.100 succursales et dont le bilan 1977 est supérieur à 61 millards de Florins Hollandais (plus de 26 milliards de dollars U.S.). Elle n'est pas seulement l'une des plus impor-

tantes banques de Hollande et l'une des 35 plus importantes dans le monde, c'est une banque qui plonge profondément ses racines dans presque tous les secteurs de la vie économique néerlandaise.

La Centrale Rabobank offre maintenant une gamme complète de services bancaires dans le monde entier. Pour accélérer cette expansion, elle a participé récemment à la création du "Unico Banking Group", qui l'unit à 5 autres banques coopératives

L'embrandt trouva son inspiration en Hollande parmi les plus importantes d'Europe. Ajouté au soutien nationaux un service sans égal.



Enfin, elle est active sur le marché des Euromonnaies et Euro-obligations. Ses transactions internationales dans le domaine des devises étrangères et des Euro-crédits ainsi que sa participation à denouvelles émissions se sont

Centrale Rabobank, International Division, Catharijnesingel 20, P.O. Box 8098, Utrecht, Pays Bas, Téléphone 030-36261L Telex 40200.

Rabobank (2)

Le Maître Hollandais en matière de Banque.



PROMOTION 15



Thomson-CSF,

nouveau grand du téléphone,
associe les expériences en téléphonie
de la Société Le Matériel Téléphonique (LMT)
et de la Société des Téléphones STE. (THOMSON ERICSSON)
à celle de THOMSON-CSF en électronique professionnelle.

Téléphonie privée:

## THOMSON ERICSSON

l'électronique d'avant garde au service du téléphone

THOMSON ERICSSON Direction Commerciale, 146 Boulevard de Valmy - 92700 Colombes Tel 785.45.45

## Le tribunal administratif juge que les conseillers de Paris n'ont pas la « qualité » de conseillers généraux

Un conseiller général de la Corrèze peut être aussi conseiller général de Paris parce qu'un conseiller de Paris n'est pas un conseiller général à part entière, bien qu'il exerce à part entière les jonctions de conseillet général. Ainsi pourrait-on résumer l'argumentation sur laquelle s'est tondé le tribunal administratif de Paris pour juaer qu'il n'y a pas incompatibilité entre le mandat de président du conseil général de la Corrèze et celui de président de l'assemblée municipale de la capitale « exerçant pour le département de Paris les attributions dévolues aux conseils généraux » (loi du 31 décembre 1975), qui sont détenus par M. Jacques Chirac (le Monde du 15 fuillet).

Rejetant les requêtes présen-

tées en avril 1977 par M. Georges

Sarre et ses amis du groupe

socialiste du Conseil de Paris, le

tribunal administratif indique

que l'article 34 de la loi du

31 décembre 1975 portant réforme

du régime administratif de la

capitale et donnant à Paris un

double statut de commune et de

département a abrogé un certain

nombre de dispositions anté-

Si la loi organique du 10 août

1871 modifiée établissant les dé-

partements « n'a pas été expres-

sément déclarée non applicable à

la Ville de Paris », précise-t-il,

il n'en demeure pas moins que

ses dispositions ne sauraient s'y

appliquer que « pour autant

qu'elles ne sont pas contraires à

Le tribunal souligne que selon

celles du nouveau régime ».

conseil général ». bre 1975 le fonctionnement du Conseil de Paris et le statut de ses membres sont soumis aux seules règles fixées par le code des communes, lesquelles ne font pas référence à l'article L. 208 du Code électoral L'application de celui-ci irait donc, dit le tribunal. « à l'encontre de l'article 2 de la loi du 31 décembre 1975 ».

L'article L 208 « n'est pas susceptible d'être utilement invoque par

les requérants (...), dès lors, les

movens tirés de l'incompatibilité

qu'il édicte doivent être écartés ».

Le tribunal estime de même que les principes généraux du droit public ne peuvent être invoqués « à l'encontre des dispositions de la loi de décembre 1975. qui, tout en attribuant au Conseil de Paris des compétences dévo-

lues aux conseils généraux, jont

Le jugement du tribunal, dont le texte vient d'être rendu public, affirme, en effet, que l'article L. 208 du code électoral, selon lequel a nul ne peut être membre de plusieurs conseils généraux », n'est pas applicable aux membres du Conseil de Paris parce que le législateur ne l'a pas « expressément » précisé et que, « à elle seule », la dévolution au Conseil de la capitale des attributions des conseils généraux « n'est nas de nature à conférer aux membres du Conseil de Paris la qualité de membre d'un

On peut donc être à la jois conseiller général de la Corrèze et conseiller général de Paris alors au'on ne peut pas être deputé

obstacle à ce que l'application

soit faite à ses membres de l'ar-

ticle L. 203 du code electoral ».

ments avancés par M. Sarre et ses

amis deviennent ainsi « inopé-

le tribunal argue aussi du fait

que « la spécificité du mandat

de conseiller de Paris a été re-

connue par la loi organique du

18 juin 1976 relative à l'élection

du président de la République, qui

énonce distinciement les consell-

lers de Paris et les conseillers

généraux ». Cette référence ne

manque pas de saveur quand on

ladite loi organique à l'Assemblée

nationale, le 20 avril 1976, que le

ministre d'Etat, garde des sceaux,

M. Jean Lecapuet - M. Chirac

étant alors premier ministre --

se souvient que c'est justement à

l'occasion de la discussion

A l'appui de son argumentation,

Il ajoute que les autres argu-

de deux circonscriptions, sénateur de deux départements, conseiller municipal de deux communes ou... consesser général de deux

Cette interprétation de la loi à la lettre contorte l'existence d'un cas particulier qui paraît peu conforme à l'esprit et aux principes généraux du droit public prohibant le cumul des mandats de même nature. Elle donnera matière à dissertation aux invistes et à réflexion au chef du gouvernement charge, par le chef de l'Etat, de consulter les formations politiques sur l'opportunité de réduire le cumul des mandats électifs.

avait déclaré : « Je précise que les conseillers de Paris, en vertu de la loi portant réforme du régime administratif de Paris, possèdent à mon avis la qualité de conseiller général même si le texte ne l'indique pas expressément.

M. Georges Sarre, qui a jugé cette décision « scandaleuse », a appel devant le Conseil d'Etat. Il paraît peu probable qu'il obtienne satisfaction. Le jugement du tribunal administratif, en effet, falt référence à un avis du Conseil d'Etat en date du 21 juillet 1977 rapporté par le ministre de l'intérieur, selon lequel « la loi du 31 décembre 1975 n'a pas créé une dualité de mandats » et « les membres du Conseil de Paris ne sont aucunement concernés par les dispositions du code électoral concernant l'élection des conseil-

## s'éclaircira à la fin de l'année

mardi 18 juillet, à l'hôtel Matigno., MM. Jean Lecanuet, prèsi-dent du conseil de l'Union pour mouvement qui s'est réunie samedi 8 juillet, à Paris (le Monde du II fuillet).

L'echange de vues a dure une celui-ci. M. Lecanuet a notamr : déclare : « Nous sortons de cet entretien avec le sentiment que l'effort entrepris doit être poursuivi, que la situation economique, dejà redressee, s'éclaircira dans le courant de la tin de l'année et que, au début de l'année prochaine, nous devrions avoir re' nuvé une position tres importante sur le plan de l'économie européenne et mondiale. »

Le président de l'U.D.F. a souligné que le climat social est bon socia x, tant dans le pu' ...c que le secteur prive, e que l'action conjointe et convergent: des pays industriellement

ci . M. Lecanuet.

Le premier ministre a déclaré à ses interlocuteurs que le gouvernement consacrera le mois \_'\_o « à la mise au point des mesures qui permettront à notre conomie de poursuivre son assat-

#### A Aix-en-Provence

## annonce son intention de faire Des enseignants non communistes se déclarent appel devant le Conseil d'Etat. Il

Duclos d'Aix-en-Provence a puaspects de la politique du P.C.F. et dénoncant les retards pris par parti. Ce texte. devenu une peticents », a depuis été signé par Cette initiative a été condamnée par le bureau politique du P.C.F. et la résolution de la celiule Jacques-Duclos, parue dans le Monde du 20 mai, n'a jamais été publiée par la presse du

militants communistes d'Aix-en-Provence, des enseignants de l'université de Provence ainsi que des professeurs du lycée Périer de Marseille nous ont adressé une pétition dejà signée par cent dix personnes. Le texte a été écrit à l'initiative d'un groupe d'universitaires aixois qui connaissent les responsables de la resolution communiste. Aucun d'entre eux n'appartient à un groupe politique et ils récusent. par avance, toute tentative visant à les présenter comme agissant au profit d'une formation quelconque. Il s'agit de MM. Santucci, juriste: Joutard. historien: Prahelléniste et Ostrowetsky,

Cette nouvelle petition, intitulée

a Nous, militants ou sympathisants de la gauche, non affilies au parti communiste français, reprouvons les procès d'intention faits à nos collègues, camarades ou amis signataires du texte dit des a trois cents v. Des journalistes, des dirigeants donnent dans le ton stalinien, dont ils se

disent à jamais délivrés. » On prétend faire croire que nêles et meneurs manipulés. Nous prend - on pour des nais? Avec eur, nous avons. pour certains. milité; nous avons eu des divergences; nous poupons encore en avoir. Nous les regardons comme d'authentiques communistes. Et l'on voudrait nous persuader qu'ils sont dévoyes, alors qu'ils demandent simplement un débat public sur l'échec électoral de mars 1978.

B Nous leur exprimons notre solidanté. »Ou bien ce débat public se tiendra; ou bien nous ne pourtons pas croire que le parti communiste veut le dialogue et la démocratie C'est une question de fond ; d'elle dévend noire alliance avec lui, et aussi l'avenir de la gauche. S'il n'entend pas les siens, comment pouvons - nous esperer qu'il nous écoutera, s'il vient au pouvoir? Ou bien la discussion s'ouvre à l'extérieur, et tout est possible; ou bien l'on opte pour le procès diffamatoire, et le a vaste débat démocratique » n'est qu'une parole vaine. n Ce vaste debat aurait déjà dù

être animé par ceux-là mêmes qui nous dat laissé croire un moment la victoire possible, qui ont fait et a fait l'union de la gauche, entre dirigeants devant une caméra de lélévision. » Nous demandons, nous aussi,

que toute la gauche délibère democratiquement et publiquement sur la situation acquelle pour faire front dans l'immédiat, et pour que les luties à venir ne, se soldent pas par de nouveaux échecs. » Ce texte a pour origine un

groupe d'Aixois et de Marseillais. Il espère recueillir d'autres signatures, venant aussi d'autres

(1) Signatures à adresset au collectif Nous sommes tous concernes. allée Princesse - Pauling, parc Rigaud, les Pinchinats, 13100, Aiz-en-

#### DES FEMMES DU P.S. S'ÉLÈVENT CONTRE LE DÉVELOPPEMENT A D'UN COURANT « HAREM ».

Des militantes socialistes d'Ardèche, de Haute-Savoie, du Rhô.ie, de Haute-Loire, d'Indreet-Loire, de la Loire et de l'Isère font circuler au sein du P.S. une pétition intitulée : « Révision du socialisme, régression du féminisme », dans laquelle elles s'èleven. contre la tentative de créer un courant de « femmes » (ou courant trois) au sein de la for-

mation socialiste. « Si, par exception, écrivent- à desp ropositions unanimes. Tel elles, nous nous adressons princ'est parce qu'il est question d'un courant « harem » (...). Le projet la société capitaliste et en cela doit faire l'objet d'une réflexion de l'ensemble du P.S., hommes

et semmes. ...) Au nom de quoi notre parti parlerant-il aux travaillenses et aux travailleurs de la necessite de leur rassemblement dans le pront de classe si en lui-même s'opposent hommes socialistes et jemmes socialistes?

de la lutte des classes n'est que » Ce n'est pas en remplaçant le notabilisme masculin par un notabilisme /éminin qui nous viendrait « d'en haut » et « du cos , » que l'avenir des temmes au sein du mouvement socialiste sera celui que nous voulons. (...) » Parce que séministes, parce

#### LE CANDIDAT DU P.S. L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE DEVRAIT ÊTRE DÉSIGNÉ PAR L'ENSEMBLE DES MILITANTS

Synthèse flash, bulletin des clubs Etudes, Recherches et Informations socialistes (ERIS). animés par M. Jean membre du secrétariat national du P.S., indique que la commissiont chargée d'élaborer un règlement intérieur du parti socialiste est parvenue sur la plupart des questions dont elle discutait est notamment le cas pour la cipalement aux femmes du parti, désignation du candidat à la présicende la République. Synthèse flash précise : « La commission seministe s'inscrit dans un projet | propose que le candidat soit désipolitique global de rupture arec | gné par le vote de tous les militants. Au cas où aucun des candidats ne recueille la majorité absolue et, faute d'accord entre les candidats, le congrès décide de procéder à un second tour entre les deux seuls candidats arrivés en têle au premier tour.

M. Jacques Blanc, secrétaire général du P.R., a adressé, le » Le passage au premier plan | 12 juillet, aux présidents de fédéde la lutte des sexes et non plus | rations départementales de sa formation une lettre dans laquelle l'application au féminin d'une on lit notamment : « Construirs démarche apolitique mellotte. (...) pour le président un grand parti. populaire, imagmatif et organisé est aujourd'hui un objectif accessible. (...) Nous n'avons pas à avoir de complexe. Nous sommes véritablement; sur le terrain, ls noyau dur de l'UDF. »

que socialistes, nous ne voulons pas être parquées, nous ne voulon. pas être des jemmes à cription du Gers (Condom) par contre-courant se réjérant à un l'annulation, prononcée par le ■ Le premier tour de l'élection Conseil constitutionnel (le Monde De Lorsque le jéminisme régresse, du 17 juin), de l'élection de c'est aussi le socialisme qui est Mandré Cellard (P.S.), aura lieu menacé. De l'élection de \* Les signatures sont rassemblées dernier. M. Celiard avait recueilli par Mme Danielle Desroziers-Buchet. 27 171 suffrages contre 26 191 à 74, boulevard des Belges, 69006 Lyon. M Maurice Mességué (maj.).

## M. Lecanuet : la situation économique

prisque des « résultats impor-tants » ont été obtenus dans les négociations entre partenaires que le sommet de Bonn avait été cette relance ne peut être que globale et n'avoir pour moteur

a Monde

la « défausse »

GISTI (Grown

Tononces Esse

M. Pinton a indiqué que la délegation avait également évoque la préparation des élections europeennes. a Mais ce sujet n'a pas ité abordé sous l'angle de la connetition électorale », a pré-

## solidaires de la cellule Jacques-Duclos

La cellule communiste Jacquesble un texte critiquant certains rapport au XXII congrès du tion nationale dite des « trois plus d'un millier de communistes.

« Nous sommes tous concernés ».

les a trois cents » se divisent en irresponsables bernés mais hon-

tires se livrait au pour de la livrait au li

enseignement par rame permettre de dimente lectifs des étudiants les universités partie hais l'administration sy le Centre audiovisuel des mis ales de Paris (1) (CAV) Rodant l'année université chaque soir, de 19 h. a. 25 metres ondes moyenne missions qui couvrent les deres des deux premières

Celles-ci sont destant todiants désireux d'entacte des études juridiques et pervent assister aux com Wavaux diriges. obligatoires or presenter aux examen Alement assurés par le s sont complétés par ocumentation aux etadi la des conférences de - facultatives. Chaque étudiant est suive muellement par un asse entre, « tuteur » des entre

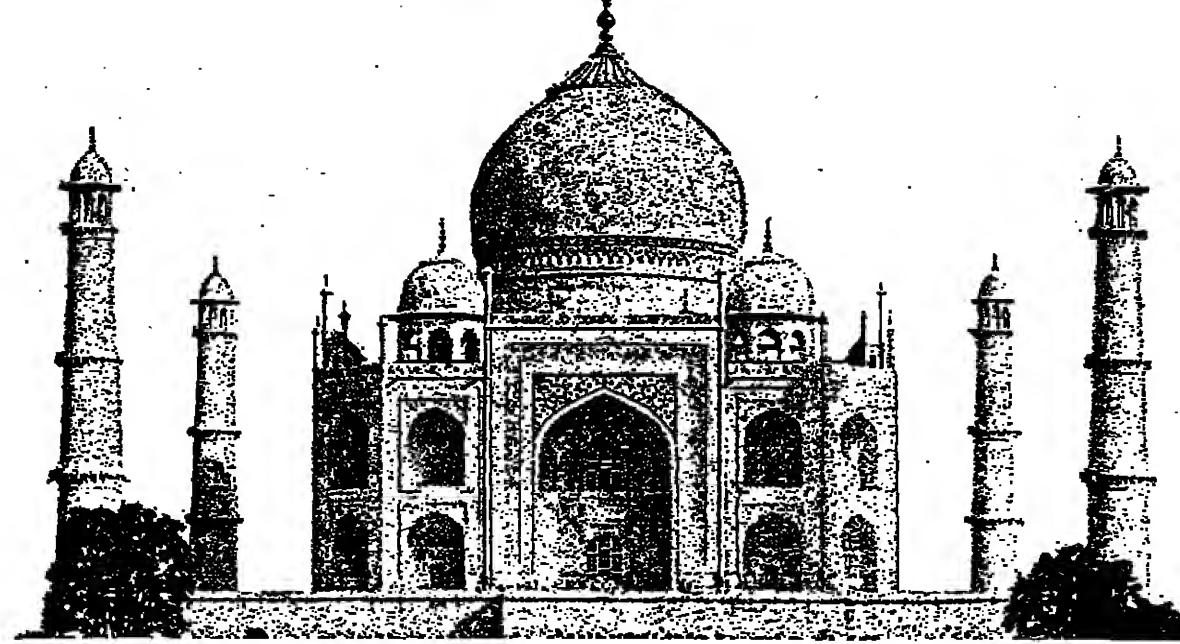
précise que « les études de par radiodiffusion, constant correspondance, constitue ormule moderne au servic democratisation des étrices Chaque année, environ

RENTREE 78-77

gestion des entreprise Gestion et Exploitation de centres informatiques

94 rue St-Lazare 874.56.80

Pour les grandes vacances. un grand rabais: 40%



Cette économie fantastique sur votre budget-vacances vous permettrait à elle seule de vivre Plnde comme un prince durant un mois. Si vous ne disposez que d'un peu moins de temps, ce n'est pas un problème, nos prix s'entendent pour un séjour minimal de 15 jours.

Nos nouveaux «tarifs excursion» mettent enfin l'Inde à votre

Au lieu de 6240 F\*, l'aller-retour ne vous coûte plus que 3750 F\* - et bien entendu, vous choisissez le vol Air-India qui vous convient le mieux

A cela une seule condition: passer au moins 15 jours en Inde et 90 jours au plus.

Rien de plus facile. L'Inde est un monde fascinant où l'on peut vivre à peu de frais. Une chambre d'hôtel, par exemple, ne coûte que

25 à 30 F (de 80 à 150 F dans un de nos palais devenu

hôtel). Un bon repas coûte 12 F, un dîner somptueux dans

un grand restaurant environ 30 F. En train, deux semaines de

i mer
d i mer
des
velle
latte
d ia c
la cou
k ia

libre parcours (en seconde classe) vous coûteront environ 85 F, en avion sur les lignes intérieures 950 F. (Les réseaux ferroviaire et aérien de l'Inde comptent parmi les plus importants du monde.)

Ces indications vous le confirment: vous avez largement le moyen de vous offrir de grandes vacances vraiment inoubliables.

Si vous avez moins de 26 ans vous économisez encore plus: l'aller-retour ne vous coûtera que 2705 F\*. Pour plus de renseignements et pour vos réserva-

tions: appelez votre agence de voyages. Ou Air-India bien sûr. Paris: 266.13.72, Nice: (93) 87.83.25, Lyon: (78) 08.08.64. "Tari Paris-Dehi ou Sombay en classe économique.

Ce formalisme, même s'il était admis, ne saurait suffire à vider la querelle, qui, née avec la décou-verte du « Centre d'hébergement d'Arenc a, a rebondi avec une circulaire du 21 novembre 1977 qui prétendait mettre un terme à cet abus manifeste. La circulaire, signée de MML Alain Peyrefitte et Christian Bonnet, prévoyait que, à compter du 15 janvier 1978, les étrangers en voie d'expulsion pourraient, pour une durée maximum de sept jours, être détenus dans une maison d'arrêt. Pour édicter cette disposition a priori édicter cette disposition a priori etrange, les deux ministres s'appuyaient sur l'article 120 du code une loi du 7 février 1933.

#### La « défausse » du Conseil d'État

A Aix-en-Provence

A Land Pro-

Deux séries de recours en annylation furent déposées devant le Conseil d'Etat contre cette circude la cellule Jacques Din laire. La première, emanant du Syndicat des avocats de France (SAF) et d'un ressortissant étran-ger, M. Gustave Essaka, visait en premier lieu la forme retenue par les ministres pour prendre leur décision. Cette première serie de recours visait aussi l'atteinte aux

droits de la défense La seconde série, émanant de la C.G.T., du Syndicat de la magistrature et du GISTI (Groupement de soutien et d'information aux travailleurs immigrés) visait un point essentiel du dossier : l'incarcération prononcée sans l'intervention d'un juge. Sur cette affaire epineuse, le

Conseil d'Etat, dans son arrêt du 7 juillet, s'est montré habile. pulsqu'il a, certes, annulé la circulaire, mais pour la forme, et sans jamais aborder vraiment

Les fidèles supporters brési-

étonnés d'une telle assiduité tumer l' « herbe » détendue.

cette redoutable exception d'une incarcération administrative. Le Conseil s'est borné à observer que, « les ministres (de la justice et de l'intérieur) n'étant pas investis du pouvoir réglementaire », (qui n'appartient qu'au gouvernement da son ensemble ou aux préfets pour les départements qu'ils contrôlent) ils n'avaient pas qualité pour élaborer ce texte de caractère général, le Conseil précisant qu'il n'était pas « besoin d'examiner les quives movers d'examiner les autres moyens (arguments) des requêtes à du SAF et de M. Essaka. Ainsi, lorsqu'il en viendra à la

Consell pourra dire qu'il n'y a pas lieu a statuer sur une circulaire qu'il a déjà annulée. Le problème n'en demeure pas moins, même si le Consell d'Etat s'est habilement défaussé. Pourtant cette manière de se

défausser n'est pas à l'abri des critiques, fussent-elles réduites au seul domaine juridlque. Visant l'article 120 du code pénal, le Conseil en fait une interprétation audacieuse qui reprend et même étend l'argumentation des ministres. Or celle-ci tient un peu de l'acrobatie.

L'article 120 dispose que les di-

recteurs de prison seront passibles d'une peine d'emprisonnement s'ils retiennent un futur expulsé, ou un futur extradé. dans leur établissement « sans ordre provisoire du gouvernement n. Les ministres avaient pense que a contrario, un cordre du gouvernement » permettait d'incarcérer les étrangers s'ils se trouvaient dans la situation délicate signalée plus haut. Ils avaient même — se fondant sur quoi ? — calculé que cet ordre ne pourrait avoir d'effet plus de sept jours. Ce qui était méconnaître, déjà, l'article 34 de la Constitution oul remet au seul Parlement le soin de fixer les règles concernant le régime des peines. De plus, quoi qu'on pense de l'article 120 et de sa portée réelle, on ne pouvait qualifier de « provisoire» un ordre qui autorisait (ou ordonnait) une détention de sept. jours. C'est pourquoi le décret qui est en cours d'élaboration ne parle plus que du « temps strictement nécessaire » à la réali-

#### Une fausse lacune Il reste que le Conseil d'Etat

■ La brigade de répression du banditisme a arreté, le 10 juillet dernier, deux trafiquants de faux billets de 100 F, MM Roger Larni, vingt-cinq ans, et rreder Allard, vingt ans. Les perquisitions au domicile de ces deux personnes ont permis de découvrir cinq cent quatre-vingt-cinq fausses coupures. MML Larboni et Allard ont été écroués.

effectifs sont bien faibles, compa-

res à la demande potentielle dans

la région parisienne. C'est que,

pour pouvoir suivre ces enseigne-

sienne. C'est-à-dire avoir franchi

le parcours d'obstacles qui consiste

mode, le lieu des inscriptions,

veiller à ne pas laisser passer les

dates de clôture des inscriptions,

Une fois inscrit, le candidat doit

plique, répond-on au centre, par

commun des universités de

Paris, I, II, V. X., XI, XII et XIII,

et qu'il n'est pas habilité, en tant

que tel, à accepter les inscriptions.

Cela permet, en outre, à chaque

étudiants du CAV dans ses effec-

tiis — bien que ceux-ci n'assistent

à aucun cours — et de percevoir

la quote-part des drotts d'inscrip-

Ces objections juridiques empê-

chent le centre de recevoir direc-

tement les inscriptions, et de rem-

plir convenablement sa mission

de service public, comme en

temoigne la stagnation de ses

effectifs. Nest-il donc aucun

juriste, parmi les professeurs de

droit des sept « universités-

mères » du CAV, pour trouver une

formule qui preserve à la fois les

intérêts des usagers, et ceux des

JEAN-MICHEL CROISSANDEAU

(1) 12. place du Panthéon, Paris-5°. Tél.: 329-21-40, postes 328 et 521.

tion.

universités?

université de faire figurer les

faire la queue, etc.

donnance du 2 novembre 1945 « relative à l'entrée et au séjour des étrangers en France ». Deux remarques peuvent être faites à ce propos. La première conduit à observer que l'ordonnance de 1945 n'a pas plus introduit l'ar-ticle 120 dans son chapitre sur l'expulsion qu'elle n'a envisagé une possible détention des étran-

'gers en voie d'expulsion. (Alors qu'elle est explicitement prévue dans la loi sur l'extradition.) Seconde remarque : l'article 28 autorise le ministre de l'intérieur à ordonner qu'un étranger « qui fait l'objet d'un arrêté d'expuldans les lieux qui lui sont fixés et dans lesquels il doit se présenter périodiquement aux sernices de police et de gendarmerie » C'est dire assez clairement qu'il s'agit d'une restriction de la liberté d'aller et venir et non pas d'une *suppression* par détention. C'est dire aussi que la situation juridique de l'étranger en

Il est en outre bien hasardeux de soutenir, comme l'a fait le Conseil d'Etat, que l'article 28 sur les assignations à résidence n'exclut pas le droit pour le gouvernement (1) lorsqu'il l'estime nécessaire d'ordonner à titre provisoire (la) détention » de ces étrangers. C'est là un curieux exemple d'extension, sans texte irréfutable, d'une disposition répressive ; extension analogique, proscrite, croyait-on, en matière pénale.

voie d'expulsion était déjà réglée

quand on a cherché à combler.

avec l'article 120, une lacune ju-

ridique qui n'existe pas.

Si cette extension devalt être acquise définitivement et regardée comme un principe nouveau elle serait de nature à provoquer de réelles économies pour les finances publiques. Desormals. lorsque certains chefs d'Etat viendront en France, au lieu d'expédier au soleil, pour la durée du séjour officiel, les opposants résidant en France, il sera plus simple et moins coûteux de les assigner à résidence... à Fresnes à la Santé ou à Fleury-Mérogis. Ne sera-t-on pas dans le droit fil raisonnement du Conseil d'Etat que l'on a vu assimiler assignation à résidence et détention?

Cette question ne relève ni de l'ironie ni du détail. Elle ne doit pas être jugée négligeable parce qu'elle concerne des étrangers et non pas des Français pour qui espérons-le, les boucliers se lèveraient. On ne peut davantage accepter une détention administrative fondée sur la présomption de faute que constitue le fait d'être expulsé. Rien de ce qui touche aux libertés ne doit pouvoir être tenu pour un détail. Le mieux est donc d'organiser un débat public, par conséquent de saisir le Parlement. Dut-il approuver le gouvernement... PHILIPPE BOUCHER.

(1) Ce membre de phrase paraît toutefois rappeler que seul le gouvernement pourrait, cas par cas, ordonner des incarcérations admi-nistratives, sans qu'il ait la faculté de déléguer ce pouvoir à l'un des ministres, fût-ce celul de l'intérieur.

### de M. Bourmand

#### LE SYNDICAT DE LA MAGISTRATURE D'EVRY

La section d'Evry du Syndicat de la magistrature proteste dans un communiqué, contre la mise en liberté de M. Robert Bourmand, qui le 6 juillet dernier, a grièvement blessé un cambrioleur qui s'enfuyait, en lui tirant deux balles dans le do (le Monde des 11 et 12 juillet). Atteint à la colonne vertébrale, cèlui-ci, M. Michel Barth, est désormais paraplégique. mand a a été présenté au juge

d'instruction de service et écroué sous l'inculpation, de coups et blessures voloniaires. Sur ordre exprès de M. Sollon, procureur général de Paris, A a été fait appel de cette dépision, le dossier lui étant transmis, le jour même, pour être soumis des le lendemain à la chambre d'accusation qui ordonnait la mise en liberté inmédiate de cet reulpé. La nature du dossier n'est évidemment pas êtrangère à cette décision préci-pitée. En faisant appel de l'ordonnance du fuge, le procureur général s'est fallie aux tenants de l'autodésense, en contradiction flagrante avez les déclarations publiques du garde des sceaux sur ce problème. La section d'Evry du Syndicat de la magistrature s'inquiète de unir de hauts magistrats cautionner ainsi des faits graves qui capparentent à la a lot de Lynch " et au « permis de chasser les cambrioleurs » et donnent la priorité à la protection des biens sur celle de la vie humaine ».

l'occupation continue.

Avant estimé insuffisantes les

garanties de la municipalité sur

l'avenir du Palais de la Méditer-

ranée à Nice, les employés de .

l'établissement, réunis en assem-

blée générale mardi 18 juillet, ont

décidé de continuer d'occuper les

Les syndicats C.G.T. et F.O.

taille de l'opération d'acquisition

de l'établissement que se propose

de réaliser la ville de Nice. -

• Une jeune prostituée britan-

nique, qui avait refusé de rendre

à un couple un enfant concu par

elle « sur commande », a obtenu

er appel, mardi 18 juillet, l'an-

nulation de la décision de justice

visite de deux heures hebdo-

qui accordait au « père » un drott

madaires Un tribunal avait déjà

d'un « contrat » qui avait choqué

plus d'un Britannique — (A.F.P.)

réclament un programme

(Corresp.)

### M. Peyréfitte reporte à la rentrée la présentation de l'avant-projet de réforme du cede pénal

Le garde des sceaux, M. Alain Peyrelitée, avait fixé au lundi 17 juillet à 16 heures, la réunion souhaitait présenter « l'avant-projet de résorme des dispositions générales du code pénal » que la commission de révision du code lui avait remis, dans sa forme définitive, le 2 juin dernier, et dont la Lettre de la chancellerse en date du 1<sup>et</sup> juillet publiait un résumé (le Monde du 7 juillet). Le plupart des dispositions étaient déjà connues depuis que la commission de révision - réunie depuis février 1975 — avait remis au mois de juillet 1976 la première partie de ses travaux (le Monde

a Pour des raisons techniques ». disait-on à la chancellerie, i avait étà décide une première fois de reporter cette réunion au jeudi 20 juillet. Les fiches, les dossiers à remettre à la presse a n'étaient pas tout à fait préis », e pouvaient être améliorés ». Mardi 18 juillet, le ministre de la justice a une nouvelle fois décommandé sa conférence de presse pour la « reporter à la rentrée 2. On semble avoir soudam déconvert à la chancellerie qu'a on avoit beaucoup tardé ». a que le 20 fuillet c'était bien tard, d'autant que le code pénal est une chose ardue, difficule à présenter au public alors qu'il

du 26 juillet 1976).

est en vacances s.

800 000 francs.

Palais de la Méditerranée : Le prix de la netoriété :

Ces annulations successives ne manqueront pas de susciter un certain étonnement. Serait-ce une nouvelle manifestation de ce que nombre de présidents d'associations d'avocats commencent d'ap-Faits et jugements

Le tribunal administratif de

Grenoble avait, le 21 décembre,

reconnu au docteur Paul Coutu-

rier, chirurgien dentiste à Aix-

les-Bains, « le drott à la noto-

rieté » qui lui avait été refusé

jusqu'alors. 'Ce droit permet de dépasser'les tabils pour les actes

médicaux accomplis. Le même tri-

bunal devait cette fois statuer

sur le préjudice subi entre le

1974 par le chirurgien dentiste,

qui n'avait pu dépasser les tarifs

autorisés par le ministère de la

santé. Le docteur Paul Conturier

réclamait à l'Etat 3.198.086 france

(925 000 francs de manque à ga-

gner et 1480 000 francs de dom-

mages et intérêts majorés des

raires dont a été privé le doc-

mages et intérêts à compter du

9 fevrier 1975. — (Corresp.)

ianvier 1961 et le 2 décembre

peler l'a ère du secret », caracté-risée, entre autres, par l'existence de commissions de réformes dont les travaux ne sont pas rendus publics, et dont on ignore parfois même la composition ?

Le garde des sceaux, sachant que l'avant-projet de réforme du code penal a suscité de la de nom-breuses critiques, s'est-il senti pen désireux d'y répondre main-

#### «ERRATUM...»

Même les publications offi-

cialies sa trompeni... La nº 24 de la Lettre de la Chancellerie. bimensuel du ministère de la justice, en date du 15 juillet. annoncait : - En dix ans, les cours d'assises ont prononcé contradictoirement | trente - huit condamnations à la paine de mort gul ont toutes fait l'objet d'un pourvoi devant la chambre criminalle de la cour de cassation. - (La Monde du 14 juillet.) Toutes, sauf une. L'erraur tigurait également dans le tableau de statistiques que la Lettre de la Chancellerie ajoutait au texte.

Claude Buffet, condamné à

mort par la cour d'assises de FAube le 29 juin 1972 pour la prise en otages et l'assassinat d'une infirmière et d'un surveillant de la centrale de Ciairvaux lie Monde du 1er juillet 1972), n'a pas formé de pourvoi en cassation, comme nous la confirmé l'un de ses détenseurs. M° Thierry Levy. - Cast tres blen - avait dit Claude Buttet en s'entendant condamner à la pelne capitale avec Roger Bontams. Ce demier, qui s'était pourvu en cassation, a vu son pourvoi rejeté la 12 octobre 1972 (le Monde du 14 octobre). Le président de la République, Georges Pompidou, n'ayant pas fait usage de son droit de grêce - Claude Buffet lui avait écrit qu'il ne souhaitait pas cette grãos. — Roger Bontems et Claude Butlet ont été exécutés le 28 novembre 1972.

• Suicide en prison. — Un détenu de la maison d'arrêt de Nancy. M. René Collin, vingt-sept ans, est mort, mardi 18 juillet dans la soirée, des blessures qu'il Le tribunal a estimé à 20 % s'était faites le 8 juillet dernier le taux de dépassement d'hono- En détention préventive nour avoir frappé des clients dans un autorisé la jeune mère, vollà un teur Couturier, soit une somme dancing, au mois de mars mois, à garder cet enfant, aujour- de 860 000 francs. Il recevra, d'au- M. Collin s'était mortellement d'hui âgé de treize mois fruit tre rart, 150 000 francs de dom- blessé avec un coutesu en apprenant que son épouse entendait

#### SHOOT BRESILIEN

liens du club de football de la Favela do Doende, à Rio-de-Janeiro, viennent d'être arrêtés pour usage de marijuana. Chaque lour, en soirée, ils se réunissalent autour de leur minuscule terrain d'exercice. Une visite éclair des policiers locaux permit de constater que tout le monde se livrait au plaisir de

L'un des inspecteurs eut la curiosité d'aller s'entretenir avec l'entraîneur d'une des équipes. qui ce soir-là se rencontraient. Il remarqua immédiatement que les deux ballons à ses pieds semblaient neuis. Ces derniers élalant tout simplement remplis de cigarettes de marijuane, que les supporters achetalent avant le match et à la mi-temps. -(A.F.P.)

ralt permettre de diminuer les

effectifs des étudiants en droit

dans les universités parisiennes,

mais l'administration s'y oppose.

Le Centre audiovisuel des univer-

sités de Paris (1) (CAV) diffuse.

pendant l'année universitaire,

chaque soir, de 19 h à 20 h (sur

347 mètres ondes moyennes), des

emissions qui couvrent les ma-

tières des deux premières années

étudiants désireux d'entreprendre

des études juridiques et qui ne

peuvent assister aux cours. Les

travaux dirigės, obligatoires pour

se présenter aux examens, sont

galement assurés par le centre.

Ils sont complétés par l'envoi de

documentation aux étudiants et

par des conférences de méthode

sonnellement par un assistant du

centre, « tuteur » des études. Un communiqué, publié par le CAV.

précise que « les études juridiques par radiodiffusion, casseites et

correspondance, constituent une formule moderne au service de la

démocratisation des études ». Chaque année, environ huit cent

RENTREE 78-79

Comptabilité et

destion des entreprises

Gestion et Exploitation

de centres informatiques

Ecole Privée

6 me d'Amsterdam 874.95.69

94 rue St-Lazare 874.56.60

• Secrétaire de direction et mingue

Chaque étudiant est suivi per-

— facultatives.

Celles-ci sont destinées aux

L'Université par la radio

L'enseignement par radio pour- cinquante étudiants suivent les ilt permettre de diminuer les enseignements du CAV. Ces

sation de l'expulsion.

a avalisé, sous couvert de censurer les ministres, une interprétation qui n'est pas très favorable aux libertés quotidiennes. Le Conseil n'a-t-fi pas voulu aussi trop prouver? Dans le cours de son raisonnement, il vise l'article 28 de l'or-

### EDUCATION

#### **ZHOIZZIMQA** AUX AGRÉGATIONS

• GEOGRAPHIE Mmes et MM. Tves-Marc André

(2°); Attal (29° ex sequo); Aventur (45° ex sequo); Bervas (27°); Beuchot (36° ex sequo); Bouchot (32° ex ments, il faut au préalable être aequo); Brevard (52° ex aequo); Bry (26°); Caudron de Coqueréaumont (14°); Christine Charlot (29° ex inscrit dans une université parisequo); Gérard Chauvin (3º ex sequo); Chasnel (18º); Cottonec (10º); D'Harcourt (32º ex sequo); Degrave (19º); Derrien (40º ex à trouver l'université la plus coms'y présenter aux heures ouvrables aequo); Douillard (6°); Albert Du-rand (45° ex aequo); Evin (17°); Jean-Luc Faure (21°); Fouard (24° avec les documents adéquats. ex 2000); Galllouste (48º ex aequo); Garniron (13°); Heloir (31°); Laissus (11°); Lataste (20°); Le Bras (45° ex aequo); Louveaux se présenter au secrétariat du Le Bras (45° ex seque); Louveaux (22° ex seque); Lugadet (52° ex seque); François Merceron (32° ex seque); Monique Moreau (7°); Meyroneinc (40° ex seque); Navarro (12°); Pailleret (15°); Paul-Louis Pannier (42° ex seque); Didler Paris (3° ex seque); Jean-Paul Peron (43° ex seque); Patrick Picquet (30° ex seque); Pichen (35°); Racentre audiovisuel pour s'y faire remettre des documents. Celui-ci est ouvert tous les jours... aux heures de bureau et fermé le samedi. Cette procedure, peu adaptée à des personnes qui tra-vaillent, est très lourde. Elle s'ex-(39° ex aequo); Patrick Picquet (39° ex aequo); Pilchon (35°); Ra-bottin (16°); Ravail (48° ex aequo); Reineri (22° ex aequo); Colette Re-nard (38°); Retaillé (24° ex aequo); Rieucau (28°); Vincent Richard (1°°); Rouquet (42°); Saucarotte (5°); Savin (9°); Simonin (48° ex le fait que le CAV est un service aequo); Tallet (486 ex sequo); Thi-. ron (36°); Woessner (8°). Liste supplementaire : Variet (549).

> POLONAIS Mme Donsot Malgorzata.

Mmes et MM. Boldin (3°), Chambrier (17°), Chapoulie (2°), Clerc (7°), Croset (12° ex asquo), Debrabant (24° ex a.), Delas (24° ex a.). Dravon-Mollard (217 ex a.). Duharcourt (30°). Dussuet (8°), François Duvergé (18° ex a.), Empis (28° ex a.). (16°), Heesel (18° az a.). (124 ex s.), Le Diberder Jammes (5° ex a.), Merchier (28° ex a.), Montigny (18° ex a.), Mur (10° ex a.). Orio (21° ex a.), Mur (10° ex a.). (10° ex a.), Hubert Pérès (5° az a.). Jerome Perron (27°). Raby (12° ex a.), Bativet (23°), Reveyrand (4°). Claude Sage (15"). Simonnet (9"),

Vantiliard (26°), Zinson Derlin (1ª).

SCIENCES SOCIALES

## ET ACCIDENTS DE MONTAGNE

se sont abattues, mardi 18 juille dans l'après-midi, sur la région de Meaux (Seine-et-Marne). Notre correspondant nous signale que plusieurs villages ont été envahis par des torrents de boue, particulièrement à Saint-Fiacre, où cinquante pavillons ont été inondes, et Saint-Jean-les-deux-Jumeaux, où la nationale 3 a été coupée sur un kllomètre. Les communes de Trilport, Publaines, Nanteuil. Montceaux-les-Meaux. Saacy, etc., ont également été touchées. Les pompiers de toute la région ont combattu pendant plusieurs heures ces inondations qui - sans faire de victime ont provoqué des dégâts importants, notamment dans une cen-

taine de pavillons. A Grenoble (Isère), une cordée falsant des signaux de détresse dans le massif des Ecrins (altitude 3 700 mètres), a été repérée ( par l'hélicoptère de la protection civile, mardi 18 juillet. L'opération de secours qui avait été reportée à ce mercredi matin en raison des conditions metéorologi-ques et des difficultés à atteindre les alpinistes a permis de repérer dans le massif du Pelvoux une autre cordée en difficulté composée de deux hommes, dont l'un serait mort

Dans le Doubs; un jeune homme de dix-sept ans s'est tué, mardi 18 juillet, en tombant dans un ravin de 360 mètres de profon-

Se perfectionner, ou apprendre en enivert LES COURS D'ANGLAIS DE LA BBC

court avec explications en français Documentation gratuite : **EDITIONS DISQUES BECM** 8, rue de Berri - 75008 Paris

### FAITS DIVERS

#### La catastrophe de Los Alfaques

Des pluies d'orage très violentes Une première liste des victimes françaises est publiée La mission française à Tortosa, catalan de Barcelone, c'est une

dirigée par le docteur Alain Haertig, médecin légiste, a diffusé le 18 juillet une première liste de ressortissants francais victimes de la catastrophe de Los Alfaques. Cette liste comporte les noms des quarante-trois morts, dix-sept disparus (victimes non identifiées) et trente-sept blessés hospitalisés en France, dont dixhuit brûles à plus de 70 %. Il y avait environ sept cents campeurs sur les lieux du drame,

parmi lesquels trois cent trentecinq Français. Les familles sans nouvelles sont invitées à s'adresser à l'Institut de médecine légale, 2, place Mazas, Paris-12, Enfin, c'est à partir de jeudi 20 juillet que les morts identifiés seront transportés par avion militaire à l'endroit le plus proche de leur demicile. Selon le quotidien El Correro

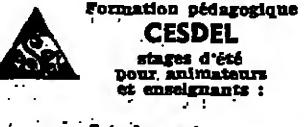
#### CINQ CENTS PERSONNES PORTÉES DISPARUES A LA SUITE DE LA RUPTURE D'UN BARRAGE AU NÉPAL

New-Delhi (A.F.P.). - Environ cinq cents personnes sont portées disparues au Népal, près de la frontière indienne, à la suite de la rupture d'un barrage sur le fleuve Bhakera, survenue le 16 juillet, a annonce mardi l'agence de presse indienne P.T.I. Seuls cinq corps avaient été alors

retrouvés par les équipes de secours. Selon les autorités népalaises, environ 2 000 têtes de bétail ont été emportées par les eaux et 4,000 maisons détruites. Une vingtaine de villages (soit une population estimée à cinquante mille personnes) ont été submergés par le fleuve.

charge excessive du camion de gas propylène qui a provoque l'explosion. Une fissure dans la citerne, selon ce journal, aurait laissé s'échapper une partie du propylène qui s'est gazéifié et a explosé. Cette première explosion aurait entraîné ensulte celle de la citerne proprement dite. De son côté, le Centre national de prévention et de protection (1) indique, en conclusion d'une analyse sur les causes de la catastrophe, « qu'un tel accident pourrait se produire en France si les circonstances étaient les mêmes. Cependant les dispositions réglementaires sont (en France) plus développées que dans de nombreux autres pays et les contrôles plus fréquents. Cela permet de diminuer la probabilité de tels accidents a

(1) 5. rue d'Anjour, 75002 Paris. Tél.: 261-57-61.



Entraînement

de la fenction d'écente

Maîtrise de la spentamenté ... Pose de la voix

Tous renseignements au CESDEL, 24, rue Henri-Barbusse, 75005 Paris TEL : 325-18-10 - 326-15-12.

Les jeunes Français sont de plus en plus nombreux à prendre la « route de l'Inde ». Moins enthousiastes que leurs aînes, les hippies des années 60, ils subissent leur voyage plutot qu'ils ne le vivent (« le Monds = dn 19 juillet). Il arrive, comme à Bombay, que certains - routards - passent d'une situation de marginalité désenchantée à un univers d'escroqueries et de petites combines.

Bombay. — Les « freaks » sont étranges. Ils ont choisi de vivre dans le quartier « occidental »... au cœur du modèle en réduction de la société qu'ils refusent. Les Français habitent une rue tracée par les Anglais, aux maisons d'apparence bourgeoise, à deux pas de l'orgueilleux symbole colonial le palace Taj Mahal Les touristes se succèdent toute l'année dans cet hôtel luxueux qui regarde la mer, et fait pendant, de l'autre côté d'une vaste esplanade à la « Porte de l'Inde ». monument qui rappelle l'Arc de

triomphe. Cependant, les jeunes se font discrets. La grande migration saisonnière est presque achevée. Des milliers de garçons et de filles ont fui devant la mousson, remontant lentement vers les terres plus hospitalières du Cachemire et du Népal. Pour échapper à la pluie et à l'humidité suffocante du Sud, ils ont entreoris un voyage qui représente la distance de Madrid à Amsterdam. Ils feront le chemin inverse avec le retour des beaux jours, à la fin de l'automne. Certains s'arrêteront à Bombay, mais la plupart II. — Trafic et «défonce» à Bombay

De notre envoyé spécial PHILIPPE BOGGIO

n'y feront qu'une étape, avant de gagner leur vert paradis, la luxuriante enclave de Goa. Ils n'ont laissé derrière eux que leurs propres marginaux : les malades, qui doivent attendre l'ar-gent d'un retour devenu nécessaire, les a funkies », qui ne se pas sentis capables décrocher » le temps du voyage durant, du seul soutien l'opium. Parmi eux, certains en sont à deux grammes et demi

d'héroine par jour. Bombay est

peut-être leur ultime étape : ils y vivent comme une bête traquée dans son trou Le Rez-Hôtel, qui offre chambres tristes à 5 rouples la nuit, abrite d'autres ombres, plus. fuyantes encore, mais à l'aise dans une quasi-clandestinité : deux ou trois dizaines de jeunes escrocs ont suffi à donner aux Français la plus mauvaise réputation de la « route » asiatique. Leur influence s'étend sur tous les drogués, les naufragés c en manque » qui sont prets à se procurer l'argent de leur dose quotidienne par n'importe moyen. Ce « milieu » issu de la marginalité s'est épanoui sans difficulté, parallèlement à la corruption indienne. Il coordonne de multiples activités. Tel garçon,

originaire de Toulon, revend des

passeports français achetés jus-

qu'à 700 france à des « rontards :

désargentés. e Je suis sûr qu'on

trouve au Rex les iampons offi-

ciels de toutes nos préjectures »,

affirme un diplomate français.

De nombreux jeunes se sont habitués à voler l'argent nécessaire à la poursuite de leur route indienne ou à tenter de se faire rembourser des chèques de voyage prétendument volés, mais qu'ils n'ont jamais détenus. Certains « treaks », habitues de la fontaine Saint-Michel, à Paris, ne font, il est vrai pas autre chose. Le « business » français de Bombay est d'un tout autre niveau : la presse indienne a relaté le vol récent de 500 000 dollars américains en chèques de voyage. Le CID (Criminal Investigation Department), la police de Bombay, estime que les auteurs de ce joli fric-frac sont des Français et des Italiens. Il y a plus grave : Bombay s'apprête à devenir la nouvelle plaque tournante du trafic de drogue vers l'Europe, à mesure

La mauvaise réputation des Français que la police thallandaise — et les Américains — accentuent leur pression sur la pègre de Bangkok. N'importe quel jeune presse de rentrer peut se voir offrir our l'heure un billet d'avion et 1000 dollars pour transporter — généralement par voie rectale - de la drogue vers Paris, Londres ou Amsterdam. Les patrons

> tion > sont d'anciens « routards > français reconvertis. Ce noyau a modifié l'état d'esprit de la communauté de la « route » à Bombay et à Goa. Son existence jette un discrédit sur la présence de centaines de jeunes dans la ville. Sans doute beaucoup sont-ils prédisposés à verser dans l'illégalité. « L'Inde comprend de plus en plus de petites frappes sans curiosité particulière

ment « la rive de la purifica-

tion », à travers un décor felli-

nien qui accélère l'effet du pro-

duit hallucinogène : ruelles

étroites, escallers, taches de

sang sur les murs, temples

accrochés aux maisons, « sad-

dhous = aui mendient leur

nourritura, pèlerins qui dorment

è même le soi, infirmes qui sem-

blent surgir d'un trou noir.

Stephan passe devant Ganesh, le

dieu à tête d'éléphant, s'écarte

au passage des vaches sacrées

sur le poil desquelles des mains

de fidèles ont étalé la teinture

Sur le fleuve, il s'installe

contre le dôme d'un temple

minuscule, à 10 mètres d'un

« ghats » funéraire. Par un simple

mouvement de la tête, !! peut

voir le solell se coucher sur le

Gange et les cérémonles de

crémation. Les officiants, les

pèlerins, les familles, orchestrem

ce speciacie macabre et gran-

diose destiné aux défunts qui

ettendent leur dernier tour.

enveloppés dans des l'inceuls.

Aucun vivant ne paraît gênê par

ce « hippie » immobile, assis

dans la position du lotus.

rouge de la dévotion.

de cette nouvelle « Indian connec-

#### Extase à Bénarès

Benares. - Stephan puvra les yeux. Le Gartge est toulours à sa place. Le fleuve de boue s'étend maintenant jusqu'à la brume du soir, près de l'autre rive. Le paysage se déchire : la plaine d'eau s'enlonce dans les entrailles de la terre, fendue jusqu'aux montagnes himaleyennes. A moins que ce ne soient la terre ferme, les escaliera, la labyrinthe de constructions, de reposoirs et de meisons qui basculent dans cette mer noire... Le soieil a presque disparu dans le flou de l'horizon. Pourtant Stéphan le volt toujours, point fixe couleur de

Ce jeune Allemand de vinatquatre ans fait - le meilleur trip du monde ». Il est à Bénarès depuis deux mois. « entouré d'acide et de religion -. !! a enlin trouvé la choc émotionnel capable de l'entraîner, lui l'Occidental. « sur les sommets d'où surgit la lumière ». Chaque jour, il relait le même pèlerinage : li quitte son hôtel minuscule, dans le quartier musulman. après avoir absorbé une pilule de L.S.D. Puis, il gagne lente-

#### «Le sens de l'acide»

Stephan referme les yeux. C'est too much ». répète-t-il. exprimant la trop grande intensité de l'instant. Le lumée noire s'échappe du bûcher, enlouve le ieune Allemand. Le feu plie les membres des cadavres, rôtit les cheveux. - Mon père est mort -. dit Slephan. Pendant deux heures que durera son « trip ». il prononcera cette phrase à chaque lois que les brahmines poseront un nouveau cadavre sur le bûcher. « C'est fantastique, ajoute-1-11, un peu plus cette communication que J'ai avec tous ces types morts. Je souffre dans ma chair et en méme temps, le leur prends connaissances. Le u r sagesse. C'est pour cela que je me place sur le passage de la fumée. >

Stephan est un drogué mystique. L'un des rares que l'on. trouve encore sur les bords du Gange. Les jeunes viennent toujours nombreux à Bénarès, mais c'est surtout parce que la ville sacrée est un lieu touristique et

Mei .

1=2

des

veli

lati

la «

cou

qu'elle est placée sur le chemin de Katmandou. Nulle part allleurs. Stephan n'avait trouvé ainsi is « sens de l'acide », il avait cherché cette communication étrange entre la droque et l'au-delà, au Maroc, en Italie. en Grèce, à Kaboul. Ses meilleurs + trips ». Il les avait faits dans les Cyclades, en contemplant la mer au lever du soleil. Quelque chose passait. dit-il. mais ce n'était pas encore le grand message. > A chaque fois. · le L.S.D. prolongezit des images fortes, donnant une auréole de aacré à des paysages simplement beaux. « Je restals moi-même. ma défonce n'était pas entière. » A Bénarès. Stephan a franchi une nouvelle étape. « Je suis plus près de mon Dieu et de mon êire profond. Quelque chose me commande de ne plus bouger. Je aals que je ne redescendrai plus », explique-t-li, longtemps après que les bûchers des « ghats » se sont éteints et alors qu'il quitte pour quelques heures

les berges du fleuve. - Ph. Bg.

pour leur propre voyage », note un « routard » habitué de l'Asie. Moins bardée d'idéal que ses aînés la nouvelle génération de voyageurs est souvent passive, resignée à une lente clochardisation. Il est curieux de constater avec quelle facilité de nombreux Francals venus en Inde ces dernières basses combines comme movens d'existence. Dès qu'un larcin est signalé dans une communauté, les Français sont soupconnés. Rarement à tort. Lassés des vols répétés, des Anglais avaient constitué. l'an dernier, une milice à Goa.

Les fanatiques du voyage en Inde assurent qu'on trouve désor-

mais dans le sous-continent une

Catherine se retrouve à la prison des femmes, dans une cellule minuscule, sans conchette ni couverture, avec quinze compagnes indiennes qui ne cessent de se battre. On lui laisse les menoties pendant trois jours. La nuit, les rats viennent visiter la cellule, et les cafards y tiennent une permanence.

Catherine entame une grève de la faim puis tente de se suicider. Son syndrome de manque ne la quitte plus. Que serait-elle devenue sans l'intervention des diplomates français du consulat général? Après plusieurs jours de démarches. M. Christian Gay. jeune médecin coopérant du poste. obtient un droit de visite quoti-

L'épreuve se poursuit au tribunal. La salle est immense et bondée. Des prostituées arrêtées durant la nuit, les prévenus, les families s'entassent, assis par terre. Catherine n'entendra ni le fuge ni son avocat — ils parient pourtant en anglais — à cause du vacarme. De toute façon, les deux hommes ont peu de choses 2 se dire. L'explication se résume i quelques gestes : le juge chetche à augmenter le prix de la caution, tandis que le défenseur 'efforce de le faire baisser. Une bonne diminution lui permettra d'accroître d'autant sa commission. Durant la transaction, M. Gael Pervilhiac, jeune diplomate coopérant français, se tient près de l'avocat pour lui rappeler eventuellement le code de sa profession...

Catherine est finalement libérée contre une caution de 5 000 rouples (environ 3000 francs), mais e tribunal lui ordonne de se représenter huit jours plus tard pour prendre connaissance de sa

· Trois jours plus tard, M. Gaël Pervilhiac rencontrera Catherine dans un bar fréquenté, en compagnie d'un jeune Italien également recherche par les inspecteurs du CID. Elle s'est simplement teint les cheveux. Dans un sourire. l'Italien s'adresse au jeune diplomate: « Tu ne nous a pas vus, hein?

Tous les jeunes séjournant à Bombay ou à Goa ne vivent pas

majorité de « freaks cons »; mélange de jeunes adultes passifs et de voyous, sortes de « hippies dégénérés ». Quelque chose pourris lentement au royaume des « routards ». « Ici, même le L.S.D. n'a plus d'esprit », dit Jean. Alsacien de vingt-trois ans, qui part pour l'Afrique, trop écœuré pour rester un mois de plus.

Le système n'agit pas comme une gangrène sur tous les arrivants. Mais n'importe qui peut en devenir la victime, par faiblesse ou obligation. Catherine morphinomane de vingt-quatre ans, avait délà l'habitude de la chute. Elle voyage depuis plusieurs années et avait purge une peine d'un an et demi dans une prison suisse pour traife de drogue. Par besoin d'argent. elle retrouve le « business » Bombay. Elle est arrêtée alors qu'elle tente de changer pour 5 000 dollars de chèques de voyage

#### Dans la prison des femmes

la même histoire sordide. Mais une majorité est en situation de risque permanent : huit « routards » sur dix consomment des drogues. Beaucoup viennent en Inde parce que la répression de l'usager est presque nulle et que la police ferme les yeux sur beaucoup de petits trafics. a Environ 10 % des jeunes qui viennent nous voir au consulat n'y touchent jamais, note le docteur Christian Gay, 20 % sont accrochės aux drogues dures. Tous les autres fument. au moins occasionnellement, du haschisch ou

plus irrégulièrement encore, du L.S.D. » Jacques, qui vient d'acheter sa provision de graines de datura (« la drogue du diable »), une plante hallucinogène aux effets voisins de ceux du L.S.D., dans une ruelle bordant la gare de Victoria Station, explique l'intérêt de Bombay : « En France, avant de me déioncer. favais peur des flics, fétais an goissé avant d'aller rencontrer mon dealer dans la rue. » Ici. il montre sans crainte le contenu de son petit paquet. Jacques reconnaît qu'il trafique un peu a A petite echelle, dit-il. Pour les copains de Goa que l'approvisionne. En cette saison, je ne m'occupe que de ma consommation personnelle. » Il vit avec Isabelle, jeune Suissesse, de dixneuf ans « Nous avons vécu à Genève pendant trois mois avant de venir. C'était a déplanant » cette ambiance du lac Leman. Et puis, nous n'arions plus de frie pour acheter nos trip. n

Les drogues ne coûtent rien ou presque, si l'on compare avec les prix pratiqués en Europe. Une pllule de LSD. s'achète de 25 à roupies (soit de 10 à 20 environ), le gramme de morphine de 25 à 40 F. L'opium est même moins cher que le haschisch : de 12 à 23 F les 10 grammes pour le premier, contre une moyenne de 25 F les 10 grammes pour second. L'héroine est vendue à des prix défiant toute concurrence entre 200 et 400 F le gramme. L'achat de cette drogue demeure cependant aléatoire pour les toxicomanes qui s'en injectent une forte quantité. Aussi sont-ils obli-

ges, en Inde comme en France, de trouver des « combines ».

#### L'an prochain à Lima

Pour se procurer de l'argent. une dizaine de Françaises se prostituent aux abords du Taj Mahal Les riches Arabes des émirats du golfe Persique se ournent à Bombay sont chantés de ce commerce charme, dans une ville où sévit la prohibition et où la prostitution clandesting est misérable. Certains de ces touristes sont prèts a payer 500 dollars pour une heure passée en compagnie d'une Européenne dans une chambre sordide du Rex Hôtel. Avec cette somme, une fille peut approvisionner en héroine une petite communauté durant plusieurs

Le Monde Service des Abonnements 5, rue des Italiens 75427 PARIS - CEDEK 69 C.C.P. 4207-23

ABONNEMENTS 3 mois 5 mois 9 mois 12 mois

FRANCE - D.O.M. - T.O.M. 115 F 210 F 305 F 400 F TOUS PAYS ETRANGERS PAR VOIR NORMALE 205 F 398 F 575 F 760 F

ETRANGER

(PRI Messageries) 1. - BELGIOUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS - SUISSE 143 F 265 F 388 F 518 F

II — TUNISIE 180 F 366 P 500 F 550 F Par voie aérienne Tarif sur demande

Les abonnés qui paient par chèque postai (trois volets) vou-dront blen joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou provisoires (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont : invités à formuler leur démande une semaine au moins syant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance. Veulliez avoir l'obligeance de rédiger tous les nome propres en . capitales d'imprimerie.

Cette présence de la drogue dans la colonie de plus en plus nombreux des Français a radicalement modifié la vie du consulat. « Désormais, le personnage le plus important du voste est le médecin n. explique M. Jean Gory. consul général de France à Bombay. Devant le nombre croissant de rapatriements sanitaires qu'effectuait le consulat, le ministère des affaires étrangères a décide. en 1972, d'envoyer sur place un médecin coopérant. Depuis, deux autres postes ont été ouverts, à New-Delhi et a Katmandou.

Depuis plusieurs semaines, les « routards » de cette partie de l'Inde parient de la fête du Soleil, aut a lieu chaque année au pied de la montagne Machu-Pichu au Pérou. Il est question d'en faire, à la fin du printemps prochain, la fête de la cocaine. Des jeunes Américains viennent d'achever la construction du voilier qui doit les mener de l'autre côté de l'Océan. Sur la plage d'Anjura, à Goa, les derniers occupants presents ont organisé une longue nuit de « défonce » et de musique avant que le bateau prenne la mer au petit matin. Tous ont juré de se donner rendez-vous au Perou. « Notre gouvernement ferait bien d'envisader le reniorcement de notre poste a Lima », estime M. Gaël Pervilhiac.

Prochain article:

LES BIENHEUREUX DE SWAYAMBU

## Préparation à l'entrée en

(et PHARMACIE-DENTAIRE) Stage scientifique de pré-rentrée en sectembre ou année précératoire NEURLY OU CHARTIER LATIN Compensor lière de professore 57, rae Ch.-Lailitte, 32 Menilly Naissances

- Marie-Françoise et Pierre-Albert LEVAILLANT out la joie d'annoncer la naissance de Charles-Henri Paris. 14 jullet 1978.

CARNET

Les docteurs Alain et Trette MICHELIER. sont heureux de faire part du mariage de leurs enfants. Brigitte et Jean-François. qui sera celébre le 22 juillet 1978. à 16 heures, en l'église Saint-Nicolas de Lamoriaye (Olse). 41. 6° avenue, 60260 Lamoriaye.

La Colle-du-Ture. 83060 Grimaud. - On nous prie d'annoncer le mariage de Mile Gilda MURZEAU. fille de M. et Mme René Murzeau.

Villa Mirko.

M. Jean-Michel DEBRAT fila de M. et Mme Jean Debrat, célébré à Paris, le 15 juillet 1978.

- Mme Edmond Aubert a la douleur de faire part du décès de M. Edmond AUBERT. officier de la Légion d'honneur, médaille militaire, survenu le 30 juin 1978. Les obsèques ont eu lieu le 11 juillet dans la plus stricte intimité. Cet avis tient lieu de saire-part.

130, boulevard Pereire, 75017 Paris. - Mme Louis Cathala, Mme E.-B. Rouch. M. et Mme Philippe Cathala, M. et Mme Daniel Lebiond. son épouse. sa belle-mère. enfants et familles parentes ont la douleur de faire part du

décès de M. Louis CATHALA. officier de la Légion d'honneur. ingénieur en chef du génie maritime, inspecteur général du Crédit national. survenu à Nauilly - sur - Seine, le

15 juillet 1978, à l'âge de soizantetrois ans. Les obsèques ont été célébrées dans l'intimité en l'église Saint-Plerre de Neullly. 96 bis. rue de Longchamp, 92200 Neully-sur-Seine.

- Nous apprenons la mort de M. Robert COUTANT. ancien député. [Né le 14 janvier 1908 à l'vry-sur-Seine, dessinateur industriel, Robert Coutant, membre du parti socialiste S.F.I.O., est devenu député du Nord à la deuxième Assemblée nationale constituante. Il a été élu pour la première lois à l'Assemblée nationale en novembre 1946 et a siègé au Palais-Bourbon jusqu'en 1958. Il était devenu chef de l'agence de Valenciennes du quotidien « Nord-Matin ». I

- M. et Mme Yves Delamotte Jean-François. Béatrice et Daphné, M. et Mme Jean-Paul Delamotte et Anne Guibourg, ses enfants et petita-enfants, ont la douleur d'annoncer la mort soudaine, survenue à Paris 10 juillet 1978, dans sa quatrevingt-troislème année, de

M. François DELAMOTTE chevaller de la Légion d'honneur, croix de guerre 1914-1918, Les obséques ont été rélébrées dans la plus stricte intimité le 13 juillet 1978 en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, a Passy. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Passy. Le présent avis tient lieu de faire-

On rappelle le souvenir de Mme François DELAMOTTE, née Yvonne Gulbourg. épouse du défunt, décédée le 2 janvier 1978, aux personnes qui les ont tous deux connus et aimés, 5, rue Vital, 75016 Paris.

### SOLDES

GALERIE DE PEKIN 54, av. Bosquet. PARIS (7\*) \$51-57-22

AVANT TRANSFORMATION VENTE EXCEPTIONNELLE 50 % de remise

du jeudi 20 au samedi 29 JUILLET inclus de 10 à 20 h. sans interruption. MEUBLES - TAPIS D'ORIENT & CHINOIS, thes provenances

et toutes dimensions PORCELAINES - IVOIRES PIERRES DURES SCULPTEES CHINE et JAPON

Henri-Edmond DURKHEIM chevalier de la Légion d'honneur

conseiller honoraire à la cour d'appel de Paris surrenu dans sa quatre-vingt-dix-hultième année, le 13 Juillet 1978, au Home Varaville (14). De la part de ses enfants, petits-enfants et armère-petits-enfants. Les obséques out en lieu dans plus stricte intimité.

- On nous prie d'annoncer la décès, survenu le 10 juillet & Can Martin, de

M. Jules NATAF, industriel à Tunis. Les obséques ont eu lieu le 18 juil-let dans la plus stricte intimité au cimetière de Bagneux. De la part de son épouse, ses enfants, petits-enfants, parents et 20, rue Labrouste, 75015 Paris

- Les familles Sauvaget, Pouessel Chapou, ont la douleur de faire part du décès de Mile Danièle-Marguerite SAUVAGET.

leur sœur et tante, survenu à son demicile à Paris, le mercredi 12 juillet 1978. L'inhumation aura lieu an cimetière de Champigny-aut-Marne, rue du Cimetière, le jeudi 10 juillet, à Il heures. Cet avis tient lieu de faire-part 3. rue Gustave-Courbet. 94500 Champigny-sur-Marne.

- M. et Mme Bénédict White fost part du décès de M. Francis L.-Y. WHITE survenu le 11 juillet 1978. La cérémonie religieuse aura lieu le vendred! 21 juillet, à 9 h. 30, en l'église de Saulz-les-Chartraux 9. rue Mallet-Stevens, Paris (16\*).

Cet avis tient lieu de faire-part.

#### Remerciements

- M. et Mme Jean Oger. M. et Mme Yves Houdon. Et toute la famille. très touchés des marques de sympathle qui leur ont été témoignées lors du décès de

M. Roland HOUDON. prient de trouver lei l'expression de

ieurs sincères remerciements.

Messes anniversaires - In memoriam. Une messe anniversaire sera célé-

brée le fundi 24 juillet 1978, à 19 heures, à l'église Saint-Paul-Saint-Louis (4°), à la mémoire de M. Jean SALUSSE décède tragiquement le 23 let 1977.

Que tous ceux qui ont congu et aimė Jean Salusse veuillent par leur présence ou par leur pensée s'associer à ce témoignage du sou-

Communications diverses

- Dans la promotion du 14 juillet et sur le contingent du ministère de l'intérieux, on relève notamment le nom de Ma Jean Bancal, inspecteur général bonoraire de l'administration au maistère de l'intérieur, ancien magistiet, promu au grade d'officier de la Légion d'honneur. Lieutenant-colume de réserve bo-noraire, diplôme d'état-major, commandeur de l'orde du Mérite milltaire, titulaire de la médaille d'Aigérie, M. Banchi était chevalier de la Légion d'honmeur à titre militaire depuis 1957.

#### Visites et conférences

JEUDI 20 JURILLET

VISITES GUIDRES 'ST PROME-NADES. - 15 h., entrés, de la cour Carrée, face à l'église Sainit-Germainl'Auxerrois, bime Colin : - Eistoire du palais du Louvre ». 15 h., 47, boulevard de l'Hopital. Mme Bouquet des Chaute : « La Snipétrière ». 15 h. entrée de l'église, Mrns Garnier-Ahlberg : c Au Marais ... 15 b. statue d'Henri IV. gur le Pont-Neuf. Mme Legregeoks : Le Du Pont-Neuf aux Tulleries ». 21 h. 30, 6, place des Vosares Mme Legregeois : « Le Marais if humine > (Caisse nationale des montiments historiques) 15 h.. 2. rue de Sévigné : « La plach des Vosges » (A travers Paris). CONFERENCE. — 20 h. 30, 147, avenue de Malakoff : « L'Egypte millénaire > (Nouvelle Acropole).

Le conseil du jour : n'oubliez pas de vérifier qu. vous avez queiques SCHWEPPES Lemon d'avance.

(Publicité) LUTTE CONTRE LA CHUTE

DES CHEVEUX De nouvelles techniques physiothérapiques permettent de rétablir l'Intégrité et la régénération du cuir chevelu, conditions essentielles pour remédie aux différentes déficiences capillaires. Se présenter pour une consultation gratuite sans aucun engagement, jeudi 20 ou vendredi 21 juillet, de 8 à 19 heures, Centre Physiofrance, 9, av. du Président-Wilson, Paris (16e), Métro Alma-Marceau. Tél. : 723-59-59.

LA BAGAGERIE®



PROMOTION 2 VALISES une grande et une petite 650 F

la valise 55 cm 395 F • 65 cm 450 F 70 cm 495 F • 75 cm 550 F Paris : 13, rue Tronchet - 75008 41, rue du Four - 75006 - 74, rue de Possy - **750**16 Tour Maine Montparnasse - 75015 Lyon : La Pari Dieu

Envol: contre remboursement 13, rue Tranchet - 75008 Paris

Samuel Beckett.

the state of the s projettent Avience onsient des gens qui soul the restriction of the Paris of Cara pare se joue ... Fire aller plus loin, a consta

**伊奇德国 医克斯**克克

STATE ALL STATES

A ME IN POST MEN.

The state of the s

grow while apprendent he lower gion on homme qui a acquis his The division of the company en rante nature, pour blat sen relie marson, se met à com eer roser ics fondations, etc. maires du soi — distance Mana 70% 5.1-07 - 11 tombe and 14 personne ne l' ereren qui est une company de propylène. Le meatre, objet du les Sa place, per cue tem cela se fait, parties que tout cela requieri l'activa de l'activa

specialistics comme celui des port incie par des journaux & mancie cams les thélites pour se tire is compte rendu. Stiph Mainte observalt que le ment citoyen est en dente de a regiamer à un Rat comme compensation de Tameindellemen.

ment 300:31 P. Le mot a amoindries and the mesure, courtois. Ma Parant Points 1355. Il indique pourtes. hen ce mot, la détérioustion des The des prisonniers fulls de lines in des prisonniers notes de la des campetes de l'acces gane, des paysant du dipartité de

La brulangère pose le sont mennan sur le comptoir. C'est in 2703 porte-monnide fram de tur brun, use, écalifé, avec Ruancien La tres states femme tend la train. In the state elle a des kous livans, ele n'ose pas fonder l'objet, on Elle Bickers auffe st. main, elle dit : . A le milite main, dit la female, et este

s'il te piait. Le piano attanta l'archet. Le sundie cale. On l'a america en construction. grue hat de temps en mais il n'arrive pas à mi dides melèzes plante. des Alpes de Trient les artistes letters? panorama. Ila sona seule passion : Nous sommes cinq ans, ouvre, Académie-Festavel direction artistique Voize, Un person barbu qui n'a pas brule d'humanisme danseur, pianiste, journaliste poète

le Pestival de Serie

aujourd'hui de

musicales chaque sabilité des pris la Fondation Royante a C'est peut-etre que l'expérience est dit-il parce que monde projesser : trois semaines; viv de jeroeur extrace contingences de L'idee est nec 1 groupe de jeunes passer des vacantes les frères Parine ressemblance d'app une academie deis s'agit pas d'enseign fier une technique en trois semineres. projesseurs \_et ... bon niveau l'occient de metire ou pos que de chambre of choeurs, voiss tour car le jazz a da

aux Arcs. Et Con

Godino, le jos

## DES ARTS ET DES SPECTACLES

Samuel Beckett et Jean-Claude Fall à Avignon

### Jouer pour ceux qui tombent

ES journaux, lus dans les salles à manger d'Avignon et jusque dans les flies d'attente devant les guichets des théatres, lus aussi par les acteurs, dans leurs loges, avant la représentation, projettent Avignon, la conscience des gens qui sont là, au cœur de ces villes, éloignées, où, cette semaine, a lieu l'action, où « la pièce se joue ».

Sans aller plus loin, à côté de Lyon, nous apprennent les journaux, un homme qui a acquis un carré de terre, à la campagne. en pleine nature, pour bâtir une petite maison, se met à creuser pour poser les fondations et à 5 mètres du sol — distance légale. nous dit-on - il tombe sur un gros tuyau, personne ne l'avait prévenu, qui est une conduite. justement, de propylène.

Le théâtre, objet du Festival où trouve-t-il sa place, pendant que tout cela se fait, pendant que tout cela requiert l'esprit des spectateurs comme celui des comédiens?

Incité par des journaux à se rendre dans les théâtres pour en faire le compte rendu. Stéphane Mallarmé observait que, le théatre, « le citoyen est en droit de le réclamer à un Etat comme compensation de l'amoindrissement social ».

Le mot « amoindrissement » est mesuré, courtois. Mallarmé l'était aussi. Il indique pourtant très bien, ce mot, la détérioration des vies des prisonniers juifs de Russie des prisonniers noirs de Californie, des campeurs de Tarragone, des paysans du Lyonnais et

Maria Re

La boulangère pose le portemonnaie sur le comptoir. C'est un gros porte-monnaie, épais, de cuir brun, usé, écaillé, avec un fermoir ancien. La très vieille femme tend la main, la main tremble elle a les joues livides. elle n'ose pas loucher l'objet, on sent qu'il n'est pas question d'argent. Elle éloigne enfin sa main, elle dit : « Il l'a oublié, » « Oui », dit la boulangère. « Il était comment? », dit la femme. « Bien, dit la boulangère, comme hier > -- ell n'a rien dit? > - a Non. > a Je reviendrai demain », dit la femme, et elle s'en

d'ailleurs qui ont du propylène à 5 mètres de leur lit.

Mais cette compensation par le théâtre ne peut pas se faire, selon Mallarmé, avec n'importe quoi. Pas avec des sottises, bien sûr. Mallarmé comparait souvent la scène du «théâtre pris en commun » avec ce petit théatre qu'est le feu de bois dans la cheminée : la famille et des passants ont les yeux fixes sur quelque chose de grand, et les journaux sont à portée de la main. sur une chaise de paille, et toutes les méditations, gravement, se répondent, dans la mesure où les esprits, par les branches de noyer qui flambent, sont « distraits ».

Il ne faut jamais perdre de vue que les têtes des spectateurs sont habitées, toutes, une par une, à chaque seconde de la soirée, par une infinité de choses, et que n'importe quoi qui E: passe sur une scène peut dériver la conscience de son flux. mais aussi enfler ce flux personnel. le précipiter loin du theatre.

Avignon, rue de la Bonneterie. Trois quarts d'heure avant d'aller au théatre, je suis dans une boulangerie, derrière deux clientes. Une femme entre lentement, très âgée, cassée en deux, elle porte un manteau épais, malgré la chaleur,

Elle s'approche de la caisse, par le côté, elle demande « Vous l'avez vu? » — « Oui, ce matin de bonne heure, dit la boujangère, il est venu prendre du pain. » Elle ajoute, après une hesitation : «Il a laisse son porte-monnaie. »

#### Le cheval et l'oiseau

« Ils sont mariés depuis quarante-cinq ans, dit la boulangère. Samedi, il est parti, il est venu s'asseoir dans une chambre, là en jace, au second. Elle est allée frapper, il n'a pas ouvert. Moi non plus, il ne m'a rien dit. Il a dû se sentir pas bien, je crois qu'il ne veut pas qu'elle le regarde passer. »

Ces deux vieux époux, je ne crois pas qu'ils iront un soir au festival qu'ils iront un soir au theatre. Mais s'ils y allaient, s'ils voyaient une de ces pièces dont je n'ai envie de rien dire, que penseraient-ils? Na pense-.

theatre sont des perruches, incroyablement. frivoles et irresponsables ?

Et je me disais d'autre part qu'aucune des scènes auxquelles j'avais assisté ces jours-ci, dans les théâtres du festival, n'était aussi forte que celle du portemonnaie, n'était comme celle-là suscentible de donner l'ordre de l'esprit, de l'imaginaire. une « compensation de l'amoindrissement social ».

Or, quelques instants phis tard. l'écoutais deux textes de Samuel Beckett, Assez et D'un ouvrage abandonné, et voici que le théâtre retrouvait son pur visage, sa raison d'être,

Avant tout, il y a ces paroles elles-mêmes de Samuel Beckett. Simples comme un ciel habitées et profondes comme une mer. Paroles d'aussi peu de poids, à l'oreille, que celles dites dans la boulangerie, mais paroles lourdes comme des femmes qui porteraient tous les condamnés, tous

Pince-mi et pince-moi

Paroles d'angoisse, mais calmantes. Oui, angoisse calme, parce que rien ne sert de courir dans l'affolement, sans savoir ce que l'on fait, quand il se passe tant de choses, dans Avignon, loin d'Avignon Samuel Beckett, cœur immense, écrivain sans limites, qui sait réunir n'importe quels enfants, n'importe quels vagabonds, autour d'un feu

Et, au chevet de ces paroles, voici les mains douces, les soins invisibles, de Jean-Claude Fall et des trois acteurs qui sont avec lui. Florence Brière. Rebecca Pauly, Michel Ouimet. Légers aussi, chuchoteurs, grabataires gambadeurs, graines de clowns, merveilleux couples d'écoliers ou de valétudinaires qui à deux doigts de la mort courent les chemins de mûres, pince-mi tombe à l'eau. pincemoi la rattrape par le voiant de sa chemise, ils courent à tout petits pas, il n'y a, du premier au dernier matin de cette vie qu'un seul sentier sous les pins. mais il fend le cœur du monde. c'est cela le théatre : un poète a transmis des voix, et des acteurs les ont renrises ils les

les brûlés, tous les agonisants du monde, et qui occendant iraient leur chemin, d'un pas même rapide, avec un front même lumineux, parce minne petite fille attend, dans ses draps de pneumonie, un hour d'étoffe rouge, Paroles infiniment légères. dansantes, qui dourent comme un ruisseau pur qui se répondent d'un âge ou d'un monde l'autre, d'une tombé à un berceau d'un cheval à un ciseau paroles de tous les vivants avec tous leurs empêchements et toutes leurs tentatives, paroles poignards et paroles ceris-volants, qui s'enjambent, se serrent la poitrine, s'agitent des mouchoirs de très loin, courent sur la mer les jambes à leur cou. et qui, toptefois, sont dites par une vielee femme scule, trop faible déia pour se redresser sur son coude et dont le mari peutêtre est alle finir à quatre rues

sèment ils les posent sur la nappe ou sur le-bord de la fenétre. l'herizon se peuple d'images, d'animaux, d'hommes, de plantes. qui compensent de l'amoindrissement parce que tout ce grave et gai remue-menage, toute cette comédie délicate, ont médité l'amoindrissement, ne le quittent pas des yeux, et donnent peutêtre prise sur lui dans la mesure où ils l'éclairent, le font pivoter sur ses pôles. ..

de là assis sur une chaise de

Jean-Claude Fall, metteur en scène décidément capital, dont la conduite un peu beaucoup magique discrète fait penser à celle d'un sourcier d'un guérisseur qui « acconcherait » les pièces sans cris, dans une douceur ombreuse, et ses comédiens sincères, amicaux, précis, n'auront dit ces pages magnifiques de Samuel Beckett que quatre soirs, dans un local sans caractère, et sans faire de tapage, mais ils ont donné à ce Festival d'Avignon une dimension bien grande. celle d'une conscience belle et sensible qui permet de tenir tête, en commun, à l'amoindrissement du monde.

MICHEL COURNOT.

## En marge de la vente von Hirsch Juin prodigue

cui. fidèles à la tradition, ont contribue à faire du mois de luin et de la pramière quinzaine de juillet une ment à Londres, mals à Paris.

La dispersion à Drouot-Rive gauche, la 13 Juln (étude Ader Picard-Tajan, exparts MM. Guérin et Loiliée), de la bibliothèque littéraire du grand collectionneur de Bâle n'était qu'une modeste préface aux ventes iondoniennes, mais la préférence donnée à Paris est un hommage rendu à la place que la Françe continue de tenir sur le marché du

On ne peut malheureusement en dire sutant de l'art primitif, et la vente du 8 juin au palais d'Orsay (étude Loudmer et Poulain, experts MM. Ratton, Joubert et Schoeller) fait rétrospectivement figure de horsd'œuvre après les vacations de Christie, le 13 juin, et de Sotheby, le 29. It v avait pourtant des pièces de qualité à Paris : trois groupes de Nouvelle-Guinée et de Nouvelle-Irlande où la matière brute, du bois tendre, se dissimule dans un enchevêtrement de figures géométriques couvertes de pigments rouge. blanc et noir (70 000 F, 80 000 F et 180 000 F pour un grand Oull de Nouvelle-Irlande); une coupe Dogon qui emprunte au contraire avec humilité ses formes à la vie quotidienne (172 000 F), une figure Bakota

belle vente. Non que la dispersion chez Christie, le maun du 13 juin d'une partie des objets rassemblés par le grand collectionneur suisse Musiler ait apporté des découvertes : un des héritlers continue de s'intéresser à l'art primitif, et les plus belles pièces ne semblent pas avoir ētā mises en vente. Mais une grande Rimba de Guinée (14 000 livres). deux statuettes Fang (toutes deux adjugées 15 000 livres) faisalent de bons entremets avant les deux plats de résistance prévus pour la vente de l'après-midi.

Un seul a finalement été servi. le second, un exceptionnel bronze du Bénin, du selzième siècle, représentant un cavalier étranger, ayant élé directement vendu au musée de Mersayside. Mais le premier pouvail satisfaire les appétits les plus alguisés : une statuelte Jokwe repréesmiant le héros chasseur llunga, un des hult examplaires connus, exprimait dans ses quarante centimètres de hauteur, une pulssance contenue. résultat de l'exécution minutiques des détails, mains, dolgts de pied, ongles et de l'équilibre de l'ensemble. Catte pièce exceptionnelle, rapportee au dix-neuvième siècle des forêts de l'Angola, a établi, à 220 000 fivres, un record provisoire.

#### Antipodes intellectuels

Dès le 29 juin en effet, chez Sotheby Parke Bernet, la dispersion da la collection Georges Ortiz, à laquelle son propriétaire s'était résidné après l'enlèvement de sa filla et la rancon de 2 millions de doffars qu'il dut payer, apportait de nouvelles révélations. D'Afrique, deux bronzes du Bénin — une plaquette de porte (72 000 livres) et un magnifique Aguamanile en forme : de "léopard" (150 000 livres) devalent être comparés avec un bronze du bas Niger, figure téminine tenant un grand récipient (120 000 livres). Le sens du portrait et de la caricature. l'art de la silhouette que manifeste cette couvre, sont peut-être plus séduisants et plus originaux que la perfaction de l'art de court du Bénin qualquefois inspiré de modèles

L'ocean Pacifique nous ouvre un autre monde, loin de tout réalisme. Une figure masculine de l'île de Pagues en bois de flottage, sculptée', sans faide du métal, conduit aux origines des arts océaniens, et l'exagération des traits ne définit pas ici une individualité, mais cherche, au contraire, à retrouver un' ancêtre symbolique et indéterminé: (58 990 livres). Les artistes des Nouvelles-Hébrides franchissent le pas et se débarrassent de la forme bumaine : le front bombé-du masque rappelle encore les cranes des ancêtres, mais le crochet du nez les sphères, des Joues, la courbe des orbites font penser à une pleuvre, et. l'Imaginaire, ici, joue avec

la géométrie pure (180 000 livres). De Hawai enfin, une statuette grimacante, sans doute rapportée par le capitaine Cook, est l'antithèse expressionniste et presque abstraite de la:statue Jokwa d'Afrique, qu'elle dépasse de quelques millers de Hyres (250 700 livres).

Les artistes du Pacifique ne nous montreat du monde que le mystère, et nous scrutons en vain les yeux de nacre des divinités sans recard. Aux antipodes géographiques et intellectuels de ces « divinités », nous trouvons, le 13 juin au palais d'Orsay (étude Ader, Picard, Tajan, experts MM. Antonini et Herdhebaut). deux exceptionnels dessins du dix-huitième siècle français. Dans le Baiser à la fumée de Fragonard (0.26×0.36), un amoureux dressé sur la pointe des pleds se penche par-dessus la poèle qu'une servante est en train de bourrer pour émbrasser, dans un nuage de fumée, sa bonne amie. Grand-pera, servantes, enfants, tous se frottent les yeux, sauf un gros chien qui se chauffe et aussi l'acheteur, oul, en payant 430 000 F ce lavis de bistre. a établi un record pour un dessin de Fragonard, Nouveau record, avec un trois crayons de Wattesu, Deux études d'une femme  $(0.28 \times 0.205)$ , adjugé 470 000 F. Ces deux résul-, tats, venant après la vente Groult en février (Le Monde du 2 mars) et l'adjudication à 280 000 F en avrii d'une sanguine de Watteau Le Monde du 13 avrill donnent à Paris une place honorable sur le marché du dessin:

### MUSIQUE AUX ARCS -

## Sur toute la lyre

'EST un si bémol à la trentedeuxieme meser mence à la trentième. deuxième mesure. On recom-- D'accord, un peu plus lentement,

s'il te plait. D Le piano attaque et le violoniste lève l'archet. Le studio a une allure monacale. On l'a aménagé dans une résidence en construction. Dehors, le bras d'une grue bat de temps en temps la mesure, mais il n'arrive pas à masquer les splendides mélèzes plantés sur le fond de décor des Alpes de Tarentaise. C'est à peine si les artistes jettent un regard vers ce panorama. Ils sont habités par une seule passion : la musique.

Nous sommes aux Arcs, qui, depuis cinq ans, ouvre, du 3 au 23 juillet, une Académie-Festival de musique sous la direction artistique d'Yves Petit de Voise. Un personnage, cet animateur harbu qui n'a pas la trentaine et qui brûle d'humanisme militant. Ancien danseur, pianiste, compositeur, écrivain, journaliste, poète à ses heures, il lanca le Festival de Saint-Maximin, s'occupe aujourd'hui de cinq à six Rencontres musicales chaque année et a la responsabilité des programmes artistiques de la Fondation Royaumont.

« C'est peut-être aux Arcs, en été, que l'expérience est la plus passionnante. dit-il, parce que de tous les points du monde projesseurs et élèves, pendant trois semaines, vivent dans un climat de serveur extraordinaire, libérés des contingences de la vie quolidienne. L'idée est née il y a cinq ans d'un groupe de jeunes interprêtes qui venaient passer des vacances un (Beroff, Lodéon, les frères Pasquier) : organiser, à la ressemblance d'Aspen, dans le Colorado. une académie d'été « ouverte ». Il ne s'agit pas d'enseigner ni même de modifier une technique - on ne le fait pas en trois semaines, — mais d'offrer à des professeurs et à des élèves déjà d'un bon niveau l'occasion de se rencontrer, de metire au point des œuvres de musique de chambre ou d'orchestre, des voire improviser en commun, car le jazz a également droit de cité aux Arcs. Et ce n'est pas M. Roger Godino, le fondaleur de cette station.

qui était le dernier à favoriser cette évolution a humaniste ».

Il faut avoir vécu une semaine dans cette ambiance d'amitié et de conspiration musicale pour saisir toutes les harmoniques de cette communauté d'un nouveau style. A peu près tous les instruments sont représentés ici et l'on entend beaucoup moins les oiseaux que les flûtes, les clarinettes, les bassons, les violoncelles, les guitares, etc., lorsou'on circule dans la station. Un air de Brahms vous saisit, mais à peine a-t-il le temps de s'élever que Bach s'y substitue, ou Bartok, à moins que ce ne soit Mozart

#### Merveilles

#### d'un monde hétéroclite

Toute la iyre et aussi les nationalités les plus variées puisque l'on croise au snack-bar qui sert de foyer aux artistes des Italiens, des Anglais, des Allemands, des Espagnols, des Américains, des Japonais, des Suisses, etc., Cette année on compte une cinquantaine de professeurs et cent vingt élèves environ, la plupart issus des conservatoires, ou d'excellents

amateurs. Tons les soirs, des concerts réunissent ces ensembles variés dans la salle des congrès d'Arc-Chantel ; on y entend aussi bien le Quintette Nielsen qu'Olivier Greif dans ses œuvres ou dans celles de Mozart, de Beethoven — ce planiste est également choyé par tous les solistes qui cherchent un partenaire, car il a une faculté de déchiffrage à vue absolument. confondante. - The Casual Band (1252) pop). l'Atelier Deminique Probts - percussionniste qui met au point des compositions en quelques jours, — la chanteuse Pergy Bouveret, le guitariste Antonio Membrado, le pianiste Henri Barda, et beaucoup d'autres.

On y présente aussi ce que l'on ne peut entendre nulle part ailleurs : l'Orchestre symphonique des Arcs. orchestre qui se noue pendant la saison et se dénoue ensuite, avec aux premiers pupitres des solistes de l'English Chamber

Orchestra, de l'Orchestre philharmonique de Vienne, de l'Académie Saint-Martinin-the-Fields, de la Julliard School, de l'Orchestre de Paris, et, ailleurs, des assistants du niveau du troisième cycle du Conservatoire de Paris et de brillants élèves. Etrange vision que celle d'une violoncelliste d'une douzaine d'années côtoyant ses collègues chevronnés d'outre-Manche, d'un trompettiste de seize ans qui passe du classique au lazz sans difficulté («Le jazz fait tout de même plus mal aux lèvres », dit-il).

Passionnant enseignement que les répétitions sous la baguette de Witold Rowicki, chef de l'Orchestre philharmonique de Varsovie, qui, en huit iours, à force de cœur et de science, d'influx nerveux et de patience, a fait jaillir le meilleur de tout son monde héréroclite pour présenter une « septième » de Beethoven d'une très haute tenue. Quand le découragement se lit sur le visage d'un musicien, il ne hii laisse pas le temps de prendre racine : « Try again » (« Essaie de nouveaux), et le tempo est cette fois-ci le bon. Miracle de la transmission d'una volonté 1

Pour ces « dingues » de musique, les autres aménités et sports offerts par Les Arcs (cela va du tennis au ski sur herbe en passant par le tir à l'arc. l'équitation et les tournois de bridge) ne comptent pas. Seule la piscine a vocation de couper un peu après le déjeuner la flèvre musicale. Mais le bain de solell ne se prolonge jamais, car la chasse au studio ne doit pas commencer trop tard, pour les pianos notamment qui ne se multiplient pas autant que les élèves et qu'on ne pent tout de même pas emporter dans sa chambre pour travailler. D'autant plus que les « sessionnaires » vivent souvent à quatre dans le même petit appartement, échangeant le soir leurs-impressions sur les conseils de tel ou tel professeur, et revant ensuite, pourquoi pas, de monter sur la scène de Carnegie Hall, du Théâtre des Champs-Rlysees, de l'Albert Hall ou tout simplement de mieux agrementer leur vie en laissant les doigts courir avec plus de sensibilité et d'intelligence sur les touches du clavier ou les cordes du violon. PIERRE DROUIN.

#### L'exception et le nombre

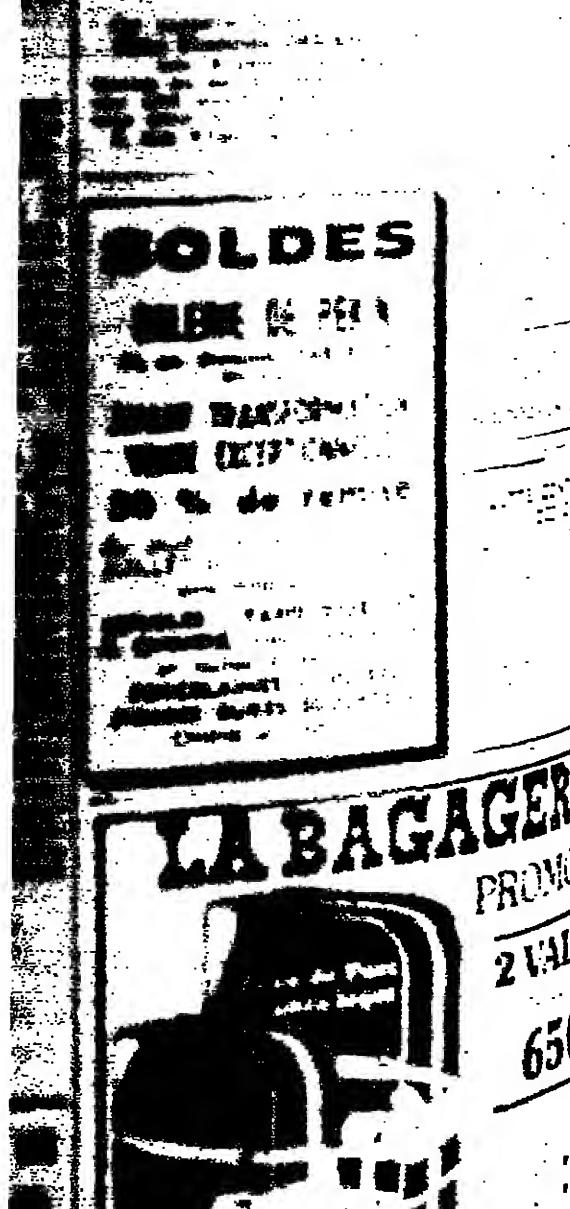
aussi-bien représentée, bien que le mois de juin alt apporté deux résultats importants : le 23 juin' (étude Couturier et Nicolay, expert-M. Touzeti, un panneau où Lucas i Cranach (0.51 × 0.35) s'est inspiré d'une idylle de Théocrite, l'Entant voieur de miel et Vénus, a obtenu. 920,000 F. Le 21 juin (étude Adera Picard, Taian), un tableau de Delacrobx  $(0.65 \times 0.81)$  a établi à 3 400 000 F un record pour la paintre. Le Cavaller: grec nous montre, avec des couleurs et une qualité de dessin dignes des portraits' équestres de Rubens, una Grèce intrépide et non plus humillée comme dans les Massacres de Chio : Basile Goulandris et Stavros Niarchos ont offert ce tableau à la pinacothèque d'Athènes. A la même vente, un bon Sisley de 1875, le Qual au sable de Port-Marty (0.38×0.55), a atteint 720 000 F.

La peinture n'y est pas encore

A défaut d'œuvres excaptionnelles comme le Delacroix, les Anglajs se sont ratirages sur la nombre, Pour la seule vente du 27 juin, chez Christie, it faudrait citer une Baigneuse, par Renolf, peinte en 1888 (0.66 × 0.99); 180 000 livres) une Vue de Médan, par Cézanne, nerveuse comme une esquisse (0,61 X 0,65; 180 000 livres), un Dérain de 1907, la Tamise et Tower Bridge (0,66 × 0.69; 160 000 livres) et le Chasseur de chez Maxim's, de Soutine (0,82 × 0.75) qui, à 120 000 11vres, obtient à peu près la même prix que le Petit Pâtissier, vendu 180 000 dollars à New-York an octobre 1977, chez Sotheby, Parke, Bernet La peinture anglales est toujours almée dans son pays d'origine, et les 300 000 livres payées le 23 juin chez Christie, pour une plaque ovale en wedgwood painte à l'émail par George Stubbs en 1781 n'ont pas euroris : dans la campagne anglaise. on décharge une charrette, et le peintre paraît aussi modestement attelé au réel que le bon cheval de trait à ses brancards. La même poésie réaliste fait le channe d'un portrait du jeune Lard William de Vere, par Romney (2,07. × 1.32; 120 000 (ivres), ou des meilleurs our sang de Stubbs (55 000 livres) ou de Fernaley (48 000 livres).

Est-ce tout? Presque, à une vente de manuscrits près, le 26 juin, chez Sotheby, qui permettra, on l'espère, à la Bibliothèque nationale de racheter à M. Bares une partie des quatre-vingt-dix-hult lots (120 000 fivres) de menuscrits musicaux transcrits par Philidor, copisie du roi, pour le comte de Toulouse, fils de Louis XIV et de Madame de Montespan. La collection, une des melleures sources de ranselseptième, était depuis un siècle conservée dans un collège anglais et guettée par la Bibliothèque nationale.

JEAN-MARIE GUILHAUME.



A STATE OF

### L'archéologie industrielle en France

### Un train de retard

mémotre dérive d'erreur en erreur jusqu'à la catastrophe finale», disait à peu pres l'historien de l'architecture Siegfried Giedion. Et telle était bien l'inquiétude qui, les 11 et 12 juillet, à Donai, animait la première conférence nationale pour l'étude et la mise en valeur du petrimoine industriel et le développement de la culture technique. Culture technique : dans la fuxtaposition insolente de ces deux mots résidaient déjà tous les problèmes qu'allaient évoquer les participants, et ceux auxquels ils allaient se heurter. Comment faire comprendre que l'ère industrielle (ses hommes, ses bâtiments, ses machines, ses produits, ses gloires et ses abus) est un fait de culture essentiel : et qu'en perdre la trace, c'est en entretenir les tares?

Il n'est pas courant de voir côte à côte des universitaires. historiens et scientifiques des représentants des ministères de la culture et de l'industrie des envoyés d'entreprises nationales ou privées, des conservateurs bien assis et d'enthousiastes animateurs. Mais le problème qui réunissait à l'initiative de Jocelyn de Noblet, cette assemblée disparate est d'une importance que l'on ne doit plus dissimuler.

La France est, avec l'Espagne et l'U.R.S.S., un des pays les plus en retard dans le domaine de l' « archéologie industrielle ». puisque ce nom barbare et décourageant continue de couvrir cette nouvelle branche du savoir. La Grande-Bretagne, pays pionnier depuis la création du Sciences Museum de Londres en 1857, jui consacre l'équivalent de 320 millions de francs chaque année et offre au public près de trois cents musées d'importance variable. Les Etats-Unis, l'Allemagne. la Pologne etc. ont également sur nous une très sensible avance, d'autant que l'effort des entreprises publiques et privées y

est souvent remarquable. La France consacre avec peine à son patrimoine industrie! 15 millions de francs qui sont des crédits publics. Hormis le Musée des arts et métiers, dont la beauté est aussi saisissante que son délabrement, le Musée du fer: a Nancy, le tout jeune Ecomusée du Creusot (le Monde du 25 nov. 76 et 12 oct. 77) et quelques rares autres noyaux de moindre envergure, c'est un dé-

LORD - BYRON - PARAMOUNT

MARIYAUX - CAPRI GRANDS

BOULEVARDS - UGC GARE DE

LYON - PARAMOUNT GAITE

PARAMOUNT GALAXIE - CINÉ-

YOG ST-LAZARE - PARAMOUNT

CARREFOUR Pantin - ALPHA Ar-

genteuil - ARTEL Nogent - ARTEL Villeneuve-Soint-Georges - ARTEL

Montreuil - ULIS Orsay

NORMANDIE Mantes

Vous pouvez enfin voir...

EXHIBITION

Sylvia Bourdon

dans un film

de Jean-François Davy

Interdit aux mineurs

sert qui risque de devenir plus aride d'année en année.

A l'heure actuelle, usines, machines, villages ouvriers, disparaissent à vive allure dans l'indifférence générale. Pour les monuments historiques, on le sait, l'architecture s'arrête à peu près à la Révolution, malgré quelques efforts récents. Pour la population, toutes ces vieillerles, bonnes pour la ferraille, sont de faible prestige par rapport à la poutre apparente. Et le monde ouvrier a des problèmes plus urgents à résoudre qu'à compiler des souvenirs souvent peu exaltants. Mais les universitaires, dira-t-on ? Pour la plupart d'entre eux, hélas, en decà et audelà de l'histoire, commence

D'ores et déjà, les derniers vestiges de certaines industries même très proch*e*s de nous dans le temps, ont completement disparu. Dans les années qui viennent, avec la fermeture de nombreuses mines (1985 pour les Houillères du Nord-Pas-de. Calais) et de manufactures, ce phénomène de destruction va s'amplifier pour laisser place à de nouveaux paysages : paysage « classique » subsistera entouré d'un respect relatif quand les marques des premiers industriels se seront

#### Témoins d'un repentir

Petit problème d'esthètes ? Voire I Sans doute regrettait-on Douai la disparition de tel grandiose chevalement de mine. de tel splendide four à chaux. Mais plus encore celle de la vie dont ils sont les témoins. Déracinée une première fois par les pressions économiques, la population ouvrière est en passe de l'être une seconde fois, sans autre tradition que celle des luttes quotidiennes, et de devenir un monde sans mémoire.

A cette situation dont les conséquences sont déjà perceptibles, les participants de la conférence opposaient trois types de solution, personne n'étant venu plaider, comme au récent congrès de Stockholm, la politique du pire : on casse tout et on recommence.

Le musée traditionnel comme le Musée du fer, où l'on conserve et l'on explique les avatars de la culture technique, est la réponse la plus évidente. C'est dans cette

voie, d'ailleurs, que se dirigent spontanément la plupart des entreprises publiques et privées. Ici, le conservateur a pour principaux interlocuteurs les objets et archives qu'il réunit, ordonne et expose. Il est en somme le trésorier d'une mémoire collective.

L'écomusée, avant d'être « public », est l'œuvre collective d'une population aussi les conservateurs et les spécialistes qui le gèrent ont non seulement affaire aux problèmes des musées traditionnels, mais à un groupe d'individus qu'il faut d'abord convaincre, puls aider. Si les performances de l'Ecomusée du Creusot ont suscité plusieurs projets similaires, il reste cependant peu probable que cette solution complexe puisee se multiplier de façon appréciable. Mémoires de tel ou tel territoire, les écomusées pourraient bien être un jour les témoins d'une France repentante.

Un dernier ensemble de projets semblait moins attaché à la préservation du patrimoine, et préférait en faire un simple rouage de l'innovation technique (Ateliers régionaux d'innovation), sinon un élément anecdotique dans la compréhension du monde contemporain. Le projet de la SERETE pour le Forum de technologie des Halles devait à cet égard susciter un étonnement certain chez ur public peu habitué à compter en milliards. Malice ou ingénuité? Il s'agit, selon ce projet de faire « prendre conscience » de leur environnement à quelques milliers de visiteurs quotidiens, par l'infermédiaire de jeux électroniques aussi coliteux que primaire. Commerce oblige !

En attendant la réalisation de ces projets de taille variable. Il reste à inventer une action commune pour l'ensemble du pays, à établir un inventaire de ce qui subsiste encore, à espérer un financement... Faute de quoi cette citation de Valéry, qui planait sur tous les débats, se chargera d'un supplément de sens : « Nous autres civilisations. nous savons maintenant que nous sommes mortelles. >

#### FRÉDÉRIC EDELMANN.

\* Cette première conférence était organisée par Jocelyn de Noblet , bd Victor-Hugo, 92300 Neuilly). à l'invitation des Houillères du Nord - Pas-de-Calais, qui réalisent actuellement le Cantre historique minier de Lewarde.

### LE CONGRÈS WILLEMS A LYON

## Eveil musical et créativité

pour s'en tenir aux plus connues... en matière d'éducation musicale, ce ne sont pas les méthodes qui manquent, et celle qu'Edger Willems (1890-1978) & mise au point il y a une cinquantaine d'années déjà pourrait bien n'être qu'une de plus si elle n'insistait dès l'abord sur la différence qui peut exister entre enseignement et éducation : c'est qu'elle est moins soucleuse de transmettre des connaissances que de permettre à l'antant de les acquérit le plus possible par lui-même, et qu'elle refuse tout ce qui peut ressembler au « dressage » ou tout recours à des procédés extra-musicaux qu'on utilise partois en croyant faciliter ainsi l'accès à l'univers musical lugé trop abstrait.

RFF, Martenot, Kodaly,

Au départ des conceptions pédagogiques du protesseur Willems, il y a un acte de loi dans l'homme et dans la nature (avec quelques références à Rousseau). Cela peut séduire mais cela peut aussi rebuter lorsqu'on aborde un de ses ouvrages comme la Valeur humaine de l'éducation musicale. Pourtant au fil des pages, on se rend compte que c'est d'abord d'une expérience vécue qu'il s'agit et que si la place réservée aux fondements idéologiques et à leurs prolongements est importante, voire fondamentale, il n'est pas nécessaire de les épouser tous sans réserve pour tomber d'accord sur les principes essentiels de la méthode : quiconque est convaincu que le besoin de s'exprimer doit être préalable à l'apprentissage des moyens d'expression, et provoquer le désir de les acquérir comprendra ce que, avac de tels objectifs. l'élaboration d'une méthode éprouvée au fil des années peut apporter de nouveau dans le domaine de la pédagogie.

Partir des sens, de la vie, du vécu. - La musique est dans l'homme et non en dehors de lul: l'Improvisation est le propre de tout vrai musicien .. ce sont là des déclarations de principes dont la mise en pratique pose un certain nombre de problèmes. Pourtant, à partir du moment où I'on s'est fixé comme but principal de faire s'épanouir les possibilités d'expression musicale de chaque enfant (de tous qui présentent des dons musicaux) an jul donnant, de surcroit, das bases de solfège d'eutant plus solides qu'elles n'auront pas été acquises dans l'abstrait, tout devient sinon très simple, du moins tout à fait

L'un des principes de base d'Edgar Willems, c'est que l'entant, doit apprendre à s'exprimer en musique comme il a appris lois psychologiques. Il remarque, d'ailleurs, que bien des enfants peuvent chanter avant mēme de parier. Il faudra donc d'abord que l'enfant écoule. qu'il retienne des suites de sons, des bribes de mélodies. des rythmes, qu'il y soit sensible et ait envie de les reproduire. puis d'en Invenier d'autres. Ensuite seulement il apprendra à lire et à écrire. Dans cette perspective, on comprend la place qu'occupe l'utilisation de la voix dans la méthode Willems. D'abord parce que c'est, immédiatement, l'instrument le plus riche dont l'entant dispose, avec une gamme presque infinie de possibililés, ensuite parce qu'elle est indissociable du soutile, de la respiration, du corps tout enller, et se trouve ainsi liée à son épanguissement, condition principale d'une pratique musicale réellement rattachée au vēcu individuel.

Improviser un chant Paralièlement au souci de développer l'expression vocale spontanėe (qui sera transposable ensulte à l'instrument). la méthode Willems insiste sur l'affinement de l'audition. Un des exercices consiste à placer, par exampla, des lamelles de métai accordées en hullièmes de ton dans l'ordre de leur succession ascendants ou descendante. On peut pousser encore plus loin l'exploration des micro-intervalles et faire prendre conscience ainsi que la musique ne se limite pas aux douze notes de la gamme chromelique occidentale.

Une des étapes importantes. par la suite, est celle où, par le développement de sa conscience harmonique, l'élève pourra lmproviser un chant sur une basse donnée au piano par le professeur ou, au contraire, deviner la basse de ce qu'il entend.

Le congrès réunf à Lyon au début du mois à foccesion du dixième anniversaire de la fondation de l'Association internationale d'éducation musicale Willems, et qui a réunt un beu plus de deux cents personnes venues non seulement de toute la France, mais également de Suisse, d'Italie, d'Allemagne, du Portugal, permetteit d'assister à des aleliers de culture vocale. d'écoute musicale, d'harmonie pratique, de chant choral, de pédagogle instrumentale, et de voir travallier des classes d'enfants (niveau de l'école maternelle, degré pré-instrumental initiation au solfage, adoles cents). Il était possible ainsi de se faire une idée de la méthode Willems telle qu'elle se pratique, et si l'ensemble, avec auelaues réserves de détail, se révélait plutôt convaincent, on a pu se rendre comple également à quel point les mellieurs principes pauvent être détournés de leur sens quand celui qui les applique ne s'en tient qu'à la

La présentation d'une classe d'initiation musicale et de soliège du Conservatoire supérieur de musique de Genève était tout à fait éloquente à ce point de vue ; c'était une véritable séance de dressage déguisé, pas pire sans doute que ce qu'on peut faire sans la méthode, mais qui. dans le contexte, sonnait comme une dissonance cruelle.. Les mouvements divers dans l'assistance étaient plus réconfortants. Un mois à pelne après la disparilion d'Edgar Willems, ceux qui animent l'association et particulièrement Jacques Chapuis son président, ont pu ainsi prendre conscience de ce qu'il n'est plus seulement nécessaire à présent d'assurer le reyonnement d'une méthode qui fait son chemin dans plusieurs pays mais qu'il faut délà se préoccuper d'en maintenir l'esprit et de veiller à ce qu'elle ne soit pas délournée par ceux-là memes qui pretendent s'en inspirer tidèlement.

#### GÉRARD CONDÉ

\* Les ouvrages du professeur Willems cont disponibles aux Editions Pro-Musica, 29, rue Neuve, 2500 Blerine (Buisse) L'Association' internation nale d'éducation masicale Willama a son stège, à Metz,

POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES

URSULA ANDRESS STACY KEACH La Varenne - PARAMOUNT Oriy Un monde étrange et tantastique AUX MOINS DE 13 ANS SERGIO MARTINO MANAGERAL MANAGERAL



I me

Vel Lat la cou la



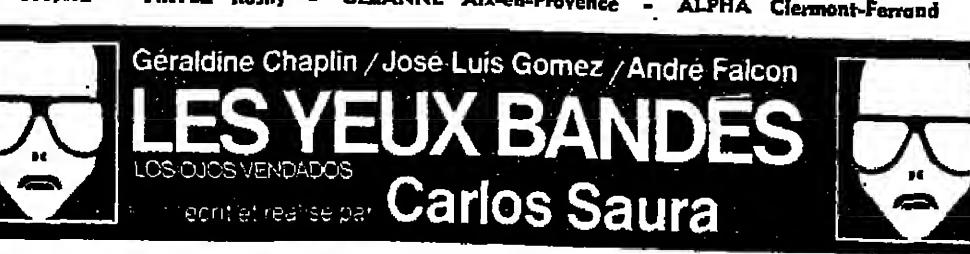
(Spaciovision son stéréophonique) HAUTEFEUILLE V.O. MONTPAR-NASSE-83 v.o. - OLYMPIC ENTRE-POT v.o. - PARLY-2 v.o. - GAMMA

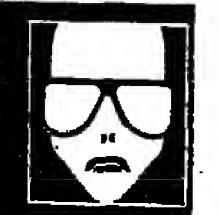
Argenteuil v.o. - ARTEL Créteil v.o. Il faut aller le voir et l'entendre... LAST WALTZ s'adresse à tous les publics. FRANCE-SOIR • Robert Chazal Le plus étonnant et le plus réussi des films consacrés à la musique pop. R.T.L. • Remo Forlani Un sommet de la musique pop, rock, folk et country. L'AURORE . Norbert Lemaire LAST WALTZ fera tourner les têtes et chavirer les cœurs. L'EXPRESS • Philippe Adler Un Film de Martin Scorsese

GAUMONT CHAMPS-ÉLYSÉES v.o. | CONCORDE PATHÉ v.o. - SAINT-GERMAIN HUCHETTE v.o.) - P.L.M. (Dolby Steres) - BROADWAY v.o. SAINT-JACQUES v.o. - BALZAC ELYSEES v.f. - GAUMONT OFERA v.f. GAUMONT CONVENTION v.f. ATHENA v.f. - BELLE-ÉPINE LPATHÉ Thiais - PARINOR Aulney - ARTEL Nogent - C 2 L Saint-Gelymain



En v.o. : ÉLOSÉES LINCOLN - HAUTEFEUILLE - QUNTETTE - 14-JUILLET BASTILLE 14-JUILLET PARNASSE - MARTROI Orléans; en v.f. : MONTPARNASSE-83 - IMPÉRIAL PATHÉ - ARTEL Rosmy - CÉZANNE Aix-en-Proyence - ALPHA Clermont-Ferrand





DES SPECTACLES

Rencontres de la

uire genéral, mais il recte de proje. Une association a dis en 1976 dans le but d'apposer Le juriste de melle Maryse Cordesse, mises de 12 A formule du Fattani in la fat

consiste à parquer to des sommes d'une somaine. Campair d'une somaine. Campair d'une somaine. Campair d'une somaine. Campair d'une à Arles, mais tatte de la campair d'une d'une d'une somaine. Campair d'une d'une d'une somaine. Campair d'une somaine d'une somaine. Campair d'une somaine d'une somaine. Campair d'une somaine de l'une somaine d'une somaine de l'une somaine d'une somaine de l'une som 

einures de chaleur liotate cholographie. Il ny a que de passer c as Et on ne se contente par de photos, de faire des trans de la photos, de faire des ne cesse d'appuyer sur le dédent cheur. Pendant une semaine, done de la principalité desenue une espèce de chantler production. dimension d'une ville extiles. Les valles Arlesiennes ne pouvaient pas ere assises sur le pas de leur parte, les enfants ne pouvaient pes in he men the dans la fontaine, les chemica no pouvaient pas être actie sur les imacs. Amaine un certa on ne pouvait pes être paraiyes on chies, a france. is curve ne pouvait pes briller an salelle sins ette immédiatement pris en photo-Et en ne pouvait pas prendre une plute sons être sol-même pris en photo. On en arrive à une sorte de folie du déche : trois photograpi les photographes se photographistes de Prance entre eux, rephotographistent tens the land to the land les soirées publiques, les Tinsies versien reblanchir l'écran où l'on projetait des diapositives. Ce regard en allystes e déclies a plus féccios.

D'abord, ce Pestival n'est pas distinct Les professionnels n'excluent mes les photos, en dehous des confidences.

A L'ATHLER STATE

DU 21 JUILLET AU 15 ADDRESSE DE 17 HEURES # 25 PETERS CLIOUSCLAT CORONAL

in in

Par de Ballering of the inderes by the orderes.

THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAM

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

The state of the s

THE PARTY NAMED IN

The second second

"我多多"等 的一种一种

The state of the s

The Contract of the Contract o

AND THE PARTY OF T

STE SATTE STONE OF THE

AND PROPERTY AND AND

The second second

\*\*\* \*\* \*\* \*\* \*\* \*\*

The second of the second

Manager Will

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

The second of th

The state of the s

Branching Brahman Str. C. B. C.

the respectations are the

THE RESERVE OF THE PARTY OF

THE PARTY OF THE P

the second section in

Miles and The Arts

The second of the second of the

The state of the s

100

AND THE PERSON NAMED IN COLUMN

The Room of the State of the St

**建一种工程等** 1 单分的有效的

BOOK SAME A MARKET

Rencontres de la photographie à Arles

### Les folies du déclic

Les Rencontres Internationales de la photographie ont été londées en 1970 sur une Idée de Michel Tournier. C'est Lucien Clergue, photographe fidèle à sa ville natale, qui a pris en charge l'organisation, avec l'appul de Jean-Marie Rouquette. conservateur des musées d'Arles ; Clerque s'est toujours battu, bénévolement, pour la réussite de ces rencontres. Il s'en est officiellement écarté, îl y a deux ans, pour rencuveler les structures et éviter l'ankylose - certains disent pour esquiver une contestation trop vivace. Un journaliste à la retralte, Jacques Manachem, a été nommé directeur. Cierque a pris le titre de secrétaire général, mais il reste la figure centrale. Une association a été mise en place en 1976 dans le but d'imposer un jour un centre permanent consacré à la photographie. La juriste de cette association, Maryse Cordesse, nièce de M. Gaston Delferre, est devenue présidente des Ren-

A formule du Festival peut être vraiment crispante quand elle consiste à parquer un clan professionnel dans un circult artificiel et à le bombarder d'informations. On a vu des milliers et des milliers d'images en moins d'une semaine, durant les neuvièmes Rencontres internationales de la photographie à Arles, mais on s'est rarement senti saturé, on a rarement eu l'impression de piétiner.

Arles est une ville vralment belle, immédiatement fascinante. On peut seulement s'étonner que la municipalité n'ait pas encore interdit les voitures dans le cœur de la vieille ville, où l'étroitesse des ruelles ne convient pas à ce type de circulation. La nult, les lézards s'accrochent sur les murs des maisons, les effluves de chaleur flottent sur le Rhône. Tout le monde a la tête à la photographie. Il n'y a que des passionnés. Et on ne se contente pas de parler de photos, de faire des bilans ou des critiques. On se montre des photographies, on les regarde. Chacun a son appareil photo en bandoulière et ne cesse d'appuyer sur le déclencheur. Pendant une semaine, Arles est devenue une espèce de chantier pratique : un atelier de prises de vue a pris la dimension d'une ville entière. Les vieilles Arlésiennes ne pouvaient pas étre assises sur le pas de leur porte, les enfants ne pouvaient pas se baigner nus dans la fontaine, les clochards ne pouvaient pas être assis sur les bancs. on ne pouvait pas être paralysé ou obèse, le cuivre ne pouvait pas briller au soleil, sans être immédiatement pris en photo-Et on ne pouvait pas prendre une photo sans être soi-même pris en photo. On est arrivé à une sorte de folle du déclic : les photographes se photographiaient entre eux, rephotographiaient leurs photos, oubliaient de regarder ailleurs, et le soir, dans la cour de l'archevêché, durant les soirées publiques, les flashes venaient reblanchir l'écran où l'on projetait des diapositives. Ce regard en abysses correspondait plus à une autocritique qu'à du narcissisme. Arles a été le lleu de a déclics » plus féconds.

D'abord, ce Festival n'est pas élitaire. Les professionnels n'excluent pas les amateurs. Chacun pouvait montrer ses photos, en dehors des emplacements réservés. Les terrasses des cafés de la

place du Forum servaient de carrefours d'échanges. Certains après-midi, sur le boulevard des Lices, les amateurs ont disposé leurs photos sur des tréteaux, comme les collectionneurs des marchés aux timbres. Les organisateurs avaient prévu dans l'emploi du temps des photographes invités, Lisette Model, Izis et William Klein, des séances de « critique objective ».

Lisette Model n'est pas très connue en France (a A cause de moi », diteile). Elle a pourtant été le professeur de Diane Arbus, et elle enseigne toujours la photographie à New-York. Une jeune lemme lui a présenté ses photos en lui disant qu'elle avait trouvé une ligne esthétique, mais qu'elle ne savait pas encore quoi exprimer. « Vos photos sont trop académiques. Ne regardes pas trop celles des autres D. lui a dit Lisette Model. A un photographe canadien qui lui montrait une photo assez plate de Rudolf Noureev en lui disant « Noureev l'aime beaucoup », elle a répondu : « Je sais pourquoi il l'aime : parce qu'elle ne dit rien gur lui. »

William Klein est venu un peu par hasard à la photographie, par loupes et par accident, après avoir été peintre dans l'école de Fernand Léger. Il a retracé son cheminement dans une euphorie « embalieuse », en multipliant les anecdotes. Ce reportage sur New-York, Rome et Tokyo, qui date des années 50, marque un tournant dans l'histoire de la photo. On s'aperçoit qu'on n'a pratiquement rien invente depuis. Tout était là.

#### Un optimiste bien informé

La présentation de la jeune photographie américaine, préparée par Julia Scully et Andy Grundberg (mal) placée juste après le show de Klein, a pu sembler rébarbative, elle était pourtant de qualité. Il ne s'agissait pas de la jeune photographie américaine, de ses tendances, mais de l'influence de Walker Ewans et Robert Franck sur certains jeunes photographes américains. William Eggleston, Stephen Shore, Au cours de ces séances critiques qui avaient lieu le lendemain de la projection. Lisette Model a fait remarquer la suprématie de John Szarkowsky, du Musée d'art moderne de New-York, qui impose un certain type de photos, très formel, aux Etats-Unis et en rejette un autre. On s'est demandé si la photo devait copier les dernières modes pictu-

On a donc rendu hommage à ces trois photographes émigres : Izis, Polonais, en France, Lisette Model, Antrichienne, aux Etats-Unis, William Klein, Américain, en France, Leurs photos sont exposées pendant tout l'été au musée Réattu. Ils ont projeté et commenté eux-mêmes leurs photos au cours des soirées publiques, organisées dans la cour de l'archeveché sous les étoiles. Ces soirées, même si elles ont été l'objet de quelques malentendus, ont été très positives. Ivis a présenté une série de photos récentes prises dans l'atelier de Chagall. Le soin de dresser un panorama de la photo de chaque pays a ité laissé aux journalistes étrangers. Ursula Czartoryzka, de la revue Spoi Fotografie, a présenté une rétrospective du photo-journalisme en Pologne. La soirée consacrée à l'Italie et à

l'Espagne a été la plus contestée. Luis Colombo, de la revue Il Diaframma, a surtout rendu hommage à Franco Pinna, mort il y a quelques mois dans un accident de volture, en retraçant son parcours de reporter qui, finalement, a atterri sur les tournages de Pellini. Juan Rueda qui présentait le programme espagnol, a commence la projection par un avertissement : « Je ne représente pas un régime politique. Je montre seulement des photos, et ca ne veut ras dire que je les aime toutes. Certaines me dégoûtent. On me demande souvent : « Alors, qu'est-ce qui se passe en Esna-» gne maintenant? et je réponds qu'il ne se passe rien. On m'accuse de persimisme, je ne suis qu'un optimiste tien

des musiques de corrida couvrant les cérémonies de la mort de Franco. Il se poursuivait sur un bruit de vagues monotone avec fouillis de photos présentées pêle-mêle et sans articulation Vivement attaqué le lendemain, Rueda revendiqualt l'irresponsabilité : « J'ai composé ce programme en trois jours. J'ai laisse fatre la chance, je reconnais que c'est raté, mais le préfère encore ça aux spectacles digestifs et commo-

Le programme débutait très fort sur

L'organisation des stages a été confiée à Alain Desvergnes, venu en 1975 Arles pour un colloque sur les rapports entre l'art contemporain et la photo.

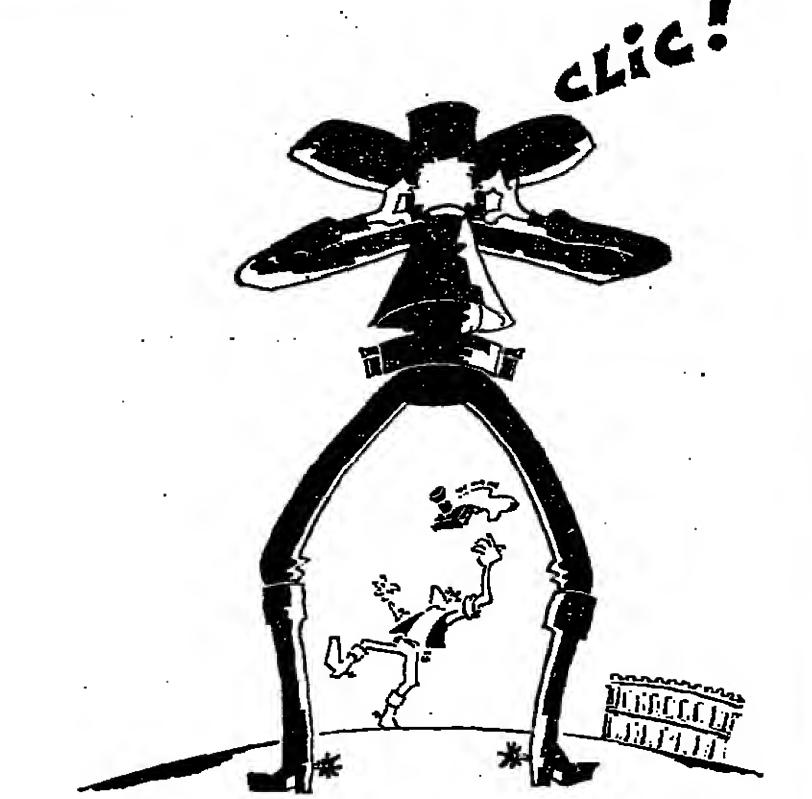
Desvergnes enseigne la communication visuelle à l'université d'Ottawa. Cent quatre-vingt-dix stagiaires se sont inscritz, dont une cinquantaine d'étrangers et pour la première année quelques habitants d'Arles. La participation à un stage coutait 700 F pour une semaine. La pellicule était fournie et développée le soir même. Chaque matin, le travail commencait par une lecture et une critique de planche-contact, pour un choix qu'on appelle « editing ». Les stages étaient limités à une quinzaine de personnes, ce qui a permis-un travail fructueux.

Les stages ont sans doute été le lieu le plus vivant du Festival Shuzy Trayama, qui a présenté au

cours de la soirée consacrée au Japon ses tableaux fantasmes, entre Sade et Pompadour, a dirigé un ateller sur le fantastique. Il a commencé par proposer à ses élèves un travail sur l'autoportrait, sans déclencheur automatique, dans les reflets, dans les empreintes des draps. Puis il leur a proposé une illustration narrative de l'Histoire de l'œil. Pratiquement personne n'avait lu Bataille. Trayama a réclamé un serpent et ne la pas obtenu. Il a emmené ses stagiaires ainsi que quatre modèles, qui étaient des lycéennes d'Arles, dans une abbaye. Ils ont travaillé à partir d'un fond sonore.

Franco Fontana a pratiquement fait refaire ses propres photos à ses stagiaires : morceaux de nus en couleur posés sur des plages. Ikko et Veda, qui ont été les révélations de la soirée japonalse, n'avaient que quelques stagiaires. Ils ont axe le stage sur le thème de la rencontre et du portrait.

Les interprètes suivaient partout les photographes. Ikko est un grand maître



de la photographie moderne. Il faudra bientôt exposer son travail à Paris, car il est d'une grande finesse et d'une grande poésie. Celui de Veda également même s'il est un peu dépouillé.

Abbas, de l'agence Gamma, a proposé da reproduire l'activité d'une agence. La ville d'Arles, une fois de plus, était le sujet du reportage. Les stagiaires se sont répartis le travail L'un couvrait la voirie, un autre les touristes, un autre les rencontres de la photographie, un autre les pompiers. La police a fait s'égarer la permission de reportage dans les méandres administratifs. Les stagiaires ont finalement réalisé un journal à partir de leurs photos.

#### Regarde pas comme ça

Le travail effectué par le stage d'Hervé Gloaguen, de l'agence Viva, et du groupe de fabrication audiovisuelle « Ecouter-Voir » était aussi axé sur la ville, mais l'esprit différait, car les photos -devaient composer- un -- mentage audiovisuel. Les stagiaires se sont reunis pour étudier la possibilité de fondusenchaînés, pour choisir la musique. Ils ont fait eux-mêmes 'eur bande en parlant sur leurs photos. Ce montage, qu'ils ont intitulé « Regarde pas comme ça », a été présenté lors de la dernière soirée publique.

Ces stagiaires, qui avaient une moyenne d'âge de vingt-cinq ans, venaient de la France entière, beaucoup étudient la photo à l'université. Un chercheur du C.N.R.S. et er chauffeur de taxi parisien ont participe au stage de Jean-François Baurret sur l'expression corporelle. Un vétérinaire et un guide de montagne ont proposé leurs photos à la «critique objective» de

En fait, c'est la France qui a été lésée durant ces IXº Rencontres de la photographie, même si c'est un Français qui a reçu le prix du jeune photographe. Sur quatre mille réponses, les organisateurs en ont trié quarante-

quatre, chacune voulant représenter une tendance. On v a surtout vu des imitations de maîtres, de Gibson à Duane Michals Le niveau était superieur, a-t-on dit à celui de l'année passée. mais aucun photographe ne se detachait vraiment Le jury des critiques a chipoté et n'a pas voulu décerner de premier prix.

La parole, qui a circulé, qui s'est échangée à Arles, a toujours été passionnante. Il faudralt beaucoup de place pour la retranscrire icl. Il faudrait donc chaque année, qu'une brochure rende compte, à partir d'enregistrements de tout ce qui s'est dit durant ces rencontres, de tous les débats, de tous les colloques et des commentaires. L'été prochain, les rencontres fête-

ront leur dixième anniversaire. On peut à Arles, s'étonner de l'implantation à Lyon d'une fondation nationale de la photographie. Lucien Clergue, au cours d'une conférence de presse, a déjà annoncé le programme de l'année prochaine : un hommage sera rendu aux grands photographes présentés à Arles au cours de ces dix ans, Kertész, Smith Adams. L'invité d'honneur devrait être Henri Cartier-Bresson, dont l'œuvre serait exposée au musée Reattu. On fera un bllan de la jeune photographie française et de la jeune photographie américaine. Une des soirées publiques sera consacrée à la Suisse et à la Belgique. L'élément spectaculaire sera la photographie « totale » présentée sous une coupole.

#### HERVÉ GUIBERT.

★ Cette année, le budget des Rencontres internationales de la photographie a été de 500 000 F environ : 150 000 F de la ville d'Aries, 155 000 F du ministère de la cuiture et de la communication, 44 000 F du conseil général des Bouches-du-Rhône, 25 000 F de la Caisse nationale des monu-ments historiques. La région Provence-Côte d'Azur a donné 10 000 F. qui ont permis d'installer un laboratoire sur le lieu des stages. Les autres subventions pro-viennent du secteur d'industries privées (Leica, Ilford, Minolta). Minolta, qui fétalt son cinquantième annivergaire, a doublé sa mise (70 000 F).





PEINTURES A L'ATELIER de Cliousclat

DU 21 JUILLET AU 15 AOUT 1978 VERNISSAGE LE 21 JUILLET DE 17 HEURES A 20 HEURES CLIOUSCLAT (DROME)

FRENEL Ecole de Paris ORANGERIE BU SENAT

DU CORPS HUMAIN» Juaqu'an 15 septembre 1978

MUSÉE DE L'HOMME Palais de Challlot

Tous les jours, sauf mardi de 10 à 18 h. et de 10 à 20 h. les samedi et dimanche

AMBASSADE D'AUSTRALIE

PEINTRE Jusqu'au 28 juillet 4, rue 1820-Rey. — PARIS (154)

Jardin de Lexembourg PONDATION NATIONALE -DES ARTS GRAPHIQUES ET PLASTIQUES

11, rue Berryer - 75008 PARIS IPOUSTEGUY

> Sculptures et Dessins 1957-1978 Tijis sauf mardi de 12 h. à 19 h.

Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris

FRIEDLAENDER Gravures, Peintures, Aquarelles, **Tapisseries** 

du 1er mai au 27 août 1978

Prix KODAK de la Critique Photographique LES LAUREATS Exposition du 5 Juin au 8 septembre Centre KODAK d'Information, 38, av. George-V, du lundi au vendredi, de 9 h. 30 & 18 h. 30 .

GALERIE DU DRAP D'OR

61, La Croisette. - 06400 CANNES. - Téléphone : 39-86-75

BELLINI

19 juillet - 20 août\_



PARAMOUNT ELYSEES VO - STUDIO ALPHA VO STUDIO JEAN COCTEAU VO - PUBLICIS ST. GERMAIN VO PARAMOUNT MAILLOT - PARAMOUNT MARIYAUX CAPRI GDS BOULEYARDS - PARAMOUNT MONTPARNASSE PARAMOUNT ORLEANS - PARAMOUNT GALAXIE - MOULIN ROUGE Périphérie : ARTEL Crétali - ARTEL Bosny - VELIZY !!



'délicieusement immoral térieur d'un Couvent" est l'œuvre d'un mora- est un chef d'œuvre de liste. Du plaisir fou-NOUVEL ÔBSERVATEUR/ Humeur. Michel Grisolia

Libertin. Le sens pictural de Borowczyk s'impose. Sa mise en scène n'a ja-Au bord du scabreux.Un spectacle élisabethain dans sa frénésie.

LE POINT! Robert Benayoun

Précis et sayoureusement aphrodisiaque; l'érotis- Moi, je ne suis pas me de Walérian Borow- voyeur, je suis curicux. czyk réunit les vertus de Si la curiosité n'existait la pointe sèche et celles pas, on ne serait jamais

Oui, je trouve qu'In-

bonne santé et de bonne **ÉCRAN 78/** Marcel Martin

mais été aussi voluptucuse, aussi attentive, aussi

"amoureuse". PREMIÈRE/ Marc Esposito

Cinterviese de Monique Pariel

Carlos Saura

LA LOI ET LA PAGAILLE d'Ivan Passer

Des petits bourgeois de Manhattan se font auxiliaires de police pour lutter contre la vague de criminalité à New-York et se perdent dans l'engrenage de la violence.

LE MATAMORE de Dino Risi

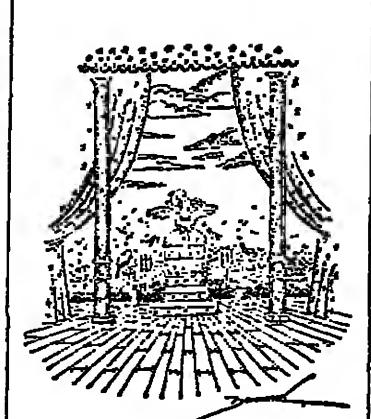
Reprise, sous un titre nouveau, de l'Homme aux cent visages sorti en 1961. Les Mémoires d'un escroc racontés un peu à la facon de Sacha Guitry. Dino Risi a fait beaucoup mieux depuis. mais cette comédie italienne est un savoureur festival d'acteur.

ET AUSSI : les Yeur bandés. de Carlos Saura (la représentation du théâtre, de la torture, de l'amour) : le Couteau dans l'eau, de Roman Polanski (deux hommes et une femme sur un bateau); Hitler, un film d'Allemagne, de Hans-Jurgen Syberberg (à travers la philosophie, la métaphysique, l'ésotérisme et la culture allemande) : Violette Nozière; de Claude Chabrol (une parente de Thérèse Desqueyroux dans un grand spectacle); Jeune et innocent. d'Alfred Hitchcock (l'humour de la période anglaise).

### théâtre

LES DAMES DU JEUDI au Studio des Champs-Élysées

Elles sont trois, leurs cheveux sont gris, elles s'étaient connues à la maternelle, et les voici qui prennent le the, discutant de



« Xica da Sliva : vu par Bonnaffé

leurs bonshommes, de la Russie, du prix exorbitant d'une petite place au cimetière. Très attachant, et trois grandes actrices : Flon, Lugagne, Blan-

LES CHAISES au Théâtre du Marais

Pour neuf amateurs de Ionesco sur dix, les Chaises est sa plus belle pièce : démente, très drôle. rapide. Interpretation jantastique de Tsilla Chelton, qui créa le rôle il y a un quart de siècle.

LÉGENDES A YENIR au Nouveau Carré

lanterne magique des poupées géantes, des instruments de musique populatre et des poèmes très clairs et beaux d'hommes comme Nazim Hikmet et Iannis Ritsos, la troupe de Mehmet Ulusoy continue de donner ses merveilleux spectacles, où la présence d'esprit politique et la poésie pure se donnent la main.

ET AUSSI, à Paris : C'est pos moi qui ai commencé, de Jean Benguigui; les Portraits, de Jacques Villeret et ceux d'Anita Picchiarini : le Souffleur de vers Philippe Garnier; la Tour infernesie, spectacle belge; Une heure avec Rainer Maria Rûke et Laurent Terzieff: Virginia Woolf, vue par Anne-Marie Lazarini.

ET ENCORE, à Avignon quatre pièces de Molière l'École des semmes, Tartuffe, Dom Juan, le Misanthrope. mises en scèrie par Antoine Vitez: En attendant Godot. de Beckett, mis en scène par Otmar Krejca; Têtes-mortes, de Beckett encore, mis en scène par Jean-Claude Fall : Remagen, d'après Anna Seghers, mis en scène par Jacques Lassalle: Saint Feniant ou le droit à la paresse, par André Benedetto: les Mères grises, de Daniel Besnehard. en espace de Chaude Yersin.

DECOUVRIR L'OPERA-COMIQUE

Premier chef-d'œuvre français dans le domaine de l'opéra bouffe, les Troqueurs (1753) d'Antoine Dauvergne, n'étaient vius quère appréciés que des connaisseurs. Le succès des représentations de la cour du Commerce - Saint - André (130, boulevard Saint-Germain) en juin dernier est venu confirmer qu'il suffit souvent de rejouer une musique dans bonnes conditions pour qu'elle plaise à nouveau. Le Festival estival reprend cette production les 20, 21, 22 et 23 fuillet au même endroit, à 20 h. et 22 h. (réservation: 326-14-77).

Le Festival d'Albi, quant à lui, poursuit, après la Coquette trompée, de Dauvergne, et le Cadi dupé, de Monsigny, l'exploration de ce répertoire en proposant, les 27 et 29 juillet les Femmus vengées (1775). Sur un conte de La Fontaine rimé par Sedaine, Philidor a composé une musique pleine de verve; on l'avait oublié, on a eu tort. (Renseignements: 63-56-76-78.)

MISTRAL ET MISTRAL...

Entre Frédéric le poète, père de la tendre Mireille, qui a souffle à Gounod le secret du premier opéra provençal et le petit vent frais qui vient parfois siffler aux oreilles du public des Chorégies, A n'y avait que la coincidence d'un nom. Mais cette année, tandis que Mireille chantera Magali aux cigales de Carpentras sous la direction de Roberto Benzi, avec Danièle Perriers et Aldo Filistad, dans une mise en scène de Jean-Claude Autray (les 21, 25, 31 fuillet et le 3 août : Tenseignements: 90-63-00-89). devant le mur d'Orange, Samson-Domingo succombeта аих chaтmes de Dalila-Obraztsova sous la baguette attentive de Daniel Barenboim (le 22 juillet, tél.: 90-34-15). D'Orange - à Carpentrus, il n'y a que 20 kilomètres, mais le mistral souffle où il veut.

**AVIGNON TOUJOURS** 

Fidèle à la tradition des messes en musique de France-Culture, le Festival d'Avignon a confié à Xavier Darasse le soin d'adapter sa Messe de Montserrat à la métropole Notre-Damedes-Doms (dimanche 23 juillet, à 10 heures), précédant de peu la création de Rimbaud ou le Fils du soleil, musique de Lorenzo Ferrero a quasi un melo-

dramma ». texte de François Caude, mise en scène d'Antoine Bourseiller (24, 25, 27, 28 et 29 juillet, à 22 h.); une partition de deux cents pages qui pourrait bien être du « vrai » théâtre musical.

Les 26, 28 et 30 juillet. on pourra decouprir le Nom d'Œdipe, d'Hélène Cixous, dans la cour d'honneur du Palais des papes (mise en scène de Claude Regy), dont Andre Boucourechliev a écrit la musique et qui a été donné le 27 mai en version de concert par Radio-France (le Monde du 30 mai).

ET AUSSI : Hændel et Vivaldi par la Grande Ecurie et la Chambre du Roy (samedi 22 juillet) à Sully-sur-Loire. Récital Alain Vanzo accompagné par Pierre-Petit à Sarlai (22 iniliet). Le ballet Manipuri Festival d'Alziprato (22 juillet). Du 25 juillet au 10 août, le Festival de Saint-Donat se consacre à J.-S. Bach. Au Festival estival de Paris J.-J. Grünenwald donners un récital à Saint-Sulpice mercredi 26 (Clérambault, Bach, Franck et Dupré).

### expositions

PARIS - BERLIN...

Peinture, architecture, arts appliques, musique, cinéma : les rappels artistiques et culturels entre Paris et Berlin, de 1900 à 1930. Pendant qu'en bord de Seine la peinture connait un extraordinatre développement esthétique (de la peinture fauve à l'art abstrait et décoratif, en passant par le cubisme, dada, et le surréalisme), la peinture à Berlin, avant, pendant et après la première guerre mondiale, est violemment concernée par les problèmes d'expression psychologique et sociale.

Cette exposition sera l'occasion de la redécouverte de la peinture de Kirchner. Nolde. Schmidt - Rottluff, Grosz, Dix, Kokoschka, peinture qui n'avait pas été bien comprise en France | 1978).

à l'époque, mais dont la virulence realiste avait sans doute été bien perçue par les nazis. qui l'avaient portée sur le bûcher de l'art.

En architecture et en arts appliqués, le Bauhaus et le Werkbund avaient pris la tête d'un mouvement pour l'adaptation de l'art moderne à l'âge industriel qui a durablement marque ces années.

... SAM FRANCIS...

Les toiles récentes de Sam Francis, peintre américain de la côte ouest, influence par Monet et Matisse à Paris, où il a vêcu, et par le graphisme zen découvert a Tokyo. Une peinture d'esthète contemporain imprégnée de mysticisme extrême-oriental quise renouvelle et s'invente après des années de crise.

...ET JACQUES LIPCHITZ au Centre Georges-Pompidou

Les sculptures de Jacques Linchitz appartenant à la collection du Musée national d'art moderne exposées pour la premiere fois au Centre Georges-Pompidou.

CHEFS-D'ŒUVRE DES MUSEES SOVIÉTIQUES ET FRANÇAIS...

De Renoit à Matisse, onze tableaux impressionnistes et modernes des musées Pouchkine et de l'Ermitage, mis en relation avec onze tableaux du Jeu de paume.

...ET CEZANNE au Grand Palais

Les derniers jours de l'exposition Cezanne au Grand Palais. qui fermera le 23 juillet.

ET AUSSI: la Donation Picasso, au Louvre (Renoir, Cézanne, Rousseau, Braque; Matisse. Miro, des ainés, des amis); Ipousteguy à la fondation des arts graphiques et plastiques (un sculpteur de tempérament) : Abstraction-création et Abstraction analytique, au Musée d'art moderne de la Ville de Paris et à l'Arc (la peinture abstraite des années 30 et en

## Les festivals de province

ALSACE BUSSANG (29 61-50-48), le 23, 15 h. :

Romeo et Juliette. COLMAR CLOTTRE DES DOMINICAINS, le 20. 21 h.: Orchestre de chambre de Neufchâtel (Vivaldi, Hindemith, Bach, Grieg, Mozart); le 27, 21 h.: Quatuor Michel Novauz, sarophones (Semler, Collery, Bozza..). CULLEGIALE, le 23, 17 fl.; MML Pagenel et Dutot, orgue et trom-

> AQUITAINE FESTIVAL DE LA COTE AQUITAINE

ABBAYE, Festival. EGLISE DE SAINT-PAUL-LES-DAX. le-20, 21 h. 15 : P. Amoyal, S. Carbonnel, G. Causse et F. Lodéon (Schubert, Brahms, Mozart). ARCACHON EGLISE, le 19, 21 h. : Pierre Coche-

CAP FERRET EGLISE, le 20, 21 h. : Pierre Cochereau, orgue. LE PYLA CHAPELLE DU SAINT-ESPRIT, 10 25, 21 h.: Eva Osinska, plano (Padereski, Mozart, Chopin, Szeligowski).

SOULLAC BASILIQUE NOTRE-DAME, le 25. 21 h. : Ensemble vocal du Luxembourg (musique française du XXII et de la Renaissance). BOURBONNAIS (70 96-80-17) HERISSON-CHATELOY EGLISE, le 23, 16 h. 30 : Orchestre de chambre de Versafiles (Corelli, Mozart, Vivaldi).

BOURGOGNE

DIJON

JARDÍN DARCY, le 19 et la 24, 20 h. 30 : Concert à la carte. RGLISE SAINT-BENIGNE, 18 25, 20 h. 45 : Maurice Clerc, orgue. AU 41, RUE VANNERIE, 18 21, 20 h. 45 : Orchestre de chambre de Dijon (Bach, Monart, Vivaldi),

BRETAGNE CAMARET. VIII. FESTIVAL (98 81-07-47) EGLISE, le 24, 21 h. : Anne-Marie Barat et Sylviane Hechler, clavecin et

CHATEAULIN, FESTIVAL (86-02-11)QUARTIER DE LA PISCINE, le 21. 21 h.: la Bohème. DOUARNENEZ EGLISE, le 20, 21 h.: Quatuor vocal du Léon (musique et chants du Vieux-Monde). MONT-SAINT-MICHEL, FESTIVAL THEATRE D'AVRANCHES, le 21, 21 h.: Trio Deslogères (Tisné, Chaynes, Milhaud, Charpentier).

MORTAIN ABBAYE, le 25, 21 h. : Orchestre de la session festival. Dir. : J.-M. Cochereau (Fauré, Britten, Bee-OUMPER

FETES DE CORNOUAILLES PLACE DE LA RESISTANCE, le 20. 21 h. 30 : Ballets provenciaux : le 22, 21 h. 30 : Balkanska Mladost de Sofia; le 23, 15 h. : Danses et chansons des quatre pays. RELECQ, FESTIVAL ANCIENNE ABBAYE, le 23, 14 h. 30: Musique ceite. · · ·

Mg

ШĖ

Yel

COL

lat

SAINT-MALO CATHEDRALE, le 20, 21 h, 45 : Ensemble de cuivre Tubalcain : le 26 ; la Maîtrise d'Alet (Haen-VANNES

RENCONTRES INTERNATIONALES DE MUSIQUE CATHEDRALE SAINT-PIERRE, les 20, 22 et 24, 21 h.: Ankara Festival Orchestra (le 20 : Haydn, Schubert, Ravel, Pinchard: le 22: Mozart: 18 24 : Bach, Haendel, Mozart). Le 23, 21 h. : Orchestre de chambre d'Ankara (Vivaldi, Mozart),

CHAPELLE SEVIGNE, 10 21, 21 h. : Orchestre de chambre d'Ankara (Pinchard).

FRANCHE-COMTÉ Quatuor à cordes de Besançon. les Ménestriers. CHATEAU DE BOURNEL (25),

les Ménestriers. LANGUEDOC-ROUSSILLON CARCASSONNE FESTIVAL (68/47-92-91) GRAND THEATRE, le 19, 21 h.:

COUR DU MODL le 20, 21 h. : 1a Chanson de Roland. FESTIVAL MEDITERRANGEN DES JEUNES INTERPRETES LA GRANDE-MOTTE

Orpheus. PORT-LEUCATE ARBNES. le 21, 21 h.: Claude Bolling Trio. PORT - CAMARGUE, le 22, 21 h. Claude Bolling Trio. THUR PLACE DE LA CELLERA, le 23. 21 h.: Baden Powell CAP-D'AGDE ARENES, le 24. 21 b. : Baden Powell,

SAINT-CYPRIEN plane. SAINT-GUILHEM-LE-DESERT ECLISE-SAINT-SAUVEUR, à Aniana, la 23. 21 h. 15 : Ensemble de musique ancienne japonaise et europeenne d'Osaka.

FESTIVAL MONDIAL DU FOLKLORE (70/90-12-67) Jusqu'au 31 Juillet A partir du 22, 16 h. : Ensembles Pyrénées, Portugal... VICHY (70/98-25-11)

THEATRE DU CASINO. 10 20, 21 h.: Grand Théatre de Nancy (la Travista); le 21, 21 h. : Augustin Dumay, violon; Marielle Labeque, pisno (Brahms, Bartok, Beetho-SEDIERES Group. CLOTTRE, 21 h., le 21 : Pierre Co-

> MIDI-PYRÉNÉES (63/56-76-78)

Ensemble instrumental de France PALAIS DE LA BERBIE, le 22. et J.-C. Benoît (Satie, Poulenc. Debussy). PARC ROCHEGUDE, le 23, 21 h. 30 Claude Bolling trio. CLOITRE SAINT-SALVY, le 25, 21 h. 30 : Jean-Marc Rollez, contrebasse.

(69-70-52) Animation, le 20, 21 h. : les Musi-Claude Bolling trip. CASTRES

FESTIVAL DE GUTTARE THEATRE MUNICIPAL, le 20. 21 h. 30: la guitare dans le blues; 21 h. 30 : la guitare st les mell-

MOSEE DE CHAMPLUTTE (70), le 23 : Trio d'anches de Besancon. CHATEAU D'ARLAY (39), le 25 EGLISE DE CHISSEY (39), le 20 21 : les Ménestriers. EGLISE DE PESMES (70), le 22

Kings ou adieu à Shakespeare ; les 22 et 24. 21 h. : le Mariage de

EGLISE, le 19, 21 h. : Quatuor Via GRUISSAN EGLISE, le 20, 21 h. : Consort

EGLISE, le 25, 21 h. : Jery Moutier,

MASSIF CENTRAL

ds Finlands, Libye, Roumanie,

CLOTTER, 21 h., le 22 : Mikey Baker

chareau, orgue.

CATHEDRALE, les 20 et 21, 21 h. 30 : 18 h. 15 : B. Rigutto, C. de Buchy ARTHEZ-DE-BEARN

ciens du Roy Henri : le 26, 21 h.:

le 21, 21 h. 30 ; José Luis Gonzales; le 22, 21 h. 30 : la guitare de la flesta flamenca: le 23. leure starlaires.

BARBAZAN FESTIVAL DU COMMINGES (61/88-32-00)Les 21 et 22, 21 h. 15 : Jean Patrice Brosse, clavecin (Bach). SAINT-LIZIER

CATHEDRALE, le 22, 21 b, 15 : Ensemble Guillaume de Machaut (Moyen Age et Renaissance). SOREZE (81) EGLISE DE MASSAQUEL, le 22, 21 h. : Michel Amoric (musique de la Renalesance). TOULOUSE

lapsyun.

CLOITRE DES JACOBINS, 21 h. : les Saqueboutiers (Monteverdi. Schütz, Bassani...). NORD

FESTIVAL DE LA COTE D'OPALE BOULOGNE THEATRE: le 21, 21 h. : B. Lavilliers; le 25, 21 h. : Exode. HARDELOT COUNTRY CLUB. le 22, 21 h.: M.-J. Pires (Beethoven, Debussy, Schumann); le 23 : J. Gréco. ETAPLES CINEMA PAX, le 19, 21 h. : Qui-

DANS LES RUES DE LA VILLE, à partir du 22, animation jazz. Parc. Richelleu, le 22, 21 h. : Cliffon Chenier. STELLAN EGLISE le 25, 21 h. : Lie Grimethorpe Colliery Band. LE TOUQUET PALAIS DES SPORTS, le 26, 21 h;

Ray Charles. NORMANDIE BOURG-DUN

EGLISE NOTRE-DAME, le 22, 21 h. : Marie - Andrée Morisset - Baller. orgue; Michel Morisset, trompette (Haendel, Chaumont, Frescobaldi, Campra Bach).

CANTELOUP FESTIVALOIDE, les 22 et 23, à partir de 14 h. : Soho... Urban Sax... Théatre de l'Immédiat. PETIT - COURONNE THEATRE DU MANOIR P. COR-NEILLE, les 21, 22, 23, 21 h. 30 : Les Mouches ; le 28, 21 h. 30 : Œdipe. TOUQUES EGLISE, le 23, 21 b. : Sylvie Carbonel, P. Amoyal, G. Causse et

F. Lodéon. PAYS DE LA LOIRE · - BLOIS CATHEDRALE, le 24, 21 h. : Orchestre symphonique de Manchester (Beethoven, Ravel, Schubert, Rimsky-Komakovi.

EGLISE, le 22, 21 h. : Quatuor Bernede (Schumann, Schubert, Mendelssohn). SAIL-SOUS-COUZAN (77/24-09-24) Les 21, 22 et 23, 21 h : Estivades 78 (le 21. Monopolivre).

SULLY-SUR-LOIRE CHATEAU, le 22, 21 h. : la Grande Ecurie et la Chambre du Roy (Haendel, Vivaldi). SAINT-GALMIER EGLISE, 21 h. : le 20 : Agrupacion Musica de Buenos-Aires; le 22 : Ballet-Théâtre de Sofia (Carmen); le 23 : Ballet national de Yougo-

siavic. PÉRIGORD CORDES-SUR-CIEL Le 23, 21 h. : Ensemble de cuivres \* Ssqueboutlers > (Monteverdi, Rossi, Picchi, Schütz, Bonnalli,

GOURDON EGLISE : DES CORDELIERS, 10 22. 21 b.: Orchestre de chambre A. Colson. PARVIS DE L'EGLISE DES CORDE-LIERS, à partir du 24, 21 h. ; Ballet du Théâtre de Toulouse. SARLAT COUR DES PASSAGES PAYES (58-04-85), vingt-septième jeux du

théatre. les 20 et 21. à 21 h. 15 les Plaideurs : Cour des Chanoines, les 23, 24, 25, à 21 h. 15 : Greletty. croquant du Périgord : Cathédrale, le 36, à 21 h. 15 : Orchestre philharmonique de Lille (Beethoven, Dutilleux).

MEYRALS (par Saint-Cyprien) LA ROUGERIE, is 20, a 21 h.: Orchestre de chambre du Mans (Mozart, Cimarosa, Haydn): le 22 a 21 h. : A. Vanzo, chant.

PROVENCE-COTE D'AZUR (12 juillet - 4 sout) AIX-EN-PROVENCE FESTIVAL INTERNATIONAL D'ART LYRIQUE ET DE MUSIQUE

(Tél. : 42-23-11-20) THEATRE DE L'ARCHEVECHE, les 19 et 24, 21 h. 30: Scottish Chamber Orchestra, Chorale E. Brasseur, sol. : T. Berganza (Haendel: Alcina); les 20, 21, 23, 25: Scottish Chamber Orchestra. dir.: C. Mackernas, soi.: J. Maren (20, 21 et 23), J. Rhodes (25) (Ode & Sainte-Cécile, Didon et

THEATRE DES QUATRE DAU-PHRNS, les 22 et 26, 21 h. 30: Nouvel Orchestre Philharmonique de Radio-France, sol. : G. Bacquier, F. Robinson (Don Pasquale, de Donizetti). CLOTTRE SAINT - SAUVEUR, 18 23.

18 h.: Nouvel Orchestre Philharmonique de Radio-France; Chorale E. Brasseur (Scarlatti, VIvaldi); le 24, 18 h. : Paul Esswoold: le 25, 18 h.: Ann Murray: le 28, 18 h. : Valérie Masterson. ARLES

(Tél : 90-96-47-90) THEATRE ANTIQUE, les 20 et 21 21 h. 30: Ballet de Wallonie, avec C. Maximova et V. Wassiliev (Casse-Noisette): le 23, 21 h. 30: Ballet J. Russillo. CLOITEE SAINT-TROPHIME, 1e 25, 21 h. 30: Ensemble G. de Ma-chaut; le 26, 21 h. 30: France Clidat, plano.

ANTERS PINEDE GOULD, 21 h. (Tel : 93-76-94-64) Le 19: Milton Jackson, Ella Fitegerald. Tommy Flanagan; le 20: Joanne Brackeen, Sonny Rollins, Preddie Hubbard: le 21 : Carla Bley. Gli Evans. European Jazz Rock: le 22: Ornette Loleman, Cecil Taylor, M! Humain, Faton and Co. AVIGNON

TRENTE-TROISIEME FESTIVAL (Tel.: 98-86-24-43) COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES. 21 h., les 19, 21, 27: le Cercle de craie caucasien : 22 h. les 20. 22: En attendant Godot: le 26 : le Nom d'Œdipe. CLOITRE DES CARMES, 21 h. 30, les 20, 24 : l'Ecole des femmes les 21, 25: le Tartuffe : les 22, 26 Dom Juan : le 23 : le Misanthrope. SALLE BENOIT-XIL, 21 h. 30, & du 22 : Remagen PARC CHAMPFLEURY, 21 h. 30, les 20, 21, 25: Saint-Féniant ou le Droit à la paresse : les 19, 20, 21, 26: Chronique d'un hiver: les 22. 23: Is Fille d'Occitania. THEATRE DES CARMES, 21 h. 30. les 19, 22, 26: Ville à vif.
PETIT LYCES, 17 h., tous les jours: la Mort de Kaspar Hauser CHAPELLE DES PENITENTS BLANCS, les 19, 20, 21, 21 b.: les Mères grises; du 32 au 25: la Malson T'Anz: à partir du 26: l'Affaire Hauser. CHAPELLE DES CORDELIERS (sauf le 23), 14 h. : l'Abécédaire inconditionnel; (sauf le 23), 17 h. 30:

CLOITRE DES CELESTINS, le 19,

22 h.: le Combat de Tancrède et

Clorinde; Trois Contes de l'hono-

rable fleur; les 24, 25: Rimbaud ou le Pils du soleil. COUR DE L'ORATOIRE, les 20, 21, 22, 22 h.: Omajakeno.
ATELIER 13, 21 h.: Jeanne: 24 h.:
Maman, j'ai peur dans le noir.
1, RUE CATHERINE, 22 h.: les Ballets de la Cité (jusqu'au 22). THEATRE DU CHIEN NOIR (L.). 21 h. 30 : Virgilio, l'Edil et la Nuit

METROPOLE NOTRE - DAME - DES-DOMS, le 23, 10 h. : Xavier Darasse, orgue, et l'Ensemble vocal Massillon THEATRE DU CHAPEAU ROUGE 11 h.: la Foire aux patrons: 15 h.: Autopsie d'un penchant naturel: 17 h. 30: Contumar: 20 h.: Place de Breteuil: 22 h. 30: les Nouvelles Aventures de Paul et Mick.

PALAIS DE LA ROURE, les 24, 26, 21 h. 30: Guy Bonnet, NOUVEL ATELIER THEATRAL. 21 h. 30, tous les soirs : la Palz PALAIS DES EXPOSITIONS, 21 h. 30. tous les soirs: la Légende de la femme engloutie. A TINEL, le 20, 19 h. : Sebastian Marotto, guitare. THEATRE DE L'UNTE, village des Angles, 17 h. : Cyrano Promenade: 19 h. 30: Me prenez-vous pour une

CANNES NUITS DU LERINS · He Sainte-Margnerite (93-38-20-11) Les 23, 24, 21 h. : Les bailets de Wallonie : E. Maximova et V. Vassuley (Casse-Noisette). CARPENTRAS COUR DU COLLEGE. le 20, 21 b. 30 : la Bataille des géants: le 26 : Ensemble à vent Da Camera (Adson, Gabrieli, Pezel, Mache). THEATRE DE PLEIN-AIR, les 21, 25, 21 h. 30 : Nouvel Orchestre phi-

éponge. Monseigneur?

CHATEAUVALLON Centre de Rencontres (94-24-11-76) 21 h. 30 : (af le 23) : Agamemnon. EST-VAROIS **MONTAUROUL** 21 h., le 21 : Les solistes de Marseille (Mozart, Ravel, Jolivet). FREJUS

lharmonique de Radio - France.

Dir. : R. Benzi (Mireille);

Premières Rencontres musicales et chorégraphiques (95-43-44) COUR DE L'EVECHE, le 20, 21 h. 30 ; Quatuor Bernede et J.-P. Armengaud, plano (Hayda, Schubert, Brahmsi. CLOITRE. is 21, 21 h. 30 : Ensemble Per Sopar et Cantar (Janequin. Lassus, Monteverdi). CATHEDRALE NOTRE-DAME, le 23, 21 h. 30 : Orchestre régional Provence-Côte d'Azur (Bach). MONASTERE DE CIMIEZ (81-20-91). 21 h., is 21 : Jeanne-Marie Darré,

Liszt, Ravel) : 21 h., le 25 : André Navarra, violoncelle, et P. Barbizet, piano (Bach, Schubert, Martinu, Debussyi. MENTON THEATRE DES OLIVIERS AU PIAN. 31 h. 30. le 20 : Carolyn Carlson : le 21 : Oscar Peterson ; le 22, vers 17 h., Count Basie Group. OBANGE

dir. : D. Barenbolm (Beethoven,

Debussy); le 22, 22 h. : Orchestre

et Chœura de Paris, dir. : D. Baren-

piano (Chopin, Rachmaninov,

boim (Saint-Saens : Samson et Dalila). MONTE-CARLO COUR D'HONNEUR DU PALAIS PRINCIER. 21 h. 45, le 19 : Orchestre national de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. : L. von Matacic, sol. ; A. Pischer, plano; le 23 : meme orchestre, dir. : Y. Ahronovitch (Wagner, Chopin, Rimsky-Korsa-

SIX-POURS DOUZIEME FESTIVAL COLLEGIALE SAINT-PIERRE, le 24. 21 h. 15 : Agrupacion Musica de Buenos - Aires (musique de l'âge d'or espagnol, folklore intino-américain, cantate de T. Amaru). SALON-DE-PROVENCE

CHATEAU DE L'EMPERI. 21 h. le 20 : Oscar Peterson et Count Basie: le 21 : Ella Pitagerald, Tommy Flanagan, Count Basie Big Band; le 25 : E. Pitzgerald, T. Flanagan Trio, Festival Symphony Orchestra. SAINT-MAXIMIN

ANCIEN COUVENT, le 22 18 h.

Journée de musique continue (Ars Nova. J. Morata...) SAINT-REMY-DE-PROVENCE COLLEGIALE SAINT-MARTIN, le 23. 21 h. 30 : Orchestre national de chambre de Toulouse (Corelli, Albinoni, Vivaldi, Haendel, Mozart). HOTEL DE LUBIERES, 21 h. 30, le 25 : Espace V. Workshop de Lyon ; le 26 : M. Petrucciani Quartet. Sugar Blue. SALLE H.-ROLLAND, 21 h. 30, le 20: Camera obscure (soirée P. Bayle) : le 31 : Des mots et des sons IB. Permegiani); le 22 : Tape-Show (Cahen, Chion, Henry,

Schaeffer. Spiegel); le 24 : Ciné-

musique.

VENCE FESTIVAL (90-58-06-38). 21 h. 30 Le 21 : Soirée lyrique française, avec Mady Mespie, Andrea Guyot... VALREAS NUITS DE L'ENCLAVE DES PAPES (35-04-71)EGLISE NOTRE-DAME, 21 h. : Quatuor Jean-Christian Michel. VAISON-LA-ROMAINE SALLE DES FETES, le 20, 21 h. 30, les 21, 22, 18 h. : Barbe-Bleue, THEATRE ANTIQUE, le 26, 21 h. 30 : Scottish Chamber Orchestra, dir. R. Benzi (Mozart, Haydn, Brahma); le 25, 21 b. 30 : le Roi Lear. HAUT-VAR TOURTOUR, égilse, le 21, 21 h. 30 : Quatuor Tarrago (guitares). VILLENEUVE-LES-AVIGNON A TINEL, 22 h. les 22, 26 : Jango

Jouent Fauvel. RHONE-ALPES

Edwards: le 21 : 4 Litres 12 in

concerto: les 24, 25 : les Gollards

SALLE DES CONGRES, 20 h. 30 le 20 : J.-J. Kantorow; le 21 : Jim Cuomo et ses élèves : le 22 : Orchestre symphonique des. Arcs, dir. : E. Krivine (Mozart, Wagner, Beethoven, Kilari. CHIRENS

XIV. FESTIVAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE DU PRIEURE DE CHI-RENS, le 21, 21 h. 15 : Javier Quavedo, guitare (Villa-Lobos, Brouwer, Sor. Pujol); le 22. 21 h. 15 : Trio Delta (Beethoven, Brahms, Chausson). DAUPHIN EGLISE, le 25. 21 h. 30 : A. Bedois, orgue (Roberday, Scarlatti, Bach, Buxtehude, maltres portugais des XVIº et XVIIe siècles).

EMBRUN CATHEDRALE, les 19 et 26, 21 h.: Musique municipale, dir. : J. Bonin, sol. : J. Laboureux, orgue. EVIAN CASINO, le 20, 21 h. : Marion William, jazz. SAINT-DONAT

XVII- FESTIVAL (75/45-18-29) THEATRE ANTIQUE, le 21, 22 h. : COLLEGIALE, le 25, 21 h. : récital Orchestre et Chœurs de Paris, d'orgue (concert de clôture de l'Académie d'été pour organistes). VIENNE CATHEDRALE SAINT-MAURICE, IS 21, 21 h. : Orchestre et chorale P. Kuentz, chorals A cœur joie, de Montmorency (Vivaldi).

VENDEE-CHARENTE

VAL DE CHARENTE FESTIVAL BOURG - CHARENTE, église, le 21. 21 h. 30 : J.-M. Trehard et J. Horreaux, guitares. BASSAC ABBAYR, le 22, 21 h. 30 : J.-M. Gamard. SAINTE-MERE-LES-CARRIERES, le 23, 21 h. 30 : Compagnie de danse M. Bagouet.

JARNAC.

SALLE POLYVALENTE, le ZL.

21 h. 30 : Jérémy Manuhin.

DES SPECTACE

Expositions... CENTRE POMPIDOU

The History

A STATE OF THE STA

ATTURES AUTOURD HO Corc-d'Iroire) -

PAPACE URBILY SOTUL PIEIS - BERLIN - 1 SOLEIL

ILICIA LITARE ON 



Biace du 18-Juin St. ILE DE RIQUESTA Subourg Mosteries

RELAIS BELLMAN. T. T. Francisco de la constante de la constant MONSLEVE BUILT

ASSISTED AND ABOVE - POOLS 9. bd des frahens. LA TOUR BANKS 27. rue Turbier COPENHAGUE 142. Champs-Elysten, C. ASSIETTE AU BEEG MAISON QUEBROOM 20, r Quentin Banchart TOKYO, S. res de Paris de LA RENCONTES 19, rue Buffamit

Aprile

LE CARVERY
16. FUE LAIDRIE. M. A. LA VILLE
24. 7. de Duntille A LA VILLA 24. 7. de Duare 2 place du Troca BAUMANN ... 64. av des Teru ST-JEAN-PIED.

Place Blanche, RIBATRJO : YA 6 rue Blanche, The Blanche RIVE GAUCE BISTRO DE 159, od du Mopie

PLZZERIA CAMPO TO

ASSISTTE AU DE Face. église LAPEROUSE 51, qual Gds-inge 30 CREZ FRANCUE LES VIEUX SHINTORYOUR 22 rue Delandbre CIEL DE PARE Tour Montpure

CHATEAU DE PARENTE DE LA COMPANION DE LA COMPA

17L boulevard do Au plano The Huitres Poissons 6. place de la

De midi à 13

le Gueuloir.

## Expositions

CENTRE POMPIDOU

Entres principale rue Saint-Martin (277-12-23). - Informations telepho-13 Digues : 277-11-12. Sauf mardi, de 12 h. à 22 h.; man, et dim, de 10 h, 1 22 h. Entrés libro le dimanche. SAM FRANCIS. Jusqu'au 4 sep-Leilhre. JACQUES LIPCHITZ (45 étage) Justin an 16 octobre,

ALECHINSKY, Dessins, Cabinet d'art graphique. Jusqu'au 4 septem-PEREGRINATION DE GEORGES HUGNET. Cablact d'art graphique. Jusqu'au 4 septembre. LE POIPOIDROME DE FILLIOU ET PFEUFER. Un hommage aux Dogons et aux Rimbands. Galeries contemporaines. Jusqu'au 4 sep-ATELIERS AUJOURD'HUI 9 : Sculptures funéraires de Koffi-Mou-

roulié (Côte-d'Iroire) - Gravure de

Trik! (Tunisie). Jusqu'au 4 sep-

tembre. Centre de création industrielle L'ESPACE URBAIN SOVIETIQUE. 1917-1978. — Jusqu'au 18 septembre. PARIS - BERLIN - Rapports et contrastes, France-Allemagne, 1990-1933. Junqu'au 6 novembre. SOUS LE SOLEIL autrement, l'energie solaire. Jusqu'au 16 octobre,

B, P. I. L'ENFANT ET LE LIVRE - Jusqu'au 26 août. ALICE, ULYSSE, OH! MISSE ... Jusqu'au 28 août.

L'ALSACE AUX BALLES 236-74-24

AUB DE RIQUEWIHR 770-62-39

12. faubourg Montmartre, 9º Ti.jrs

LA CREMAILLERE 1999 606-58-59

Palais de Chaillot - Musée de

37, r. François-ler. F/sam. soir, dim.

MONSIEUR BOEUF F/dim., 1 mids

31. rue Saint-Denis, 1er 508-58-35

ASSISTTE AU BIBUF - POCCARDI

9, bd des Italiens, 2º. Tijrs •

MAISON QUEBECOISE 720-30-14

20, r. Quentin-Bauchart, 8c. F/dim.

LE BOEUF SUR LE GRILL 727-98-40

47, av. Raym.-Poincaré, 16t. F/dlm.

TORYO, 9. rue de l'Isly, 8r. T.i.jrs

19. rue Buffault, 9. F/sam.-dim.

A LA VILLE DE DUNKERQUE

24, r. de Dunkerque, 10e, 878-03-47

2. place du Trocadéro, 16º. F/mardi

64, av des Ternes, 17º F/d. i midi

ST-JEAN-PIED-DE-PORT. F/dim.

123, av Wagram, 17º Park ass.

PIZZERIA CAMPO VERDE TIJIS

59, bd du Montparpasse, 6º T.1 jrs

Face église St-Germain-des-Prés. 6º

51, qual Ods-Augustins, 6. P/dim.

Aerog invalides PAundi 705-49-03

LES VIEUX METIERS 598-90-03 .

13 boulevard Auguste-Bianqui 13

Permè le dimanche et le lundi

CHATEAU DE LA CORNICHE ....

Rolleboise, aut. Quest & Bonnières

LA CLOSERIE DES LILAS

171, boulevard du Montparnasse

326-70-50 - 033-21-68

AU DIBUG TERN Merver

LE PETIT ZINC " ODE 79-34

Buitres Poissons Vins de pays

6. place de la Bastille, 344-32-18

Cadre élégant et confort. T.Ljrs

De midi à 1 h 15 mat. Grill. Poiss.

T.I.Jra

T.I.jrş

553-90-49

F/mardl

359-33-01

770-93-00

727-89-52

606-07-97

326-68-04

328-45-00

538-52-35

574-16-66 - 16-75

227-64-24. 227-61-50

16. rue Coquillère, 1ºr

3. place du 18-Juin. 6º.

15, place du Tertra, 18°,

CHEZ HANSI

LE TOTEM

l'homme, 16e.

RELAIS BELLMAN

LA TOUR BASSAN

27. rue Turbigo, 2º

142. Champs-Elysées. B.

123 Champs-Elysées 8º.

ASSISTTS AU BOSUF

COPENHAGUE

LA RENCONTRE

16. rue Laffitie, 9e.

Place Blanche, 184.

6. rue Blanche, 20e.

RIVE GAUCHE

BISTRO DE LA GARB

RIBATEJO

LAPEROUSE

SHINTOKYO

CIEL DE PARIS

Tour Montparusse

CHEZ FRANÇUISE

22, rue Delambre, 14c.

LE CARVERY

CITES DE LA MER, CITES DU FLEUVE. Photographies. - Jusqu'au L'ART PREHISTORIQUE. - Jusqu'au 11 aoùt.

MUSEES

DE RENOIR A MATISSE. Fingtdeux chets-d'antre des musées soviétiques et françois, — Orand Palais, entrés Clemenceau (261-51-10). Sauf mardi, de 10 h. 4 20 h. Le mereredi jusqu'à 22 h. Entrée : 9 F ; le samedi; 6F. Jusqu'au 18 septembro.

JULES ROMAIN. L'bistoire de Sciplon (lapisseries et dessins). — Grand Palais (voir ci-destas), (Entrés gratulte le 11 septembre). Jusqu'au I octobre. CEZANNE, les dernières années (1895-1906). - Grand Paluk, catres avenur du Général-Elscahower (voir ci-dessurt. Jusqu'au 23 juillet, ŒUVRES D'ART RELIGIEUX... Inventaire du canton de Campan.

- Grand Palais, porte D (voir cidessur). Jusqu'au 4 Reptembre, HENRI RIVIERE (1864 - 1951) Aquarelles et gravures. - Pellt Pulais, quai Alexandro-UI (205-99-21). Souf lund) et mardi, de 10 h, 17 h. 40. Entrée : 5 P : gratulte le dimanche. Jusqu'au 15 septembre. LA DESCENTE DE CROIX. Groupe ) sculpté italien du treizième siècle. - Musée du Louvre, entrée porte le croûte à la mousse de brochet Jaujard (260-39-26). Sauf mardi, de 9 h, 45 à 17 h. Eptrés: 5 F sgratulte le dimanchej. Jusqu'au 4 septembre.

Ambianca musicale # Orchestre - P.M.R. : priz moyen du ropas - J., h. ouvert jusqu'à., houres

DINERS AVANT LE SPECTAGLE

DINERS... DANS UN JARDIN

DINERS

VOTRE TABLE CE SOIR

Ouv jour et nuit Chans et music de 22 h à 6 h du mat av nos

animat Spéc alase Vins fins d'Als et MUTZIG, la Reine des Biéres.

Jusqu'à ? beures du maila Ambiance musicale Ses specialités

aisuciennes Ses vins d'Alsaco et MUTZIG, la Respe des Bières

Jusqu'à 2 beures du matin Ambiance musicale Ses spécialités

alsaciennes Ses vins fins d'Aisace et MUTZIG. is Reine des Bières.

Sous les tonnelles et jardins de la fameuse guinguette 1900. Carte

de classe. Spéc. : Cassolette d'escargots à l'osellle. Magret de canard

pommes rouergates. Vivier d'eau de mer, Diners, Soupers, Anib. music.

Déjeuner, diner sur sa belle terrasse panoramique : vue sur la TOUR

EIFFEL. Réceptions, cocktails, mariages. — OUVERT DIMANCHE.

J. 22 h. Cadre élégant, confortable. Bar, salle climat. Cuis, française

tradition. Son Entrecôte, Gratin de noulles fraiches. Plats du jour.

Jusq 2 h Dans cadre raffine Cuis nouv et and POISSONS, VIANDE

avec vins de propriété Déj d'aff Din Soup TERRASSE COUVERTE

Propose una formule Bour pour 26.50 P a p.c. (29.90 P a.c.), le soir

jusqu'à i h du matin avec ambiance musicale Desserts faits maison

Spécialités marocaines. Cadre unique à Paris. Ouvert jusqu'à minuit.

De midi à 22 h 30. Spécialités danoises et scandinaves : hors-d'œuvre

danois, (estiva) du saumon, mignons de renne, canard salé.

Propose une formule Boruf pour 26,50 F s.c. (39,90 F s.c.) le soir

Jusqu'à 1 h Spécialités canadiennes : Potage Quèbécois 8. Crème à

l'érable 7,50 Assiette boucanée 35, Spare Ribs 28, et plats français.

Jusqu'à 22 heures. Ses entrées dont la Salade au foie gras 27. — T Bone Steak (400 gr.) 39 : Pièce de Bœuf à la moelle et échalottes 39.

387-19-04. Jusq 22 h. Spéc. Jap. et Barbecue Coréen. P.M.R. 45-50 F.

Jusq. 21 h 30. Cadre 1930. Cuisine franç, trad. Spéc. maisou : Coquilles

Saint-Jacques, 35 F; Filet aux morifles, 50 F; Omelette Norvegienne.

J 22 h. Tranchez vous-même autant qu'il vous plaira. Formule 75 F.

comprenant : hors-d'œuvre, viandes à voionté, salade, form : dessert.

Jusqu'à 1 h. Curieux cadre d'un yacht Confortable et intime. Spé-

cialités de confits (Lupin 32, Oir 35, Porc). Filet de Bœuf en papillotte.

Jusqu'à 22 h. Belle terrasse donnant sur la plage. Ses poissons et

viandes; Choucroute 25 P. Steack au polvre vers 33 F. Parking facile.

Une gamme incomparable de choucroutes Ses specialités d'Alsace

On, seri jusqu'à minuit. Nos choucroutes classiques à emporter

Menu 76 F ti compris Déj d'affaires Dipers carte Terrasse d'été

Gaspacho andalou, Paella Bouillabaisse, Rougets grilles, Filets de

caneings aux censes Coupe de fraises trouleguy Arquel: lusqu's 23 n

Sans interruption, de 11 h 30 à 2 heures du matin. Ses grillades à la

braise : Côle d'agn., Côle de bœuf, PIZZAS au feu de bois et spécial.

Jusqu'à 24 heures, Spécialités Portugaises. Morue à Bras 20. Vlande

de porc Alentejo 20. Coqueleta grillés au Pili-Pill (Churrasco), 25.

3 hors-d'œpyre, 3 plats 26,50 F and (30,50 F a.c.). Décor classé

Propuse une formule Bonui pour 28.50 F and (29.90 F a.c.), jusqu'à

I heure du matin avec ambiance musicale Desserts faits maison

On sert jusqu'à 23 h. 30. Grande carte Menus 90, 125, 148 P. Service

Guy DEMESSENCE Fole gras frata, parbue aux petita légumes.

Filets de sole « Prançoise », lapereau sauté au vinaigre de Xérès

Ecrevises fiambées, Langouste grillée, Poulette mousserons, Canard

cidre, Pansserie maison' Sancerre Roland Salmon, Bourgogne Michel

Malard Cuisine Michel Moisan Souper aux chandelles 90 & 200 P

Jusqu'à 23 h. Spèc. japunaises : BOUKIYAKI - SASHIMI - Barbecue

Coréen - Grillades à votre goût... préparées par vous. P.M.R. : 45 F.

Resigurant panoramique Spécialités Carte à partir de 80 P tt compris

Tiljrs, mems le dimanche. Jusqu'à 2 h. du matin AIR CONDITIONNE.

Que panoramique sur la vallée de la Seine. Déj Diners aux chandelles

Ses terrasses. Salons privés. Parc 2 ha. Piscine. Tannis. 27 ch. 093-21-24

**ENVIRONS DE PARIS** 

14. place Clichy

SON BANC D'HUITRES

Pole gras. trais' - Poissons

NAVY CLUB 58, bd Hôpital, 13° 535-91-94 et 99-86

De 19 b à l'aube - MENU 53 P

Diner - Souper (F/Iundi af férié)

Choucroute - Spécialités

522-53-29

27, r, de Buci. 6º

633-62-09

monument historique Desserte faits maison

compris. Ses salons de 2 à 50 converts.

SOUPERS APRÈS MINUIT

GIV 6, rue Mabilion, ODE 87-81
Saint-Germain-des-Prés

SOUPER BRESILIEN

Prix de la mailleure cuisine

étrangère de Paris pour 1978

Felloada - Churrascos - Camaroes

Ecrevisses à l'américaine. Lôtte

à l'oseille. Ris vesu aux morilles

SERY ASS. JUSQU'A 5 R MATIN

LE CUJAS Cuina Paris-5 35

Sa formule complète & :

Couscous, Méchoula Tagines. Bastela Ambiance musicale

jusqu'à i heure du matin Desserts faits maison

Louvre, entrée porte Jaujard (voir ci-desaun). PIERO DELLA FRANCESCA. Lo portrait de Sigismond Malatesta (dossier du département des pelntures no 15). - Musée du Louvre,

Jusqu'au 18 septembre. NOUVELLES ATTRIBUTIONS. -Dessing du selzleine et du alzseptième siècle. — Musée du Louvre, entrée porto Jaujard (voir ci-dessus). Jusqu'au 15 septembre.

entrée porte Jaujard (voir ci-dessus).

des Bourgeols de Calais (1844-1895).

— Musée Rodin, 7, rus de Varenne (705-01-34). Sauf mardi, do 10 h. à 12 h, et de 14 h, à 18 h, Entrée : 5F; le dimanche; 2,50 P. Jusqu'au LES BARBUS. - Musée Bourdelle, 16, rue Antoine-Bourdelle (548-67-27). Sauf mardi, de 10 h. à 17 h. 30.

Entrée: 5 P. Jusqu'à fin septembre.

AUGUSTE RODIN: le monument

### restaurant

39, avenue de l'Opera, Paris OUVERT en JUILLET et en AOUT Ferme le dimanche Ris de vegu écrevisses - Bar en - Noisette d'agnesu Edouard-VII -Barbue aux senteurs de la garrigue - Grennain de venu aux morilles DONATION PICASSO. - Musée du Tel 261-44-26

- RIVE DROITE

LE CHATEAU DE PONTAINE-BLEAU SOUS HENRITY. - Musée national du château de Fontainebleau. Sauf marci, de 10 h. 4 12 h. 30 בפולונון 29 et de 14h. à 18h, Entrée: 5F; dimanche: 2,50 P. Jusqu'au

28 aout. ANTONI CLAVE Pointures, 1958-1978. - Musée d'art moderne de la Ville de Paris, II, avenue du Pré-Jusqu'au 29 juillet. EN PROVINCE sident-Wilson (723-61-27). Sauf lundi et mardi, de 10 h. & 17 h. 40. Entrée : SF: gratuite le dimanche. Jusqu'au 20 DOUL.

1936). — Musée d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-dessus). Jusqu'au 17 septembre. GEORGES ROUAULT. Peintures et lavis inconnus sur le thême du s Miserere v. - Musée d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-dessus). Jusqu'au 10 septembre JOHNNY FRIEDLAENDER. Gravores, peintures, tapisteries 1948-

ABSTRACTION-CREATION (1931-

le

1978. — Musée d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-dessus). Jusqu'au 28 200t. GOTTFRIED HONEGGER - Musée d'art moderne de la Ville de Paris (soir ci-dessus). Jusqu'au 23 juillet L'ABSTRACTION ANALYTIQUE : Degotter, Devade, fractures du monochrome. - ARC Paris, au Musée

d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-dessus). Jusqu'au 18 septembre, ATELIERS PORTUGAL - Musée des enfants au Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 14, qual de New-York (voir el-dessus). Entrée gratuite pour les enfants et les groupes (animations, prendre ren-dez-vous au 723 - 61 - 27). Jusqu'au 29 octobre. IL ETAIT UNE FOIS LEONARD... Exposition-acelier pour enfants. -Musée on herbe. Jardin d'acclimatation, boulegard des Sablons, Jusqu'au 31 décembre.

L'HERBIER DE JEAN-JACQUES ROUSSEAU. - Musée des arts décoratifs, 107, rue de Rivoli (260-32-14). Sauf mardl, de 10 h. & 12 h. et de 14 h. à 17 h. Entrée: 5F. Jusqu'au coctobre. Relache. PEINTURES CONNUES, MECON-NUES, INCONNUES du Musée des Reliche. arts décoratifs (voir ci-dessus). Jusqu'au 5 septembre. Les autres sailes

DESSINS D'ORNEMENT DU DIX-SEPTIEME AU VINGTIEME SIECLE. - Musée des arts décoratifs (voir cl-dessus). Jusqu'au 15 novembre. AFFICHES AMERICAINES 1945-1975, - Musée de l'affiche, 18, rue de. Paradis (824-50-04). Saul mardi, de 12 h. à 18 h. Entrée : 5 P. Jusqu'au 11 septembre. FORAIN: 1852 - 1931. - Musée Marmottan, 2. rue Louis - Bollly

(224-07-42). Sauf lundi, de 10 h. à 18 h. Jusqu'au 24 septembre. LA DANSE MACABRE. En hommage à Véronique Fllozot. - Musée du Luxembourg. 19, rue de Vaugirard. De 11 h. à 19 h. Jusqu'au 6 août. L'HOMME ET SON CORPS DANS LA SOCIETE TRADITIONNELLE. -Musée national des arts et traditions populaires, 6, route du Mahatma-Gandhi (Bois de Boulogne) 1747-69-80). Sauf mardi, de 10 h. & 17 h. 15. Entrée : 6F ; le dimanche : 4.F. Jusqu'au 2 octobre, l'exposition est complétée par des conférencesanimation, Renseignements au mu-

ANDRE BARSACQ. Cinquante ans de théatre. — Bibliothèque autionale, 58, rue de Richelieu (266-62-62). Tous les jours, de 10 h. a 18 h. Entrée: 6P. Jusqu'au 20 août. REUCHI TAHARA. Photographies. - Bibliothèque nationale (voir cidessus). Salle de lecture du cabinet des estampes. Sauf dim., de 9 h. à

ARCHITECTURES : Photographies de L. Baltz, P. Baron, A. Belleguie. J. Bonnemalson, P. Tosani, J. Turner. - Galerie de photographie de la Bibliothèque nationale. 4, rue Louvois. Sauf dim., de 12 h. à 18 h. Jusqu'au 26 sout. MONDE. - Musée de l'homme, Palais de Chaillot (505-70-60). Sauf mardi, de 10 h. & 17 h. et sam, et dim., de 10 h. à 20 h. Jusqu'au 15 novembre. ELEGANCES FRANÇAISES, de 1750 à nos jours. - Musée de la mode et du costume, palais Galliera, 10, ave-

nue Pierre-Ier-de-Serbie (720-85-46). Sauf lundi et mardi, de 10 h. à 17 h. 40. Jusqu'an 29 octobre. VISAGES DE MONTMARTRE. -Musée de Montmartre. 17. rue Saint-Vincent. Jusqu'en octobre. VICTOR BALTARD. Plans inédits pour les Balles centrales (1844-1853). — Bibliothèque historique de la Ville de Paris, 24, rue Pavée (272-10-18). Sauf dim., de 14 h. & 18 h. Jusqu'au 29 juillet. GOSTA WILANDER. Vues de Paris. - Mairie anneze du 10º arrondissement, 4, place du Louvre, Du lundi au vendredi, de 10 h. à 12 h. 30 et de 13 h. 30 à 17 h. 45. Jusqu'au 25 gout. LES FOLIES DU DIX-HUITIEME STECLE A PARIS. - Château de

Bagatelle, route de Sèvres-a-Neully,

bols de Boulogne, tous les jours de 10 h. à 17 h. 30. Jusqu'au 11 sep-

tembre. CENTRES CULTURELS POUSTEGUY. Sculptures et dessins de 1957 à 1978. - Pondation pationala des arts graphiques et plastiques, 11 rus Berryer (455-90-55). Sauf mardi, de 12 h. à 19 h. Jusqu'au 15 sout. L'ŒUVRE GRAVE de S.-B. TELIN-GATER. - Association France-U.R.S.S., 61, rue Boissière (553-68-22). Jusqu'au 20 septembre (fermée en SIDNEY NOLAN. Pelutures. -Ambassade d'Australie, 4, rue Jean-Rey (575-63-00). Jusqu'su 28 Juillet. RETROSPECTIVE 1968 - 1978. -

HARMONIES ABSTRAITES. -

ETAP, 30, rue Cabanis. Jusqu'au 27 septembre. GALERIES

DESSINS: Alvero, Gonzalez, Sarfati, Valat. - 9, rue du Greniersur-l'Eau. De 13 h. à 19 h. Jusqu'au 15 octobre. CABINET DES DESSINS. Dessins. gravures, scupitures. — Galerie . Clarence, 57, rue Saint-Louis-en-171e (033-82-43). Jusqu'au 29 juillet. LAVAUD, LE CLOAREC. SUZANNE. MARTIN, VISWANADHAN, Lauréats de la Fondation Piper-Heldsieck. -Galerie de France. 3, faubourg Saint-Honoré (265-69-37). Jusqu'au SOLANGE BERTBAND. - Hôtel Holiday Inn, 69, boulevard Victor. Jusqu'an 31 soût. WILLIAM BRUL Tolles recentes dans on environmement contemporein. - Rouve, 94, rue de Rennes (548-43-89). Jusqu'au 31 août. GIORGIO DE CHIRICO. - Arteurial, 9, avenue Matigmon (359-28-80). Jusqu'au 31 mont. JEAN DUPAS, Dessins 1920-1940. - Galerie du Luxembourg, 4. rus Aubry-le-Boucher (278-66-67). Jusqu'au 30 juillet.

PAUL KLER Aquarelles et dessins. Galarie suisse de Paris, 17, rue Sain:-Sulpice (633-76-58). Jusqu'au

MANESSIER. Rétrospective de l'œuvre gravé. - Galerie de France, 3, rue du Paubourg - Saint - Honoré.

c Le Monde > du 29 juin a publié une liste des expositions d'été en province. En voici quelques autres : AIN - EN - PROVENCE - Georges Mathlen, œuvres de 1963 à 1978, — l'in septembre.

vard Carnot, Jusqu'au 15 août. BILLOM (Pny-de-Dôme) - L'art dans la ville, quatrième manifestation d'art contemporain. Tous les jours de 15 h. à 19 h. Jusqu'au 28 août. MENTON - La douzième Biennale internationale d'art, - Palais de l'Europe, avenue Boyer. Tous les jours de 10 h. à 12 h. 30 et de 16 h. à 20 h. Jusqu'au 17 septembre. VALLAURIS - Blennale Internationale de céramique d'art. — Salle du gymnase. Tous les jours de 10 h. à 12 h. et de 15 h. à 19 h. Jusqu'à

Nouvelle salle des fêtes, 14, boule-

Les salles suhventionnées

OPERA (073-57-50), les 21 et 24, h 20 h.: Madame Butterfly: les 19, 22 et 25, à 20 h.: Samson et Dullia ; les 20 et 26, A 20 h. : Coppélia. COMEDIE-FRANÇAISE (296 - 10 - 20). Femmes savantes: les 20 et 23, à 20 h. 30 ; le Renard et la Grenouille: Dolt-on le dire: les 22 et 25 & 20 h. 30, le 23 à 14 h. 30 : Un caprice; le Triomphe de l'amour. CHATLLOT (727-81-15) : Relache

ODEON (325-70-32) : Relache. PETIT-ODEON (325-70-32) : Relache. T.E.P. (606-79-09) : Relache. CENTRE POMPIDOU (277-11-12). sauf mardi, 15 h., 16 h. 30 et 18 h.: le Diatope, de L. Xenakis: 17 h. et 19 h. : P. Schmitt, théatre de salilmbanques.

Les salles municipales CHATELET (223-40-00) : Relache. NOUVEAU CARRE (277 - 88 - 40) : THEATRE DE LA VILLE (274-11-24):

20 h. 30 : la Tisane ; 22 h. : Davly. ATHENEE (073-27-24) (D., L.), 21 h.: les Fourberies de Scapin. CARTOUCHERIE DE VINCENNES. Theatre du Soleil (374-24-08) (Mer., J. D. soir). 20 h. 30, mat. dim. 15 h. 30 : Dom Juan. DAUNOU (261-69-14) (J., D. soir), 21 h., mat. dim., 15 h. : les Ba-ECOLE DE L'ACTEUR FLORENT

AIRE LIBRE (322-70-78) (D., L.),

(329-60-22) (D.), 21 h.: Il faudra toujours dire ce qu'on a vécu (dernière le 21). EGLISE SAINT-MERRI, à partir du 25. 20 h. 30: les Derniers Hommes. ESSAION (278-46-42) (D.), 18 h. 30 : les Lettres de la religieuse portu-galse: 20 h. 30 : la Cigale: 22 h.: L'empereur s'appelle Dromadaire. FONTAINE (874-74-40) (D.), 21 h.: Dal Croquettes. HUCHETTE (326-38-99) (D.), 20 h. 30: la Cantatrice chauve. IL TEATRINO (322-28-92) (D. L.), Louise la pétroleuse. LUCERNAIRE (544-57-34) (D.), I. : 18 h. 30 : Théâtre de chambre ; 20 h. 30 : Amédée ou comment s'en débarrassar : 22 h. : C'est pas moi

Une heure avec R.-M. Rlike (dernière le 25); 20 h. 30 : Allez pisser Réséda; 22 h.: les Eaux et les Forets. MICHEL (285-35-02) (D.), 21 h. 15, Duos sur canadé. PALAIS-ROYAL (742-84-29) (D. soir. L.), 20 h. 30, mat. dim., 15 h. la Cage aux folles. SPLENDEUR DES COSTUMES DU PLAISANCE (320-00-06) (D.), 20 h. 30 : le Clel et la Merde. RANELAGH (288-64-44), 19 h. : Jacoby, mimes (dernière le 21). STUDIO DES CHAMPS-ELYSEES

(723-35-10) (D. soir, L.), 21 h. 10.

qui ai commencé. — II. 18 h. 30 :

mat. dim., 15 h. 15 : les Dames du ioudi. THEATRE D'EDGAR (322-11-02) (D.). 20 h. 45 : Il était la Belgique... une THEATRE DU MARAIS (278-03-53) (D.), 20 h. 30 : les Chaises : (le 22, D), 22 h. : Jeanne d'Arc et ses copines.

THEATRE OBLIQUE (805-78-51) (D. soir, L.), 20 h. 30, mst. dim., 17 h. 30 : les Petits Callioux dans les poches. THEATRE PRESENT (203-02-55). 20 h. 30 : le Nouveau Locataire (dernière le 22). VARIETES (233-09-82) (D. soir, L.), 20 h, 30, mat. dim., 15 h. : Boulevuid Feydeau.

Les cafés-théâtres

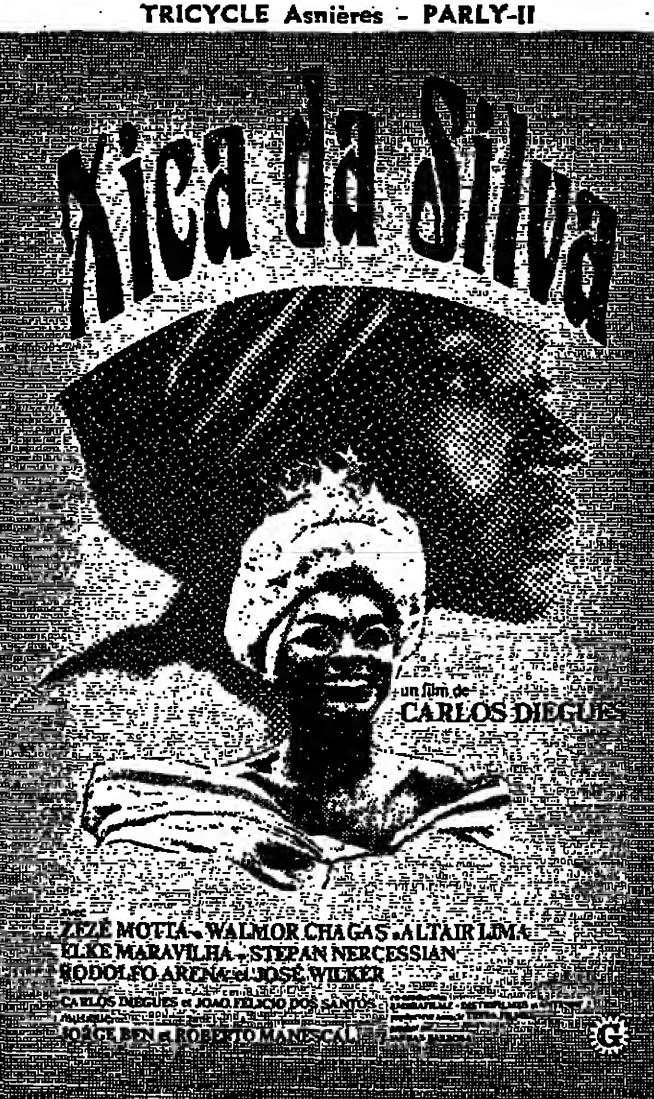
AU BEC FIN (296-29-35) (D.), 21 h : le Grand Ecart; 23 h, 15 : la Femme rompue. AU COUPE-CHOU (272-01-73) (D.), 20 h. 30 : le Petit Prince : 12 h. : Confession dune bourgeoise; 23 h. 30 : Hosanna, J. V. S., 18 h. 30 : la Maison de l'inceste. Blancs - Manteaux (277-42-51) (D.), 20 h 30 : la Tour infernale; 21 h 45 : Au niveau du chou: 24 h.: Icare (jazz brésilien). CAFE DE LA GARE (278-52-51) (D. L.), 20 h, 30 : le Prix Nobel; 22 h.: Fromage on dessert. CAFE D'EDGAR (322-11-02) (D.), : 20 h. 30 : Chris et Laure ; 21 h. 30 : les Autruches: 23 h. : Pépè de Cordoba. - IL : 22 h. 15 : les Ju-CAMPAGNE-PREMIERE (322-75-93) (D.), 22 h. 45 : le Souffleur de vers. COUR DES MIRACLES (548-85-60) (D.), 20 h. 30 : G. Pierron chante G. Coute; 21 b. 45 : Yvan Labejof

(jusqu'au 22); 23 h. : l'Esu en DIX-HEURES (606-07-48) (D., L.), 20 h. 15 : le Flis de la conquête de l'Ouest; 22 h. 15 : P. Font et P. Val. LA-MAMA DU MARAIS (272-08-51) (L.). 20 h. 30 : Mimi et ses male-

LE MANUSCRIT (887-82-80) (D., L.), 21 h.: Ringard and Co. PALAIS DES ARTS (272-62-98). 20 h. 30 (D.): la Chouchoute du cap Horn; 22 h 30 (D) : Paul Thomas. LES PETITS PAVES - (607-30-15) (Ma.): 21 h. 15: J. Aveline. M. Azoulai. De l'intérieur d'un œil

de mouche. LE PLATEAU (271-71-00) (D., L.), 22 h. : Hiroshima mon amour. LE POINT-VIRGULE (278-67-03), le 23, 20 h. 30 : Yan Mahe AUX QUATRE CENTS COUPS (329-39-69) (D.), 20 b. 30 : l'Autobus; 21 h. 30 : la Goutte; 22 h. 30 : Y a qu'là qu'j'auis blen, LE SPLENDID (887-33-82) (D., L.). 20 h. 45 : Amours, coquillages et crustacés. A partir du 22, 22 h. 30 : Pierre et Marc Jolivet. LA VIEILLE GRILLE (707-60-93) (L). L: 21 h.: Erpesto Rondo: 22 h. 45 : Poussez pas le mammifère. — II. 21 h. : C. Ricard : 22 h. 15 : A. Picchiarini.

MONTE-CARLO (v.o.) - IMPÉRIAL PATHÉ GAUMONT CONVENTION - QUINTETTE (v.o.) STUDIO RASPAIL (v.o.) - LES NATION OLYMPIC ENTREPOT (V.O.)



**神教** 計、語文學》

THE RESERVE OF THE RE

policinate the second

本本 本 本

The state of the state of

Carried The To

AND THE STATE OF

Property and the

The state of the s

THE PARTY OF THE

The state of the same

是 "味噌"

The state of the state of

**新山村** 董《春年》

The second secon

7

· 看有一个

**新华村** 三型 31

The state of the s 海水 建油 美世界学

The second THE PERSON NAMED IN

-- Ban Francis.

SCALESIS EN LYNCHE CHESTS CRAVE DES WIND

in Green Para

**新西班牙** British with the State of the S **的影響的 拉基的现在分 國際、新於 對於的於。這一時,** The state of the s April 10 mars 1

THE PROPERTY OF SHIP 

4 Ea. 7 ... 5. 1 or .. And Solding as A STATE OF THE STA The state of the s The state of the s THE RESERVE TO SERVE THE PARTY OF THE PARTY

**美国 美国教育 美国** 

**根据访知技术** 有、大小小

TANKS IN THE Contract to the second

المجالية بالأم

Emplit Sam

SPECTACE

ACER HEL. -- F. TOIT IS 30.

AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

TE-DAVIE OF PARIS, 17 h. 4 1

REENAIRE. .: h. : roir le .

SHAT-SEVERDE, M

Washille. .. S. : voir is M.

WHIT DE LA REPUBLIQUE A

The same to the same l'ourse to

. ... dim. 15 2.

. . . . 20 h . 30 ;

Pour tous remself

COLISÉE VO LES

BAUMONT RIVE GARD

MARLY Enghiers

MARIO SCACCA

O de.AGE . SCARPELL ... S

ARCELLO

ASTROIANN

l'ensemble des programmes

hat et mates de Ball.

r music-hall

. chansorniers

sol G. Top

Haydn, Huma

MIECHAPPI (F. 21 %.

#### La Cinémathèque

CHAILLOT (704-24-34) MERCREDI 19 JUILLET 15 h.: Description d'un combat Cuba al : la Jetés : Dimanche à Pékin, de C. Marker; 18 h. 30 : les Snobs, de J. P. Mocky; 20 h. 30 : la Nult du bossu, de F. Gaffary; 22 h. 30 : Un étranger au paradis, de V. Minnelli.

JEUDI 20 JUHLET 15 h. : La nouvelle Babylone, de L. Z. Trauberg et G. Kozintzev: 18 h. 30 : Le ciel peut attendre, d'E. Lubitsch; 20 h. 30 : French Cancan, de J. Repoir; 22 h. 30 : Sur la piste des Mohawks, de J. Ford.

BEAUBOURG (704-24-24) MERCERDI 19 JUILLET 15 h.: les Trois Ages, de B. Kes-ton et E. Cline; 17 h.: Sherlock Junior, de B. Keaton: 19 h.: Cannes 78... Pareil, pas pareil, d'U. Peres

JEUDI 20 JUILLET 15 h. : Molly Coddle, de V. Fleming: 17 h.: les Parlas de la vie. d'A. Dwan: 19 h. 30 : Georgia, de C. Lipinska (en sa présence) ; Je suis Pierre Rivière, de C. Lipinska.

Les exclusivités

ADIEU. JE RESTE (A., v.o.) : Collsée. 8º (859-29-46)); v.f. : U.G.C.-Opéra, 2º (261-50-32). A LA RECHERCHE DE ML GOODBAR (A., v.o.) : Balzac, 8º (359-52-70).-L'AMOUR VIOLE (Fr.) (\*\*) : U.G.C.-Opéra, 2º (261-50-32). ANNTE HALL (A., v.o.) : La Clef, 5° (337-90-90).L'ARGENT DE LA VIEILLE (It.. V.O.) : Marais, 4° (272-47-86). ASSAUT (A., v.o.) (\*\*) : Marignan,

8° (359-92-82); v.f. : A.B.C., 2° (236-55-54): Montparnasse-83, 6° (544-14-27): Gaumont-Convention. 15- (828-42-27); Clichy-Pathé, 18-(522-37-41). BOB MARLEY (A. v.o.) : Saint-Béverin, 54 (033-50-91).

LE BOIS DE BOULEAUX (Pol, v.o.) : Cinoche-Saint-Germain, 6º (633-CHAUSSETTE SURPRISE (Fr.) Ermitage. 8º (359 - 15 - 71); Haussmann, 9º (770-47-55).

#### Les films nouveaux

ENQUETE A L'ITALIENNE, film italien de Steno. (v.o.) : U.G.C. Danton, 6º (329-42-62), Coll-86e. 8e (359-29-46); (v.f.) Blo-Opérs, 2+ (742-82-54), Ganmont Rive-Gauche, 6- (548-26-36). Montparnasse - Pathé 14. (326-65-13). Gaumont-Sud 14º (331-51-16), Murat. 16º (288-99-75). Clichy-Pathé, 18. (522-37-41).

XICA DA SILVA, film brésilien de Carios Diegues (v.o.) Quintetta, 50 (033 - 35 - 40) Monte-Carlo. 8º (225-09-83). Olympic, 14º (543-67-42), Studio-Raspail, 14º (320-38-98) (v.f.): Impérial, 2 (742-72-52). Nations. 124 (343-04-67), Gau-

COOL (A., v.o.): Quintette, 5° (033-35-40); Prance-Elysées, 8° (723-71-11); v.f.: Richelleu, 2° (233-56-70); Montparnasse - Pathé, 14° (326-65-13); Fauvette, 13° (331-56-86); Nation, 12° (343-04-87); Eldorado, 10° (208-18-76); Clichy-Pathé, 18° (522-37-41).

LA CONSEQUENCE (AIL, v.o.):
U.G.C.-Danton, 6° (329-42-62), Blarritz, 8° (723-69-23); v.f.: U.G.C.Opéra, 2° (261-50-32). DE LA NEIGE SUR LES TULIPES (A., v.f.) : Paramount-Opéra, 9-(073-34-37). L'ETAT SAUVAGE (Fr.) : Marbeuf. 8 (225-47-19). EXHIBITION II (Fr.) (\*\*) : Capri, 2\* (508-11-69) ; Paramount-Marivaba. (508-11-69); Paramount-Marivaux,

2° (742-83-90); Lord-Byron, 8°
(225-04-22); U.G.C.-Gare de Lyon,

12° (343-01-59); ParamountGalaxie, 13° (580-18-03); Paramount-Galté, 14° (325-99-34).

LA FEMME LIBRE (A., v.o.); SaintGermain-Huchetta, 5° (633-87-59);

Marignan, 8° (359-92-82); P.L. M.Saint-Jacques, 14° (539-68-42);

v.f.; Balzac, 8° (359-15-71); Gaumont-Opéra, 9° (073-95-48);

Athéna, 12° (343-07-48), GaumontConvention, 15° (828-42-27).

LA FIEVRE DU SAMEDI SOIR (A.)

(\*) v.o. : Saint - Michal. 5° (32679-17) : Normandie, 8° (359-41-18).

— V.f. : U.G.C. - Opéra, 2° (26150-32) ; Maxéville, 9° (770-72-86) : Bienvenue-Montparnasse, 15. (544-

#### SALLES CLASSÉES CINÉMAS d'ART et d'ESSAI (A.F.C.A.E.)

PANTHEON 13, rue Victor-Cousto 033-15-04 LE COUTEAU DANS L'EAU

ST. SAINT-ANDRÉ-DES-ARTS 30, tue Szint-André-des-Arts · 326-48-18 A 12 HEURES ET 24 HEURES :

1 14 H, 16 H, 18 H, 28 E ET 22 B : de Vera CHYTILOVA

SAINT-ANDRÉ-DES-ARTS rue Saint-André-des-Arts • 326-48-18 A 12 HEURES ET 24 HEURES : PIERROT LE FOU CARGOS Sal-nest eb

LA FOLLE CAVALE (A, v.o.) : Ermitage, 8 (359-15-71). - V.f. : Rex, (236-83-93); Bretagne, 6e (222-57-97); U.G.C.-Gobelins, 13: (331-06-19): Mistral, 14\* (539-52-43). GOOD BYE EMMANUELLE (Fr.) (\*\*) : Capri, 2e (508-11-89) : Boul' Mich, 5e (033-48-29) ; Publicia-Champs - Elysées. 8° (720-76-23): Paramount-Opéra. 9° (073-34-37):

Paramount-Bastille, 12º (343-79-17); Paramount - Galaxie, 13-(580-18-03); Paramount - Montparnasse, 14° (326-22-17); Convention-St-Charles, 15. (579-33-00); Paramount-Maillot, 17\* (758-24-24). HITLER, UN FILM D'ALLEMAGNE

(quatre parties), v.o. : La

Pagode, 7º (705-12-15). ILS SONT FOUS CES SOR-CIERS (Fr.) : Omnia, 2 (233-39-36); Ambassade, 84 (359-19-06); George-V, 8 (225-41-46); Fran-cais 9 (770-33-88); Montparnasse-Pathé, 14 (326-65-13); Gaumont-Sud. 14 (331-51-16); Cambronne, 15. (734-42-96): Wepler, 18. (387-

50-70): Gaumont - Gambette, 20-(737-02-74).L'INCOMPRIS (It., v.o.) : Marais, 4° (278-47-88); Marbeuf, 80 (225-47-197. INTERIEUR D'UN COUVENT (IL)

(\*\*\*) v.o. : Studio Alpha, 5\* (033-39-47); Jean - Cocteau, 5. (033-47-62) : Publicis-Saint-Germain. 6° (222-72-80) : Paramount-Elysées, 8 (359-49-34). — V.f. : Capri, 2 (508-11-69); Paramount - Mariyaur, 2º (742-83-90); Paramount - Galaxie. 13° (580-18-03); Paramount-Montparmasse, 14: (326-22-17); Paramount - Orléans, 14º (540-45-91) : Paramount-Maillot, 17. (758-24-24): Moulin-Rouge, .18" (606-34-25). IPHIGENIE (Grec, v.o.) : Cinoche-St-Germain, 6° (633-10-82), H. Sp.

JAMAIS. JE NE T'AI PROMIS UN JARDIN DE ROSES (A.) (\*) V.O. : Contrascarpe, 5. (325-78-37). JESUS DE NAZARETH (It., v.f.) (deux parties) : Madeleine, 8º (073-56-03).

gags et rires

FRANCIS PERRIN

les fourberies

MOLIERE

ATHENEE LOUIS JOUVET

Comedie de Moliore

073.27.24 - AGENCES

de Scapin

V.O.) : Saint-André-des-Arts, 6° (326-48-18).

JEUNE ET INNOCENT (A., v.o.) : Hautefeuille, 6° (633-79-38) : 14-Juillet-Parnasse, 6º (326-58-00) Elysées-Lincoln, 8 (359-36-14); Baint-Lazare-Pasquier, 8 (387-35-43); 14 - Juillet - Bastille, 11 (357-90-81).

JULIA (A., V.O.) : Marbeuf, 8º (225-47-19). LAST WALTZ (A., v.o.) : Haute-feuille, 6° (633-79-38); Montpar-

nasse 83, 6° (544-14-27); Gaumont Champs-Elysées, 8° (359-04-67); Olympic, 14° (542-67-42); Broad-WEY. 16º (527-41-16). LA LOI ET LA PAGAILLE (A., V.O.): Vendôme, 2º (073-97-52); Cluny-

Ecoles, 5º (033-20-12); Bonaparte, 6° (326-12-12); Biarritz, 8° (723-69-23). (V.f.) : U.G.C. Gobalins, 13° (331-06-19); Murat, 16° (288-MARTÍN (A., v.o.) : Action Ecoles. 5° (325-72-07). LE MATAMORE (It., v.o.) : Saint-Germain Village. 5° (633-87-59) ;

Elysées - Lincoln, 8º (359-36-14) Saint-Lazare Parquier, 8º (387 35-43); Olympic, 14° (542-67-42); Mayfair, 16° (525-27-06) jusqu'à dim. (V.f.); Nations, 12° (343-04-67); 14 Juliet-Bastille, 11° (357-90-81) (v.o. à partir de V.). LA MONTAGNE DU DIEU CANNI-BALE (It., v.o.) (\*) ; U.G.C. Odéon. 6. (325-71-08) : Ermitage, 8° (359-15-71). (V.F.) : Rex. 2° (236-83-93); Helder. 9° (770-11-24); U.G.C. Gare de Lyon, 12º (343-01-59): U.G.C. Gobeling, 13. (331-06-19); Mistral 14 (539-52-43): Blenvende-Montparnaese. 15° (544-25-02); Convention Saint-Charles, 15° (579 - 33 - 90); Murat, 16° (288-99-75); Images, 18° (522-

47-94); Secrétan. 19º (206-71-33), MORTS SUSPECTES (A. v.o.) (\*): U.G.C. Odéon. 6º (325-71-08); Biarritz, 8º (723-69-23). (V.f.) : Haussmann, 9 (770-47-55); les Tourelles, 20° (636-51-98).

En v.o. : U.G.C. BLARRITZ

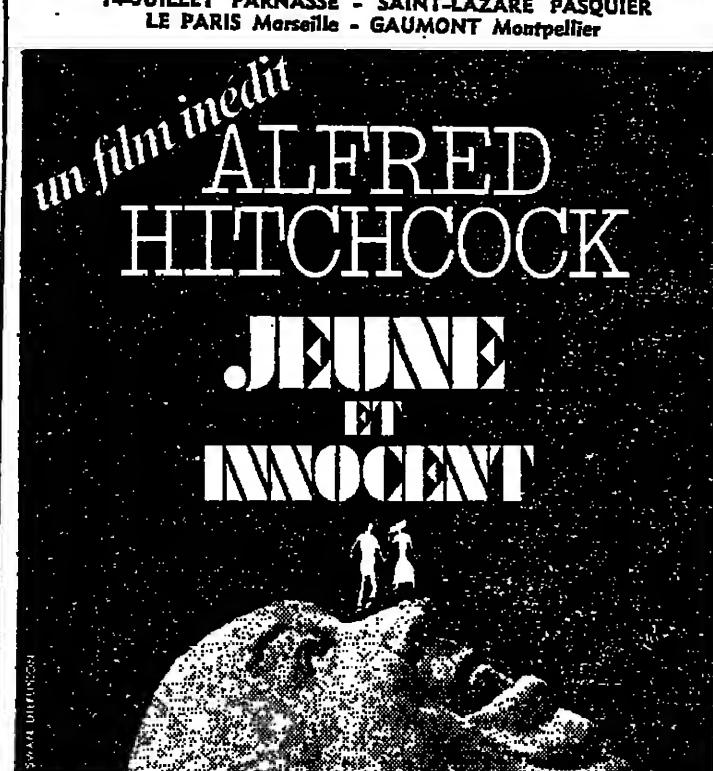
CLUNY-ÉCOLES - BONAPARTE VENDOME; en v.f. : 3 MURAT U.G.C. GOBELINS C.O'CONNOR THE REAL PROPERTY.

"On s'amuse: un tour de force qui devrait enthousiasmer tous ceux qui ont fait un triomphe aux Nouveaux donstres."

STUDIO SAINT-ANDRÉ-DES-ARTS



ÉLYSÉES LINCOLN - HAUTEFEUILLE - 14-JUILLET BASTILLE 14-JUILLET PARNASSE - SAINT-LAZARE PASQUIER LE PARIS Morseille - GAUMONT Montpellier



(It., v.o.) : Palais des Arts, 3º (272-62-98).

LES NOUVEAUX MONSTRES (It., v.o.) : Quintette, 5° (033-35-40) ; U.G.C. Marbeuf. 8 (225-47-19). (V.f.) : U.G.C. Opérs, 2 (261-50-32). OUTRAGEOUS (A., v.o.) : Bilboquet,

LA PETITE (A., v.o.) (\*\*) : Cluny-Eccles. 5. (033-20-12) : U.G.C. Odéon, 6º (325-71-08); Blarritz, 8° (723-69-23); v.f. : Bretagne, 6° (222-57-97); Caméo, 9° (770-20-89); Mistral, 14° (539-52-43).

64 (222-87-23).

VIEILLESSE (Pr.); Marais, 4º (278-47-86). RETOUR (A. v.o.) : Paramount-Odéon, 6° (325-59-83) ; Publicis Champs-Elysées, 8º (720-76-23) : v.f.: Paramount-Montparnasse, 14°

REVE DE SINGE (It., v. angl.) (\*\*):
.Studio de la Harpe, 5\* (033-34-83): Olympic, 14° (542-67-42). ROBERT ET GOBERT (Fr.) : Impérial, 2º (742-72-52); Richelleu. 2° (233-56-70); Saint - Germain Studio, 5. (933-42-72) : Bosquet, 7. (551-44-11); Collade, 80 29-46): Athéns, 12° (343-07-48): Pauvette, 13 (331-56-86); Montparnasse-Pathé, 14° (326-65-13); Gaumont-Convention, 15. (828-42-27); Wepler, 18- (337-50-70). LES ROUTES DU SUD (Fr.) : Paramount-Marivaux, 2º (742-83-90); Studio Médicis, 5º (633-25-87).

LES SEPT CITES D'ATLANTIS (A v.o.) : Paramount-Elysées, 8º (259-49-34); v.f. : Publicis Matignon, 8\* (359-31-97); Max Linder. 9º (770-40-04); Paramount-Opèra, 9° (073-34-37); Paramount-Gobelina, 13° (707-12-28); Paramount - Orléans, 14º (540-45-91); Paramount-Montparnasse, 14º (326-22-17); Convention Saint-Charles, 15° (579-33-00); Paramount-Maillot, 17° (758-24-24); Paramount-Montmartre, 18º (605-34-25); Secrétan, 19° (206-71-33). SOLEIL DES HYENES (Tun., v.o.) Racine, 6º (633-43-71). LES SURVIVANTS DE LA FIN DU

MONDE (A., v.o.) : Napoléon, 17 380-41-46) jusqu'à J.; v.f. : Rex. 2° (236-83-93); Clichy-Pathé, 18. (522-37-41). UN PAPILLON SUR L'EPAULE (Fr.) : Cin'Ac Italiens, 2 (742-VIOLETTE NOZIERE (Fr.) (\*) :

Concorde 8º (359 - 92 - 84); Francala, 9° (770-33-88); Saint-Ambroise, I1º (700-89-16); Montparnasse-Pathé, 14 (326-65-13). LES YEUX BANDES (Esp., v.o.) : Quintette, 5° (033-85-40) ; 14-Juillet-Parmasse. 6º (326-58-00); Hautefeuille, 6º (633-79-38); Elysess-Lincoln, 8° (359-36-14), 14-Juillet-Bastille, 11° (357-90-81) V.I.: Impérial, 2° (742-72-52); Montparnasse 83, 6° (544-14-27).

#### Les grandes reprises

AFFREUX, SALES ET MECHANTS (It., v.o.) : La Clef, 5 (337-90-90). AMERICAN GRAFFITI (A. v.o.) : Elysée-Point-Show, 8 (225-67-29); Luxembourg, 60 (633-97-77), h. sp. ton. 6 (329-42-62); Elysées-Cinéma, 8º (225-37-90): v.f. : Cinémonde-Opera, 9º (770-01-90); Mistral, 14= Charles, 15 (579-33-00); Secrétan. 194 (206-71-33).

NOS HEROS REUSSIRONT-ILS. ? LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.) ? Ranelagh, 16° (288-54-14). FANFAN LA TULIPE (Fr.) : Palala des Arts. 3º (272-62-98). FIVE EASY PIECES (A., V.O.) : A.

Bazin, 13° (337-74-39); Ambroise 11º (700-89-16). mardi. FLESH. (A., v.o.) (\*\*): Cinoche Saint-Germain, 6\* (633-10-82). GO WEST (A. v.o.) : Luxembourg, 6º (633-97-77); Action-La Fayette, 9° (878-80-50). HIROSHIMA MON AMOUR (Fr.) : Studio Logos, 5 (033-26-42).

L'HOMME AU PISTOLET D'OR PROMENADE AU PAYS DE LA v.o.) : Cluny-Palace, 50 (033-07-76); Mercury, 8e (225-75-90); v.f. : Paramount-Opéra, 9e (073-34-37) : U.G.C. Gare de Lyon, 12º (343-01-59): Paramount - Galaxie. 13º (580-18-03) : Paramount - Mont parnasse, 14° (326-22-17); Passy, (288-62-34): Paramount-Maillot,

170 (758-24-24). IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST (A. V.L.): Denfert, 140 (033-00-11). J. A. MARTIN PHOTOGRAPHE (Can.) ; Cinéma des Champs-Elysées. 8 (359-61-70). LE JARDIN DES FINZI CONTINI (It., v.o.) : Styx, 5 (633-08-40). L'ESPION AUX PATTES DE VELOURS (A., v.f.) : La Royale, 84 (265-82-66)

L'ILE NUE (Jap., 7.0.) : Saint-Andre-des-Arts, 6r (326-48-18). L'ILE SUR LE TOIT DU MONDE (A. V.L.): Gaumont-Sud, 140 (331-LITTLE BIG MAN (A. v.o.) : Noctambules, 54 (033-42-34).

LUDWIG OR REQUIEM POUR UN ROI VIERGE (All., v.o.) : Studio des Ursulines, 5. (033-39-19). MEAN STREETS (A., v.o.) : Studio Cujas. 5- (033-89-22). LA MONTAGNE ENSORCELEE (A. 7.f.) : Cambronne, 150 (734-42-96). MORE (A., v.o.) (\*\*) : Le Seine, 5\* (325-95-99)

PAIN ST CHOCOLAT (It., v.o.) : Lucernaire, 6º (544-57-34). PANIQUE A NEDDLE PARK (A. v.o.) : New-Yorker, 9º (770-63-40). sauf mardi. ORPEU NEGRO (Pr.-Bres.) : Escurial, 13° (707-28-04). jusqu'à L

LA PASSION DE JEANNE-D'ARC (Dan.) : Quintette. 5e (033-35-40) ; 14-Juillet-Parnasse, 6 (326-58-00) Madeleine, 80 (073-56-03), PETER PAN (A., v.f.) : Montparnasse-Pathé. 144 (326-65-13). PHARAON (Pol., v.o.) : Kinopano-

rama, 15e (306-50-50). LA PLANETE SAUVAGE (Fr.) ': Les Templiers. 3- (272-94-56). QUI A TUE LE CHAT? (It., v.o.): Lucernaire. 6: (544-57-34). QUO VADIS? (A., v.o.) : U.G.C. Danton, 6 (329-42-62); Normandie, 8. (359-41-18); v.f. : Rex. 2. (236-83-93): Rotonde, 6° (533-

08-22); U.G.C. Gobelins, 13= (331-06-19): Mistral. 14- (539-52-43). LE SHERIF EST EN PRISON (A. v.o.) : Grands-Augustins, 60 (633-22-13). Tombe les filles et tais-toi (A., v.o.) : Luxembourg, 6º (633-

97-77). TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOU-JOURS VOULU SAVOIR SUR LE SEXE\_ (A., v.o.) (\*\*) : Cinoche Saint-Germain, 6 (633-10-82): v.f. : Calypso, 17- (754-10-68). (SOV., V.O.) : Arlequin, 8 (S48-62-25).

GENERAL IDI AMIN DADA (Fr.) : Oismpic, 14°: 18 h. (af S., D.). HAROLD ET MAUDE (A. V.O.) Luxembourg 6. (633-97-77). 10 h. 12 h., 24 h.

HELLZAPOPPIN (A., V.O.) : La Clet. 5", 12 h., 24 h. INDIA SONG (Fr.) : Le Seine, 5e (325-95-99), 12 h. 20 (sf D.). JE. TU. IL. ELLE (Fr.) : Le Seine, 5e, 12 h. 15 (sf. D.). PHANTOM OF THE PARADISE (A. r.o.) : Luxembourg, 64, 10 h., 12 h. THE EID (A.) : La Pagode, 7 (705-12-15). 14 h. THE ROCKY HORROR PICTURE

SHOW (Ang. V.O.) : Acaclas, 17e (754-97-83). V., S., 24 h.

#### Les festivals

DAUMESNIL, 120 (343-52-97) (V.O.) : 14 h. 45 : les Escapades de Tom et Jerry. (7.0.) : 15 h., 21 h. : Monty Python: 17 h. 30, 22 h. 30 : Jeremiah Johnson; 19 h. 30 : Soiell vert : 0 h. 30 : Theatre de SEDS L BERGMAN (v.o.). Studio Git-le-Cœur. 6. (326-80-25). Mer. : A travers le miroir : J. : le Silence : V. : Toutes ces femmes : S. : la Nuit des forains : D. : le Septième scezu: L : Sourires d'une muit d'été : Mar. : Jeux d'été. STUDIO 28 (v.o.), 18 (606-36-07), Mer. : la Malédiction de la monche; J. : Prisonniers des martiens: V. : Jamais, je ne t'ai promis un jardin de roses; S. : Julia: D. Mar. : Attention, les enfants regardent.

comedies musicales u.s. a. (v.o.), Mac-Mahon, 17° (380-24-81): L. Mer. : Un Américain à Paris; J. Mar. : Beau fixe sur New-York: V. : la Belle de Moscou; S. : Tous en scène : D. : Chantone sous la piule. STUDIA GALANDE, 5° (033-72-71) (v.o.), 13 h. 45 (+ V., S., 24 h.)

Satyricon; 16 h. : Répuision; 17 h. 45 : Un tramway nommé Désir; 22 h. 10 : Chiena de pallle. LA CHAIR, LA MORT, LE DIABLE AU CINEMA (v.o.), La Pagode, 7º (705-12-15) : Mer. D. : Mort à Venise; J.: Au-delà du bien et du mai; V. : les Olseaux; S. : le Dernier Tango à Paris; L. la Noit du chasseur : Mar. : Un cadarre au dessert. BOTTE A FILMS (v.o.), 17° (754-51-50) L 13 h (+ V., 24 h.) : Salo; 15 h (+ S. et V., 23 h. 30) : The

Song remains the same: 17 h. 15: le Dernies Tango à Paris ; 19 h. 30 : Cabaret: 21 h. 30 : Connie and Clyde. — II. 13 h. : Easy Rider; 14 b. 35 : A nous les petites Anglaises: 16 h. 30 : la Vie devant sol; 18 h. 15 (+ S., 24 h.) : Phantom of the paradise: 19 h. 50 Mort à Venise : 23 h. : Deli-Vrance. CHAPLEN (v.o.), Olympic, 14° (542-67-42), Mer., V., D., Mar. : Mon-sieur Verdoux : J., S., L. : les

Lumières de la ville. HITCHCOCK (v.o.), Olympic, 14°, Mer. : Complot de famille : J. : la Femme du fermier : Murder : Laquelle des trois: V. : les Otseaux; S., Mar. : les Amanta du Capricorne: D. : Psychose: L. : The Mank Man. Number 89. RETRO - METRO STORY (V.O.), La Clef. 5° (337-90-90). Mer., J.: Indiscrétions : V., Mar. : Place au rythme; D. L.: Donnez-lui une chance: Mar. : For me and me H. BOGART (v.o.). Action - La Fayette, .9 (878-80-50). Mer. :

l'Odyssée de l'Africa-Queen ; J. : Tresor de la Sierra Madre : V. : Passage to Marsellie: S. : le Faucon maitais; D. : la Femme à abattre; L. : Acrose the Pacific; Mar. : Stand in. MUSIQUE ET CINEMA (v.o.), Les Seine, 5° (325-95-99); 14 h.: Chronique d'Anna Magdelena Bach; 16 h.: Alexandre Newski; 18 h.: Salomé; 20 h.: Mahler; 22 h.: One plus one. CHATELET - VICTORIA (V.O.), 107 (508-94-14). I : 14 h. : Au-delà du blen et du mal: 16 h. 10 : l'Enigme de Kaspar Hauser; 18 h. 20 : la Cousine Angélique; 20 h. 20 : Aguirre; 22 h. (+ V. 24 h.) : le Droit du plus fort : Sam., 24 h. : Cabaret. — II : 14 h. : l'Année

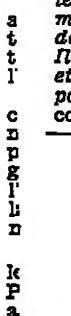
Caparet. — II: 14 h.: l'Année dernière à Marienbad; 16 h.: le Dernier Tango à Paris: 18 h.: Jules et Jim; 20 h. (+ sam., 24 h.): Citizen Kane; 22 h. (+ v.. 24 h.): Ascenseur pour l'échafaud. REDFORD-HOFFMAN (v.o.). Acacias, 17° (754-97-83), 13 h. 30: Gatsby le Magnifique: 16 h.: Nos plus belles années: 18 h.: les Hommes du président: 20 h.: Votes Me du président; 20 h. : Votes Mc Kay; 22 h. : Lenny. MELODRAMES (v.o.). Action-Republique. 11° (805-51-33), Mer. : la Fille sur la baiançoire : J. : Elle et Lui: V. : Des journées entières dans les arbres : S. : le Roman de M. Gautier; D. ; les Lumières de la ville; L. : Gloria : Mar. : l'In-

En v.o. : ÉLYSÉES LINCOLN - MAYFAIR - SAINT-GERMAIN VILLAGE - OLYMPIC ENTREPOT; en v.f. : SAINT-LAZARE PASQUIER - NATION - 14-JUILLET BASTILLE



LE MATAMORE DINO RISI ELYSEES LINCOLN - MAYFAIR SAINT-GERMAIN VILLAGE - NATION SAINT-LAZARE PASQUIER XICA DA SILVA MONTE-CARLO - QUINTETTE NATION HITCHCOCK JEUNE ET INNOCENT ELYSEES LINCOLN - HAUTEFEUILLE SAINT-LAZARE PASQUIER LES CHEVAUX DE FEU HAUTEFEUILLE LES HOUVEAUX MONSTRES QUINTETTE





Pre Pre

field free to a

TATION OF THE PARTY OF

-

THE PROPERTY OF

MAZESSE

## RADIO-TÉLÉVISION

#### concerts.

MERCREDI 19 JUILLET LUCERNAIRE (544-57-34), 21 b. : D. Comtois Cahen, épinette et BIS FFE TO THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE piano, E. Gorechi, soprano, et F. Virolle, clarinette (Schubert, Bach, Purcell, Mozart, Clementi, Frescobuld!)\_

JEUDI 20 JUILLET

BUSEOS BUSEOS SAINTE-CHAPELLE, 21 h. : Ensemble d'archets français, dir. C. Ricard, sol. M. Vanaud, baryton (Tchalkovsky, Haydn, Mozart, Vi-valdi, Rameau, Gluck).

> VENDREDI 21 JUILLET LUCERNAIRE, 21 h. : voir le 20. SAMEDI 22 JUILLET

SAINTE-CHAPELLE, 21 h. : Epsemble d'archets français, dir. D. Rammaert, sol. O. Pletti, soprano (Mo-ZRIL) LUCERNATRE, 21 h. : voir le 20.

DIMANCHE 23 JUILLET NOTEE-DAME DE PARIS, 17 b. 45 : L. Nan Doeselaar, orgue (Monnikaidan, Franck). LUCERNAIRE, 21 h. : voir le 20. SAIFTÉ-CHAPELLE, 21 h. : voir le

LUNDI 24 JUILLET LICERNAIRE, 21 h. ; voir le 20.

The state of the s MARDI 25 JUILLET EGLISE SAINT-SEVERIN, 21 b. : Orchestre P. Kuentz, sol. G. Touvron, trompette (Haydn, Hummel). UCERNAIRE, 21 h. : voir le 20.

Festival estival

EGLISE SAINT-SEVERIN, 19 19 20 h. 30 : C. Wintz, J.-M. Pulfer (Couperin, Montoverdi, Bach, Dyoconciercerie, le 20 4 18 b. 30 et 20 b. 30 : la Orande Ecurie et la

Chambre du Roy, dir. J.-C. Mai; goire (Bach, Vivaidi, Rameau). RADIO FRANCE, Studio 105, lo 21 20 h, 30 ; Nouvel Orchestre philharmonique de Radio France, dir P. Binder; sol. N. Lee (Haydo Hummel, Motart, Schuberti.

HOTEL INTERCONTINENTAL, le 22,
18 h. 30 : Ensemble musique des
temps, G. Hartmann, G. Behrens-Kuch (Schubertlades),

Dans la région parisienne RAMBOUILLET, pagode Wan Yun Lou (483-05-28), le 28 à 19 h. . Musique du Tao. SAINT - GERMAIN - EN - LAYE, saile M. Denis, le 19 à 20 h. 30 : Trio Rister (Beethoven, Fauré, Schu-

VAULX-LE-PENIL, château (437-00-95), le 18. 21 h. ; V. Klimov, M. Block . (Mozart, Brahms, Tartini, Chostakovitch, Debussy, Sarasate); le 22, 21 h. . Y. Malinin. E. Gratch, N. Akhovskaya (Beethoven, Tchalkovsky); lc.23, 18 h.; E. Gratch, M. Block (Mozart, Prokoflef, Ravei),

Sceaux, X. Festival

ORANGERIE DU CHATEAU, le 21. 20 h. 45 : Ensemble itinéraire (Ancoma, Bousch, Zhar, Murail); le 22, 17 b. 30 : C. Khan (Chopin, Liszt, Legierezza) ; le 23, 17 h. 30 ; Ensemble de culvres A. Bernard (de Lalande, de Machaut, Gervaise, Palestrina, Franck, Bach...),

### Variétés

Les chansonniers

CAVIAU DE LA REPUBLIQUE (278-44-45), 21 h., mat, dim., 15 h. 30; Y's du va et vient dans l'ouverture.

La danse

PAIAIS DES CONGRES (758-27-78) ().), 20 h. 45 : Giselle (Ballet de THATRE DES CHAMPS-ELYSEES (25-44-36), le 19, à 20 h. 30 : Musques et danses de Ball

Le music-hall

GAITE-MONTPARNASSE (322-18-18) (D.), 30 h. 30 : Jacques Villeret; 22 h. : Jacques Douby. LYMPIA (742-25-49) (L.), 21 h.: Michal Fugain.

CHAPRILE DES LOMBARDS (238-65-11) (L.), 22 h. 30 : Agouman CAMPAGNE-PREMIERE (322-75-93), jusqu'au 23, 18 h. : Extra Balle ; 20 h. 30 : M. Westbrooks Brass Band, A partir du 25, 18 h. : Nadavati ; 20 h. 30 : D. Murray.

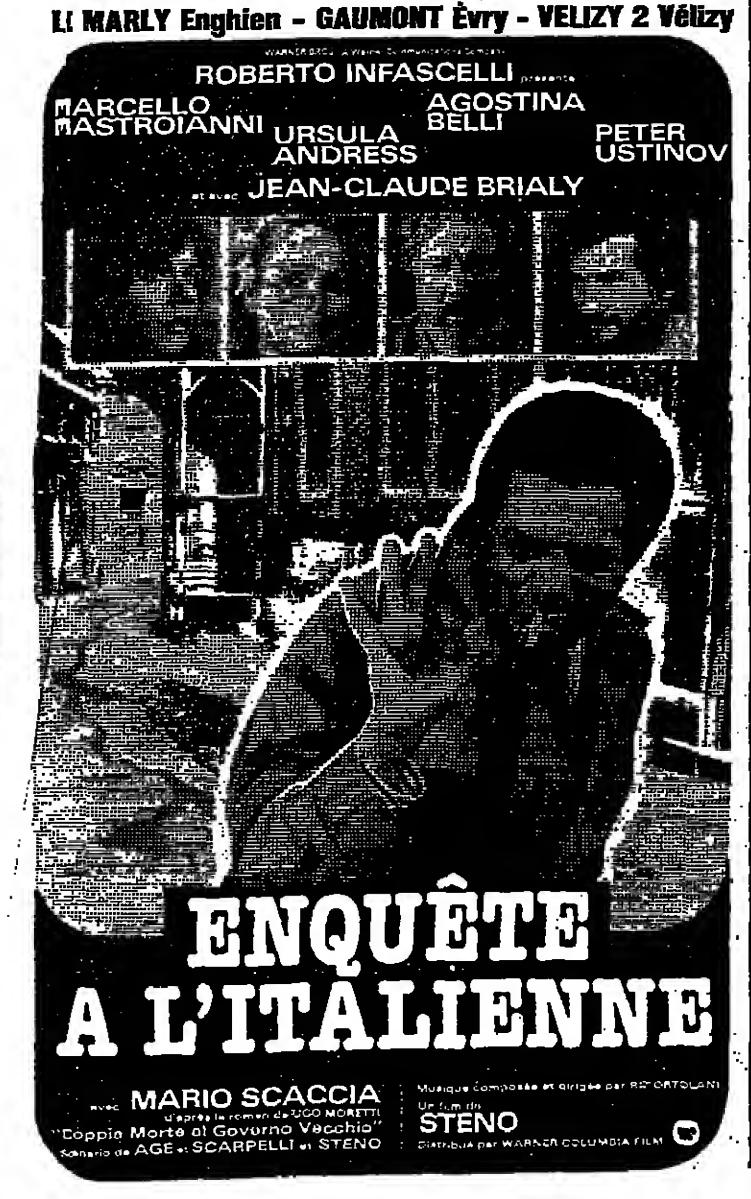
A. Villeger Orchestra (jusqu'au 22) ; 21 b. : R. Franc et son orchestre Dixieland (a partir du 23). PALAIS DES ARTS (272-62-98), 21 h. Alain Markusfeld. LA PÉNICHE (205-40-39), 21 h.; les

New Orleans Wanderers: le 20 Swing at Six; le 21 : Les petits paradeurs de la rue du Canal ; le 22 : Soul's Quartet ; le 24 : F. Vionnet Trio: 1e 25 : Jazzherines...

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles ~ LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES >

704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34 (de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

COLISÉE VO UGC DANTON VO RIO OPÉRA VE BAUMONT RIVE GAUCHE VF CLICHY PATHE VF 3 MURAT VF GAUMONT SUD VF



Jazz. pop'. rock et folk AIRE LIBRE (322-70-78) (D. L.) 18 h. 30 : Voyage aux Caraïbes (musique d'Amérique latine).

CAVBAU DE LA HUCHETTE, 21 h.

19, 20, 21 Kerlier Trio; les 22, 23, 34 : Cohelmec Ensemble PETIT JOURNAL, 21 h. 30, le 19 :

vu d'autres (1). Nous, ce qui nous intrigualt, c'était l'attitude de Churchill et de Duff Cooper, partisans du - wait nd se -, du voir venir, pour sortir d'une situation blo-

quée dès le départ, puisque aussi bien le roi d'Angleterre est chef d'une Eglise qui n'admet pas le divorce, et la loi britannique ne prévoit pas le mariage morganatique pour ses souverains. Sans doute espéralent-lis que le temps effecerait sur je sable... Cela nou - aurait éparané une discussion d'une rere futi-

CLAUDE SARRAUTE

(1) Cf. l'excallent feuilleton britannique, Moi, Claude emps-reur, programme le mercredi sur Antenne 2.

PRESSE

LE QUOTIDIEN « VOLKSGAZET »

CESSE DE PARAITRE

(De notre correspondant.)

Bruxelles. — Déclaré en faillite, le quotidien anversois Volksgazet

18 juillet. L'organe des socialistes flamands devait poursuivre, sa

publication malgré le passif de 300 millions de francs belges Le tribunal de commerce d'Anvers

l'avait autorisé en tenant compte

l'avait autorisé en tenant compte surtout du maintien de l'emploi pour les trois cent dix membres du personnel de l'entreprise, mais les travailleurs ont refusé les propositions patronales : les dirigeants de l'entreprise vou-laient licencier un tiers du personnel, une centaine de personnes, parmi lesquelles plusieurs journalistes, et réduire les salaires d'environ 2000 francs belges par semaine (environ 260 francs français)

L'histoire de Volksgazet a été étroitement liée à celle du socia-lisme en Flandres. Fondé à la fin du siècle dernier, il avait été

le porte-parole de toutes les lut-tes sociales flamandes et, depuis la fin de la guerre, il était dirigé par M. Jos Van Eynde, ministre d'Etat- et coprésident du parti

M. Van Eynde, redoutable polémiste, venait de prendre sa

retraite. Il y a quelques années el core, le tirage du journal attel-gnait soixante mille exemplaires,

mals il était tombé à quinze mille

l'organe francophone le Peuple

fr . également face à une situa-

tion difficile — et dans toute la

presse écrite (au cours des deux

demières années une dizaine de

Le disparition de Voltsgazet a

vive emotion

PIERRE DE VOS.

parti - socialiste — 'où

ces derniers mois.

titres ont disparu).

sein du

français).

cesse de paraître, le mardi

#### MERCREDI 19 JUILLET

CHAINE I: TF 1 .....

MON ROYAUME

POUR UNE FEMME

li parait que, fin 1936, les

Anglais ignoraient encore tout

de la llaison délà relativement

ancienne d'Édouard VIII avec

Mrs Wallis Simpson, une Amé-

ricaine roturière et deux fois

divorçés — mardi soir, aux

- Dossiera de l'ècran -, on lui

avait fait le tête de Faye Dung-

way, — qu'il avait emmenée en

croisière à bord du yacht royal,

Le nouvelle l'ur est pervenue,

photos à l'appui, des Etats-Unis.

Coup de tonnerre dans le ciel

'azuréen d'un joune règne plain

de promesses. Les témoins de

cette affaire de cœur et d'Etat

ne tarissalent pas d'éloges sur

-C'étalent, nous dissit un de

leurs vieux amis, l'ambassadeur

Henry J. Taylor, des êtres

exquis, d'une qualité exception-

nelle. Ils a'idolètralent. Jamais

·l'ex-rol, devenu duc de Windsor,

n'a regretté d'evpir renoncé au

trône .par amous pour la

duchesse. Jamais je duchesse ne

quittait le duc des yeux. Jamais

le duc n'a pardonné à se famille

le- fait d'avoir relusé à la

duchesse le titre d'altesse

Dans un studio voisin, les invi-

tés de Guy Darbois s'inquiétaient de la situation financière et mondaine de ce couple exem-

piaire, devenu, de bai en gala,

jusqu'à la mort du duc en 1972. la proje-complaisante des écho-

tiers. On les a rassurés. Le roi

Georges VI leur avait garenti

une retraite super-dorée et, l'an

dernier, la reine Elizabeth et la

reine mère ont envoyé des flaurs

à la duchesse. Après quoi, on

s'est interrogé gravement, deux

heures durant, du pourquol et

du comment de ce drame raci-

nien, en citant naturellement

Bérénice, tille d'Héroue Agrippe

qui, après avoir été mariée trois

lois, vécut pendant vingt-cing

ans dans l'inceste evec son

trère -- ça, on na nous l'a pas

dit — avant de vamper (alle

avait- alors quarante-cing ans)

un Titus sourd à se meuvaise

réputation et l'appelé à la raison

par Rome, qui en avait pourtant

ses protegonisies,

royale,

18 h. 15, Documentaire : Visages de la Russie (La grand-mère); 19 h. 10. Jeunes pratique; 19 h. 40. Sports: Tour de France cycliste (résumé): 19 h. 50. Tirage; du loto: 20 h. Journal:

20 h. 30. Dramatique : le Devoir de français, de D. Lalanne. réal. J.-P. Blanc (1º partie).

Deux adolescents, qui partagealent tout, sont séparés par la guerre de 1940, et quand ils se retrouvent, ils s'apercoivent qu'on leur a volt leur jeunesse 22 h. Des idées et des hommes Bergson.
par D. Huisman et M. A. Malfray.
Appe J. Mistler, secrétaire perperuet de

l'Académie française. J Giction, de l'Académie française. M Gouhier membre de l'Institut; J.P. Cotten, assistant à l'uni-persite de Caen; M Neuburger, beau-frère de H Bergson; M. Barreau, professeur à l'université de Strasbourg, maître de recherche su CNBS., et A Deveuz, projesseur d l'université de Paris-IV.

23 h\_ Journal. CHAINE II: A 2

18 h 55. Jeu : Des chiffres et des lettres i 19 h. 45, L'heure d'été; 20 h., Journal: 20 h 30. Feuilleton : Moi, Claude, empereur 21 h. 30, Magazine : Question de temps (L'éveil

culturel de la Francel Quetrel personnalites (MM. J.-P. Lecut, ministre de la culture et de la communica-tion; J. Rigaud, sous-directeur général de l'UNESCO; M. Denieul, préset de la région France-Comte. et J. Lang. conseiller culturel du parti socialiste, pour défendre ou critiquer l'édification (onéreuse) du Centre Georges-Pompidou, l'architecture contemporaine et la sauvegarde du patrimoine archi-tectural et le développement culturel (arti-

ficiel?) entraîné par les jestivals. 22 h. 30. La télévision d'ailleurs : That's TV. émission de la télévision suisse. Satire du petit écren suisse per tui-même. La rose de bronze du Festival de Montreux.

22 h. 50. Journal : ' 23 h. 10. Petite musique de nuit : Petite symphonie pour instruments à vent de C. Gounod, par l'octuor à vent de l'Orch, phil de Strasbourg.

CHAINE III: FR 3

19 h. 20, Emissions régionales: 19 h. 40. Pour les leunes: 20 h.. Les leux.
20 h. 30, FILM PAULINA 1880, de J.-L. Bertucelli (1972), avec O. Karlatos, M. Schell, M. Bouquet, S. Frey, R. Valli N. Ricci, F. Berge. (Rediffusion.)

d la fin du siècle dernier; une feune fille de la grande bourgemise milanaise devient la mattresse d'un homme marie et se trouve décharée entre se soit d'amour et un certain Adaptation un peu perdue dans l'esthé-tisme (les images, sont superbes, la reconsti-tution d'époque l'emporte sur le sujet) d'un beau livre de Pierre-Jean Jouve.

22 h. 30. Journal.

FRANCE-CULTURE 18 h. 30, Feuilleton ; e les Amours de Payché », de J. de La Fontaine ; 19 h. 25, Entretiens avec...

J. de Romay; 20 h., En direct d'Avignon... « le Combat de Tan-crède et Clorinde », musique de C Monteverdi ; « les Trois Contes de l'honorable fleur s. musique de M Ohana; 22 h. 30 Nuits pas pâles... En direct

FRANCE-MUSIQUE

18 h. 2. Musiques magazine en duplez avec le Postival de jazz à Montreux; 18 h. 45, Jazz time à Juan-les-Pina; 19 h. 35, Kiosque; 21 h. En direct du Festival de Baintea. Les musiques d'Espagns et du Portugal : Victoria, Bousignac, Moulinie : 23 h. France-Musique la nuit : La dernière (mage : Diffusion d'œuvres à caractère clasgique non destinées au cinéma, mais composées par des musicions de cinéma; 0 h. c. Manhattan : Evo-cations de Hariem.

#### JEUDI 20 JUILLET

CHAINE 1: TF 1

12 h 30, Feuilleton : Les jours heureux (nº 1) : 13 h. Journal : 13 h. 35. Objectif santé : Comment transporter un blessé; 13 h. 45. Emission pour les jeunes ; 18 h. 15, Documentaire : Visages de la Russie (La fenêtre sur l'Europe) : 19 h. 10, Jeunes pratique : Vous fumez...; 19 h. 40. Sports : Tour de France cycliste (résumé) : 20 h., Journal :

20 h. 30. Série : Le Mutant, d'A. Page, réal. Toublanc-Michel (6° episode); 21 h. 25. Documentaire Les Russes à travers leur cinéma. Les extraits de film présentés par G. Dubois oupre une jenêtre sur un visage moins connu de PURSS.; des ouvriers se plaignent des contraintes du plan, des responsables reconnaissent les mélaits du bureaupratisme...

22 h. 30. Serie : Camera ie... i Affiche rouge, de Franck Cassenti. Un travail sur la Résistance, sur la manière de la représenter et de filmer la représen-tation. Malgre les artifices d'une mise en soène trop thédirale, c'est un film qui pose toutes les questions de la mémoire collective

et du cinéma historique. 23 h. 55. Journal:

CHAINE II: A 2

14 h. Aujourd'bai magazine (et à 16 h.) : 14 h. 20. Tour de France cycliste (Lausanne-Belfort): 15 h. 5. Série: Police story: 18 h. Récré A 2 (Goldorak, Papivole): 18 h. 55, Jeu: Des chiffres et des lettres ; 19 h. 45. Les formations politiques : la majorité (le P.R. et le C.D.S.) 20 h. Journal:

20 h 30. En différé de l'Opéra : Werther, de Massenet mise en scene D Delouche

Pierre Derveux dirige la Maîtrine de Radio-Eranos, les chosurs et l'Orchestre du Thédire national de l'Opéra Avec Alain Venzo (Werther), Francine Arrausau (Charlotte), Tres Bisson (Albert). 22 h. 40, Journal.

CHAINE III: FR 3

les jeunes: 20 h. Les jeux.

20 h. 30, FILM : LE TREFLE A CINQ FEUIL-LES, d'Ed Freess (1971). avec Ph. Noiret, L. Pulver. T. Fruges, J Carmet. J.R. Caussimon. P. Préboist, M Bayard.

Une sorte de hippy quinquagénaire et de doug bohemes our pipens apec but ont raison d'une famille cupide qui a acheté en viager la propriété compagnarde où ils habitent

Une fable naive sur le bien et le mal. Poésie et pittoresque asses jactices. Un cer-

tain charme, pourtunt: 22 h. Journal.

FRANCE-CULTURE

7 h. 2, Poésie : Bernard Delvaille (et à 14 h., 19 h. 55 et 23 h. 50); 7 h. 5, Matinales; 8 h., Les chemins de la compalazance... Vienne et ses prophètes; à 8 h. 32 L'attachement : à 8 h. 50, La maison de l'eau bieue ; 9 h. 7; Maninée de la littérature ; 10 h. 45, Questions en zigzag : 11 h. 2. Libre parcours técital : 12 h. 5. Parti pris : 12 h. 45. Panorama :

13 h. 30 Renaissance des orgues de France : 14 h. 5, Un livre, des voix : « Nous ne l'avons pas assez almée . de L. Amy; 14 h 45. Les aprés-midi de France-Culture : Les tetours à la terre ; à 16 h 25, Les réomètres sont-lis les médecins du foncier ?: 17 b. 32 Libre parcours récital. Quatuor instrumental de Paris : D'Allabaco, Couperin, Byrd, Bach : 18 b. 30. Peulileton . e les Amours de Payene », de J de La Pontaine: 19'h. 25. Entretiens avec... J de Rosnay:

20 h., Avignon, theatre ouvert : « Déménagement », d'A.-M Kraemer: 22 h. 30, Nuita pas pales... En direct d'Avignon.

FRANCE-MUSIQUE

Th. 3. Quotidien musique; 9 h. 2. Le matin des musiciens; 12 h., Chansons; 12 h. 40, Jazz classique;

14 h., Divertimento: 14 h. 30, Triptyque... Prélude: Biset, Lassari. Ravel. Roussel; 15 h 32, Musique française aujourd'hui: Tisna, Mestral, Boucourechilev. Decoust. Nigg: 17 h., Postlude: Britten, Varese, Martin, Szollosy: 18 h. 2, Musiques magazine, en dupisz avec le Festival de jazz à Montreux: 18 h. 45, Jazz time à Juan-les-Pins: 19 h 35, Klosque:

20 h. 30, « Werther », drame lyrique en quatre actes et cinq tableaux de Massenet (retransmission en différé de l'Opéra de Paris, en collaboration avec A 2) : 23 h. France-Musique is nuit Actualités des musiques traditionnelles : 0 h. 5, Manhattan...

### MODE

#### HAUTE COUTURE 79

### Le pantaion à toutes jambes

On l'avait relégué au vestiaire — ils nous montrent des panta-des loisirs, les couturiers pari-siens le placent de nouveau sur coupés à l'orientale, ou à l'euro-toutes les heures du jour, avec des loisirs, les coutuites par coupés à l'orientaire, ou a resident de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs péenne, souvent avec de l'ampleur le devant de la scène : dans leurs peenne, souvent le leurs le devant de la scène : dans leurs le devant le leurs le leurs



assortie de Moreau. - PERUCH ; tailleur à grandes manches et petit col en gros natté de laine de Fournier dans les tons de bruyère. - ESTEREL : robe « gugus » en crèpe de Chine de Sache, imprimé de pastilles de toutes

les couleurs au pinceau, sur fond blanc.

des vestes, des trois quarts et des manteaux, sous des jupes, voire des robes du soir. En contraste, les carrures sont musclées. La taille est fine. souvent ceinturée et l'ouriet oscille entre le bas du genou et celui du mollet. Les ensembles de jour restent savam-ment désassortis, au gré des camaieux de couleurs douces. Une tenue à suivre : le smoking avec jupe ou pantalon.

Denz nouveaux venus entrent dans le club : Gilbert Ferrich, tailleur masculin d'avant-garde, se lance dans la haute couture, dans un hôtel particulier de la rue François-I-, avec une garderobe a elle et lui s. Il la voit, elle en tailleur, à jupe profilée, assez strict.

Muriel Grateau rêve de conquérir Paris comme Rome ou Dallas, où elle a réussi dans le prêt-àporter. En femme décidée, elle propose une forme unique et deux couleurs pour sa première : silhouette épaulée en noir ou blanc, en cinquante modèles de tiesus, cuirs ou tricots, et pour tontes les heures du jour. Ferventes de la couleur s'abstenir. Benoft Bartherotte, chez Jacques Estérel, présente sa collec-tion sur le Nomadique, amarré de New-York. Sans doute est ce le cadre qui a inspiré ses tenues de soldats de plomb ou de marins en vestes à basques pomtues et cols dolman. En progrès sur sa première saison, il peaufine avec humour les détails de ses coupes et de ses accessoires. NATHALIE MONT-SERVAN.



Voici le texte de cet appel : « La France a besoin de scien-

» Elle en a besoin pour sa recherche, trop sacrifiée depuis quelques années dans des condi-tions qui risquent de compro-mettre — peut-être pour long-temps — la compétitivité de ses

'équipes.

» Elle en a besoin pour conserver un rôle culturel dans le
monde, étroilement lié à notre capacité d'étendre nos connaissances sur notre histoire, notre monde et notre vie.

» Elle en a besoin pour faire face à ses responsabilités sociales, dans des domaines très divers, comme par exemple l'architecture, l'environnement ou la santé. » Elle en a besoin pour mainte-nir un enseignement de valeur et pour préserver ainsi ses chances

d'avenir. n Elle en a besoin aussi pour renforcer et rénover son potentiel

n Il apparaît regrettable que, faute de la création d'un nombre suffisant de postes dans la re-cherche publique ou d'emplois dans le secteur privé, la recher-che industrielle ou l'administration, plusieurs centaines de jeunes ont grand besoin d'eux pour se

» Les signataires lancent un appel pressant aux autorités gouvernementales pour qu'elles mettent fin à ce gaspillage et qu'elles prennent d'urgence les mesures qui s'imposent. »

Parmi les signataires, on relève notamment les noms de MM Etienne Beaulieu, président du conseil scientifique de l'INSERM, Gustave Choquet, membre de l'Académie des sciences, Jean Coulomb, président de l'Académie des sciences, Georges Duby, professeur au Collège de France, Charles Fehrenbach, Marcel Froissart, professeur au Collège de France, Jacques Glowinski, François Jacob, prix Nobel, Michel Jouvet, membre de l'Académie, Jean-Pierre Kahane, François Kourilski, Yves Laporte, professeur au Collège de France, Edgar Lederer, André Lichnerowicz, membre de l'Académie, Georges Mathé, Jean-Claude Pecker, professeur au Collège de France, Evry Schatzman Evry Schatzman

\* Les aignatures peuvent être adressées à M. Philippe Lavallard, G.P.S., université Paris VII, tour 23, 2, place Jussieu, 75221, -Paris Cedex

### MÉDECINE

LE VII CONGRÈS DE PHARMACOLOGIE

### Vers une meilleure connaissance de l'action des médicaments

national de pharmacologie, qui réunit quatre mille cinq cents spécialistes, à Paris, traduit par son importance la renaissance de cette discipline qui fut longtemps confondue avec la science des médicaments, et qui s'affirme maintenant de plus en plus comme la science de toutes les substances actives sur les organismes vivants.

Les thèmes abordés sont tous ceux de l'environnement moderne de l'homme: produits synthétiques qui s'incluent dans les produits alimentaires, dans les medicaments aussi bien entendu, dans l'air, et même dans les vêtements, comme l'a montre le récent exemple du TRIS, produit destiné à rendre les pyjamas d'enfant ininflammables, mais qui s'est révélé dangereux à l'usage. En réalité, plusieurs centaines de molécules nouvelles apparaissent chaque jour, et c'est justement l'objet de la pharmacologie d'en connaître l'effet sur les organismes vivants, et les voies com-plexes de leur destinée (localisaphysiologique, transformaelimination\_).

Le corps de l'homme, et celui des animaux, est lui-même une veritable usine chimique complexe capable de transformer de nombreuses substances. Cette « bio-transformation » des composés étrangers peut parfois abou-tir à leur inactivation : il s'agit alors d'un mécanisme de « détoxi-fication », de siège principalement hépatique. Mais elle peut aussi amener ces substances à une élévation de leur activité biologique, et c'est tout le domaine du métabolisme cellulaire et des interactions fines entre la matière vivante et les corps chimiques, que les progres récents de la biologie moléculaire ont considérablement enrichi. Par exemple, les mécanismes intimes de pénétration des médicaments dans les cellules, la ECHECS nature physico-chimique des « transactions » entre un effecteur pharmacologique et ses e récepteurs » cellulaires figurent parmi les sujets les plus large-ment abordés au cours de ce Une courte partie nulle au championnat du monde congrès, à travers l'exemple de l'action de la morphine et des drogues psychotropes sur le cer-

vesu notamment. thème abordé concerne le rôle carcinogénétique des substances chimiques, c'est-à-dire l'exploration par la pharmacologie, des mécanismes intimes d'apparition et de développement des cancers. L'un des grands courants de pensée actuels concerne l'importante variation de la sensibilité des individus aux produits chimiques. L'affirmation de cette inégalité constitutionnelle et la connaissance de son support biologique intime ouvrent sans doute la voie du développement de tests permettant de prédire la susceptibilité particulière de chaque individu, et de les avertir - ou de ranis-cinq tournois indique que les protéger — contre le risque les blancs en ont remporté 38 %.

me

vell

COR

Le septième congrès inter- ainsi dépisté. Cette même voie conduit aussi, comme l'ont montré les professeurs Zubrod (Miami, Etats-Unis) et Jacquillat (hôpi-tal Saint-Louis, Paris), à la mise au point de traitements spécifivulnérabilité particulière des cellules que l'on se propose d'attaquer dans les traitements anti-

> rente aux drogues, et chacune pose donc un problème de « gestion » médicamenteuse par-

Le professeur Steele (Sutton. Grande-Bretagne), de son côté, souligna la disponibilité de noudifférents types cellulaires, issus d'un même cancer; ces méthodes celles qui sont susceptibles de

Dr J.-F. LACRONIQUE.

Une telle approche remet d'ailleurs en cause la classification nosologique des maladies, en particulier dans le cas des cancers et des leucémies. Au cours de ce congrès plusieurs spécialistes ont insisté sur l'hétérogénéité des constituants des tumeurs malignes, qui explique largement la difficulté d'une approche globale, reposant sur une classification univoque. Ainsi, a montré le pro-fesseur Zubrod, ce que l'on décrit sous le nom de « leucémie aiguë lymphocytaire » est sans doute composé de quatre entités cellu-laires bien distinctes que l'on pe-t identifier par des marqueurs mmunologiques. Chacune d'elles portide une susceptibilité diffé-

velles méthodes de « clonage » qui permettent de cultiver ces donnent au pharmacologiste la possibilité de sélectionner des drogues particulièrement adaptées à l'élimination des cellules les plus dangereuses, et en particulier de migrer a distance pour former les métastases.

Karpov, le tenant, et son rival,

Victor Kortchnol, se sont pru-

disputée mardi a été déclarée

nulle sur proposition de Karpov

trente-six fois. Karpov a gagné

cinq parties, en a perdu six, les

autres ont été nulles. Cependant

aucune de ces parties n'avait

1 - blancs. Une statistique délà

ancienne, portant sur cinq mille

six cents parties jouées dans qua-

Victor Kortchnoï jouait avec

après le dix-huitième coup.

déjà rencontrés en

En effet, la première partie

Karpov et Kortchnol se sont

demment observés.

été aussi courte.

## LA FAMILLE OBOULOT EN VACANCES

Le feuilleton de Reiser. — 9







## 'apparition de la R.D.A. bouleverse la hiérarchie

De notre envoyé spécial

Hambourg. — A Londres, en 1956, les fleurettistes féminines donnaient à l'U.R.S.S. son premier titre mondial. A Hambourg, mardi 18 juillet, elles rempor-taient leur seizième victoire par équipes. Ordinalrement écrasante, leur domination fut cepen-dant très contestée par les Allemandes de l'Est, qui participaient pour la première fois aux championnats du monde. Dans la matinee, Mandy Dick, Sabine Her-trampf, Gabrièle Janke, Beate Schubert et Marion Schulze avaient cause une première sur-

Dans le duel qui les oppose à les noirs 31 % et que 31 % furent sont nombreuses, mais c'est petite victoire psychologique pour champion du monde que d'avoir pu, avec les noirs, si rapidement mettre fin aux hostilités.

CHAMPIONNAT DU MONDE (1978) Première partie Blancs: Victor KORCHNOI Noirs : Anatole KARPOY Cf6 10. Fxc4 e6 11. 0-0 d5 12 d×c5 Fe7 13. De2 h6 14 Tfd1 0-0 15. a3 bs 16. Cxe4 CXel Fb7 17. FXe7 DXe7

dxc4 18. Cd4

prise en éliminant la R.F.A. deuxième en 1977 Après l'écart (quatre victoires une) creusé par les Soviétiques, il n'était plus question pour la R.D.A. de créer la surprise, mais faire sensation. Un instant désemparées, les tenantes du titre eurent un sursaut salutaire (neuf victoires à cinq). Néanmoins, les progrès des escrimeuses de République démocratique d'Alle-magne, finalement classée qua-trième devant la France, constituent l'événement le plus important survenu depuis le début des compétitions.

a Dans notre pays, l'escrime n'est pas encore très bien considérée, et nous comptons sur France. On pensait même que d'excellents résultats aux Jeux olympiques de Moscou pour la développer », annonce M. Klaus Janka, entraîneur des deux équipes de fleuret est-allemandes présentes à Hambourg. Forte de tenté. C'est, au contraire, Bercinq mille cinq cents escrimeurs, nard Hinault qui a pris l'initiasoit le quart du réservoir fran- tive des attaques dans le col de Bagulo (Philippines) pour le titre nulles. Certes, plus le niveau des cais, la R.D.A. ne possède pas la Colombière d'abord et dans le de Joux-Plane, de champion du monde, Anatole joueurs s'élève, plus les nullités encore d'épéistes et de sabreurs col de Joux-Plane ensuite, sans compétitifs. Dix fleurettistes li- parvenir toutefois à décramponcenciés à Dresde, Leipzig. Berlin- ner son rival. De toute évidence Est et Postdam lui ont donc suffi les deux hommes sont très près pour ouvrir une brêche dans une hiérarchie que l'on croyait bien établie. Le blian aurait même été torze secondes. Zoetemelk a du plus flatteur si leur meilleur atout présumé, Klaus Haerter, avait tire au niveau qui lui per-mit de devenir en 1977, à Sofia, champion du monde universitaire et de remporter à Paris, en 1978. le challenge Duval. - J.-M. S.

> ATHLETISME. - Philippe Houvion a égalé, le 18 fuillet, à Paris, le record de France du saut à la perche établi par François Trucanelli, en franchissant 5,50 m.

#### LE TOUR DE FRANCE CYCLISTE

### Heureusement Seznec a osé

De notre envoyé spécial

Morzine. — La grande étape des Alpes, Grenoble-Morzine - 225 kilomètres et huit cols n'a pas tenu ses promesses. Certes, elle a donné lieu à un exploit de Christian Seznec, qui a franchi la ligne d'arrivée mardi 18 juillet avec près de dix minutes d'avance, au terme d'une échappée de 165 kilomètres. Mais elle n'a pas départage Zoetemelk et Hinault, qui sont toujours sépares par un écart de quatorze

On supposait que Joop Zoete-melk, réputé bon grimpeur, exploiterait ce terrain favorable pour déclencher une action décisive contre le champion de Seznec s'était détaché dans le but de preparer cette offensive et de servir uitérieurement de point d'appui à Zoetemelk. Or le porteur du maillot jaune n'a rien se rendre compte qu'il ne possedait pas les moyens de lächer Hinault, et ce dernier a multiplié en vain les démarrages. Les deux favoris out donc fait match nul, mais ce match nul profitera sans doute au Français, qui abordera vendredi prochain l'étape contre la montre Metz-Nancy en position de force.

Selon toute vraisemblance, il a pris une option sur la victoire et. en attendant, ce qui est plus împrévu, il s'est attribué le malilot

Les grandes étapes de mon tagne, auxquelles restent atta chées les performances inoubliables de Fausto Coppi, de Gind Bartali ou de Louison Bobet, ontelles vécu? On peut le croire en constatant qu'il n'existe plus de super-grimpeurs et que les routiers professionnels sont devenus, dans leur ensemble, des calculateurs par l'effet d'une conception nouvelle de leur métier, mais aussi par la faute d'un calendrier démentiel. On sait par expérience que les coureurs du Tour, confrontés à une accumulation de difficultés exceptionnelles, escamotent les premiers obstacles pour n'en-

à pols rouges du meilleur grim

peur abandonné par Pollentie

gager véritablement le combit qu'en fin de parcours. C'est aind qu'ils ont laissé prendre jusqu'à seize minutes d'avance à Sezner et que celui-ci s'est mis hors de portée de ses poursuivants avant même d'atteindre le difficile col

JACQUES AUGENDRE.

DIX-SEPTIEME ETAPE GRENOBLE-MORZINE (226 km)

1. Christian Seznec (F.).
7 h. 13 min. 34 sec.; 2. Wallens (Belg.), à 9 min. 26 sec.; 3. Hinault (P.), à 9 min. 29 sec.; 4. Zoetemalk (P.-B.), même temps; 5. Lubberding (P.-B.), à 9 min. 32 sec.; 6. Nilsson (Suede), même temps CLASSEMENT GENERAL

1. Joop Zoetemsik (P.-B.), 87 h. 29 min. 44 sec.; 2. Hinault (F.) & 14 sec.; 3. Agostinho (Port.), 3. 6 min. 23 sec.; 4. Seznec (F.), 3. 8 min. 25 sec.; 5. Bruyère (Bell.), 3. 10 min. 25 sec.; 6. Galdos (Esp.), 3. 13 min. 28 sec.; 7. Lubberding (P.-B.), 3. 14 min. 23 sec.; 8. Welling (Beig.), 3. 14 min. 32 sec.; 9. Nilson (Suède), 5. 16 min. 46 sec.; 10. Van (Suède), à 16 min. 46 sec. : 10. van Impe (Belg.), à 17 min. I sec., et-

INCENTED

e Avantages sociatiz

OFFRES d'EMPLOIS outre le ceranger par répertoires habité madaires. Ecr. Outre Mar l'ions. 47. r. Richer, Pacis de l'ions. 47. r. Richer, Pacis de l'ions.

Translating organisation in Library and has 2 vacancies. One for experienced technical immediation for undertake translations for French audio 'uping; bounded to French audio 'uping; bounded a full-time basis at their Constitute offices. Written applications details of qualifications are experience, please to

Peter FFORDE, Academic to the Managing Director Transletex Limited Marzell House
116-128 North end Room LONDON W14 9PP-14-15-76-8 GROUPE EUROPEEN LEADERS DANS L'INSTRUMENTATION DE SURFACE recharge

charga cette ligne de presente Envoyer C.V., photo et present de SEPVICE. 45, rue Carnot, Butter VERSAILLES, qui transmitt

ENFIN C'EST ARR

OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLOI IMMOBILIER AUTOMOBILES AGENDA PROP. COMM. CAPITAUX

Important Organisme DE FORMATION cherche pour le 1449-1978

2 PROFESSEURS

DE PROGRAMMATION

GAP - COBOL - BASIC

10 ans de références Envoyer URGENT photo

22, rue de Doual, 75009 PARIS.

C.V. et prétentions à :

URGENT - institut privé d'ensei-

histolre - geographie, philosophie

et lettres, pour cours DEBUT AOUT. — Téléphone : 329-03-71.

AGREGES et DOCTEURS

La ligna T.C. 49,19 ANNONCES CLASS 34,32 91,52

ANNONCES ENCADREES OFFRES D'EMPLOIS 24,00 27,45 5,00 DEMANDES D'EMPLOIS 5,72 MMOBILIER 22,88 22,88 20,00 AUTOMOBILES 22,88 AGENDA REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

1.a ligne 43,00

10,00

30,00

30,00

30,00

80.00

offres d'emploi

IMPORTANTE SOCIETE recherche D.U.T. AUTOMATISME OU INFORMATIQUE MAITRISE OU D.E.A. INFORMATIQUE

Débutants ou 1 à 2 ans d'expérience pour programmation et mise au point de systèmes temps réel. Lieu de travail : 91 - DOURDAN ou 92 - CLAMART.

Adresser curric. vitae sous la référence 6.674 & : organisation et publicité 2 PLE DE MARENCO, FOOL HARDS OUR TRANSPIETTE

militaire en explosion offre poste actif à : SUPERIEUR

RETRAITÉ
Envoyer C.V. à 5.V.B.M.,
20, rue Bachaumont, 75002 Paris VILLE OF SAINT-GRATIEN 95210 recrute durgence:

1 INGENIEUR subdivisionnaire
charge de seconder le directeur
des services techniques.
Les c a n d i d a t a devront être
inscrits sur une des listes d'aptitude établies par le C.F.P.C.
AGENT communai : mutation
possible. - Avantages Statulaires.



#### emplois régionaux

Très importante société
branche bâtiment
(spécialisée en étanchéité)
rech. pour MULHOUSE

Mission : gestion colaie et fecin- de l'agence, contacts avec clients, architectes, or-ganisation et contrôle des

Formation: T.P. ou Bâti-ment (niveau BTS mini.). Una expérience de 5 à 10 ans de commandement et de technique du Bâtiment néces-- Poste stable et d'avenir. Adresser C.V. détaillé à : SELETEC

Conseil en Recrutement sous référence 823 HOPITAL PRIVÉ EN ALSACE

INTENDANT

35 ans min., sens organisation
et command., très disponible.
Référ. morales et profession.
Envoyer lettre man. avec C.V.
DIACONAT, 19, rue d'Alsace, 68092 MULHOUSE Cedex.

£3EI La Compagnie Européenne d'Entreprise et d'Equipements Industriels, activités internatio-

B.T.S., D.H.T.-pa similaire, 10 ans expérience B.E. électri-cité TBT - BT - MT.

Conception et dessin de pro-jets complexes d'équipements - Anglats ou Allemand south Conseil en Recrutement 67009 STRASBOURG CEDEX sous référence 818.

Société européenne de mini-informatique et systèmes

**Groupe THOMSON CSF** ingénieurs

études et développement logiciel

pour systèmes transactionnels et téléinformatique sur mini-ordinateurs Formation INSA ou équivalent Expérience appréciée

### ingénieur qualification de produits logiciels

Etude de méthodes et de performances sur logiciel d'application sur mini-ordinateurs. Formation INSA, ENSIMAG ou équivalent Plusieurs années d'expérience exigées en logiciel de base et d'appli-

cation sur ordinateurs mini ou large échelle. analystes-programmeurs

Systèmes d'application automatismes industriels Formation DUT, ou Institut de programmation Débutants ou quelques ennées d'expérience en logiciel temps réel sur mini-ordinateurs.

> Lieu de travail : GRENOBLE Adresser lettre manuscrite et C.V. à SEMS. 1, rue de Provence 38130ECHYROLLES



THE DE FRANCE COM

#### emplois internationaux

SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'INGÉNIERIE

OUTRE-MER

INGÉNIEUR DIPLOMÉ

e Possédant expérience Exploitation Carrières Mines à ciel ouvert.

Anglais sonhaitable.

· Avantages sociaux importants.

Ecrire avec C.V. + photo sous la référ. 9.732 à SPERAR, 12, rue Jean-Jaurès. - 92507 PUTRAUX.

etranger par répartoires hebdo-madaires. Ecr. Outre-Mer Muta-tions, 47, r. Richer, Paris. (90) Translating organisation in London has 2 vacancles. One for an don has 2 vacancies. One for an experienced technical translator to undertake translations from English into French, and one for French audio 'yping, both on a full-time basis at their London offices. Written applical with details of qualifications and experience, please to:

Peter FFORDE. Assistant to the Managing Director Transfelex Limited Marzell House 116-128 North and Road LONDON WH 9PP.

GROUPE EUROPEEN LEADER DANS L'INSTRUMENTATION DE SURFACE recherche confirmé pour prendre en

charge cette ligne de produits Envoyer C.V., photo of profest. ss ref. no 5.829 & ANNONCES SERVICE, 45, rue Carnot, 78000 VERSAILLES, qui transmettra.

OFFRES d'EMPLOIS outre-mer, IRAN. Pour unité de production étranger par répertoires hebdorecherchons: DIRECTEUR DE FABRICATION Ayant une expérience simi-laire de quelques années; — Anglais courant indispensab Envoyer C.V. détaillé à A.T. 29, av. de Friedland, Paris-8. importante Société de transports internationaux recherche

CHEF DE SERVICE ...

PROJETS INDUSTRIELS ...
Anglais Indispensable

CHEF DE SERVICE AGENT COMMERCIAL Seuls, candidats ayant experience secont pris an consideration

Adress, lettre manuscrile, C.V., rétérences et prétentions sous n° 4.940 PARFRANCE 4, rue Robert - Estlenne, 75008 PARIS, qui transmettra.

IBM 3032

120.000 + CHEFS DE PROJET

GROUPE INTERNATIONAL recherche des cheis de projet et des organisateurs informaticiens pour participer à la miss en place d'un nouveau système informatique rendu nécessaire par sa très forte expansion et son importante décentralisation. Le système est fondé sur l'exploitation d'une base de données (DL 1) et d'un réseau de terminaux (CICS) connectés à un IBM 3032 sous OS/VSI

• formation grande école d'ingénieurs, • 3 ans minimum d'expérience en informatique temps reel.

Rémanération :. La rémunération, fonction de l'expérience du candidat, est comprise entre 100 et 140.000 F et sera complétée de primes importantes à la réalisation des applica-

Les postes sont à pourvoir rapidement dans une ville moyenne du Nord de la France, située à 2 heures de Paris.

Env. lettre manus. + C.V. détaillé + photo sous le no 7.689 à « le Monde » Publicité, 5. rue des Italiens, 75427 Paris-90, qui transmettra.

SOCIETE DISPOSANT D'UN OUTIL DE PRODUC-TION MODERNE DANS LES TRANSFORMATIONS DES MATIERES PLASTIQUES. LA DEFORMA-TION DE LA TOLE ET L'ASSEMBLAGE DE PIE-CES EN GRANDE SERIE, REALISANT POUR L'INDUSTRIE UN C.A. DE 100 MILLIONS DE FRANCS. JOUISSANT D'UNE EXCELLENTE SANTE FINANCIERE, EN EXPANSION,

#### SON RESPONSABLE DE NOUVEAUX PRODUITS qui créera la fonction dans l'entreprise.

Le profil suivant est requis :

Expérience dans la recherche et la mise en piace de nouveaux produits (donc convaissance des circuits d'information de l'innovation, aptitude à étudier et à conduire l'ansemble d'un projet dans ses aspects techniques, tommerciaux, finan-Ce responsable Jouirs d'une autonomie et gérèra son propre budget. LIEU DE TRAVAIL : NORD DE LA FRANCE Env. C.V. et prétent. n° T. 07.121 M Régie-Presse, 85 bis. rue Réaumur, 75002 PARIS.

S.A. D'HLM. RÉGION SUD-OUEST INGENIEUR Contrôle Technique diplôme E.T.P. recherché, expérience exigée 10 ans.

chantiers batiment. Poste à pourvoir en septembre. Logement assuré. Ecrire E 5269 AGENCE HAVAS BORDEAUX 33000 qui transmettra.

offres d'emploi

offres d'emploi

### Nous recherchons pour entrée immédiate

#### **Ingénieurs Commerciaux**

Nous avons hesoin d'ingénieurs commerciaux ayant:

 une bonne expérience de la vente de systèmes de grande puissance, · une compétence particuliere du marché français (nu tout au moins d'un secteur particulier de ce marché). Le marketing des AMDARL 470 est facilité par l'excellence de nos produits (plus de 150 machines

installées dont Il en Europe). Vous avez, su cours des cinq dernières années, eu une activité de marketing réussie dans le domaine des ordinateurs de haut de gamme compatible avec les malènels AMDAlil. Votre ambition vous pousse ' a laire mieux encore.

Venez chez AMDAHL. Vous participerez avec nous à notre implantation en France, et vous bénéficierez de tous les avantages de extricte et de temuneration que cela peut comporter, en plus de responsabilités stimulantes,

#### Contrôleur de Gestion

Vous possédez une parfaite connaissance de l'administration financière et des procédures d'audit interne. Vous multrises egulement les reglementations fiscales regissant l'impordes port. Votre carriere s'est détoulés de préference au sein d'une mulunationale concernée par l'informatique, les télécommunications

Devenez le responsable de l'établissement et du contrôle de l'ensemble des procédures financières et comptables pour AMDAIIL France ainsi que pour l'Italie et la Grece.

Si vous êtes inicressé, envoyez-nous rapidement une lettre manuscrite comprenant tous les renseignements Décessaires sur vous el voire carrière.

Joignes-y aussi une traduction en anglais pour nous montrer que yous possédez bien cette langue qui vous sera indispensible dans l'exercice de vos fonctions. Votre candidature sera traitée avec une discrétion totale.

Adressez-la à Philip OW EN. AMDAHL France. Tour Gan. 92062 PARIS-LA DEFENSE CEDEX 13.

## amdah



### THOMSON-CSF

#### INGENIEURS HYPERFRÉQUENCES

La Division Avionique recherche pour renforcer sas LABORATOIRES D'ÉTUDES A MALAKOFF

des spécialistes confirmés

ayant plusieurs années d'expérience dans le do-maine des hyperfréquences, pour l'étude et le développement d'équipements avisniques à large

Possibilités d'évolution intéressantes au sein du

Envoyer C.V. + photo et prétentions Service du Personnel - Division Avionique, avenue Pierre-Brossolette - 92240 MALAKOFF.

Pour faire face a son expansion. I Office d'Annonces

régisseur des annuaires du téléphone, recherche un jeune

### **CHEF DE PRODUIT**

Sa mission, promouvoir LES PAGES JAUNES de l'annuaire. Son profil . - études supérieures. - expérience annonceur ou agence indispensable. - créatif et volontaire.

Envoyer C.V., lettre manuscrite et photo, à Robert CHAMPS, Office d'Annonces, 136, avenue Charles de Gaulle -92522 Neutly-sur-Seine.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE BANLIEUE SUD-OUEST DE PARIS

### JEUNE INGENIEUR

Il sera chargé de définir les apécifications de contrôle de matériels électroniques en liaison avec les Services, Etudes, Maquette et Fabrication. Ce poste conviendrait à un jeune ingénieur, de formation grande école ou équivalent, possédant 2 à 4 ans d'expérience en PRODUCTION OU CONTROLE ELECTRONIQUE.

Envoyer curriculum vitas détaillé et prétentions (avec photo) sous n° 73.064. CONTESSE Publicité. 20. av. Opéra. 75040 Paris Cedex 01, qui transm.

Groupe de sociétés Immobilières, PARIS,

## cadre juridique

28 ans minimum. ayant une première expérience des problèmes

Il sera le collaborateur direct du Responsable juridique et contentieux, et deviendra le véritable CONSEIL juridique du groupe : contentleux, assurances, baux commerciaux . . . .

Veuillez écrire sous référence M 1382M, à

5 rue du Heider 25009 Paris

UNE IMPTE STÉ DE TÉLÉCOMMUNICATIONS BANLIEUE SUD-OUEST DE PARIS

DANS LE CADRE DU DEVELOPPEMENT DE SES
CENTRAUX TELEPHONIQUES PILOTES PAR
ORDINATEURS SOUHAITE INTEGRER A SES
EQUIPES TECHNIQUES

#### 3 INGENIEURS LOGICIEL

Formation grande école ou équivalent.

Possédant 2 à 5 années d'expérience acquise en mettant en œuvre les méthodes modernes de développement de logiciel dans les domaines spivante : - Logiciel de base (outils et/ou systèmes d'exploi-Logicial de commande de centraux télépho-

niques ou de systèmes complexes similaires. Connaiss de l'IRIS 80 et de SIRIS 7/8 appréciée. Envoyer curriculum vitae détaillé et prétentions (avec photo) sous référence LE/GLT à CONTESSE Publicité. 20. av. Opéra. 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra sous n° 73.059.

IMPTE SOCIÉTÉ DE TÉLÉCOMMUNICATIONS Z.I. TRAPPES - LA VERRIÈRE

> 2 INGÉNIEURS « LOGICIEL » Formation grande école ou équivalent.

2 ANALYSTES PROGRAMMEURS Niveau DUT ou équivalent

Débutants ou possédant 1 ou 2 années d'expérience dans l'un des domaines auivants :

— système temps réel organisé autour de minicalculateurs, - logicial de base.

- Microprogrammation. Envoyer curriculum vitae détaillé et prétentions (avec photo) sous référ. GLT-BAD à CONTESSE Publicité, 20. av. Opérs, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra sous n° 73.058.

IMPORTANTE SOCIETE
DANS LE DOMAINE
DE LA CONSTRUCTION MECANIQUE recherche pour sa DIRECTION PIECES DETACHEES

### RESPONSABLE de la DISTRIBUTION PIECES DETACHEES EXPORT

qui sera chargé de l'ordonnancement et du suivi des commandes passées par les filiales étrangères et importateurs. Homme, 30 ans minimum, diplomé d'une Ecole de Commerce, ayant une expérience du commerce international et une bonne connais-

sance de l'anglais.

### ANALYSTE des ENGAGEMENTS et des STOCKS

qui sera charge au sein des Services de gestion des stocks de veiller à une composition optimale des stocks et approvisionnements. Homme 30 ans minimum, formation DUT ou equivalent, possedant une experience des problèmes de nomenclature, anglais indispensable, deuxième langue souhaitée.

### AGENT TECHNIQUE ETUDES de STOCKAGES

Homme, 30 ans minimum, formation BTS, possédant 5 ans d'expérience dans le domaine du stockage et de la manutention.

Adresser dossier de candidature (CV + photo) et rémunération souhailée à no 73268' - CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Upéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra. Importante Société d'Étude et de

Développement de Matériels de Haute Technicité.

recherche, pour contrat à durée déterminée,

ingénieur grande école

(E.S.E., E.S.O ...),

pluridisciplinaires à des études de conception et mise au point de systèmes

ingénieur grande école

5 à 10 ans d'expérience, dont quelques années de gestion de projet.

Conduire un projet pluridisciplinaire électro-optique, informatique,

(sup.aéro., E.S.E., E.N.S.T.),

ingénieur grande école

*ingenieur opticien* 

ou équivalent. Débutant ou quelques années d'expérience, pour étude et

2 ingénieurs grande école,

10 ans d'expérience, pour engeenering de systèmes à base d'informatique

Nationalité française exigée pour tous ces postes.

Adresser CV., prétentions et photo, en précisant la

référence du poste souhaité, à Havas-Contact,

156, bd Haussmann - 75008 Paris, № 39896.

et de télécommunication. Les candidats devront avoir une grande

compétence en systèmes et avoir participé à des développements

5 à 10 ans d'expérience, pour participation à des études de systèmes spatiaux. Expérience en systèmes satellites indispensable. Réf. 174

débutant à 5 ans d'expérience. :Participera au sein d'équipes

électro-optiques.

télécommunication.

de grands projets.

LABO CENTRAL INDUSTRIE

ELECTRIQUE, 33, avenue du

Général-Leclerc, 92260 FONTE-NAY-AUX-ROSES, recherche :

1 TECHNICIEN

SUPÉRIEUR

Jeune Femme ou Homme, dég. O.M., B.T.S. ou D.U.T. électron.

ou mesures physiques. Notions

électrochimie souhaitées.

offres d'emploi

de 1 PLAN (banlieue NORD-OUEST)

INGENIEUR

GRANDE ÉCOLE débutant Attiré par responsabilités techniques et humaines ultérieures.

> INGÉNIEUR-**ÉLECTRONICIEN**

Débutant (E.S.M.E. ou équivalent)

la responsabilité d'une plate-forme d'essais. Nationalité française. Connaissances auglais souhaitées.

Adresser C.V. détaillé sa le nº 73 214 à CONTESSE Publicité 20, av. de l'Opéra, Paris-1er, qui transm.

La Caisse nationale d'assurance vieillesse des travallleurs salariés rech. pr ses services ninformatiques implantés à PARIS et à TOURS **PROGRAMMEURS** 

SYSTEME titulaires d'une maîtrise Informatique ou MIAGE ou d'un diplôme d'ingénieur-informaticien et/ou ayant expérience minimais de 2 ans. Seion les postes : Connaissance du système

OS/VS 1 requise et du télétraitement CICS et des bases de données souhaltee; Connaissance du système soit SIRIS 3, soit DOS VS, solt GECOS 66 ou 64. Salaire annuel brut (y compris les avantages de salaire différé) de 57.890 F à 72.670 F, salon références professionnelles. loraire 40 heures par semaine, Avantages sociaux. Nationalité française.

Env. C.V. en précisant le lieu à la Sous-Direction du personne C.N.A.V.T.S. 110-112, rue de Flandre 75951 PARIS CEDEX 19

Libéré des O.M.

10 a. d'expér. pour étude Instal

2 INGÉNIEURS III A 10) Contrôle qualité : élaboration des tests informatiques (Soft) pour programmes Spatiaux et militaires. Expérience 5 à 10 a logiciet de base et/ou temps réel sur

mini-calculateurs. Réf. OD 71,

20) Responsabilité du contrôle

qualité des programmes spatiaux et militaires Expérience 5 à 10 ans industrie électronique. Référence OD 72. Pr ces 2 postes anglais indisp. 1 INGÉNIEUR II/III A GESTION DE PRODUCTION de la fabrication des équipements électroniques. Expérience 3 à 5 ans.

Coordination, approvisionne ments, ordonnancem., lanc. Opumisation des actions in-Planification des charges atelier et sulvi des temps.
Réf. OD 73. Ecr. à P. LiCHAU
S.A., B.P. 220, 75063 PARIS.
Cedex 02 sous no 6312.

Compagnie américaine d'assurances Quartier ETOILE recherche pour Service Responsabilité Civile JEUNE CADRE

Licencié en Droit, Dégagé des O.M. Anglais apprécié. Envoyer lettre manuscrite,

1390. à MEDIA SYSTEM,

Réaumur, 75002 Paris.

demandes d'emploi,

recherche DEPARTEMENT GESTION 1) ANALYSTES - PROGRAMM. Mailrise - DUT ou équivalent Nécessité d'une expérience de 2 à 3 ans minimum.

E.C.L.

offres d'emploi

Langage - COBOL DOS/OS, méthode WARNIER ou COBOL - ASSEMBLEUR DOS/OS ASSEMBLEUR CICS PL/1 - IMS - DL 1 2) ANALYSTE Maîtrise Informatique

ans d'expérience environ sur des applications de gestion. DEPARTEMENT MINI TEMPS REEL INGENIEUR OU MAITRISE Option système, 1 a 2 ans avec résidence a ABIDJAN/CI d'experience. Formation et experience orientées logiciel de base.

Ecrire avec C.V. et prétent SOCIETE INTERNATIONALE DE SERVICES recherche pour PARIS

UN CORRESPONDANT TECHNICO-COMMERCIAL tormation supérieure, très bonne 85 bis, rue Reaumur, Paris (21. Connaissance des mil. industriels J. H., CAP AIDE-COMPTABLE

travaillant outre-mer, habitue 26 ans, exper., ch. place stable. a contacts à très haut niveau. Ecr. ALIBAY, 144, r. Salvador-Excellents presentation.

Env. C.V. et prétentions à INTER-CONTACT S.A. 24, rue Louis-Coenen, 1060 BRUXELLES BELGIQUE travaux

POUR TOUS YOS TRAVAUX MACONNERIE - PLOMBERIE MENUISERIE. - Tél. 878-00-75. propositions diverses

àfacon

DÉBARRAS 2000

occasions MOINS CHER 30 à 60 %

lants, argenierie, etc. 4, Chaus-

EX-DIRECTEUR export, 30 ans. châmage economique, recherche activite, accept missions continuelles tous pays. 517-18-79. Cadre de gérance imm. 30 ans spec. compta, et inform., adm. de biens, rech. poste à respons. Ecr. nº 2.899 e le Monde » Pub., 5, rue des l'aliens, 75277 Paris. INGENIEUR ELECTRONICIEN (GRANDE ECOLE) TRILING. (all., franc., angl.), tres connes expériences en propriéte industr. lá ans), lelécomm., EMC (5 a.). nav./comm. aeriennes, anlennes, expert an formation technique, ch. position stable, a responsab. Ecr. no 7.691 + le Monde > Pub., 5, rue des Italiens, 75427 Paris.

INGENIEUR electrotechnique-electronique exper. nbx dom., Fr., All., Angl. projets, install., maintenance. Actuell, respons, dir. filiale en Airique, cherche siluat, comme cadre lechn . admin. ou ccial RFB 22, rue des Bouleaux B- 5870 Mont-Saint-Guibert Teleph.: 19-3210 41-93-74. J. F., 24 ans, maitr. el licence E.C.L., 55, rue Hermel, droit public, connais, en dact, 75018 Paris - Tel, : 259-10-10. debut, elud. He prop., rech. sit

ds la reg. nord. Libre imméd. Ecr. nº 7.661. « le Monde » Pub. 5. r. des Italiens, 75427 Paris-9°. INGENIEUR ELECTRONIQUI DIRECTEUR CCIAL - 40 ans Products grand public 5 ans Dispon. rapidement. 10.000 mens. Ecr. no 07.151 M Regie-Presse, 85 bis. rue Reaumur, Paris (21). Allende. - 92000 NANTERFE

el développement sural, cherche | GRANADA GHIA EMPLOI NIVEAU REGIONAL ou LOCAL. · Libre rapidement. Ecr. no T 07113 M Régie-Presse, 85 bis, r. Réaumur. 73902 Paris. 27 a. Ipsycho stalistiques angl., exp. anim, pedag.i, ch. posle stable Paris, reg. parisienne, ds

ste d'eludes ou formal. conlinue. Ecr. no T 7088 M Règle Presse, 85 bis, rue Réaumur. Paris-2. ou lél. : 307-81-70. DIRECTEUR RÉGIONAL

PRODUITS de ode consommat.
rech. POSTE EQUIVALENT
SUD-OUEST FRANCE P.M.E. ENVISAGEABLE Ecr. no T 07120 M Regie-Presse, 85 bis, r. Reaumur, 75002 Parls AGRÉGÉE DE L'UNIVERSITI etudierail loutes offres travall MAISON EDITION sur 10 000 m2 moquette qua-lites variées laine et synthe-tique. Téléphone : 757-19-19. Adjointe Directeur Personnel sée-d'Antin, Me Opéra, 37, ave-hum. et Init. Etud, îtes propos. nue Victor-Hugo, Me Etolle. — Paris. Ne 2.894, « le Monde » P.,

autos-vente 5 à 7 C.V.

Part. vd, 1re main, Flat 127 S, 3 P., 76, 10.500 F, bon étal, Tél., SOSEP, 563-17-27, 14-19 h 12 à 16 C.V. SUPERBE PEUGEOT 604 • Intécieur cuir • 11º main Garante • 721-56-14

BMW 2500 automatique 1974 - 75.000 km Prix Argus - Tel. 721-56-14 Concessionnaire PEUGEOT vend prix interessants 604 exposition 46. rue de Mouzala, Paris (19º) Tel.: 203-94-42 - M. SERRAF COUPE LANCIA M. Vauthler - 973-32-64

divers

Concessionnaire Alfa Romeo 721-56-14 - vend COUPE 2000 Alfa Romeo 1975 - 50.000 km Garantie & mois - Bieu ALFETTA 1800 1976 - 42,000 km Garantle 6 mais - Rouge ALFETTA 1600 1976 - 40.000 km Garamue 6 mois - Bieu

CENTRE OCCASIONS HERTZ DES OCCASIONS RECENTES GARANTIE 24 MOIS OU 24,000 km PIECES ET M.-O,

PEUGEOT 104 SL PEUGEOT 504 PEUGEOT 504 FAM PEUGEOT 504 FAM 78 RENAULT 14 TL RENAULT 18 TS RENAULT 20 TS SIMCA 1307 GLS SIMCA 1307 GLS SIMCA HORIZON

111, rue du Mont-Cenis, 92, rue Duhesme, 75018 Paris. Téléphone : 259-62-90. 191, avenue Yourl-Gagarine, 74400 Vitry-sur-Seine. Téléphone : 681-03-76.

bateaux PERRONO - Ventes - Occasions. 5, r. des Italiens, 75427 Parts-91, bateau de 12 mètres. - 500-54-60.

#### Téléphone : 645-21-84. L'immobilies

appartements vente

développement de systèmes optiques.

Inn. ancien ti cit, demier et., Paris asc., appt duplex de 220 m2, Rive droite travaux a prévoir, 1 200 000 f S/pl. |eudi 20 (12 h. à 17 h.) XVIe ETOILE 3, ASCENS. TAPIS ESCALIER GRAND 5 P. CONFT PRIX 920.000 F

ENTIEREMENT RENOVE Mercredi, jeudi, 14 h. à 18 4 RUE PERGOLESE r ou tél. : 723-91-28 FIOILE (près) - Imm. rénové tt comft. 165.000 F. - 266-92-15.

ds kmm. de gd stdg, Propriét. VEND STUDIOS DE 40 M2 EXCLUSIF

Rive Drolle dans immeuble en cours de restauration, faites de votre investissement pierre « 2 coups » - Accroissement de votre Mo VILLIERS de Imm. rénové

— Haute restablitte.

198 000 F. Teleph. 504-22-56 tous Aujourd'hui, voirs argent vaut les matins ou Tél. au 522-95-20. cher, 51 vous le laissez dormir Sachez utiliser tous les avanta- AUTEUIL magnif. duplex 180 m2 ges de l'immobiller ancien res- envir.. 7º et 8º ét., 350 000 F. lauré, exemple : fiscalité favo- Téléph. : 758-12-40 POSTE 348. rable... Nous pouvons peut-être yous aider. Téléphonez-nous C.F.I. Plarra : 563-11-40, 8, avenue Hoche, 75008 Paris

MAIRIE XVIII° Propriétaire vend direct pour habitation ou placement : BEAUX APPTS 1, 3, 3 PCES, LIBRES et OCCUPES dans beaux immerbles P. de T. S'adresser tous les jours, de ) h. 30 à 19 heures, au 29, sue

SIMART. Téléphone : 259-58-58, 5. RUE DU DR-BLANCHE TRES ORIGINAL 150 M2 STYLE 1930 : Hving + 2-3 chambres, parking. Jaudi, de 15 à 19 heures. ACHETEZ DIRECTEMENT de Particulier à Particulier INTERPROPRIÉTAIRES

d'appts et de maisons à vendre. VUE IMPRENABLE S/CHAMP 280-23-28 - 280-54-28. 30, rue de Londres, 75009 Paris. Imm. neuf, très grand standing, 2 PCES, 67 M2, SUR JARDIN. 48, R. DE LONGCHAMP. 16. Téjéphone : 720-17-54.

duplex 140 m2, renovat excep- 18, PIED DE LA BUTTE, balduplex 140 m2, renoval. exceptionnelle, entièrement rénové, con + 2 Pces, dche, wc, kitchedans immeuble gde tradition, donnant sur PARC MONCEAU. PLACE REPUBLIQUE, 150 m2, Tél.: 555-82-35. S/pl., 14-17 h. 5 Pces + atel., bns, wc, cuis.,

mo

DO CI

des

rell

Inti

la e

COL A 15

Ier

PROPRIETAIRE VEND PRES PLACE DES ETATS-UNIS splandide DUPLEX 140 m2 dans Très beau LIV. + CHAMBRE. HOTEL PARTICULIER 19 sià Calme, soleil, vuo sur Paris et cle entièrement rénové, grand jardin. Visite : jeudi, vendrodi style, décoration de luxe. Pour et samedi de 11 h. 4 17 h. renseignements, Tei.: 734-93-36. BUT.-CHAUMONT magn. studie + mezz\_ + terresse, cft, calme, solell, px 220 000 F. T. 322-22-47.

lettre manuscrite, C.V. complet, indiquer prétent s/réf., S.I.E., 4, rue Jean-Houdon, B.P. 537, 78005 VERSAILLES CEDEX.

Métro GUY-MOQUET

Visite le feudi 20 julilet.

XVII., 52, rue Guy-Moquet

Reste dans bei imm. bourgeois

3 APPT5 CFT à rénover :

5° ét. 55 m2 3 p, bakc. 185 000 6° ét. 30 m2 2 p, cuis. 95 000

6º étage 20 m2 studio 65 000

Duplex possible T.: 224-02-86.

10 a. d'expér, Froid industrie

minim. 3 a. d'expèr., connaiss. et autres techniques prétude projets POUR L'ALLEMAGNE. Sté internation. rech. pr Paris 2900 souhaitée. Déplacements Bénélux à prévoir. Adresser normes allemandes exig. Angl. INGÉNITIR FLECTRICIEN apprécie. Adr. C.V. et pret. à ne T 07.141 M. Régie Presse, 85 bis, rue Réaumur, Paris-2. Cherche personne ou organisme URGT - Rech. GOUVERNANTE initier cadre en recyclage, gas-apprécié. Adr. C.V., prét. à : pr dame âgée valide, PARIS. Hon production. — Téléphoner, nº 07.142 M, Régie Presse, Téléph : 340-39-74 heures de bureau au : 785-58-66. 85 bis, rue Réaumur, Paris-2.

appartements vente

Paris

Rive gauche

BEL IMM. PIERRE TAILLE 147 étage dans bon immeuble Renove. It cft. Prix à débattre. ancien, appt 3 pièces, 69 m2, 28 bis, rue de Cardinal-Lemoine, cuisine, bains, chauff. central de 14 à 18 beures. état neuf, Téléph. : 387-05-55. Prox. place d'ITALIE MARAIS près Beaubourg MAISON Jardin pièces, cuis., entrée, saile bs, .-c., tel., ciair, calme, cave, p. + studio. Solelli. ODE. 42-70. 170 000 F., 81, r. du Temple, 34. MONTPARNASSE

Cuis., bus. Caime. Clair. 230,000 F. Tel. 322-22-47. SAINT-MEDARD Restauration grande qualité

Voir 14-16 h. sam., dim., lundi et GD 2 PIECES DE 78 MZ Imm. restauré, pelits apparts 2 PIECES de 44 m2 a 58 m2 environ 1 et 2 pièces rénovés, confort 2 PIECES de 61 m2 à 80 m2 Prix intéressants PROMOTIC. 3 PIECES de 61 m2 à 80 m2 environ relation de 61 m2 à 80 m2 5 PIECES EN DUPLEX 105 m2 environ Téléph. : 322-10-74 et 322-11-68. MARAIS SUR RUE ET COUR beau, caime, iumineux OU SUR COUR ET JARDIN 2 PIECES Très bonne exposition tout neut, cuisine équipée 399 000 F.

à 50 m du Centre G.-Pompidou Teleph.: 278-72-94 Paprès-mid VIIº VANEAU Dans charmant petit immentie CHARMANT DUPLEX à partir 70 m2 TRES AGREABLES SEJOUR DOUBLE + UNE CHAMBRE, bains, w.-c. separes culsine entièrement aménagée. Petite terrasse dans verdure Très calme - Plein solell Eau chaude et chauff. central R. SAUSSURE excellent plac STUDIO PLEIN SUD, balc., t confort, Refait neut : 125.000 F par l'Immeuble. • Tél. : 755-98-57

SAINT-JULIEN-LE-PAUVRE Téléphone : 504-22-56 tous les matin ou 522-95-20. Petit Imm. enliërement restauré 2-3 PIECES ENVIRON MARAIS CARACTERE. TI CIT. Gros œuvre et aménagements TRES SOIGNES CALME - 108.000 F. - 225-97-16 SOREDIM 755-98-57 227-91-45 HALLES 3 pces - Tt confort Gd sejour - Caractère - Calme imm. rénové. - Tél. ; 233-62-46.

BEAU 15e Imm. bourgeols 2 PCES, entree, 11, rue da Lubeck 266-16-65 Agreable 3/4 pieces Cuis., W.-C. Possible s. bains. RARE - 325-77-33 Ce jour de 14 h. à 18 h. RUE HUYGHENS CHAMPERRET 5 p. - Récent MONTPARNASSE - Magnifique 530.000 F - Tel. : 622-54-80 atelier : 160 m2, 2 loggias calme. caractère exceptionnel . QUINCAMPOIX dans Imm. dans ensemble rénové. Téléph. 558-22-05 restauré, asc. MAGN. DUPLEX av. terrasse, poutres apparent 465,000 · 522-95-20, Métro E.-ZOLA SQUARE LOUVOIS (pres)

77 m2 : 310.000 F YUE DEGAGEE Envol gratuit d'une selection 3ª ét., rue, à modern. 225-42-54. 4 ET 5 PIÈCES de COURSES, tr. bei APPT en duplex, 170 m2 + terrasses : EN DUPLEX 1.870.000 F. ORPI : 288-27-45 18°, ABBESSES, 3-4 P., culs neufs, originaux, bns, wc, 4°, clair, solell, a redéhabitables immédialement GRANDES TERRASSES

corer : 210.000 F. — 252-42-09. 17°, PONT-CARDINET, studio, coin cuis., dche, clair, caime. Prix : 54 000 F. T. : 252-42-09. Tous les jours (sauf mardi et mercredi). 11 h à 13 h et 14 h, à 19 | 578-03-72 - 500-72-00 INVESTISSEMENT

PRIVILEGIÉ excell. etat, 650.000 F. 252-02-09 Rive gauche SACRE-CŒUR Dans très bel immeuble en plerre de taille en cours Dans immeuble rénové. de restauration : Studios, 2 pieces, duplex;
Rentabilité immédiate; Pour toutes informations : 6, rae Maurice - Utrille C.F.I. Pierre 563-11-40 ou téléphoner au 359-01-49 8. avenue Hoche (après 20 heures : 261-72-00). 75008 PARIS Solell, px 220 000 F. T. 322-22-47.

PORTE-DAUPHINE

magnifique 180 m2, 100 étage, immeuble récent. T.: 567-22-88.

Solell. Mercredi, jeudi 14 h, 30 caractère, culs., s., bains, wc. immeuble récent. T.: 567-22-88.

TEL.: (16-93) 80-24-90.

NICE près mer, beau 4 plèces van plèces, pout. et dependances, tél. A vendre LiBRE. Pour société européenne, ch.: 190.000 F. Mercredi, jeudi, de VILLAS, PAVILLONS pr CADR. 17 heures, 160, bd Pereire

TEL.: (16-93) 80-24-90.

TEL.: (16-93) 80-24-90.

appartements vente RUE FROIDEVAUX Magnifique ateller peintre,

65 m2, décoration polseries, 550.000 F • 567-22-88 RÉSIDENCE DU CANAL MAINE-MONTPARNASSE Original Appt en DUPLEX, cheminée, poutres, Livy + 2 chbres 75 ou 90 M2 caractère, Large facilité de palement. PRIX UNIQUE renovation de qualilé. Livraison rapide Prix à discuter. PROMOTIC 322-15-76 le soir 622-04-16 Renseignements

SUR CHAMP-DE-MARS 7 P., 240 m2, 4 étage., sol. BOURDAIS - 766-51-32 - ORPI. V' Place MONGE, local r.-de-ch 60 m2 + dépendances à aménag 190.000 F. Mercredl, jeudl, de 13 à 19 h., J. R. GRACIEUSE. LUXEMBOURG belle CHBRE, cab. toll., parfait

état, 76 000 F, dans hôtel particulier. Placement intéressant. PROMOTIC 322-15-76. 7º près Champ-de-Mars, Part. vd studio 20 m2, entrée,

kitchenette équipée, bains, w-c, penderie, conf., tél., cave, calme soleil, aucus frais, 5° s/asc. b. imm. Px 140,000 F. T. 555-29-04. Région

parisienne 79 APPARTEMENTS OF DANS LE 4.000 PARIS et AUTOUR SELECTION GRATUITE PAR ORDINATEUR VENEZ, TEL. OU ECRIVEZ DE L'IMMOBILIER C.I.M.I. 27 bis, av. de VILLIERS 75017 PARIS - 757-62-02

Situation exceptionnelle en bordure du DE BOULOGNI appartement 3-4 Pièces, gara-ges. Rénovation luxueuse. 7, bd Anatole-France, Boulogne. Sur place, lundi, jeudi, vendredi et samedi, de 14 à 18 heures, ou Téléphone : 729-05-17.

MEUDON AV. DU CHATEAU dans belle demente ancienne BEAU 2 P. DE CARACTERE tt cft. 350 000 F. T. 508-43-17. BANLIEUE SUD 5 p., gd stdg + solarium, 5° ét TEL. : 655-03-42

MEUDON-BELLEVUE part. vd appt 123 m2, liv. 35 m2 + 4 ch., 2 bs. boxe, prkg, verd. Résid. 700 000 F. T. 626-21-35. COLOMBES (Frais notaire à la ch. vendeur) A vdre ; à Fosses (Val-d'Oise)

Province DEAUVILLE - LES MARINAS DUPLEX 3e étage, baicon. TRES JOLIE VUE - 580-54-00. VACANCES ETE-HIVER
L CHATEL (Hte-Savole). Studio,
115,000 F avec 23,000 F compt. 2-3 pces. Gestion assures. ERIGE, 84, route de Genève, 74240 GAILLARD (50) 38-52-89. Bureau d'accuell sur place à Châtel du 1-7 ou 31-8-1978.

fonds de commerce

Harie - 64100 Bayonne Station SKI et rendez-vous pour visite

avenue des Frères-Lumière. Les Capucins 13500 MARTIGUES TEL : (42) 80-10-20.

Etranger

TOUT CONFORT. Etat neuf. Px Vds, ESPAGNE, reg. SANTAN-210.000 et 245.000 F. - 293-62-16. DER, 250 km d'HENDAYE, pr. plages, Appt meublé, 3 pièces, culsine, s. bains, terr., tennis. Garage. Meubles rust, espagn Prix: 95,000 F. - LENORMAND. 14, rue Mozart, 76620 Le Havre appartem.

achat Jean FEUILLADE, 54, av. de Hôlel part. 5/6 p. Gd confort La Motie-Picquet-15s - 566-00-75, (3 x 2 p., cuis., bains). 4,000 F rech., Paris 15f et 7c, pour bons par mols. — « FAC » 337-69-59. clients, appls toutes surfaces at immerbles, Paiement comptant. Rech. appts 1 à 2 pces PARIS, pret. Se, 6e, 7e, 14e, 15e, 16e, 12c, avec ou sans travx. Palem. compt. chez notaire - 873-23-59 URGENT, RECHERCHE

5/7 p. it cft, 8e, 16e, 17e, rive gauche. Neuilly. MICHEL et REYL - 265-90-05 immeubles

Emile Europa, \$4, r. Amsterdam achèle comptant immeubles antiers ou partiels, libres ou occupés. - 520-13-57, matin. **VINCENNES** marchand de blens vd direct, très BEL IMM. BRIQUE tout confort, retail neul.
AIRE + 6 ETAGES loués en grande partie à administration qui est caution. PRIX : 3 600 000 F. Avantages de l'immobilier

ancien, restauré. Part. vd appt 3 pièces, tout cft (70 m2) Prix : 165.000 F.

DEAUVILLE - LES MARINAS STUDIO, balcon, garage. VUE sur PLAGE - 500-54-80

Accroissement de votre capital, BON RAPPORT à améliorer. GESTION ASSUREE, 555-92-72 locaux 30 km de Paris-Nord, proximité i Autoroule A-1, aéroport, voles

ferrées : Entrepôt 475 m2, 4 bureaux 72 m2, téléphone, sur terrain 1.500 m2. Neufs, hors Z. Ind.
Tel.: 471-46-30 ou 03-95 bureaux 1 & 20 BUREAUX. To quartiers, Locations sans pas-de-porte, AGENCE MAILLOT: 292-45-55. **Boutiques** 

VILLE COTE BASQUE TABAC-JOURNAUX-LOTO logt F4 avec 1.000.000 F. Ecr. Mme Tronche, chemin de la ADES Cabbet immobilier F.N.A.I.M. I=ordre. Px 1.000.000. HAVAS na 1.157 - B.P. 297 38044 GRENOBLE CEDEX. CAUSE DEPART, VENDS

STE NETTOYAGE PARIS (147)
DE NETTOYAGE 707-50-08/09

locations non meublées Offre Paris

METRO GAY-LUSSAC lving + 2 chambres, 65 m2 culsing, bains, wc, chff. centr. VUE EXCEPTIONNELLE. solell, 6° étage sans ascenseur refait neuf, 1.800 F. 387-05-55 TELEGRAPHE. Dams très bel immauble, STUDIO, confort 650 F charges compr. 252-42-09

Region narisienne NEUILLY - PLAISANCE, dans secteur renové, près bus et en plus 3 villas de 160 m² cha-, tèl., chti. 5.-soi, de parc plante. R.E.R., gde suri., écoles, etc., cune. Prix 800.000 F. Chalaye, 1 ha entier clos : 430.000 F. Très beau 2 pièces. conf., park., place Balechou, 13200 ARLES. 7º étage, asc. 1.300 F + ch. Tél. mat. SEGECO 522-69-92. PADDITOR NEUILLY - PRES BOIS

P. It conft, Grand standing  $1.450 \text{ F} + \text{charges.} \cdot \text{ETO.} 45-10$ locations meublées

Offre Paris MUETTE MEUBLE Liv. dble + 4 chbres, 150 m2. Slanding. Box. - 7.000 F net. 727-84-24

locations non meublées . Demande .

paris

PART. & PART. CHERCHE 3 p. s. bs, cuisine, w.c, Tel., dans PARIS, chif. cent., 1.406 F c.e. s. bs, cuisine, w-c, Tel., dans PARIS, caff. cent., 1,406 F c.c. LE LAVANDOU (83) max. Tol. : 329-66-20 9 3 18 h, LE LAVANDOU (83) ou : 921-47-51 (le soir). Ch. à louer chambre spacieuse l'errain à bâtir de 3,200 m2 Région

parisienne

locations meublées Demande

EMBASSY SERVICE rect villas

Port-St-Louis (13) **AUX PORTES** DE LA CAMARGUE

VILLAS 4 ET 5 PIECES Construction tradilionnelle 4 PIÈCES : 240 000 5 PIÈCES : 270 000 Pret Credit Foncier, Renseignements pour rendez-vous et visite.

avenue des Frères-Lumière, Les Capucins. 13500 MARTIGUES. TEL.: (42) 80-10-20.

BARBIZON Près du centre Gd IIv. + 5 pieces - Charme

Calme Prix raisonnable Propriétaire : 337 74-44 Aleniours NICE - Belle villa 2 mas avec 2 piscines, meublés pces + appt séparé 3 pces. ardin plante 3.600 m2. Vue mer et collines. 1.200.000 F Táléph. : (16-93) 80-24-90 ST-CLOUD VIIIa grand standing 6 pces, gd sous-sol. Terrain 845 m2. Livrais, oct. 78. Tél.: 918-59-45

pavillons VELIZY, refait neut, séjour, 18 km PARIS, Saint-Prix Coquet pavillon meulière

terrains: 800 m. bord de mer, magnifique

56)., db av. chem., 3 ch., II cft. Prix 465.000 F. Tel. : 417-03-10.

exceptionnelle : 70 F le M2 (+ TVA), 80 % crédil possible. CATRY, 28, rue Sylvabelle, 13006 MARSEILLE. Tél., ce jour : (91) 37-09-27, Jours sulvants : (66) 22-25-06. SEVRES, TERRAINS 800 à 2,400 m2 Secteur résidentiel. Tél. 522-38-20.

maisons de campagne

au nord de la Creuse

atten. clos de haies, maison direct STUD. ou APPT Paris, constr. pierre, toil tr. bon état, VILLA bani. Ouest. - 265-67-77 | 2 belles Pièces, gren. amèneg. cave, dépend,, eau et electric. CREDIT 約%.

PROGECO, 107, rue Nationale, 36400 LA CHATRE. Téléphone : (16-54) 48-10-66 Dans hameau SUD-ARDECHE mais indép., ancienne, typique Vue superbe. Rivière. Soleil Prix 60.000 F, Tel. (91) 73-07-55. Vs Poste de Beynac et Cazenac près SARLAT, 270.000 F. 846 18 siècle, 5 ou 6 p., joinet. Vue except. 5/Dordogne. Cout amen. 300,000 env. - 566-77-20 ou mairle

EN PROYENCE FERMES à reslaurer MAISONS de village. MAS luxueux. Doc. gratuite. Ecr. 5. BROCHENY Conseil immobilier, 18, rue de la République, 84000 AVIGNON.

propriétés BRETAGNE SUD (44). Propriété
500 m2 habit. Impecc. Séjour 120 m2, 4 s. bns. 19 ha CULTIVABLES - LIBRES 900.000 F. Celtique, 2, r. l'Héron-nière, Nanies. T. (40) 71-80-18. Nantes Nord, entre Angers et Vends FONTVIEILLE, prés les + forêt, part. vd prop., excell. BAUX, dans 3.700 m2, villa F 5, état, expos. sud, pi-pied, 3 ch., lout confort, possible construire 2 bs, 2 wc, gd sej., ptres, chem.

Téléphone : (40) 71-73-10. domaines A.V. PROVENCE/VAR familial - Garage - Dépendances Domaine envir. 75 ha, le tout Terrain 3.200 m2 - Beaux arbres en partie longé par rivière km, barrage collinaire, 1 ha, châleau d'eau 160 m3, compr. et superéquipés. Vendu par propriétaire. Tel. soir (Belglaue) 010/414,668, 13, r. Malibran, 1050 Bruxelles Beau domaine. Habit, princip.,

tout confil. Vastes dép. Vivier. 5 ha ; parc. Verger. Terre maraichere. Bois. Px : 900,000 F. Agence Saint-Louis, 83170 BRI-GNOLES, 21, Squ. Saint-Louis Tél. ; (94) 69-91-96 - 69-01-98. Vends Propriété rapport, agré-ment, 26 ha Vignes, 40 Céréachambres, it confort, jardin, les. 15 Bols. Cave particulière. rix 350,000 F. Tel. 027-57-40 Bergerie. Gros maleriel. Logements confortables, Vastes de S/1.700 m2 plante arb. trultiers pendances. Prix : 2.200.000 F. CHALAYE, place Balechou,

> manoirs Sarthe. Part. Manoir 16e, 20 ha, douves, rivière. U.M. 19, rue du Dr-Armandet, 92190 Meudon Tél.: 027-12-90 - 325-72-87

meublée ou non, douche pour complanté arbres divers. Eau, Saint-Mandé bols de Vincennes du l'était prox. fac Vincennes ou Electricité, Tout à l'Égout à Occupé. 2 p. 54 m2. Récent. Pier. B9260 Perce-Neige. exceptionnelle : 70 F le M2 r. mit 8 rue la Rodtie

villégiatures PARIS-CONDRES After at retour, avion + autocar, 345 F (IPEX), - Tel.; 203-46-90. (eMonde

avions.

product at learn tarifs, char de grent de l'avion. est muitfier : Comer qu'il pourre.

ner moindre priz estile est moises nette, moins and the second anguation (cette ...............e gues et anan-Same Pere lenues THE COL competition qui.

Der en en procédure Wabord. merale extraction TA 7'3 donné gour accord de primgerra etre confirmé semblee generale e le 15 potembre Geneve. Les comples ensuite se pronoces HORN OF TAKE A PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON OF THE P : : : les différentes "IATA et leur. plus ou moins grande De toute factor. arifs quelles de umis à l'approbation

de fond ensuite. De réalité détermi- states partir de les fronts de des transporteurs Les faries de les fronts de les fr

LA CATASTROPHE DE TENERIFE

miliard 250 millous de Trabes a main versées par les assurens estiment à 1 mil- exceptiones. In participation

de Tenerife, sux 1 12 et. a 27 mars 1977; N. W. auf se xante quinza - mis : 4. Par inter l'accident, indique le Gerre de documentation en d'infor-Taran De Lasquiance (C.D.LA.K. fes. The compagnies concernes -To an a la K.L.M. identificates de leurs appareils isture nour une somme: de 63 milons de politars, soit 315 millions de.

terrient. Scheme there

lants Dautre part. à ca jour. les. The les de trois cent vingt-cing vic-"mes on recu chacune, en movemme. Dans le réglement de ce sinistre la

Iraverser la Manche avec Sa Vonture en 40 minutes, tout le nice.

Carl que c'est possible autouro ha avec un hovercraft. Tout le monde ne sait pas que Cest la solution la plus économique aver Hoverloyd Vous payez pare la voiture, exemple : à partir de

75010 PARIS-TEL 32

## Des avions moins chers pour les riches? Plusieurs grands fabricants de voyages étudient

Depuis que les cent six la possibilité qu'ils auront de compagnies régulières mem- jouer sur un marché en pleine pres de l'Association du transévolution dominé par des rapports de force difficilement négligea - bles. compagnies régulières membres de l'Association du transport aérien international (IATA) se sont separes, il cun, parmi ceux qui rêvent de prendre l'avion, est auto-risé à penser qu'il pourra le faire au moindre prix. La réalité est moins nette, moins

Les compagnies, il est vrai, ont accepté cette innovation (cette revolution?) importante : elles pourront continuer à bénéficier des services techniques et sinanciers de l'I.A.T.A. sans être tenues de s'entendre à l'unanimité de toutes sur les tarifs que chacune d'entre elles souhaite appliquer. La voie est donc ouverte, c'est exact, à une libre compétition qui. logiquement, devrait entraîner des baisses importantes sur les passages aériens. Où quand, à quelles conditions? Les réponses sont loin d'être claires

Question de procedure d'abord. L'assemblée générale extraordinaire de l'IATA n'a donné pour l'instant qu'un accord de principe. Celui-ci devra être confirmé et précisé à l'assemblée générale ordinaire réunle le 15 novembre prochain à Genève. Les compagnies devront ensuite se prononcer une à une sur les différentes options qui leur sont proposées à l'intérieur de l'IATA et leur laissent une plus ou moins grande liberté tarifaire. De toute façon, les nouveaux tarifs qu'elles décident d'appliquer seront obligatoirement soumis à l'approbation des gouvernements des Etats qu'elles desservent. Schéma théorique qui n'exclut pas d'ici là les initlatives individuelles.

Question de fond ensuite. Ce qui va dans la réalité déterminer l'attitude des transporteurs — et des gouvernements, — c'est

(IATA) se sont séparés, il une illustration de cette évo-y a quinze jours, à Montréal, bution : les aéroports parisiens sur la décision de rompre les liens étroits qui les hommes d'affaires pour trois tou-liaient entre elles pour la ristes : l'année prochaine, ceux-ci seront, à quelques unités près aussi nombreux que ceux-là. Le tou-risme, c'est la réserve à peine entamée de l'aviation de demain. Jusqu'ici ,ce sont surtout les compagnies charters qui en ont pro-

> Unis, où l'on trouve les compagnies les plus puissantes, mieux équipées, les plus efficaces et les plus dynamiques dominent toujours largement le transport aérien occidental Fait nouveau, l'administration américaine a décidé de militer, à l'intérieur et à l'extérieur, pour une libéralisation complète du transport aérien. M. Albert Kahn, le jeune patron du bureau de l'aéronautique civil (CAB) auquel le président Carter a donné carte blanche n'a jamais caché sur ce point ses intentions. Le voyage aérien doit être traité comme n'importe quelle autre marchandise, vendu dans des conditions aussi concurrentes que possible, et périsse qui perdra de l'argent en le vendant. « Un avion, vient-il de répéter, n'est pour moi qu'un coût marginal

> avec des ailes. » C'est dans ce climat que vont être appliquées les recommandations de l'IATA avec des situations très différentes suivant les

> Sur l'Atlantique nord, voie royale du transport aérien, le jeu est déjà fait. Les initiatives de Laker ont l'année dernière donné le branle à une véritable guerre des prix, encouragée par les Americains qui disposent après les accords qu'ils ont passés avec les Belges et les Hollandais de solides points d'appul en Europe. Les tarifs de base n'ont en valeur relative (par rapport à l'aug-

mentation du coût de la vie) intérieures ou reliant des pays cessé de diminuer depuis les moins recherchés, moins prospèquinze dernières années, les tarifs res. Un Paris-Nice, un Paris-spéciaux se sont multipliés jus-Ajaccio, un Paris-Tunis ou un qu'à l'absurde (1). La libérali-Paris-Abidjan deviendront relasation du marché — l'IATA tivément beaucoup plus cher qu'un Paris-New-York ou un Paris-Montréal Il y a là une dis-torsion injuste déjà dénoncée par situation de fait - devrait conduire à une prolifération d'of-fres de plus en plus alléchantes des représentante du tlers-monde et qui sera mal acceptée. pour les candidats au voyage, da is une atmosphère d'absolue

ntamée de l'aviation de demain.

usqu'ici ce sont surtout les compagnies, méditerranéennes, expanses charters qui en ont propiéés par des compagnies traté.

Les rapports de forces eux ne marché bien protégé par les sont guere modifiés. Les Etats- gouvernements, les diminutions de tarifs seront beaucoup

> Sur le reste du réseau mondial. et à l'exception notable du secteur aviatique où les prix sont depuis de nombreuses années lixés au plus bas en dehors de la réglementation IATA, l'évolution est beaucoup plus incertaine. Dans tous les pays vivant ou espérant vivre du tourisme, c'est le cas par exemple de l'Afrique, nul doute que la tentation sera grande de jouer aussi à la baisse.

Indications fragmentaires provisoires. «Personne ne peut dire ce qui va se passer», dit un spécialiste responsable du transport aérien, e car on ne sait comnent va réagir chacun des acteurs de la bataille tarifaire qui s'engage. Ce qui parait certain c'est que nous allons assister, écarté le parapluie de FIATA, à une multiplication des discussions bilatérales très dures entre compagnies d'abord, entre gouvernements ensuite. Nous naviguerons à vue »

#### Haufe densité services réduits

Une certitude pour les compagnies : elles doivent sans plus attendre s'appréter à affronter la bourrasque. Jean-Louis Rattier directeur général adjoint d'Air France, explique comment sa compagnie compte pousser les feux sur des projets déjà étudiés Dacques de Barrin dans le Monde du 29 mars). Il faut, sans négliger la clientèle traditionnelle. offrir aux nouveaux candidats au voyage, sollicités de coutes parts. les passages moins chers qu'ils demandent, dussent-ils bénéficier a bord de services moindres. La compagnie aura à la fin du mois d'août défini le nouveau « produit » qu'elle proposera dès le printemps ou l'été prochain. Des Boeing-747 de cinq cents ou cinq cent vingt places, des Alrbus de l trois cents ou trois cent-dix places, spécialement affectés sur l'Amérique du Nord mais aussi sur les Antilles ou certaines destinations méditerranéennes au l transport bon marché (on parle) de 1500 P en basse saison, de 1 800 en haute), avec des formules de réservation très simplifiée, des sièges plus serrés, blen entendu, et des prestations réduites. Le ciel pour le plus grand nombre, au prix que le plus grand nombre

ce prix. Des ripostes comparables sont étudiées par tous les grands l transporteurs desservant les routes aériennes les plus disputées. Mais personne ne se dissimule que cette fuite en avant généralisée a des limites précises et

est disposé à payer, avec les ser-

vices qu'on peut lui offrir pour

Les plus immédiates sont strictement commerciales. Les compagnies, en « attaquant » la nouvelle clientèle du tourisme de masse. celle qui remplira leurs avions. mais voyage à bon marché, donc rapporte peu, ne risquent-elles pes de négliger ou de méconten-ter leur clientèle traditionnelle. plus sûre, celle qui leur apporte les plus grosses recettes ? Problème : que la nouvelle monnaie ne change pas l'an-

Autre clignotant s'inscrivant non plus sur le compte d'exploitation mais sur le bilan. Toutes les compagnies ont-elles les moyens de se lancer dans l'effort d'équipement supplémentaire que supposera ce balayage complet des besoins du marché aérien ? Déjà des signes de sous-capacité apparaissent ici et là : ceux que. par exemple, dénonce Gilbert Trigano dans l'entretien qu'il nous a accordé. Trop lourdement endettées, devant faire face à une augmentation constante de leurs couts, les compagnies pourrontelles dans tous les cas acquérir les nouveaux appareils que réclame leur nouvelle politique ? Les Etats ou les organismes publics auront-ils toujours la possibilité de financer les nouvelles infrastructures (séroports. aides à la navigation...) que l'accroissement du trafic exigera?

#### Distorsions insupportables Au-delà des risques économiques

que les transporteurs vont être amenés à prendre, le démembrement de l'IATA et la concurrence. effrénée qui devrait s'ensuivre peut conduire à des situations difficilement supportables. Paradoxalement: les tarifs vont être réduits sur les routes internationales desservant les pays les plus riches alors qu'au mieux ils resteront inchangés sur les routes

Méditerrance. ·La réunion de Montréal marque une étape importante dans k développement du transport aé-rien mondial. Trop longtemps dans ce secteur comme dans beau-coup ce fut le règne de ce que l'on pourrait appeler la « société de production », celle dans laquelle en cascades à tous niveaux c'était le producteur qui faisait la loi. Les constructeurs dessinaient des avions, les Etats tracaient des routes qu'ils obli geaient les compagnies à accep-ter : celles-ci. à leur tour, bâtisscient des produits de luxe pratiquement imposés à leurs clients

MINISTÈRE DE L'ÉQUIPEMENT

DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET QUALITÉ DE LA VIE

DIRECTION DE L'ÉQUIPEMENT

FINANCEMENT :

Banque Internationale pour la reconstruction et le développement

AVIS D'APPEL D'OFFRES Nº 01 DU 15 SEPTEMBRE 1978

Fourniture de matériel

destine à l'entretien routier aux Comores

OBJET: La Direction de l'Equipement de la RÉPUBLIQUE

Le présent Appel d'Offres a pour objet la fourniture de

Cette opération s'inscrit dans le codre du programme triennal

2 : Camion-benne de 4 m3 environ avec gravitionneur.

-4 : Compacteur à pneus automoteur 12/16 tonnes --

6 : Epondeuse tractée de 400/600 litres environ..... 3

7 : Enrobeur à froid mobile de 4 tonnes/h. environ. . 2

8 : Poste radio émetteur-récepteur avec-accessoires . . .

Pour tout le matériel énuméré, il sera proposé une liste de

L'Appel d'Offres est divisé-en 11 lots, les fournisseurs

Les soumissionnaires et les matériels proposés devront avoir

Le dossier complet d'Appel d'Offres peut être consulté :

matériels de travaux publics et d'outillages d'ateliers destinés à

d'entretien routier finance par la BANQUE INTERNATIONALE

POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT et les

COMORES.

Lat nº 1 : Camion épandeur de 3.000/4.000 litres.....

Lot nº 3: Chargeur à pneus godet 1.100/1.600 litres ....

Lot nº 5 :: Rouleau compresseur à jantes lisses TO/15 tonnes

Lot nº 9 Equipements de laboratoire

Lot nº 10 : Machines-outils et gros Matériel d'ateliers....

Lot nº 11: Lot d'outillages d'ateliers

pièces de rechange (propositions de prix conformément à l'article 7

paragraphe d) du C.P.S.). La liste définitive sera fixée par l'Admi-

obligatoirement leur origine dans l'un des Etats-Membres de la

Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement

AUX COMORES : Au Ministère de'l'Equipement, de l'Aménagement

EN FRANCE : Au BUREAU CENTRAL D'ÉTUDES POUR LES

demande adressée ou BUREAU CENTRAL D'ETUDES POUR LES

EQUIPEMENTS D'OUTRE-MER (B.C.E.O.M.), moyennant le paie-

ment de la somme de 30 000 francs comoriens (ou 600 FF), frais

de port compris, qui sera effectué par chèque bancaire libellé

EQUIPEMENTS D'OUTRE-MER (B.C.E.O.M.), 15, square Mox-

Les dossiers complets d'Appel d'Offres seront envoyés sur

- Trésor Public, République Fédérale Islamique des Comores.

- Bureau Central d'Études pour les Équipements d'Outre-

La remise des offres est prévue à Moroni, MINISTÈRE DE

L'ouverture des plis aura lieu le 18 septembre à 9 heures.

L'ÉQUIPEMENT, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET

QUALITÉ DE LA VIE - Direction de l'Équipement - pour le

15 septembre 1978, ayant 18 heures (heure locale).

pement à Moroni.

Hymans. — 75015 PARIS.

au-nom du ------

du Territoire et de la Qualité de la Vie, Direction de l'Equi-

intéressés peuvent soumissionner pour on ou plusieurs lots.

La fourniture se répartit en 11 lots comprenant :

routier aux Comores.

l'Entretien Routier aux Comores.

PIÈCES DE RECHANGE :

ou en Suisse.

nistration après le dépouillement des offres.

FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES lance un Appel

d'Offres pour la fourniture des matériels de travoux

publics et d'outillages d'ateliers destinés à l'entretien

sordre qui ruine la qualité et

JACQUES-FRANÇOIS SIMON.

(I) En 1975, sur les quelque

quaturse millions de passagers qui

ont voyagé entre l'Europe, les Etatz-Unis et le Canada, 21 % seulement ont payé les tarifs normaux, fixés par l'I.A.T.A.; 52.5 % ont bénéficié de « tarifs promotionnels » accor-

dés sous différentes formes par les

compagnies régulières; 12 % ont

voyagé à bord de charters (à tarifs

réduits), affrétés par ces compa-

goies et 24.5 % ont pris (aux tarifs

les plus bas) des charters de socié-

tés 'indépendantes.

condamne les faibles.

On s'oriente aujourd'hui vers une « société de consommation », dans le bon sens du terme, où c'est nous créerons une société de toutes consommateur et le marché qui pièces, ou si nous reprendrons les orientent la production : « Nous droits d'une société en sommeil. avons besoin de tels services mais nous devons aller très vite. construisez vos tarlfs et vos avions en conséquence. » Ce ne neut être qu'un bien, à condition que la toute puissante règle de la concurrence ne conduise au dé-

> clients du Club ne sont pas obligés de prendre l'avion : ceux qui fréquentent nos villages de sports d'hiver, de la Yougoslavie ou de l'Italie. Tous les autres — quatre cent vingt-cinq mille environ par an - voyagent par air. Notre chiffre d'affaires transport annuel représente quelque 300 millions de francs. Le Club est de loin le

charters. - Vous travailles depuis plusieurs années avec Air

la création d'une compagnie charter

Air France n'est pas en mesure de répondre à nos besoins explique le P.-D.G. du Club Méditerranée

Voici les déclarations que nous a faites M. Gilbert Trigano, P.-D.G. du Club

e Le bruit court que le Club Méditerranée va créer sa propre compagnie aérienne.

— A moitié exact. Ce qui est vrai, c'est que, depuis plusieurs semaines, trois grands fabricants de voyages français étudient avec compagnie de transports à la demande à vocation touristique. Cette compagnie, dont nous voudrions déposer les statuts à la fin du mois d'août, pourrait, avec quatre ou cinq appareils, des Boeing 737 par exemple, acheminer quelque 600 000 passagers par an, essentièllement à destination des pays méditerranéens. » Nous ne savons pas encore si

- Aller vite, pourquot et comment en étes-vous arrivé "à cette solution alors qu'il existe en France plusieurs compagnies charters? - D'abord, parce que, pour

nous, la question transport est essentielle. 40 % à peu près des premier client français des

France, c'est-à-dire avec sa filiale Air Charter Internatio-

nal. Pourquoi aujourd'hui changer de monture? — Notre désaccord avec Air France avec laquelle c'est vrai. nous avons jusqu'à ces toutes dernières années travaillé dans de bonnes conditions porte sur deux points » Air France qui, par l'intermédiaire d'Air Charter, gère

lésormais la totalité des places lisponibles d'Air Inter, jouit en France d'un quasi monopole du transport à la demande. Par ses filiales hôtelière (Méridien) et touristique Jet Tours et Tourisme France International elle tend. d'autre part à contrôler en amont et en aval une grande partie du marché touristique. C'est une situation anormale, malsaine et qui nous gêne doublement.

» Sur le plan du prix d'abord, Air France, compagnie internationale, doit entretenir une structure commerciale lourde dont elle répercute les frais sur les tarifs qu'elle nous fait. Nos adhérents sont en fait taxès de deux sortes de frais commerciaux ceux qui résultent directement des services qu'on leur rend ; ceux qui proviennent dù fonctionnement de l'ensemble de la compagnie. Il n'en est pas de même en Allemagne fédérale par exemple où la filiale de la Lufthansa Condor, jouit d'une autonomie de gestion complète.

» Nous avons toujours estime que le label Air France justifiait une différence de tarif de l'ordre de 10 % par rapport aux autres compagnies charters mais nous nous trouvons désormais dévant des différences de prix beaucoup plus grandes et qui ne sont pas motivées par des améliorations de la qualité des services que l'on nous rend.

> Au contraire même, et c'est là notre second grief, puisque Air France n'est pas en mesure de répondre à nos besoins. Ce dont se plaignent le Club et tous les grands fabricants de voyages français c'est d'être obligés de pleurer des places d'avion. La flotte moyen courrier de la compagnie nationale est notoirement insuffisante ce qui entraîne un malthusianisme anormal.

 Vous parlez de différences de prix anormales. Avez-vous des exemples chiffres?

- Nous avons durant plusieurs années acheminé nos adhérents entre New-York et les Antilles sur Air France. Nous empruntons aujourd'hui des avions américains qui pous coutent 38 % moins cher. Air France a depuis supprime la liaison que nous utilisions et sur laquelle... elle perdait de l'ar-

» Le prix moyen des charters mondiaux varie entre 12 et 30 centimes au kilomètre-passager. Nous payons de 22 à 23 centimes sur la Méditerranée: ce qui est deis cher. Nons avons calculé que la nouvelle compagnie dont nous formons le projet, en s'alignant raisonnablement sur le marché et en respectant les normes d'exploitation françaises, pourrait proposer des tarifs de 15 % inférieurs.

— La décision de l'IATA de donner aux compagnies plus de liberté dans la fixation des tarifs et la nouvelle politique charter annoncée par Ais France devraient pourtant permettre de vous donner satis-

- Pas du tout. Il est vrai qu'à la suite d'initiatives comme celle de Laker, les compagnies régulières vont jouer le jeu de la concurrence et abaisser leurs prix sur les axes royaux du transport aérien, notamment l'Atlantique nord. Mais rien ne prouve, bien au contraire, qu'il en sera de même sur les axes protégés où les prix seront maintenus et, pourquoi pas, augmentés. La décision de l'IATA aboutirait ainsi à créer des distorsions paradoxales et

scandaleuses. » Nous craignons qu'Air France agisse de manière à se mettre en position de compétition sur l'Atlantique, mais préserve le marche français intérieur et in-ternational où elle a une place dominante.

— Votre-décision de créer une nouvelle compagnie charter est-elle légalement et financièrement possible: est-elle istévoçuble?

- Si nous remplissons avec nos partenaires les conditions de compétence et apportons les garanties de solvabilité normales, rien légalement ne devrait s'opposer à notre entreprise. a Question financement, nous

préférons, si besoin est, freiner nos investissements hôteliers plutôt que de construire de nouveaux villages que nous ne pourrons pas desservir convenablement » Notre travall, ce n'est pas de transporter des passagers. Mais si la France continue sur la Méditerranée à ne pas avoir la flotte correspondant à ses besoins nous serons bien obligés de trouver une autre solution.

#### LA CATASTROPHE DE TENERIFE

#### milliard 250 millions de francs d'indemnités versées par les assureurs

actés la collision de deux Boeing-747 C naries, le 27 mars 1977. Il y eut

une vingtaine de blessés. détruits pour une somme de 63 milllons de dollars, soit 315 millions de francs. D'autre part, à ce jour, les familles de trois cent vingt-cinq victimes ont recu chacune, en moyenne,

250 millions de francs les as ureurs français est d'environ 10 %. L'importance des sommes en cing cent soixante-quinze tues et rances du monde entier, spécialisées Peu aprè: l'accident, indique le existe quatre-vingt-sept en France).

qu'elle a accepté). couvre essentiellement le préjudice

400 000 F. Dans le règlement de ce sinistre famille.

exceptionnel, la participation des rians un accident d'avion interdit la prise en charge de celui-cl par un eeul assureur. Les sociétés d'assuns le « risque aviation » (il en co-assurance (plusieurs sociétés se groupent pour assurer je risque) et de la réassurance (une société cèda une autre une partie du risque

indépendamment de la prise en .' ar e du coût Jes appareils détruits endommagés, l'assurance aviation subi par im victimes ou par leur





Traverser la Manche avec sa. voiture en 40 minutes, tout le monde sait que c'est possible aujourd'hui avec un hovercraft. Tout le monde ne sait pas que c'est la solution la plus economique avec Hoverloyd. Vous payez pour .

ou 5 passagers (dont le chauffeur). Vous partez de Calais et vous arrivez a Ramsgate, 40 minutes plus tard, à deux pas de l'autoroute A 299/M2 qui vous conduit jusqu'à Londres, et cela jusqu'à 54 traversées par jour en haute saison.

la voiture, exemple : à partir de PLUS VITE, MOINS CHER PAR HOVERLLOYD.

24, RUE DE SAINT-QUENTIN

75010 PARIS - TEL : 278 75 05 - CALAIS 34 67 10

OU DANS LES AGENCES DE VOYAGES.

### France

### Satisfaction sous réserve d'inventaire

M. Valéry Giscard d'Estaing devait faire le point des entre-tiens de Bonn au cours du conseil dicaux et professionnels

Au sein du patronat, l'attentisme domine. Les chefs d'entreprise, grandes ou petites, sont a priori satisfaits des travaux des « sept », mais attendent pour se prononcer définitivement que scient plus clairement connues les retombées pratiques du sommet. Une satisfaction sous réserve d'inventaire en quelque sorte a Une coordination se met en place, elle va dans le bon sens. mais nous ne sommes pas en mesure d'en mesurer les conséquences a, fait-on remarquer au C.N.P.F. où l'on rappelle que les principales préoccupations du patronat sont actuellement le climat d'incertitude des affaires et l'amorce d'un ralentissement de l'activité qui se manifestent. Dans certains grands groupes, on semble surtout intéressé par l'accord monétaire qui sous-tend ces discussions et qui, affirme-t-on. va dans le sens d'une remise en ordre indispensable des parités monétaires internationales.

Au sein des petites et moyennes entreprises (P.M.E.), on souligne l'urgence de définir très rapidement un calendrier précis et une panoplie des mesures de relance adaptées aux différents types d'entreprises. Dans un télégramme adressé à M. Valéry Giscard d'Estaing, la Confédération générale des P.M.E. demande « des clauses particulières, et répondant mieux aux exigences de la confoncture, en faveur des petites et moyennes entreprises ».

Les réactions des syndicats de salariés sont plus partagées. C.G.T. estime que l'accord de Bonn est une « jaçade » et une « tentative des groupes capitalistes multinationaux (...) de resserrer leurs liens et la coordination de leur politique en vue (\_ de faire face à tout ce qui menace leur richesse et leur domination à travers le monde ». « L'essentie *réside*, estime la C.G.T., par-delè les déclarations et les promesses dans la soumission des différents pays capitalistes qux exigences e à la domination des U.S.A. Cette soumission s'étend à la Communavié européenne dans son en-R.F.A. >. La C.F.D.T., de son côté, estime que «les mesures adoptées à Bonn ne semblent pas de nature à faire entrer dans les faits les intentions, et surtout elles ne ré-

#### UNE « RÉUNION DE VÉRIFICATION » AURA LIEU EN DÉCEMBRE, indique M. Deniau

Le bilan de Bonn est nettement plus positif que ce qu'on pouvait supposer, car les parti-cipants n'en sont pas restés aux généralités, a déclaré M. Jean-François Deniau, ministre du commerce extérieur, le 18 juillet àFrance-Inter. Chaque pays a chiffré ses objectifs et — chose nouvelle, a-t-il ajouté, — me « réunion de vérification » se tiendra en décembre au cours de laquelle chaque pays rendra compte de la réalisation des engagements dans chacun des domaines concernés.

A propos de la création d'une zone de stabilité monétaire européenne décidée à Brême, le ministre a déclaré : « Il est naturel que nous informions nos partenatres non européens de l'avancement des travaux, mais ceuxci ne peuvent nullement avoir un droit de regard, et à plus forte raison un droit de veto, sur ces travaux. »

Avant le sommet de Bonn, a encore indiqué M. Deniau, un rapport avait été établi essayant d'évaluer le résultat global d'une somme de petits efforts effectués par chacun des pays participants. Il apparaissait que, si on atteint un certain niveau de croissance sans retomber dans l'inflation, il est possible de commencer à résorber le chômage.

**e** e La Lettre de la Nation ». organe du R.P.R., commente en ces termes, mercredi 19 juillet. les résultats du sommet de Bonn : meilleure bonne joi du monde, ce qu'il y a de nouveau dans l'engagement pris par la France au sommet. (\_) Sans doute n'était-il pas possible de faire mieux que d'additionner les actes de bonne polonté pour essayer d'en tirer une volonté commune de ranimer l'activité économique. Nous avions, avant Bonn, écrit que ce serait déià bien si la montagne accouchait d'une souris. Ne nous plaignons donc pas de la taille de la souris puisqu'elle court dans le sens que nous avons maintes jois souhaité voir suivre la politique trançaise. Cela nous a même été reproché. 2

- la

me ler

des

rel

lat

COL

des dépenses publiques annoncées pour la France devrait être affectée en priorité à un surcroit d'investissements ductifs dans les secteurs où les perspectives d'élargissement des débouchés peuvent entraîner la création de nouveaux emplois. Mais ils depraient aussi comporter une majoration de la participation du budget de l'Etat au tinancement des aides aux travalleurs sans emplois ». La centrale de M Bergeron estime que les objectifs du sommet de Bonn ajoutés à ceux définis à la conférence des Neuf à Brême « contribueront à une remise en ordre générale des économies, indispensable à la réduction de chômage et. en outre, à une ouverture plus constructive du dialogue Nord-Sud ». ·

#### M. BARRE: il n'y a pas di tout contradiction.

Interroge sur les conclusions du sommet de Bonn, M. Raymond Barre a déclaré, mardi aprèsmidi 18 juillet, au palais de l'Elysée, où il venait d'être recu comme chaque semaine, par le chef de l'Etat:

« Ce qui a été dit à Bonn est que les divers pays doivent tous agir de telle sorte que leur interdépendance puisse se manifester (...). En ce qui concerne la France se tappelle que nous avons déjà le taux de croissance le plus élevé des pays européens (...). Cette année le gouvernement s'est engagé, comme l'an dernier, à soulenir la croissance économique et nous le faisons en acceptant un déficit budgétaire plus élevé que celui qui avait été prévu. Notre contribution à cette action concertée comme le président de la République l'a déclaré, c'est de saire en sorte que le déficit budgétaire que nous enregistrons soit accepté sans mesures qui permettent de le couvrir, par exemple les impôts ou les réductions de dévenses. Nous ne pouvons pas à l'heure actuelle réduire les dépenses et augmenter les impôts.

» Je sais que certains estiment que parce qu'on parle de la relance à Bonn et que je dis à Paris qu'il ne faut pas de relance. Il y a contradiction. Il n'y a pas du tout contradiction. En ce qui à ce que il n'y ait pas de récession en France et que l'activité économique puisse être soutenue. que mène le gouvernement.»

### Allemagne fédérale

### La Bundesbank reste réticente à toute mesure de caractère inflationniste

De notre correspondant

net Schmidt se réuniront g conclave » les 26, 27 et 28 juillet pour mettre au point le programme de relance économique qui doit constituer la principale contribution de la République fédérale aux décisions du sommet de Bonn.

L'atmosphère quelque peu euphorique qui a entouré délibérations commence natureilement à se dissiper. Les réactions dans les milieux politiques comme dans la presse sont plus réalistes.

Cela n'empêche pas que, dans l'ensemble .on reconnaisse l'utilité et même le « succès » de la rencontre de Bonn. Certains n'hésitent pas à évoquer l'échec désastreux des grandes conférences économiques qui ont eu lleu entre les deux guerres mondiales, en 1927 à Genève et en 1933 à Londres. De ce point de vue, les sommets au ont inaugurés il y a quatre ads à Rambouillet paraissent marquer un progrès considérable. Les commentateurs les plus pessimistes reconnaissent qu'aujourd'hui les dirigeants du monde industrialisé se montrent blen plus conscients du fait que leurs économies sont très largement interdépendantes.

Reste que les participants du sommet ont tous défendu leurs intérêts propres avec beaucoup d'ardeur. Tel est le cas de la République fédérale, qui n'a pas fait une véritable concession en acceptant d'injecter dans économie un stimulant susceptible de s'élever jusqu'à 1 % du produit national brut.

Une analyse de l'Institut allemand de l'économie, qui, il vrai reflète plutôt les vœux de l'industrie, vient d'ailleurs confirmer qu'une certaine stimulation de l'économie serait indispensable pour que le taux de croissance de la R.F.A., qui devrait guère dépasser 2,5 % cette année, franchisse le seuil des 35 % en 1979.

Depuis bien des mois, M. Helmut guère à dissimuler qu'une mo deste relance pourrait devenir souhaitable avant la fin de l'année. Mais le chancelier tenait à ne pas gaspiller un atout précieux en acceptant de stimuler l'économie onest-allemande avant la me concerne j'ai toujours veille réunion du sommet. En outre, il ·ne voulait pas trop précipiter les choses : en effet, quel que soit la voie choisie pour la relance, il Je me réjouis de ce qui a été vent mieux pour la coalition sojait à Bonn, cela n'est nullement | cialiste libérale au pouvoir à incompatible avec la politique Bonn que les citovens ressentent le bénéfice de telles mesures un

Cette stratégie a toutefois été. bouleversée par les élections locales de Hambourg et de la Basse-Saxe qui ont été désastreuses pour le parti libéral (F.D.P.). Désireux de reconquérir un peu de popularité, le P.D.P. a engagé une campagne en vue d'obtenir un llégement des impôts dès janvier 1979. Une querelle ouverte se développe depuis lors au sein du gouvernement avec cour champions le chancelier Schmidt d'un côté et, de l'autre le comte Lambsdorff, ministre libéral de l'économie.

La controverse ne porte pas seulement sur l'urgence des mesures à prendre. Elle concerne encore plus peut-être la nature d'un programme de relance. Alors que le F.D.P. souhaite avant tout un allègement des impôts en faveur des citoyens et de l'industrie, le chancelier incline plutôt pour une aide de l'Etat en vue d'encourager les investissements

A l'heure actuelle, le premier problème est cependant de savoir quelle sera l'importance de la a transfusion » qui doit stimuler l'économie ouest-allemande Dés le lendemain du sommet, le milistre des finances. M. Matthöfer. a déjà déclaré publiquement qu'il resterait à voir si le montant d'un tel programme doit vraiment atteindre les 13 milliards marks que le chancelier a paru promettre à ses partenaires du sommet. Cette question devrait encore être discutée, notamment avec les autorités de la Bundesbank oul sont très réticentes à toute mesure comportant un caractère inflationniste

Cependant, l'opposition chrétienne-démocrale et les organisations industrielles appuient de toutes leurs forces les thèses défendues par le parti libéral au sein du gouvernement. La liberté de manœuvre du chancelier Schmidt et de son ministre des finances est donc assez étroitement limitée. Le compromis qui résultera sans aucum doute de ces affrontements ne manquera pas de faire une place — plus large sans doute - à un allégement de la fiscalité, bien qu'aux yeux du dirigeant du S.P.D. cette méthode soit la moins efficace pour stimuler la demande et qu'elle s'insère par ailleurs dans le cadre de la propagande électorale des libéraux et de l'opposition chrétienne-démocrate.

JEAN WETZ.

### Japon

#### M. Fukuda: nous accomplirons notre part de l'effort commun

De notre correspondant

aborder le problème de l'excédent de notre balance des paiements de manière audacieuse ; fentends ainsi au'en 1978 nos exportations ne dévassent pas en volume niveau atteint en 1977. L'orientation que fai choisie est une orientation très radicale. Je crois qu'ainsi, nous, Japonais, nous accomplirons notre part de l'effort commun.» Ainsi s'est exprime M. Fukuda le premier ministre japonais, au cours d'une conférence de presse tenue mardi Bruxelles après qu'il ait rendu visite à la commission européenne. L'objectif de cette rencontre était de nature politique Il ne s'agissait pas cette fois d'éplucher les statistiques du commerce extérieur mais de renforcer les relations au plus haut niveau entre le Japon et les institutions de la Communauté.

Les promesses faites par le Japon seront-elles tenues ? M. Fukuda a répondu qu'il ferait le point de la situation d'ici quel ques mois, «Si l'évolution constatée n'est pas satisfaisante, f'examineral l'opportunité de prendre des mesures supplémentaires, p

#### Les promesses seront-elles tenues?

Le premier ministre japonais a estimé que l'arrangement provisoire conclu le 13 juillet au G.A.T.T. entre le Japon. Etats-Unis et la commission agissant comme porte-parole de la C.E.E. était une bonne chose M. Jenkins, le président de commission européenne a affirmé quant à lui qu'au sommet de Bonn M. Giscard d'Estains

● L'agence Tass fait un bilan pessimiste du sommet économique de Bonn, soulignant que le communiqué final ne représente qu'une « déclaration générale d'in-

Ce document, estime l'agence dans une dépêche datée de la capitale fédérale et citant des cobservateurs locaux », temoigne de el'incapacité des Blats capitalistes à résoudre les différends qui les déchirent et à surmonter la crise économique qui traine en longueur ». A l'égard du chômage, les Sept se sont limités. selon l'agence, à des « pœux pieux », tandis que « la querelle pour les marchés s'est encore aggravée >. — (A.F.P.)

Bruxelles (Communautés euro- n'avait adressé aucune Invité à préciser si, selon hu. Parrangement intérimaire de 13 juillet (lequel, on le sait déplait à Paris, en particulier parce que sa mise en œuvre impliquerait la limitation des exportations agricoles de la CRR liait la communauté, M. Jenkins a répondu qu'il s'agissait d'un accord ad référendum. Ce mi semble vouloir dire qu'il ne le la communauté que dans la masure où ses dispositions sont avalisées par l'ensemble des gouvernements membres. -- Ph. L.

#### LES PARTIS D'OPPOSITION SONT SCEPTIQUES

Bonn ont été accueillis avec scenticisme par les partis d'opposition au Japon, qui sera sans doute le pays d'accueil, en 1979, de la prochaine rencontre des Sept. Il ne sera d'ailleurs pas facile au gouvernement nippon de faire voter par la Diète les mesures propres à traduire dans les faits les engagements pris.

Dans un communiqué, le parti socialiste, premier parti d'opposition, qualifie le sommet de Bonn de « farce politique ». Ce part recommande des réformes structurelles de l'économie intérieure pour combattre la récession et le chômage. L'engagement de porter la croissance du Japon à 7 % pour l'année fiscale en cours aggrave la responsabilité politique de M. Fukuda, souligne la communiqué.

De son côté, le parti communiste estime que le sommet démontre que les pays participants sont incapables de résoudre la crise économique actuelle.

Par ailleurs, M. Shigeo Nagano président de la chambre de commerce et d'industrie du Japon, a déclaré que le principal résultai du sommet résidait dans la réaffirmation de la nécessité de promouvoir la coopération économique entre les sept principaux pays industriels. Il a exprimé le souhait de voir le gouvernement décider une rallonge budgétaire pour promouvoir les importations et augmenter l'aide économique aux pays en développement afin de réduire l'excédent de la halance des paiements. Toutefois, il faut s'attendre à une opposition des milieux d'affaires qui ont fondé leur réussite sur l'agressivité des exportations et la domination du marché intérieur — (A.F.P., Reuter.)

Gut avait fait -AUX DES calities, lutter

passibilités d'in-13 31775 : 000 . SOIete signés. En patrons de cinq ou dindustrie amont

contre de signer des in the second des bas sedes procedures Bereit permettant d'aller The france par mois (pos-ont refuse d'alter angrie ample constat de la mus service et d'américa-

> les licenciements ax chanliers mans de La Ciclat

## · 河相SURES DE SAUVEGARDET-

to many squarre Recorder August Carals de La Caral de C Treprise La reorice inte neu a de nombreuses Terrore de vues, et notam-Elle la part des représentants transmeurs qui ont a just spie cette demande de liega-M. Postel, directeur du Pornei, a declare à l'issue de Person que toutes les préwel morales araient éta Tre le moment des

CFS.

Ce meme mardi, loss. alerence de presse, le parti mièrence de presse, le carità présentait plusieurs presentait plusieurs presentait plusieurs presentait plusieurs per et actions pouvant personait à anuvegarde des chaptieurs de la Ciotat. L'inspersonait de la Ciotat. L minite a cinquante-cinq ensignates travailleurs des C.A.C.

le, chantiers navals doiveilleurs des circuits is remeltre dans les circuits is milions de bénéfices réalisés en 1977, pour aider à la création semplois dans la proche repiend de La Ciotat ». Enfin, tous de la Ciotat ». Enfin, tous de la construction navale, et montre pour mener une action piècue auprès des pouvoirs

Pecue aupres des pouvoir

## Société Nationale

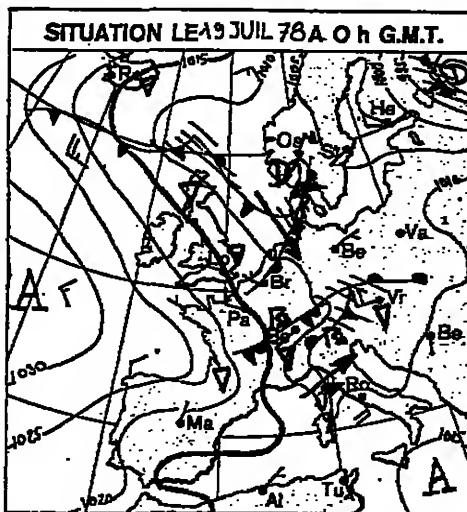
LO SONACOME porte & TO COM entreprend bientôt des travopris les régions de : 1) Tranche ORAN SAPE

2) Tronche EL-ASNAM 3) Tranche TIZI-OUZOU a la procédure de préqualitation à Drises qualifiees pour realiser con Les documents de présélection per direction du projet succursoles ROUTE DE CHERAGA

à portir du fice Les entreprises intéressees qualifications à l'adresse 10 aoûi 1978

### **AUJOURD'HUI**

#### MÉTÉOROLOGIE



PRÉVISIONS POUR LE SOUT 78 DÉBUT DE MATINÉE Brouilland Verglas

France entre le mercredi 19 juillet à 0 benre et le jeudi 20 juillet à 24 heures :

Evolution probable du temps en

nord-ouest pénétrera sur la moltié nord de la France au cours de ces deux jours. Jeudi 20 juillet, le clai sera la

plus souvent très nuageux sur la moitié nord de notre pays, et il pleuvra passagèrement le matin près de la Manche, le soir du nord du Massif Central aux Vosges et au Jura. Les vents. d'ouest à nordouest, seront modérés. Sur le reste de la France, le temps sera au contraire assez ensoleille; Il y aura toutéfois des brumes le matin en Aquitaine. Les vents, de secteur nord-ouest, seront asser forts près de la Méditerranée, modéres alleurs.

Les températures varieront peu par

rapport à celles de mercredi.

Mercredi 19 juillet, à 8 heures, la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était, à Paris, de 1.015,6 millibars, soit 781,8 millimêtres de mercura. Températures (le premier chiffre

Edite per la B.A.R.L. la Monida.

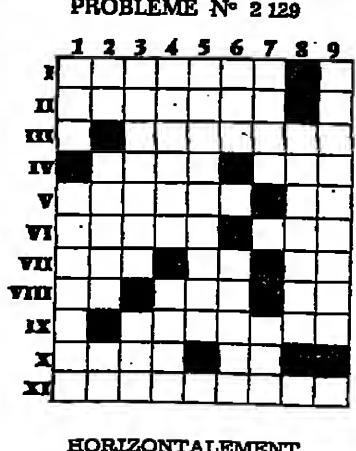
Gérante : Jacques Fauvet, directour de la publication. Jacques Sauvaguet. PARIS-IX-

Reproduction interdite de tous artioler, sauf accord soes l'administration. Commission paritaire des journeux et publications : nº 57437.

cours de la journée du 18 juillet ; le second, le minimum de la nuit du 18 au 19) : Ajaccio, 31 et 19 degrés ; Blarritz, 22 et 18; Bordeaux, 22 et 12; Brest, 18 et 13; Caen, 19 et 12; Cherbourg, 16 et 12; Clermont-Ferrand, 23 et 13; Dijon, 24 et 15; Grenoble, 26 et 15; Lille, 22 et 12 Lyon, 22 st 15; Marseille, 29 et 18 Nancy. 19 et 14: Nantes, 22 et 10: Nice. 25 et 18; Paris - Le Bourget, 20 et 12; Pau. 22 et 14; Perpignan, 25 et 18; Rennes, 20 et 11; Strasbourg, 24 et 15; Tours, 23 et 13; Toulouse, 25 et 14; Pointe-à-Pitre, 30 et 26. Températures relevées à l'étranger; Alger, 41 et 22 degrés; Amsterdam, 19 et 11; Athènes, 33 et 22; Berlin, 22 et 13; Bonn, 21 et 11; Bruxelles, 21 et 13; Hes Canaries, 30 et 25; Copenhague, 17 et 8; Genève, 24 et 10: Liebonne, 27 et 16: Londres, 21 et 14; Madrid, 33 et 14: Moscou, 16 et 9 : New-York, 28 et 25 ; Palmsde-Majorque, 33 et 17; Rome, 29 et 25; Stockholm, 20 et 12

PROBLEME Nº 2 129

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT I. Elle et ses sœurs se laissalent volontiers taquiner. - II. Un individu qui surveille sa forme. — III. Parmi les préoccupations de Pascal enfant. - IV. S'applique à l'accent de Béziers : Read leur trouva un charme certain. - V. Coups de cornes; Tiennent une place importante aux Jeux olympiques. - VL Localité de France : Port étranger. -VII. Fin de participe; En quailté suffisante [épelé]; Abréviation. - VIII Souligne une cer-

VERTICALEMENT

L Origine d'un faux pii; On y trouve des gueuses. — 2. Lettres d'accusation; Rudes; En marche. — 3. Ornements d'un pays

Bien souvent posthumes: Sent la fumée. — 5. On compte sur eux. - 6. Témoigna d'un certain degré de corruption : Rendait les contacts humains fort désagrésbles. - 7. Coule en Irlande; Vieille bête [inversé]. - 8. Avec elle, certaines en ont gros sur le cœur! — 9. Régions accidentées. Solution du problème nº 2 128 'Horizontalement L Agnès [« l'Ecole des femmes »]. — II. Mu; Maires. — III. Oates:

Obi. — IV. Unau: Usés. — V.

Routine. — VI. Périra. — VII. III ;

Ami. — VIII. Dentition. — IX.

Assiste. - X. Hé!: Se. - XI.

Verticalement

1. Amour : Idaho. — 2. Guano :

Léser, — 3. Taupins. — 4.

Emeute: Tira. - 5. Sas; Irais.

- 6. Uni ; Ti. - 7. Roseraie. -

8. Bébé; Amo; St. — 9. Sise;

Orcanette.

taine culture ; Abréviation ; Personnel. - IX. Des choses assommantes. - X. Rempli; Pronom. - XI. Bien obligée de se mettre en quatre.

plat'; Notabilité gabonaise. \_\_ 4

GUY BROUTY.

#### Journal officiel

Sont publiés au Journal officiel du 19 juillet 1978 : DES ARRETES

 Relatif à la majoration des prix et tarifs des services réguliers de voyageurs : • Relatifs au régime de sécu-

rité sociale des étudiants : • Instituant un certificat d'aptitude professionnelle de dentelle

de l'effort commun

West Property

**建工业** 

## Déjà la pause, ou à nouveau le blocage?

(Suite de la première page.)

Une fois encore, les contradictions qui traversent le monde patronal se résolvent, provisoirement, par une politique de retardement, de freinage, qui enlise les négociations dans des procedures trop longues.

Il s'en faut de peu que tout soit à nouveau bloque, à la Rill grande satisfaction de ceux qui, व; à droite ou à gauche, ne veulent k. envisager que des solutions politiques définitives ou des affron-tements généraux. Grace à la lermeté de la C.F.D.T. des portes restent entrouvertes.

#### Premiers résultats

Pour que les travailleurs ne fassent pas les frais de la crise. pour infléchir une politique économique et sociale qui avait fait la preuve de son inefficacité et de sa nocivité, la CFD.T. avait fait des propositions réalistes : s'attaquer aux bas contre le chômage et le sousemploi, élargir (de l'atelier à l'industrie) les possibilités d'intervention des travailleurs sur leur situation. Où en est-on?

1). Sur les salaires : on annonce que dix-huit accords de branche auraient été signés. En fait, seuls les patrons de cinq ou six branches d'industrie auront finalement accepté de signer des accords conduisant à un relèvement significatif des bas 63laires réels avec des procédures de discussion permettant d'aller à 2400 francs par mols (pouvoir d'achat du 1er avril 1978).

Les autres ont refusé d'aller audelà d'un simple constat de la situation acquise et d'aménage-

> Les licenciements aux chanfiers navals de La Ciotat

#### LE PARTI SOCIALISTE PROPOSE DES MESURES DE SAUVEGARDE

Le plan prévoyant mille trois cent trente-quatre licenciements aux chantiers navals de La Ciotat a été officiellement présenté, mardi 18 juillet, par la direction au comité d'entreprise. La réunion a donné lieu à de nombreuses divergences de vues, et notamment de la part des représentants dci travailleurs qui ont a jugé illégale cette demande de licenciements ». M. Postel, directeur du quefort (Landes), les deux cent personnel, a déclaré à l'issue de ringt-deux salariès seront lila réunion « que toutes les pré- cenciés le 13 août prochain, caulions juridiques, psychologi- l'usine de pâte à papier cessant ques et morales avaient été prises entre le moment des mesures d'informations et celui de présen-

Ce même mardi, lors d'une onsérence de presse, le parti socialiste présentait plusieurs mesures et actions pouvant permettre la sauvegarde des chantiers navals de La Ciotat. L'inspection resure porte sur « la réduction du temps de travail avec mainpour les travailleurs des C.N.C.». 120 millions de bénéfices réalisés en 1977, pour aider à la création d'emplois dans la proche région de La Ciotat ». Enlin, tous les « mobilisés par les problèmes de concerter pour mener une action précise auprès des pouvoirs

ments sans portée véritable. Ces attitudes devront être débloquées. Il reste, partout, à mettre en chantier la revalorisation de tous les bas salaires et de la hiérarchie

2) Sur le chômage ; la C.F.D.T. a fait des propositions cohérentes pour indemniser tous les chômeurs en combinant un système d'aide publique a 50 % du SMIC et un système conventionnel à 60 % du salaire antérieur, aménagé pour les travailleurs les plus âgés ou les plus en difficulté.

Prétextant que des études techniques (réalisables en hult Jours) étalent nécessaires, le patronat a suspendu les négociations pour deux mois, malgré l'opposition de la C.F.D.T. Cette suspension a été acceptée par les autres organisations syndicales.

3) Sur l'emploi : pour résoudre non seulement le chômage « recensé » de 1 100 000 personnes. mais aussi régler à terme le grave problème du sous-emploi des femmes et des jeunes, il faudrait créer près de 3 000 000 d'emplois en cinq ans. Un tel objectif apparait d'autant plus difficile à atteindre que la crise actuelle et la politique gouvernementale et patronale qui l'accompagne provoque une stagnation du nombre d'emplois disponibles. Le nombre de chômeurs augmentera ainsi au

moins de 200 000 en 1978. Un plus fort taux et une réorientation de la croissance s'imposent. Ils peuvent être obtenus par une relance sélective des consommations collectives et populaires et de l'investissement productif.

Mais cela ne sera pas suffisant. On ne répétera jamais avec assez de force qu'il n'y a de solution durable, structurelle, au problème de l'emploi qu'en passant aussi par deux autres voies :

a) la création d'emplois nouveaux socialement utiles, et d'abord dans les services collec-

b) une nouvelle répartition des emplois et des revenus disponibles, un nouveau partage du travail

● A la Cellulose du Pin. à Ro-

Les cheminots C.F.T.C.

cenciés le 13 août prochain,

signent l'accord salarial 1978.

70 % de ses adhérents ont ap-

prouvé l'accord, qui est désormais

ratifié par tous les syndicats de la S.N.C.F., exception faite de la

C.G.T. et de la C.F.D.T. Les che-minots chrétiens. comme ces deux

dernières fédérations, avaient

● Le conseil d'administration

de l'UNEDIC (Union des caisses d'assurance chômage complémen-

taire) a demandé au gou-

demander immédiatement au gouvernement une prise en charge.

par le budget de l'Etat, du sur-croit de dépenses résultant des

90 % des chômeurs victimes d'un

d'obtenir satisfaction, le conseil devia prendre, en septembre, les

mesures equ'exige la situation »,

mesures qu' a exige la situation ».

accords sur l'indemnisation

rejeté l'accord de 1977.

2400 F.

accompagné d'une redistribution progressive plus égalitaire des

revenus primaires, salariaux et non salariaux. Ce partage ne s'amorce que par une réduction massive et sélective de la durée du travail (journalière, hebdomadaire et de vie de travail) permettant aussi une amélioration sérieuse des conditions du travail et des conditions de la vie sociale a hors travall ».

Jusqu'ici le C.N.P.F. s'en est tenu à la réponse : aménagement du temps de travail pour une plus grande « souplesse ». Il n'y aura pas de « souplesse » s'il n'y a pas de « réduction ». Mais là encore, malgré l'avis de C.F.D.T., la poursuite des discussions est reportée à septembre.

#### Le freinage gouvernemental

Quant au gouvernement, en dépit d'intentions souvent répétées, il ne favorise pas les choses, c'est le moins qu'on puisse en dire. Pour le SMIC, les coups de

pouce donnés à son pouvoir d'achat ne permettent pas de faire face aux hausses de prix officiellement enregistrées après le calcul des indices de référence (+ 1.8% de hausse du pouvoir d'achat payé fin juillet pour plus de 2 % de hausse des prix en juin et juillet).

Pour l'emploi, le gouvernement s'en tient à une prolongation partielle et provisoire des mesures qui limitent, en apparence, le chomage des jeunes et des semmes isolèes mais les cantonnent dans un statut précaire. Au «sommet» de Brême,

privilégie des préoccupations monétaires légitimes mais ne retient apparemment rien des propositions de la C.P.D.T. et de la Confédération européenne des syndicats sur la relance, la création d'emplois et la réduction de la durée du travail.

Sa politique «anti-inflation», qui se traduit de façon contradictoire par la libération totale des prix industriels sans souci des réalités de la concurrence, n'a pour objectif que d'aboutir, toutes choses égales par ailleurs, à un nouveau partage du revenu national entre profits et salaires au

SOCIAL

détriment, bien sur, de ces der-M Barre s'obstine et ses déné-cations ne changeront rien à l'évidence des faits, à refuser une relance volontaire de l'activité

économique même concertée à

l'échelle internationale. Le déficit budgétaire dont gouvernement se flatte, avec le président de la République, de contrepoids à l'insuffisance des recettes fiscales escomptées, c'est-à-dire à la faiblesse de la

demande intérieure. Il faudrait évidemment aller plus loin pour relancer l'activité et enrayer la baisse de l'emploi. Il conviendrait notamment que gouvernement donne plus consistance à ses intentions proclamées de soutien à la négociation collective et à l'extension des droits des travailleurs et des libertés syndicales.

Il faudrait aussi faire jouer un rôle plus actif au budget de l'Etat, y compris en accroissant le déficit budgétaire (au regard de ce qui se passe dans les autres pays occidentaux ce ne serait ni scandaleux ni insoutenable). pourrait alors augmenter effectifs dans les services publics, faire un plan de relance de la construction et des travaux publics (logement, infrastructure, équipements collectifs), couvrir décemment la part de l'Etat dans les dépenses de solidarité nationale (chômage, vieillesse, prestations sociales et familiales) on pourrait également mener une politique d'aide sélective à l'investissement productif (agro-alimentaire, machine-outil, télematique...) et de soutien actif à l'évolution des secteurs industriels les plus touchés par la crise en assurunt le relais nécessaire des vastes programmes lancés dans le

Il se révèle donc, une fois encore, que la marge de manœuvre est faible pour les travailleurs et l'action syndicale nécessaire pour l'élargir. On peut compter sur la CFD.T. pour contribuer activement, avec réalisme et détermination, à cet élargissement.

Face aux blocages il ne peut y avoir de pause.

MICHEL ROLANT.

publie en format 16 x 24

LE MARCHE DES CHANGES 

TIERS MONDE ET MONDE INDUSTRIALISE 

ENTREPRISE ET PLANIFICATION SOCIA-LISTE: L'expérience hongroise

LA DOCUMENTATION FRANÇAISE

29-31, quai Voltaire : 75340 Paris Cedex 07 165, rue Garibaldi - 69401 Lyon Cedex 03



#### bref... Le plus court chemin à Fourchambault (Nièvre), les deux cent cinquante ouvriers sont en grève depuis lundi 17 juilde la Méditerranée pour obtenir l'attribution d'une prime mensuelle de 250 F pour les salaires inférieurs à

à l'Afrique centrale et occidentale

Un service hebdomadaire à destination de plusieurs pays africains:

- ALGER-KANO (Nigeria) ou KANO-ALGER, 3600 km en 9 jours
- ALGER-NIAMEY (Niger) ou NIAMEY-ALGER, 3150 km en 8 jours • L'AFRIQUE compte également des pays,
- ALGER-GAO (Mali) ou GAO-ALGER. 2700 km en 6 jours
- ALGÉRIE amanrasset o NAMEY OKAND

El Soléa

ALGER Constantine

O Hassi-Messaoud

- L'AFRIQUE a des pays sans littoral, tels le Niger, le Mali, le Tchad, la Haute-Volta qui sont limitrophes ou proches de l'Algérie.
- comme le Nigeria, où le trafic maritime ne suffit plus à assurer la totalité des échanges avec les pays extérieurs.

### IMPORTATEURS, EXPORTATEURS

Si vous désirez que vos produits parviennent à destination dans les meilleures conditions de délais et de sécurité,

faites appel à la

27, rue des Trois-Frères-Bouadou - BIRMANDREIS-ALGER S.N.T.R. ALGER: 52.962 - Telephone: 60.24.77-60.43.92

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE Ministère de l'Industrie Lourde Société Nationale de Constructions Mécaniques

الشركة الوطنية لالالات الميكانيلي sonacome AVIS DE PRÉSÉLECTION D'ENTREPRISES.

pour les travaux de construction et d'infrastructure des dix succursoles véhicules industriels. La SONACOME porte à la connaissance des entreprises qu'elle entreprend pientôt des travaux importants d'infrastructure dans les régions de :

1) Tranche ORAN - SAIDA - BECHAR - TLEMCEN; 2) Tronche EL-ASNAM - BERROUAGHIA - LAGHOUAT; 3) Tranche TIZI-OUZOU - SETIF - BATNA. Vu l'importance des travaux d'infrastructure, nous aurons recours à la procédure de préqualification afin de sélectionner les entre-

prises qualifiees pour réaliser ces ingraux. Les documents de présélection peuvent être retirés à la SONACOME direction du projet succursaies véhicules industriels, ROUTE DE CHERAGA . DELLY BRAHIM - ALGER,

à partir du 28 juin 1978. Les entreprises intéressees devront faire parvenir leurs dossiers de qualifications à l'adresse indiquée plus hout ou plus tord le 10 dour 1978

Les sénateurs américains ont approuvé, mardi 18 juillet, par 92 voix contre 6, un projet de loi qui tend à favoriser l'emploi du charbon de préférence au petrole et au gaz dans les nouvelles centrales électriques et donne le pouvoir au gouvernement d'obliger certaines industries à en faire de même. Les centrales électriques devront être converties au char-

L'utilisation du charbon cons-Carter. Les autres portent sur une révision des tarifs de la consommation énergétique domestique une révision des prix du gaz natural des mesures d'économie

d'énergie et une série de taxes sur le pétrole brut. Il y a maintenant quinze mois que le président Carter a présente un programme énergétique qui n'a toujours pas été adopté par

Pont-à-Mousson se lance dans le solaire. — Il a annoncé la création d'une société. Saint-Gobain solaire, au capital de 6 millions de francs, détenu par dustrie: Tunzini-Nessi entreprise d'Equipements et Saunier-Duval Saint-Gobain solaire se consacrera à la fabrication et à la vente de capteurs et de systèmes solaires.

APICORP

Notre Corporation finance sous forme

industries du monde arabe, dont les activités

Elle a été fondée à la fin de l'année 1975

par l'Arabie Saoudite, le Koweit, les Emirats

l'Algérie, le Bahrein, l'Egypte et la Syrie, pays

Le capital réel à la fin de 1977 était de

1.200 millions de Rials Saoudiens (US\$ 346

millions) et l'actif net dépassait 1.300 millions

Le revenu total pour l'exercise clos au

31 décembre 1977 était de 53,0 millions de

41,8 millions de Rials Saoudiens (1976: 26,6

de Rials Saoudiens (US\$ 375 millions).

Rials Saoudiens (1976: 30,9 millions).

La bénéfice réel pour l'exercise était de

membres de l'Organisation des Pays Arabes

Arabes Unis, la Lybie, l'Irak, le Qatar,

Exportateurs de Pétrole (OAPEC).

ont trait au pétrole, au gaz et aux produits

de prêts et actions des projets et des

LE	MARCHÉ	INTERBANCAIRE	DES	DEVISES

	COURS	DO HOUR	ŀ	DN :	MOIS	DEUX	M)IS	XI2	<b>M</b> 015
	+ Bas	+ naut	Res	+ -	o Oto -	Pap + 0	e Dep —	Rep +	on Des -
\$ B-U	4,4600	4,4680		29	0	<b>— 65</b>	<b>— 35</b>	— 185	<b>— 125</b>
\$ CAR	3,9728	3,9780	! —	25		<b>— 65</b>	<b>— 32</b>	- 140	70
Yen (100).	2,2120	2,2175	+	95	+ 120	+ 170	+ 210	+ 515	
D.M	2,1639	2,1680	1 +	60	+ 80	+ 125	+ 150	+ 440	+ 495
Fiorin	2,0050	2,0095	<b>}</b> +	39	+ 54	十 73	十 95	+ 205	<del>+</del> 250
F B. (100)	13,7250	13,7450	1 + 1	248	+ 360	+ 330	+ 545	+1139	+1580
F. S	2,4500	2,4560	ŀ÷	110	+ 140	+ 230	+ 260	+ 735	÷ 795
L (1 000).	5,2650	5,2750	1 —	197	149	<b>— 438</b>	- 350	-1280	-1110
2	8,4250	8,4458		310	<b>— 220</b>	<b>— 570</b>	480	-1480	-1310

#### TAUX DES EURO-MONNAIES

D.M	3 3/8	3 3/4	37/16	3 1	3/16	31/	2 37/8	1 3	13/16	4	3/16	
\$ EU	23	23 3/16	7 9/16	7 1	5/16	81/	16 8 3/8	9		9	3/16	
Florin		5	4 5/16	4 1	5/16	51/	16 5 5/1	6; E		6	3/16	
P. B. (100)			51/4	5	3/4	5 1/2	2 6	6	1/4	7		
F. S		3 1/2		2	1/4	17/			1/8			
L. (1 000).		18		11	7/8 {	11 5/1	B 12 3/8	12	7/8	13	1/2	
£	13	14	11	11	5/8	11 9/	16 11 9/1		11/16			
Fr. franc	8 1/8	85/8 1	9	9	5/8	9 3/1	8 97/8	10	5/16	10	13/16	

Nous donnons ci-dessus les cours pratiques sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués en fin de matinée par une grande

## AÉRONAUTIQUE

La France subordonne une participation britannique au programme Airbus à l'achat par la compagnie British Airways de l'avion européen

La France subordonne une participation officielle du Royaume-Uni au consortium européen Airbus-Industrie, qui construit et commercialise les différentes versions du moyen-courrier par la compegnie aérienne britannique British Airways (nos demières

éditions datées 19 (uillet). C'est ce qu'a indiqué, en substance. M. Joël Le Theule, ministre français des transports, lors d'une conférence de presse, ce mardi 18 juillet à Paris, au cours de laquelle il a précisé qu'il devait avoir, jeudi 20 julliet, à Paris, des entretiens avec M. Eric Varley, ministre britannique de l'industrie, sur l'éventualité d'une entrée du Royaume-Uni dans Airbus-Industrie.

On sait que la Grande-Bretagne n'est pas officiellement associée au programme européen et que, seule, la société British Aerospace participa, à titre privé, à la construction de la voilure de l'Airbus réalisé par la France, la République fédérale d'Allemagne, l'Espagne et les Pays-Bas. A l'occasion du lancement de la nouvelle version, le B-10, de l'Airbus, la Grande-Bretagne a été invitée par ses partenaires européens à s'associer, comme membre à part entière, à la fabrication du moyencourrier A-300. - Nous souhaitons. bien entendu, une participation britannique ., a déclaré M Le Theule. Le ministre des transports, qui était

entouré notamment de MM. Jacques

Mitterrand, président-directeur géné-

rai de la SNIAS, et Bernard Lathière.

administrateur-gérant d'Airbus-Indus-RB-211 de Rolls-Royce. Royaume-Uni refusalt cette condition un accord industriel, delà conclu en serait retirée à British Aerospace et qu'elle serait confiée de façon équi-

table, aux Français et aux Allemands. · Nous tenons à respecter le calendrier de labrication de la version B-10, a expliqué M. Le Theule, et il ne taudrait pas que l'attitude britannique conduise à retarder les opérations. - La mise au point du B-10 est estimée à environ 850 millions de dollars (solt 3 990 millions de francs) La part de la France est évaluée à 2 milliards de francs (valeur 1978). dépense étalée sur cinq ans.

il samble que la gouvernement français considère l'automne prochain comme ultime délai de décision pour les Britanniques. « Sur le plan industriel, a Indiqué le général Jacques Mitterrand, une décision de Londres, quelle qu'elle soit, sere irréversible dans quelques semalnes. •

[La presse britannique de ce mercredi 19 juillet fait écho aux propos de M. Le Theule et souligne, notamment, que l'éventualité d'élections générales, avant la fin de cette année au Royaume-Uni ne permet vraisemblablement pas au gouvernement travallliste de prendre une initiative à

CONJONCTURE

LE C.N.P.F.

CRAINT UN RALENTISSEMENT

### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



F 100 millions emission de 100 000 obligations

de Filuuu nomina Interêt annuel: 11 % soit F 110 par obligation

payable le 24 juillet de chaque année. Jauissance: 24 juillet 1978.

Quece totale: 12 ans.

Sincrissement: 12 ans par annuités constantes. Jaux de rendement actuariel l'int à l'émission : 10,96% Jaux de rendement

Colalion : L'admission à la Cote Officielle (Bourse de Paris) sera demandée dès la clôture de l'émission.

Une note d'information qui a reçu le visa 78-71 en date du 27 juin 1978 de la Commiss

LAFFITTE-BAIL Société immobilière pour le Commerce et l'Industrie (SICOM)
Banque de Crécit à long et moyes terme
S.A. an capital de F 91 226 100. Siège Social : 21, rue Laffitte, 75008 Paris

PRÉTABAIL - SICOMI

blée générale extraordinaire du 16 mara 1978, le conseil d'administration de Prétaball-Siconi s'est réuni, le 17 juillet, sous la présidence de M. J.-C. Genton, pour constater que deux cent quatre-vingt-six actionnaires ont, du 22 mai au 26 juin inclus, présenté au rachat 31 876 actions, dont l'annulation a été effectuée, conformément aux dispositions de l'article 185 du décret du 23 mars 1967.

Le capital de la société, qui était précédemment d'un montant de 503 969 000 F. et divisé en 2 015 876 ac-tions de 250 F de nominal. se trouve donc maintenant réduit à 496 000 000 F et divisé en 1 984 000 actions de 250 P de nominal, entrainant la modification corrélative de l'article 6 des statuts. Le consell d'administration a fixé au 19 juillet le remboursement des

DU NORD ET DU-PAS-DE-CALAIS

Le conseil d'administration vient de décider une quatrième attribution gratuite d'actions qui sera réalisée la fin de l'année et comporters une action gratuite pour vingt. Entre-temps aura lieu une augmentation de capital, réservée aux actionnaires, à hauteur d'une action nouvelle pour cinq anciennes. Le capital de la société sera ainsi porté d'environ 29 000 000 de francs Au cours de la même séance, le conseil a approuvé vingt-quatre financements d'entreprises, dont trois correspondent à des créations, se montant, au total, à 51 000 000 de

Ces programmes permettront is création de quatre cents emplois, dont plus des trois quarts provien-dront des entreprises nouvelles.

#### DE LA CROISSANCE « A la veille des congés d'été. la conjoncture économique francaise est marquée par une stabilisation de l'activité, après le redressement enregistré depuis le début de l'année. Au cours des tout prochains mois, l'activité risque de connaître un rythme de

croissance passagèrement plus ralentie, étant donnée la modération probable de la demande intérieure », indique la note de conjoncture du C.N.P.F. pour le mois de juillet. a Pour relaver la consommation, le courant de l'investisse ment est insuffisant. Par ailleurs, la constitution de stocks ne sau-rait soutenir réellement la pro-duction, leur niveau étant à nou-

RC Paris B 622042422 - APE nº 1717 Siège social: 4, avenue Vélasquez - 75008 Paris

# FRANCAISE DE

### **ETRANGER**

De Koweit est toujours le pays le plus riche du monde si l'on prend pour base le produit national brut parhabitant, indique une enquête de l'Union de banques suisses (U.B.S.) publiée le 18 juillet à Zurich.

veau jugé plutôt supérieur à la

Au total, souligne le CNPF., l'exportation constituerait donc l'élément le plus dynamique de soutien de l'activité, au regard

de l'évolution récente des carnets

La Suisse vient au second rang avec 10 010 dollar et la Suède au troisième (9 480 dollars). Ensuite on trouve la Norvège (8 845 dollars), les Etats-Unis (8 715), le Danemark (8 465), le Canada (8 375), la R.F.A. (8 370). l'Islande (8 305) et la Relgious (8 135) (8 305) et la Belgique (8 135). La France, dont le P.N.B. par habitant est passe de 6 555 dollars en 1976 à 7 145 en 1977, a cependant retrograde de la dixieme à

la douzième place. Le Japon n'est qu'à la dix-septième place avec 6 005 dollars et la Grande-Bretagne à la ving-tième avec 4365 dollars. L'Allemagne de l'Est, vingt et unième avec 4220 dollars, est le pays socialiste le mieux classé, précé-dant largement l'U.R.S.S., trente et unième, avec 2640 dollars.

GRANDE-BRETAGNE

■ La Grande-Bretagne compte nouveau plus d'un million et demi de chômeurs. — La statisti-que publiée le 18 juillet par le ministère de l'emploi indique que le nombre des sans travail s'élève å 1585811 (6,6, % de la population active) en un mois. Depuis emploi a progressé de 139 750. Les offres d'emploi non satisfaites on régressé à 234 526 contre 246 685 le mois précédent.

PREPAREZ ISS DIPLOMES d'ETA! DE COMPTABILITÉ Aucun diplôme exigé Début des cours à votre convenance Possibilité de séminaires de regroupement Demander
la brochure gratuite 12 LM 7

ECULE PREPARATUIRE **D'ADMINISTRATION** Etablissement privé d'enseignement à distance et de formation permanente fondé en 1873 4. rue des Petita-Champa 75080 PARIS - CEDEX 02 Etudes gratuites pour les bénéfi

claires de la formation continue

## EMPRUNT 11:

**EMIS AVECLA GARANTIE** DES PRINCIPAUX ACTIONNAIRES DE LA SOCIETE:

• PIERREFITTE AUBY POUR 66,50:

• COMPAGNIE FRANÇAISE DES PETROLES POUR 16,75: • Compagnie francaise de Rapfinage Pour 1678:

Montant: F100000000 Nombre de titres: 100 000 Prix d'emission: F 997 par obligation Intérêt: F110 par titre Durée: 15 ans Jouissance: 17 Juillet 1978 Amortissement obligatoire: en 13 années à partir du 17 Juillet 1980

soit par remboursement au pair soit par rachats en Bourse Amortissement anticipé: possible par rachats en Bourse seulement

Taux de rendement actuariel brut à l'émission:

Balo du 17 Juillet 1978 - Demandez la note d'information visée par l en date du 27/6/1978 - au siège social de la Société. **GROUPE** 



DES ASSURANCES GENERALES DE FRANCE

SITUATION DES SICAY AU 30 JUIN 1978

	CLP.	A.G.P.I.M.O.
Nombre d'actions au 30 juin 1978 (actions de 100 F nominal)	342 963	1 082 741
Actif net par action Actif net total	288.37 P 98 901 524.39 F	190,07 P 205 798 029,36 P
Répartition de l'actif net (en %):  — Disponible  — Obligations françaises  — Obligations étrangères  — Actions françaises  — Actions étrangères	3,83 84.22 9.68 26,18 26.08	1.77 32,68 65.34 0,23
Rappel Dividends par action ds 100 p nominal: — Montant net et avoir fiscal. — Date de palement	14,18 + 3,11 10 avril 1978	11,90 + 0,81 10 avrij 1978

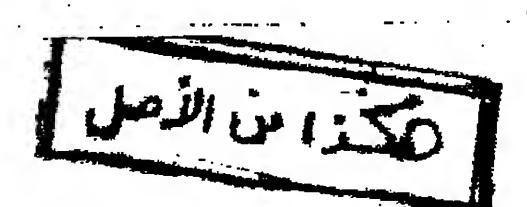
Bouscriptions : Services administratifs. 87. rue de Richelleu. 75002 Paris, ou Banque générale du Phénix, 31, rue La Fayette, 75009 Paris.

millions).

pétroliers.

الشركت العربيت للإستهادات البتروليت ARAB PETROLEUM INVESTMENTS CORPORATION

Il est possible de se procurer des exemplaires des Rapports et Comptes Annuels pour l'exercise clos au 31 décembre 1977 auprès de: APICORP, Boîte postale 448, Aéroport de Dhahran, Dhahran, Arabie Saoudite. Telephone: Al-Khobar 47400. Telex: 670068 SJ



PARIS

SORICE!

remaines. Poer

c) F à 258 F. irrégulières, Tosse - mes d'or.

2335 62

201 120

79 488

98 150

**79 23**0

159 588

Piaca française (10 fr.) 21g

239 30

Piece suisse (20 ft.) .... 241

Limen intra (20 fr.)
Seuverara
Pièce de 20 dollars
Pièce de 10 dellara
Pièce de 50 pesos
Pièce de 10 flarius

Pays-Est (106 ft.) ...

Danemark (100 kmi)

Suede (100 krs) ......

Horvége (100 R.)
Grande-Bretagne (2 1)
Italie (3 000 lires)
Suisse (100 Ir.)
Autriché (100 seb.)
Espagne (100 sec.)
Partagai (100 esc.)
Ganade (5 cas. 1)
Ignes (100 yess)

102 | 182 | 183 | 184 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 | 185 |

Matra ... 2378 Met Nav H. 62

Model-Hen...
Moot-Hen...
Mot. Leray-S
Motiler.
Model-Hen...
Moriler.
Mommo
Marring Marring Marring Marring Marring Marring Mix Mix Model-Bozei.

1391

Michelia B. 1349 1330 — 10016.1. 598 605

1. 105 90 189 315 315 90 315 315 315 316 90 57 50 57 90 57 80 56 90 72 30 71 50 73 70 70 275 70 275 273 275 307 306 305 ... 293

453 58 458 50 174 50, 171 10 37 20 37 58 48 57 38 764 787 552 547

275 | 306

Creus.-Loure. C.S.F. — {qbi.}..

2. IDÉES — ÉTAT ET INSTITUTIONS « Fonction publique et poli-tique '», par Ezra N. Sulei-

3. ETRANGER — Le voyage de M. Giscard d'Estaing ou Portugal. 4-5. EUROPE

socialiste du problème de 1'Europe > (111). - TRIBUNE INTERNATIO-NALE: - Pas d'alternative à la détexte », par Gueorgui

Arbetoy. 5. PROCHE-ORIENT

6. ASIE AFRIQUE

8. POLITIQUE

9. SOCIETÉ -- « Les nouveoux « routerds de l'Inde = (II), par Philippe

10. JEUNESSE

LE MONDE DES ARTS ET DES SPECTACLES

PAGES 11 A 17 - FESTIVALS : Samuel Beckett joué par Jean-Claude Fall à Avignon, par Michel Cournot; Musique aux Arcs, par Pierre Drouin: Programme des soirées en province. Rencontres de la photographie à Aries,

par Hervé Gulbert, - VENTES : Juin prodigue, par Jean-Marie Guilhaume. - CULTURE : Un colloque sur l'archéologie industrielle, par Prédéric Edelmann; congrès sur la pédagogie musicale, de Willems, par Gérard Condé.

17. MODE ECHECS

18. SCIENCES MEDECINE SPORTS

21. EQUIPEMENT 22 à 24. ÉCONOMIE

■ Le secrétaire

effectuée. — (AFP)

LIRE ÉGALEMENT

RADIO-TELEVISION (17) FEUILLETON : Adieu Californie (2) : La famille Oboulot en vacances (18). Annonces classées (19 et 20) Aujourd bui (22); Carnet (10); ∢Journal officiel > (22): Météorologie (22); Mots croisés (22); Bourse (25).

l'OTAN, M. Joseph Luns, a recu

mardi 18 juillet. à Bruxelles,

M. Javier Reperez, envoyé de

M. Adolfo Suarez, président du

gouvernement espagnol. La ques-

tion de l'adhésion éventuelle de

l'Espagne à l'OTAN est évoquée

avec insistance, aussi bien à Ma-

drid que dans les milieux

atlantiques, depuis la mort du

général Franco, sans qu'aucune

démarche officielle ait été encore

La convention américaine

des droits de l'homme, établie par

l'Organisation des Etats améri-

cains, est entrée en vigueur, mardi

18 juillet, après avoir été ratifiée

par onze des vingt-cinq pays

membres de l'O.E.A. L'assemblée

générale annuelle de cette orga-

nisation, réunie à Washington du

21 juin au 2 jiullet, a décidé la

création d'une cour américaine

des droits de l'homme, dont le

siège sera à San-José (Costa-

Rica) et qui sera chargée de

Les 3 grands noms de la

literie exposent leur

gammecomplètechez:

LIVRAISON GRATORTE TRES RAPHEE

EXPOSITION ET MAGASIN DE VENTE

37. AVENUE DE LA RÉPUBLIQUE

PARIS XI" & TEL 357,46.35

Métro : Parmentier

surveiller l'application de

convention.

dé mc

gèi la

me 1er

det

Tel

lat IR COU

### Quatorze autonomistes bretons devant la Cour de sûreté de l'État

« Notre violence est celle de la dignité et de l'honneur »

La deuxième journée du procès devant la Cour de sureté de l'Etat de quatorze autocour de surete de l'Etat de quatorze auto-nomistes bretons a été essentiellement consa-crée à l'examen des faits. Des faits qui sont reconnus, sinon revendiqués, par tous les inculpés, à l'exception toutefois de l'un d'entre eux, M. René Kerhousse, qui conteste être l'au-teur de l'attentat commis contre le palais de justice de Saint-Brieuc, le 19 décembre 1975, et qui causa pour près de 5 millions de

Qui sont-ils ces autonomistes de temps à autre entendre dans les villes et la campagne bretonnes les déflagrations des explosions? On serait tenté de répondre : des Bretons moyens. Des pères de famille, des instituteurs, des employés, des ouvriers. relativement jeunes. Des gens équilibrés, disent les rapports des psychologues et des psychiatres, qui ne présentent aucun siene de dérèclement quel qu'il solt. Des gens « normanx » en queique sorte. Ik se sont rencontrés dans un « fest-noz » (fête locale) ou dans un mouvement bretonnant comme « strolad-ar-vro » (le parti du pays), et ont évoqué les problèmes de leur région. M. Serge Rojinsky. par exemple, malgré son origine russe est ne de mere bretonne Profondément attaché à cette région dont fi parle et écrit la langue, cet instituteur quittera l'enseignement public ne pouvant obtenir sa mutation en Bretagne et obtiendra un poste dans le privé à Plemet (Côtes-du-Nord). Bien que considéré comme un responsable des mouvements autonomistes, ce n'est pas lui qui lira devant la cour le manifeste expliquant les raisons du combat de ceux que se nomment a les

« Des êtres tragiles et manipulables »

Ont-ils convaince ? Le président M. Pierre David est sceptique. « Vous êtes sincères. Mais Il est difficile de vous suivre sur tous les points. > Les autonomistes ont en tout cas tenté de justifier leur position. Mais de qui venaient les ordres? M. Serge Rojinsky le reconnaît, il n'était qu'un transmetteur d'instructions. « Je ne veux pas me dégager de mes responsabilités, cependant je n'étais qu'un relais et je ne veux pas porter un chapeau plus grand que le mien. > Ce qui donne à penser au président qu'il n'y a dans le box des accusés que « des êtres fragiles et manipulables et que les chefs restent dans l'ombre ». « Croyez-moi, ajoute-t-il. au procès des autonomistes corses pour l'affaire d'Alèria, c'était Edmond Simeoni qui était là. Cela avait tout de même une autre allure. > Cette réflexion provoque un tollé chez les avocats, estimant qu'il y a là une atteinte à l'honneur des accusés qui ne cherchent

d'aucune facon à dissimuler leurs

responsabilités même quand la

L'acteur sénégalais Doura

Mané est mort le 8 juillet, à

Paris, des suites d'un accident de

volture survenu en Côte-d'Ivoire,

Il avait dirigé les Ballets noirs de Guinée, fait du théâtre à Da-

kar, à la Comédie de Bourges

puis il était revenu au Sénégal

comme directeur du Théatre na-

tional Daniel-Sorano. En 1975, E

avait interprété le rôle d'Othello.

au T.E.P. Au cinéma, on l'avait

vu récemment dans l'Etat sau-

● Le dernier facteur d'orgues

de Barbarie, Glovanni Baciga-

lupo, vient de mourir à Berlin-

• Le blocus du port de Dieppe

19 juillet par les marins de la

compagnie francaise «Sealink»

qui en avaient interdit l'accès la

veille pour protester contre l'ou-

verture, par une compagnie pri-

vée, de deux nouvelles lignes à

● Un bijoutier de Le Perreux-

sur-Marne (Val-de-Marne) a tuè

d'un coup de pistolet, ce mercredi

19 juillet, vers 11 heures, un mai-

faiteur venu attaquer son maga-

sin avec deux complices. Le com-

mercant, blessé dans la bagarre

qui l'a opposé aux malfaiteurs,

e été transporté à l'hôpital

Henri-Mondor. Les deux compli-

• Un garde civil a été blessé

par un attentat à l'explosif, dans

la nuit de mardi 18 à mercredi 19,

à Vitoria, capitale de la province

Camp-Long rendu aux bai-

gneurs. — La plage varolse de Camp-Long, où la baignade est

interdite depuis le 15 juillet pour

rendue aux baigneurs sous qua-

• Une semaine de vie occitane

et d'enseignement de la langue

du 20 au 28 août, au lycée Geor-ges-Leygues, 47307 Villeneuve-sur-

basque d'Alava — (AFP)

ces se sont enfuis

destination de l'Angleterre.

été levé ce mercredi matin

Est. Il était âgé de quatre-vingt-

vage, de Francis Girod.

huit ans.

était âgé de trente-neuf ans.

NOUVELLES BRÈVES

dissidents de l'Etat français ».

dience du 18 juillet a été consacrée à l'examen de ce plastiquage. Pour le reste, les neuf accusés lles cinq autres inculpés sont libres) se sont expliqués par l'intermédiaire de l'un d'entre eux sur les raisons qui les ont poussés à poser des bombes pour s'opposer à la «tentative de génocide - du peuple breton par «l'Etat français». de fondement. Depuis avril 1978 je n'ai participé à aucun attentat. D'ailleurs, quand l'explosion s'est

mon lit. 3

n'existe pas.

quer le président.

francs de dégâts. Une grande partie de l'au-

produite au palais de justice, je

venais à peine de sortir de prison

(pour une inculpation de recons-

titution de ligue dissoute qui se

solda par un acquittement). Je

ne me serais pas mélé de poser

des bombes alors que je devais

devais être devant la télé ou dans

Ce sera donc à l'accusation de

Ce mercredi matin 19 juillet,

prouver la culpabilité de M. René

Kerhousse, comme le fait remar-

le commissaire principal, M. Guy

Menez, du S.R.P.J. de Rennes, est

venu dire à la barre que le nom

de Kérousse lui avait été donné

par un indicateur à l'automne

1976. Ce dernier lui aurait affirmé

que Kerousse s'était vanté d'être

l'auteur de cet important atten-

tat. Mais rien par la suite n'est

recherches dans cette direction

alors que René Kérousse n'est

parti au Zaîre qu'un an plus tard.

Alors pourquoi exhiber une pré-

tendue lettre d'aveu de René

Kérousse? Le commissaire Roger

Le Taillanter, chef du S.R.P.J. de

Rennes, pourrait peut-être s'expli-

quer sur ce fait, s'il est cité, puis-

que c'est lui qui a présenté cette

missive qui selon M. Menez

L'audition des témoins doit se

poursuivre ce mercredi après-

midi. Le réquisitoire de M. Jac-

ques Colette, procureur de la

venu accréditer cette thèse.

police n'ayant pas oriente

être surveille par la volice.

mais M. Jean-Michel Guillanton. Un véritable réquisitoire contre « les agents de l'impérialisme français actuellement au pouvoir. Préfets, armée, police, télévision. presse bourgeoise, notable, éducation nationale, partis politiques envers un peuple qui ne se reconnait pas dans son histotre, dans sa culture populaire, dans sa langue. Un peuple déracinable à merci, utilisable pour toutes les corvées que lui prépare le capitalisme v. A l'exception de M. René Kerhousse et M. Jean-Marie Salomon, tous ont revendiqué leur appartenance au F.L.B.-A.R.B. (Front de libération de la Bretagne-Armée révolutionnaire bretonne). Mais la totalité prone « une voie bretonne au socialisme ». Séparatistes, ils refusent d'être Français, et, pour parvenir à leur autonomie, ils ont choisi le plastic en raison notamment du « relatif échec du combut menė par diverses organisations politiques et culturelles bretonnes ». Après tout, disent-As. a qu'est-ce qu'un bureau ou un véhicule détruit en regard de l'oppression? Notre violènce, c'est celle de la dignité, de l'honneur qui ne veulent pas mourir. Celle qui ouvre le chemin vers la jus-

police a exercé un chantage sur leurs familles en menacant d'arrêter leurs épouses, pour les faire avouer, comme l'affirment plusieurs inculpés. Les soldats ne valent pas moins que les généraux même si ce sont les pre-

miers qui (trinquent) le plus

tice et la liberté ».

souvent M. René Kerhousse, lui, ne veut pas payer pour les autres, même s'il est d'accord avec eux. M. Serge Rojinsky l'a désigné comme étant l'auteur de l'attentat du palais de justice de Saint-Brieuc à la suite d'un bluff de la police qui lui a présenté une prétendue lettre d'aveu de M. Kerhousse. Devant le juge d'instruction, il confirme ses premières déclarations, mais plus tard il se ré-

Aujourd'hui, M. housse, qui est, rappelons-le revenu du Zaire pour comparaître devant la Cour de sûreté de l'Etat. alors que son cas n'a fait l'objet d'aucune mesure d'instruction. est là pour s'expliquer « Cette accusation est totalement denuée

La baisse du dollar a repris mercredi matin 19 juillet sur toutes les places financières internationales. mais à un rythme quand même moins rapide que la veille et dans des marchés surtout moins nerveux. A Paris, la devise américaine s'est ainsi traitée à 4,4625 F (contre 1,46975 F mardi en clôture). Elle s'est échangée à 2,06 DM (contre 2,0677 DM) à Francfort, 1.82 F.S. (contre 1,3285 F.S.) à Zurich et à Tokyo. A Londres, in livre sterling a

Le Trésor américain a procédé le 18 juillet à sa troisième vente d'or. Les 390 000 onces de métal offertes ont été placées auprès de neuf adjudicataires an prix moyen de 185,16 dollars l'once contre 187.06 dollars lors de la précédente vente. Elles ont rapporté 55,5 millions de dollars. Une troisième vents de 380 080 onces également aura lieu le 15 août pro-

chain.

EFFRITEMENT DU DOLLAR

201.95 yens (contre 202.15 yens) valu 1.89 dollar (contre 1.8846 dollar).

CERRUTI 1881

**VENTE** ETE

cause de pollution, devrait être rante-huit heures, a-t-on indiqué à la mairie de Saint-Raphaël. et de la culture occitane aura lieu

27, RUE ROYALE-PARIS 8°

LES JEUX OLYMPIQUES DE 1984

### Los Angeles envisage de retirer sa candidature

L'idée que Los Angeles pourrait renoncer à organiser les jeux Olympiques de 1984 fait son che-min. Mardi 18 juillet. M. Tom Bradley, maire de la plus grande ville de Californie. a annoncé qu'il demanderait à son conseil municipal de retirer la candi-dature de la cité, faute d'avoir pu trouver un terrain d'entente avec le Comité international olympique (CLO.) à propos des modalités de financement des

La surprise est venue du fait que M. Tom Bradley était, jusqu'à present, le plus actif partisan à la tenue des compétitions olympiques à Los Angeles. Il avait même éprouvé parfois des difficultés à faire partager au conseil municipal son point de vue sur l'opportunité d'organiser une telle manifestation. Comme l'opinion publique en Californie est aussi très divisée à ce sujet il ne fait aucun doute qu'un retrait de la candidature de Los Angelès ne souleverait que peu d'émotion. Le différent qui a provoque le changement d'attitude de M. Tom Bradley fait suite à une proposition originale de Los Angelès. par laquelle une association pri-

vée, « le Comité d'organisation des jeux Olympiques de Los Angeles », se substituerait à la ville et prendrait à sa charge le risque financier. Le CLO, ne pouvait que refuser cette proposition contraire aux règles et aux usages, qui veulent que l'organisation des Jeux soit confiée à la responsabilité d'une cité.

A l'occasion de la visite de M. Stirn

République, devait avoir lieu jeudi matin 20 juillet. MICHEL BOLE-RICHARD.

LE COMITÉ POUR LA DÉFENSE DE RUDOLF BAHRO ORGANISE UNE MANIFESTATION A PARIS

Le comité pour la défense de Rudolf Bahro (1), l'ancien contestataire est-ailemand récemment condamné à huit ans de prison à Berlin-Est (le Monde daté 2-3 juillet), organise une manifestation de protestation. 20 juillet, à 18 h. 30, devant l'ambassade de R.D.A.

Dans une déclaration rendue publique ce mercredi, et qui a déjà recu le soutien de MM. Claude Bourdet, Jean Elleinstein, Jean-Pierre Faye, Gilles Martinet et Michel Soulié, ainsi que celui de la Ligue internationale des droits de l'homme, le comité a proteste contre la lourde condamnation du communiste Rudolf Bahro à huit ans de prison pour délit d'opinion et contre la façon scandaleuse dont ce procès s'est déroulé : à huis clos, et tenu secret jusqu'au verdict, alors qu'à l'étranger l'opinion se mobilisait pour u envoyer une délégation d'observateurs internationaux ».

(1) 46, rue de Vaugirard, 75006

ses positions et que le conseil mu-nicipal de Los Angeles suit la recommandation de son maire, le C.I.O. devra se remettre en campagne pour l'organisation des Jeux de 1984 (1). Dans l'état actuel des choses, il est en tout cas certain que le conseil municipal de Los Angeles n'acceptera aucune charge financière trop importante pour les Jeux de 1984 La ville est confrontée à un nouveau problème de trésorerie deonis que les électeurs californiens ont récemment décidé de réduire, dans une très grande

Si chacune des parties reste sur

proportion, les taxes sur la propriété foncière. C'est une recette de plusieurs milliards de dollars qui fera défaut à l'exercice de la Les conflits n'ont pas cessi depuis que le C.I.O. a octrové «à titre provisoire », la tenue des Jeux à Los Angeles. Il est vrai que le C.I.O., pour la première fols, avait trouvé un interlocuteur peu enclin à se montrer conciliant, fort d'être le candidat unique à l'organisation. Du même coup, le Comité olympique international n'avait pas été l'objet des mêmes égards que par le passé de la part des responsables

californiens et les rapports entre-

tenus ont laissé quelque nostalgie

neureuse des candidatures mul-

tiples. Los Angeles n'avait pas

ceux qui ont connu l'époque

besoin de plaire. FRANÇOIS JÁNIN.

(1) Mexico, Munich ou Montréal qui ont recu les Jeux en 1968, 1972 et 1976, pourraient remplacer Los

NEW-DELHI ET PARIS ONT SIGNÉ UN ACCORD DE COOPÉRATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

New-Delhi (Reuter, A.F.P.). L'Inde et la France ont signé, mardi 18 juillet, à New-Delhi, un accord de coopération scientifique et technique, a l'occasion de la visite du secrétaire d'Etat français aux affaires étrangères M. Olivier Stirn. L'accord, a dit le ministre au cours d'une conférence de presse, est a le symbole de la volonté des deux pays intéresse les échanges de scientificues et la mise sur pied de programmes de recherche communs dans les domaines de l'énergie solaire, des télécommunications, de l'océanographie, des techniques agricoles et de l'informatique. La France, a ajonte M. Stirn, est prête à aider l'Inde à accroître sa capacité de production d'énergie électrique d'origine nucléaire: elle appliquera alors toutes les mesures internationales de contrôle. Le gouvernement indien n'a pas demandé à Paris de lui fournir de l'uranium enrichi, a pré-

cisé le ministre. (New-Delhi n'est pas assurée que Washington lui livrera ce combustible à l'avenir comme par le passé.) Une délégation d'industriels et de banquiers français accompa-

gnera M. Jean-François Deniau, ministre du commerce extérieur. lorsqu'il se rendra en Inde, avant la fin de l'année. M. Stirn a d'autre part transmis au premier ministre indien, M. Desai, une invitation à se rendre en France.

Les mauvais souvenirs En Tunisie de Seyeso

UNE USINE CHIMIQUE EST FERMÉE A TRENTE

Les citoyens de la ville de Trente en Italie, se plaignent de nausées, de suffocation, d'irritation des youx et de démangraisons depuis qu'un gros nuage d'hydrate de soude s'est échappé d'une usine fabriquant un additif an plomb pour l'essence. L'accident s'est produit dans la nult du 14 au 15 juillet. Un orage s'est abattu sur Trente, ce soir-là, et l'eau de pluie a pénétré dans un des cent quatre-vingts barils de sodium stockés dans l'usine. Or le sodium a la propriété de s'enflammer au contact de l'eau. C'est ce que craignent les opposants aux centrales surrégénératices du type Superphénix, refroidles au sodium

llquide. A Trente, l'incendie d'un seul baril s'est communiqué aux autres, et les sauveteurs ont du déverser sur les flammes de grandes quantités de ciment pour en venir bout. Un nuage toxique s'est cependant répandu sur la ville, affolant la population, qui garde en mémoire l'accident survenu il y a exactement deux ans à Seveso.

Cela d'autant plus que l'usine a mauvalse réputation : depuis 1960, une série d'accidents y ont fait quatre morts et provoqué cinq cents empoisonnements ; trente et une des personnes victimes de ces empoisonnements sont atteintes d'invalidité permanente. Les antorités de la l'entreprise. - (A.P.P.)

LE PROCES

DE QUATRE-VINGT-DIX-SEPT SYNDICALISTES SCHOOL & BANDO,5

Le procès de quatre-vingt-dixsept syndicalistes tunisiens arretés à la suite des événements sanglants du 26 janvier dernier devait s'ouvrir mercredi 18 juillet à Sousse. Les inculpés sont des responsables régionaux de Sousse et de Gafsa. Ils sont accusés de complot contre la sûreté intérieure de l'Etat, d'Incitation à la révolte, d'offense à fonctionnaires dans l'exercice de leurs fonctions.

D'autre part, les anciens responsables régionaux de l'Union générale des travailleurs tunisiens (U.G.T.) de Sfax scront jugës dans cette ville à partir du 24 juillet. Parmi les douze détenus qui comparaitront, ne figure pas M. Ghorbalex, secrétaire général de l'union régionale de Sfax, Son cas sera traité en même temps que ceux des membres du bureau exécutif dont le procès doit se dérouler à Tunis à une date encore

inconnue. Trois avocats parisiens, qui devaient participer à la défense des syndicalistes de l'U.G.T.T. dans le cadre de la convention judiciaire franco-tunisienne, ont été interpellés par la police mardi 18 juillet, à leur arrivée à Tuols et refoulés à bord du premier ville ont ordonné la fermeture re avion en partance pour la France. - (A.F.P., Reuter.)

La préparation des élections européennes

M. MARCHAIS: nous excluons de nous lier à une mini-internationale.

M. Georges Marchais secrétaire général du P.C.F., écrit dans la revue gaulliste l'Appel à propos de la C.E.E.; « Il est bien entendu que, en ce qui nous concerne, nous excluons calégoriquement de nous lier à une quelconque mini - internationals. de subordonner nos revendications nationales à un parti europeen. Cela trait sans dire si nous n'assistions pas dans la dernière ment des autres partis français sans exception vers des formations ou des regroupements dits « européens », mais qui en fait traduisent le plus souvent des intérêts pour le moins étrangers à l'intérêt national. Cela est vrai — hormis, bien entendu, le parti communiste français — de tous les partis sans exception : tani du parti socialiste, qui a élaboré avec ses partenaires européens un préamuble et un catalogue de propositions communes, que de l'ensemble des partis de drotte. qui se lient à des partis réactionnaires des autres pays européens, p De son côté, M. Guy Besse, membre du bureau politique, note dans l'Humanité du 19 juillet : « L'Europe, sur laquelle le parti socialiste français a mis le cap. c'est celle dont un H. Schmidt un Soares sont les serviteurs zélés. Europe des multinationales et de l'anticommunisme. Europe atlantique dominée par la République fédérale d'Allemagne sous patronage américain. Europe où, sur tous les plans (économique, social, politique, idéologique), les forces hostiles à la démocratie, au socialisme, disposeraient de moyens nouveaux contre les forces de progrès. contre l'indépendance

Le numéro du . Monde » daté du 19 juillet 1978 a été tire à 526 768 exemplaires.

des nations. » -

d de

ECOLE DE DIRECTION D'ENTREPRISES

DE PARIS Préparation, simultanée ou non, aux diplômes d'état : D.E.C.S.

 B.T.S. de distribution. MAITRISE DE GESTION ក 👝 🖪 gremieres និកកន្សន្ន ។

Une large ouverture sur la vie des entreprises (stages, seminaires, visites, jeux d'entreprises).

Documentation gratuite · sur demande : 130, rue de Clignancourt 75018 PARIS - 252,27,27 Etabisserhant prive d'enseignement tacha que suber es:

ENTE-CINQUIÈME ANNÉE. les resultats Bolisie sont annue. demande du vaint LIRE PAGE 4

METIN DE L'ÉTRANGER

get que la Maison Blanche of fluxes is etablic officially of in lien entre les desta

in decision de M. Cartas imiles in tente quin cempai de pres de : milliones de Se de l'agrace Tass et de win desar mais sous son dole loutes les ventes d'équigot petroliers à l'U.R.S. ili e reponse de Washington poncie de Moscou la pius priete qui ait jamais 45 asse jusqu'ici.

THE PARTY OF THE P

tige-le ne saurait surpremits a de la manière très directe fin sait - impresions -10 -- lon certains - and intopour le sort de plusieurs adenie corietiques, ML Carbet pograit considerer autropent - comme un defi les constante imi promucees en URSS I o derait d'antent plus ...

tur quelque chose > ait décide malgre tout, man e britation, de maintent ser-rous de MIN. Vance St. smile à Genève et de m'arof ancone des nes tire militaires non avec Moscon. Come delegation de jours derniers mais

email avec les Sories Missi pour discuter de inte classiques aux page te le cadre de min ests l'hiver dernice recreisies, mais cale re ere évaluées miterses. Les & mercicains

Mase, mais ils grant de entraints de 1972 ein grandissant impirement lears

Ogest et l'adeption per lunes, en 1974, de l'anne Mi Jackson-Vanik etroi de crédits, défi très 5. 20 problème de l'amb is julis envietiques th fois le volume du commence milo-américain et migration.

sujourd hui, et malgre lease ine legere remontee en inte muiene rang des partematies les Soviétiques n'ent deux manue de répondre, comme peudi la « Pravda », misions de M. Carter « Maions de M. Carter « Maions de M. Carter » premier lieu » premier lieu » et que de Washington. Cette washington. Lette washington. Lette Henre Tass auront sans essin de l'accord des Etale

Mor l'exportation de company labriques sous licence rappelle-t-on discrete Washington. D'autre part, la décision o die tement les ventes de onts pétroliers laisse planer actace sur les livraisons sienel que le ministre ure du pétrole jugeait, ent, « indispensable » an

industrie et de ses prod les réserves que Mine l'alle secrétaire au comité manifestées face à la dens pal de M. Carter ne sent bene des résistances opposit les fermiers américains à la le represaille qui frapresaille directement les interes rentes de ceréales à l'U.S. live like it a 6 on 8 millions of hand par an, mais dons boutant a souvent été départe

to 1. En ce domaine comme d'antres, les intérêts present linnels et syndicaux aux Emerica de sanctions que Washington bolie: infliger pour des pro-Mitiques à son partenaire